



کتابخانه ملی افغانستان - کابل

# میژ ووی هوژی بلایاسر له کونډه تائنه پرږه .....

اده کردنی : محمود احمد محمد  
سر رڼه رڼی حه مېنوره یی له هوژی بلایاسر له مېا پېر  
- بهرگی په کم -

ن ۱۴۰۹ ل ... ۱۹۸۹ ز  
فانډی ناټو گډه - سلماڼی  
ژرفون / ۲۷.۲۹



# میژووی ھوژی بلباس

له کۆنہوہ تا ئێہرۆ

ئامادە کردنی : محمود احمد محمد

لەسەر ئەزکی حمە بیۆرەیی لە ھوژی بلباس لە چاپ دراوہ

بە: یگی یەکەم

ز ١٩٨٩

سالی ١٤٠٩ ک

چاپخانەى ئافگە - سلیماني - تەلەفون ٢٩٠٢٧



## ۷ پیشه‌کی

زۆر دەمێك بوو من نەخشەی نوستیکی درێژنامیزم دەربارەی  
مۆزی بلباس لێ بیوه خولیا به‌کی هه‌میشه‌یی و ده‌مویست کارێکی  
١. به‌ئەنجام بگه‌یه‌نم و هیچ نەبێ کیتیکی مام نساوه‌ندی بۆ  
پێژووی کەونا‌پای دێرینی مۆزی بلباسی پەرتو بڵاوی پچڕپچڕ  
مرخان بکەم ، به‌لام مەسەله‌ی کابرای کۆرده‌ی خۆمان ده‌لێ :  
شهم به‌چه‌کانو مامه‌له به‌دراوان ( چی خۆم ده‌هێناو خۆم  
نەبۆد زاتم نەده‌هێنا به‌بێ کەرسته‌ی پێوست له‌گێژ کارێکی  
اوها ته‌ستەم و گران رابچمو خۆم بخه‌مه ناو ئەم جه‌نگه‌ته  
نزاوه‌ی به‌شێك له‌ مێژوی کۆرده‌وه .

چونکه‌ ناشکوری نه‌بێ ته‌گەر مێژووی کورد به‌ تێکه‌ڵایی  
نوسرا‌بێ و وه‌کو پێوست ئوژینه‌وه‌ی تێدا نه‌کرا‌بێ شه‌وه  
پێژووی هۆزه‌کانی و زانیی بنج و بناوان و سه‌ره‌تاو زه‌گشو پێشمو  
ئوتن و مه‌له‌ندو لکو تیره‌و به‌ره‌بایان زۆر لێ قه‌وماوترو بێ که‌سو  
پێژو خراوترن .

له‌ کاتی‌کا که‌ ئێمه‌ ده‌بینین خه‌لکی جیهان له‌ ته‌كه‌ نووسینی  
پێژووی تێکه‌ڵای گه‌له‌کانیان دا تاریخیکی تێرو ته‌سه‌لشیان بۆه‌وزو  
خه‌ته‌کانیان نوسیوه‌و کیتی تایه‌تیان بۆ هه‌ر هۆزو به‌مه‌اله‌یه‌كه‌  
نەرخان کردوه . بۆ نموونه‌ گه‌لێکی وه‌کوو گه‌لی عه‌ره‌ب به‌  
ده‌یه‌ها له‌م باره‌وه‌ کتییان نوسیوه‌و لێکۆلینه‌وه‌و توێژینه‌وه‌یان  
نه‌نجام داوه به‌جۆرێك که‌ هه‌ر که‌سه‌ ده‌زانێ چ عه‌شیره‌تیکو

له چ بنه مالمو تیره کهو پشتا و پشت بنچینهی خوی ده بانه وه به رهو  
زورور ، زور چاک سهره ده زووه کانی میژووی هۆزه کانیان ده خه نه وه  
سهر بهک .

که چی گهلی کورد له مهش دا لی قهوه اوو که مهتر خه مهو هیچ  
نه نووس بووه ، ته نانهت له مه پوه وه وه ند که مهتر خه مه بوین و  
که لینه که وه ند گه وره بووه بیگانه به زه بیان پتدا هاتوین و به خیری  
خۆمان شتیان بۆ نویسین .

ئوه تا له گهلی هه بوونی ئه مه هه موو زاناو نو سه رو کتیب  
دانهرانهی که له کوردا هه بوون و هه ن نابینن جگه له  
شه ره فخان و دوو سی نو سه ری وه ک مامۆستا فواد حه مه خورشید  
نابینن به کیک دهستی بۆ ئه مه لای نه درێژ کردی و شتیکی له مه  
باره وه نویسی ته نانهت میژو و نووسی گه وره به مامۆستا ئه مین  
زه کی به گیش به عه جه له به سه ر ئه مه لای نه سی میژووی کوردا  
پۆیشتهو زور به کورتی له مه باره وه دواوه .

خوا خیری مامۆستا عه بیاس عه ززای بنوسی که له سه ره تای  
ئه مه سه ده به دا به زه بی پتدا هاتوینه وهو کتیبکی نابایی به ناوی  
( عاشر العراقی الكردیه ) له تهک ( عاشر العراق ) ه کی دا بۆ  
نوسوین و ئه مه که له به ره ی بۆ پر کردوینه وه که چی ئه مه کتیبش به  
ده گه من نه بی له کتیبخانهی تایه تی خوینده وارانانی کوردا ده ست  
ناکهوی .

له لایه کی تره وه خوینده وارانمان وه نه دی که ئازاو لینه اتون  
بۆ وهر گێهرانی پۆمان و چیرۆکی بیانی زه کاتیک ئه وه هه ول  
ناده ن کتیبکی ئاوه ها گرینگ وهر گێرنه سه ر زمانی کوردی و

کتیبخانه‌ی کوردی پی ده‌لهم‌ند بکه‌ن .

ئەوێتا هۆزێکی وەکو هۆزی هەمەوێند یان جاف یان جەلالی  
یان دزەبی یان .... هتد

چ میژووییکی ئەوتۆیان بۆ نەنوسراوە کە دل خۆش‌کەرە  
بێ و تێرو تەسل لێکۆڵێنەوێ تێدا کرابێ . هۆزی بلباسیش  
لەم بارەووە کە لەوان کۆل تر نەبێ بەختەوەر تر نە ، نە میژوی  
نوسراوە نە لێکۆڵێنەوێ تێدا کراوە ، گۆڕەپانیکی میژووی  
کوردی نە کێلراو تە نە کراوە ، جگە لەنوسینەکی مامۆستا  
عەززاوی چ نوسیتکی تری بەپێژم بەرچاو نەکەوتووە ئێوەشی کە  
نوسراوە تا بێی پچم پچم و بێ سەر بەر بەجۆرێک کە لێک‌دان و  
لێک‌بەستنەوێ ڕووداوەکانی زۆر دزوارە بەتایەتی کە ئەم  
هۆزی باباسە زیاد لە هۆزەکانی تری کورد وەند پچم پچم لێک  
بلاو تیکەل و پیکەلە مەرف تەواو ماندوو دەبێ تا نوسیتکی  
بێ گرت و گۆلی ئێ پەیدا دەکا .

بەهەر حال وەکوو گوتمان زۆر لە میژوو خولای نوسینی  
میژووی ئەم هۆزەم چۆرە کە لەو بەلام چەندی یێرم لێ  
دەکرده‌و نە دەوێرام لە گۆزی ڕا بچم ، دەستی پی بکەم .

بەلام خواو ڕاستان کاک موحمەد ئەحمەد بیورەبی بلباس  
لێم بوو بەخێر ئەلباس ئێلحاح و داواو تکار یارمەت دانی ئەو  
بۆ من بوو پال پێوە نەریکی سەرەکی بۆ ئەنجام دانی ئەم کارە  
من بۆ خۆم چەندەم پی خۆش بوو کاریکی وا بە ئەنجام بگەیه‌نم  
ئەویش ئەوێندە تری کارەکی لە پێش چاوان جوان کردم نوسینی  
ئەم کتیبە لە دلی شیرین کردم .



بهراستی كاك موحه محمد دلسوزانه يارمه تي دامو پياوانه له  
 هاتام هات ، له هموو رووبه كه وه چ به پيدا كردني سهرچاوه ي  
 جوئي جوئي و ناوازه چ به له گهل گهران به ماله بلباساندا ته نانه ت  
 چهنه جار پيره ميردي بلباسي هيتاون بو لامو له ده مي خويان  
 زانياريم لي وهر گرتوون . زياد له مهش نهركي له چاپ داني  
 كتيبه كشي خستوله سهرشاني خوي و نه م نهركشي له سهرشاني من  
 سولا كردوه . خو نه گهر چهنه كسيكي وهك براي ناوبراو  
 دلسوز بهم كارو بپوايه نه وه نه م نوسنه بو من زور ئاسانتر ده بو  
 ناوه رو كشي پر ترو چهر تر ده هاته پيش چاو .

ئيتر نه م يارمه ت دانه ي كاك ( محمد ) واي له من كرد چيم  
 نوسبو ليكي بده مو پيكي بخه مو نه م كتيبه ي لي ده رجتي هيوادارم  
 جينگاي په زامه ندي خورنه ران بي و كه ليتيكي له ميژوي كوردا  
 پر كرد يته وه شوني ديارى كراوى خوي بگري و هوزي بلباسيش  
 له پيگه ي نه م كتيبه وه زياتر به كتر بناسن و به كدى به سهر بكه نه وه  
 نوسه رانش بيخه نه بهر ليكولينه وه له سهر نوسين و زياد كردني  
 مه علومات ، چونكه پيروايه كي قابيم هه به كه كارو كه م نه و او  
 نه و كونو كه له بهر ي زوري تيدان ، گه ليك لايه ني جور او جوړي  
 گر ينگيانم بو روون نه كراوه نه وه نه مهش ديارده به كه بو هموو  
 كار يكي ئاوه ها سهره تايي . كه به كه م جار بخريته روو !!

به لي هه ر چهنه ده من بو نووسيني نه م كتيبه له زور  
 سهرچاوانم پوانيه وه سه ده ها وتارو به لگه نامه و ناميلكه و كتيب  
 پشكيونو په پوهنديم به چهنه پيره پياوي بلباس و غييري بلباس  
 كردوه له زياد له سه د سهرچاوه مه علوماتم راگويزتوه . چهنه

جار پاسته خو له ده می پیره میردانی بلباسه وه سهرگوزشته وزانباری  
 میژوویم وهرگرتوه و دوا بی له کهوو بیژنگم داو نو بهراورد  
 کردو نو بهگوتیه ی توانا لیکم بهستو نو سهره ده زوه کانم بهک  
 خستو نه وه تا هم کتیه یان لی پیک هاتوه ؟! بهلام بیستاش دوو  
 پاتی ده که موه و ده لیم کاره که هه له شیبی و په له کردنی پتوه دیاره  
 چونکه بو نویسیکی تاوه های بی پتویست بوو زیاتر په یوه ندی به  
 پیره میردانی بلباسی هم دیوو نو دیوو بکه م ، زیاتر له سهرچاوه  
 کان تی پروانم و بهلگه نامان بیشکنم ، به تایه تی نو به لگه نامه و  
 سهرچاوانه ی که به زمانی تورکی و فارسی و روسی و ئینه گلیزی  
 نوسراو نو له کتیه خانه ی وه لاتانی بیانی دا پاریزراو نو په یوه ندیان  
 به پرو و داوه کافی هوزی بلباسه وه هیه .

بهلام عاره ب گوته نی ( مالا یلرک کله لایترک کله ) ههر  
 شتیک هه مووی نه انجام نه درئی واز له هه موشی ناهیندرئی مه سه له ی  
 کوردی خو شمان ده لیم : ههر ده وه نو که ن ده بن به دارو که شیش  
 له پیک نه بۆته کوپیک و منیش ههر نه وه ندهم له ده ست هاتوه و  
 دیاری شوانیش یا شنگه یان ئاله کوکه !!

مه محمود له حمده

# ئەم كىتەبە چۈن ھاتە بەر ھەم ؟!

ئەمەنم شەش ئىنسان بۇلۇپ، يەكەمى سەرە ئايى بۇ يەكەم  
 چار مامۇستا، ئەحمەد ھەسەن ئە قوتايخانەسى ( صلاح السدين )  
 دەرسى كوردى دادام ۋە فېرى ( داراۋ زارا ) ى كىرەم ۋە ئۆزىگىچە  
 پىرسىيازىكى سەيرى ئاپاستە كىردىم ۋە ئى پىرسىم ( مەھمۇد ! ) ئۆچ  
 ەشەيرە تېكىنى مېنىش بەشەرەمەۋە ۋە لالەم داپەۋە ۋە مەم : مامۇستا :  
 مەن بىلىسەم . ھەر خىزا مامۇستا قەسەكى ئى ۋە گىرەم ۋە بەگۈرە ى  
 ھۆش ۋە بىزى ئېمە ى مەنل كۆرۈنە باسكى ھۆزى بىلىسى بۇ كىرەم ۋە  
 ۋانەكەش كۆتايى ھات . بەۋە تارەنە ى شەرمى لەسەر لادام ۋە  
 ئارەقى خەجلىنى ئى سەيرەمەۋە ۋە دەۋرى پى كىردىم لە شانازى ۋە بەخۇ  
 شايى بۇن كە ھاتمەۋە مەلەۋە ئەم سەرگۈزەشتەيمەم بۇ دايەم  
 گىتەرەۋە ۋە ئەۋىش بەدەۋرى خۇزى چەند بىرەۋە ى سەرگۈزەشتە يەكە  
 بۇ گىتەرەۋە ۋە ئافەرىنى ھەلۋىستە پاكە بى گەردە مەندال ئاسايەكە ى  
 مېنىشى كىردى ، ئەم دۈۋ ھەلۋىستە دىلۋەزى مامۇستاۋ دايەم لە  
 لاپەرە ى مېشكەم دا سەرە مەشقى خۇشەۋىستى ۋە شانازى كىردىمى  
 بە ھۆزەكەۋە ( ھۆزى بىلىس ) بۇ دادام بەدلىيىسى ۋە دەلەم :  
 مەن يەكەم كەسكىم كەبە ى ئى پىران ۋە بەھىز ۋە تۈۋان ۋە دارايەكەۋە  
 ھەلۋە داۋە بۇ دۈۋست كىردىمەۋە ى يەكەتى بىلىس ۋە لىك  
 بەستەۋە ى بىنە مەلەكانى ھۆزەكەم ۋە مېشك ۋە ھۆشى خۇم پىنۋە  
 خەرىك كىردىم ۋە خۇم بۇ ئەم كارە ئەرخان كىردۈۋە ، لە  
 ھەر شىكە دا سودى ھۆزۈ نىشەنەم دىيى بەدل خۇم تىفەرى

داوهو شان به شانی شور، سواران پویشتوم دا کوکیم لسه  
گمل و نیشتان کردووه .

به کورتی لهوساوه کسرم له هیلکه زروکلوهو خوم نامیوه  
له زبانی دهر به دهری و ئاواره بیم دا له هه موو کونو قوزیتکی  
کورستانو دهره و هیش دا باسو و خواسی بلباسانم کردووه به  
شه و چهره و ویردی زویانم له هه رشویتیك ماله بلباسیکم قوزیتموو  
و بستومه بزاتم له چ تیره و بهر باییکمو بهسرم کردووه  
تا مردنیش ئه م . پیاازه بهرنادهمو لهسری دهر و م پمیره وی ئه م  
ئاکاره م ده کم پشتم وایه که ئه م به شیکه له نیشتان پهره وی و  
گمل پهره وی ؟!

ئیر ئه م هه لوو تهقه لایه مو به دی کردنی ئاسوی بههره  
گه یشتن و هیوای قوزینه وی سه ره جه سه ری میژوی دیرینی  
هوزو به سه رهاتی بوم بوو به پال پتونه نه رو هاندەر ، به کورتی  
نه مامیکی گه شه داری له دهر و نم دا چه قاند که لکه له و خولیا  
به کی زۆر به جوشی خسته جهسته موو کردمی به عه و دللی راسته  
قینه ی شهیدا به شوین ناسین و زانینی بنه ماله و باسو و خواسی  
پاوردوی هۆزی بلباس . لهوساوه ئه م ئاواته بووه ته خولیا به کی  
به هیزو له ناخه م دا جهنگلی داوه و هه تا ئیشتاش شوینی که و نووم  
به هه و هیزو توانا به که وه خه ریکی زانینی به سه رهاتی ئه م هۆزم  
وه هه ر که سیک شتیکی لایبوینی ، له م باره وه شتیکی زانینی  
خوم لی نزیك کردووه و باسو و خواسی بنچینه ی هۆزی دیرینی  
خوم لی پرسینو گویم بۆ گه فستوگه یان راگرتووه ، وه نپکی  
توانیستم خوم به خه زمانو بنه ماله و تیره ی هه شیره که کم ناساندووه

ههولم داوه بۆ به کخسته وه يانۆ لیک به بسته وه يان ، ته نهانه ت ده ترانم بلیتم له موستوه که له سالی / ۱۸۳۰ ز دا که به کیتی بلباس لیک ههله وه شاهوه پچر پچر کران قاتیستا که زیاد له سه ده وه نوێک به سه رتار هسانێ ته فرۆتونا کردنی هۆزی بلباس دا پۆشتو وه ههولیکێ تهوتو ته فراوه بۆ به کخسته وه ی تهه هۆزه کهوا بوو به شانازیه وه بۆم هه به که بلیتم من به کهم کهسم کهلم بارم وه ههولم داوه کوشتم کردوه هه منم بهم که ئینه کردووه وه وسته وه پیری بکه مه وه . . . . .

له و کاته وه ماموستا مهحمود محمهد خیریکی فوسینی میژووی هۆزی بلباس وه که کرمان ناسیوه به هه موو جۆرێک به مته تيم داوه له گه لی جووم بۆ ماله بلباس وه پیره میردی به سالا چووم بردونه لای زانیاری لی وه رگرتوونو فوسینه کی پی دهوله ته ند کردوه کونو که له به ری پی پر کردو ته وه . ئیستاش که تهه به راه ده بینم بهم شیوه ئاماده کراوه پۆشنا به کی ته سته سه ر پابو و دووی هۆزی بلباس وه به ماله کانی به گۆیره یی تواناو ده زانه ت لیکۆلینه وه ی ئیدا کراوه . له سه رچاوه ی جویی جویی زانیاری پاگرتووه . له دوو ئوێ ی تهه دوو به رگه دا کوبۆتو وه خۆم به به خته وه ده زانم شانازی به ههولم تهقه لای ساله های سالم ده که مو پێزو سه رپاسینم بۆ ماموستا مهحمود ئراسته ده کهم وه هیوام وایه تهه کتیبه به سه ره قای باسه که بزانی و زیاتر بچینه نلو مه وزو وه کهوه کاره که ی فراوان تر بکا و میژووی هۆزی بلباس دهوله مه ند تر بچ ، داوای سه ره کیشم له که له میردانی بلباس ته وه به که به گرتووه توانا ههول به نه زیاتر یارمه تیمان به نه و چی ده زانم و

چیان لایه لسه ر گوزشته و به لگه نامه لهم باره وه هه رچی زوثر  
 فریامان خه نو بیخه نه به رده ستمان بۆ نه وه ی له بهر گئی دو وه م دا  
 شوینی خویان بگرن و کاره که مان تیرو تهسل بی و نه وه هه لسه و  
 که له بهرانه ی که لهم بهر گه دا هه بن یتیان پر بکه یسه وه به مهش  
 عاواتیکی هه ره پرۆزی به نده دیته جی نه مامیکی هیوام دیته بهرو  
 تهسکینی دلم دئی هه وه و کاتیکیش خۆم به به چوو کی هه وه و  
 دلسۆزینکی هۆزو گه ل و نه ستمان. حبیب ده که م

جهنمه یتیزه بی  
 له هۆزی بلباس



# (ھۆز) يان (عيل) ي كورد چور

## پىك ھاتوۋە ؟

ۋەكۈ ديارە ياساى عەشائىرى ۋ دابو نەرىتى ھۆزۈ عىل  
لەئو كوردەۋارى دا جياۋازى ھەيە لەگەل دابو نەرىتى عەشائىرى  
ئو خەرب بەدەگمەن نەبى ناتواندرى ھۆزە كوردەكان بېيەتمە  
سەر باپىرە گەۋرەچكى ديارو ئاشكرا بەلكو زوربەي ئو ھۆز  
كوردانە بەتۋى ئوچە يان گوندېك ئاۋانگى دەركردو ، پىاو  
ۋا دەزانى ئو گوندە يان ئو ئوچەيە باپىرە گەۋرەي ئو ھۆزەيە  
ئەمەش پاستەكى گرېنگ دەچىنىنى ۋ پاستىيەكەش بىرىنە لە  
ۋەي كە مىللەتى كورد خاكى لا خوشەۋىست نر بوۋە لە باۋكو  
باپىر خوشەۋىستى ئەرزيان بەلاۋە پىرۋز بوۋە پەيۋەندىيەكى دەرونى  
بەھىر لە ئىۋان دانىشتوان خاكەكەدا دروست بوۋە بەفەخەۋە  
خۇدان پى نىسبەت داۋەو باپىرە گەۋرەيان لەبىر خۇ بردۋەۋە ،  
ھەر كەمبەكش لەو گوندەدا دانىشتىن بەيەكى لە ئەندامى  
خۇدانان دانوۋە ھۆيەكى تىرىش بۇ ئەم دياردە ھەيە ھۆيەكەش  
ئەۋەيە ھۆزە كوردەكان زوربەيان كۆچەرى ئەۋا نىن بەلكو  
ئىۋو كۆچەرىن ۋ گەرمىن ۋ كۆيەتەيان كوردو ، ئەگەر ھاۋىيان  
چوۋىن بۇ كۆيەتەن ئەۋا زستانان ھاتوۋەۋە بۇ گەرمىن ۋ لە  
گوندەكانياندا ماۋنەۋە تا دۇنيا گەرم بوۋە ۋانە ۋەندە لە زىدى

خۇيان دورۇ ئەگەرتۈلۈپ، لەبىرىيان بېجىتەنە بەلگە ئىسە دورۇ  
 كۆتۈرۈپ كاتىپە كۆرتەش ۋەندى تر ئاۋچە نىشتەن ۋەلايتى  
 لەلا خۇشەۋىست كوردۇ زىاتر پەيۋەندى بەگى نىوان مەۋفۇ  
 خاكى بەھىز كوردە ، دىلرە سىروشى گىشى كۆردى تانىش لەم  
 دىلرەدا دەۋرىكى گىزىگى ھەبە .

خۇلاسىە زۆر دەگمەنە پىاۋ بىتۈن پىكا كەغلانە ھۆزە  
 كوردە چەنە سەر فلان كەس و بايرە گەۋرەيان فىسارە كەسە  
 چۈنكە ھۆزە كوردە كان ھەر كەسك. لەپەناباندا نىشتەن بىرۈپى  
 لەگەلەن زىابىن بەيەككە لە ھۆزى خۇيانىيان حىبب كوردە تىرە  
 بىنچە ئىزدە خۇيانىيان لەبىر چۆتەۋە بەناۋى شۈپتە كەسە نىسە  
 بانگىيان دەر كوردە . مەگەر بەكۆمەل لە شۈپتەكە پۇشپىن بۇ  
 شۈپتەكى تىرە لە شۈپتە مابىنەۋە بىنچە خۇيانىيان ھىسەن  
 نە كىرەپىن بەلام ئەم خالەتە زۆر كەسە .

بۇ نىمۇنە ھۆزەكلەن بىلباس ، دىرەپى ، پىشەۋى ، سىۋەتلى  
 دىپىكرى ، ئاكتۇ ، خۇشناۋ . ھىند ئەمانە ھەجۋىيان نىسبەت  
 دەدرىن بۇ لاي ئاۋچە گوندۇ ھىۋىيەكى تايەتى ئەك بۇ بايرە  
 گەۋرەبەكى تايەتى دىيارى كراۋ . تەئانەت لىۋ تىرەۋ بىرەبە  
 كانىشيان بەناۋى گوندۇ ئاۋچەكانەۋە ئاۋىراۋن يان بەناۋى پىش  
 سىۋى پىاۋماقولى تىرەكەۋە يان بەناۋى كىۋىك ، دەشەككە ،  
 چۆمىكەۋە . ئەك ھەر ئەمەندەۋ بەس بەلگە ھۆزى بىلباس سۋەك  
 لەمەۋدۇا پىۋى دەكەينەۋە — لەبەپەتدا لەبەكەتى چەند تىرەۋ  
 بەرەبىلىك پىك ھانۋە كە ئاتۋانن تىمە ئەم تىرەۋ بەرەبىلباسەنە  
 بىيەنەۋە سەر بايرە گەۋرەبەكە دىيارى بىكەن .



مەمۇرىي ھۆزۈ عىل و عەشیرەت لە کوردەوارى دا زور بەیان  
 بریتىن لە يەك کەوتى چەند خىزان و بنەمالە يەك لە ناوچە يەك  
 ديارى کراودا مەرج نە ئو خىزانانە ھەموويان بچنەو سەر يەك  
 باپىرە گەمورە

بەلام دابو نەپىت و چوئەتەى دروست بوونى ھۆزۈ عىل و  
 عەشیرەت لای عەرەب بەشتو بەكى جياوازەو زور بەتى عەشیرەتە  
 عارەبەکان نىسبەت دەدرىن بۆلایى باپىرە گەمورە يەكى ديارى کراو  
 ھەمۇز لىو پۆپى ھۆزە کەش دەتوانن خۆيان يەمەننەو بەبىچنە  
 يەكى ديارى و باپىرە گەمورە يەكى مەعلوم (۱)

بەلام ئەگەر بىتو پرسیار لە دانىشتوانى کوردستان بەتايەت  
 پەشە خەلکەكى بەكى زور بەیان ھەر وەفدەدەزاننە کە کوردنەو  
 خەلکى فلان گۆندەيان فلان شارن پەتگە پىشتوانى خور سى  
 پىشتى خۆى حىبب بکاو ناوى ئاغاو کوئىخاو سەرۆك ھۆزىش  
 باش دەزانى و ئىتر لەو زياتر كۆلى پتو ھەل نەگرتو جارى  
 واش دەبى گۆندەكە بەناوى سەرۆكى تیرە يەك پان ناو دارىكى  
 ھۆزەكەو دەبى تا کابرا زىنلەو دەسلانى ھەيە ناو کە دەمەتتەو  
 ئەگەر دوا خۆى كۆپەكەى لەجى دانىشت ناو کە ھەر بەردەوامە  
 ئەگىنا زۆر جار دەگۆرئ

سەرۆكى ھۆز بۆ ئەو ەى دانىشتو ەکان بەزىر دەستەى ئەو  
 بىمەننەو كۆمەلەك پيارى چەكدار لە خزم و كەسو كاري خۆيانو

(۱) بۆ زیاد کردنى مەعلومات لەم بارەو ە سەبرى كىتىي

(عاشا العراق) ى عباس عەززاوى ەج ۱ / ۴۳ —

۶۴ ە بکە

كسانى ھەزارو بىۋە رامەت و پەش و پروت و بىۋە كارەى ھۆز  
پىڭ ھىتاۋە چەك ۋە لاخى سوارى بۇ مەبشەر كىر دوون ؛ بە ھۆى  
ئەم قوۋەتە مەركەزىيە ۋە دانىشتى ناۋ عەشیرەتەكەى پى چاۋ  
ترسین كىر دوون و بەرگى كىر دىشى لە ھۆز و مەسالىجى بەزە ۋە ھەندى  
ھەر بەوان سېر دراۋە بە ھۆى ئەم پىناۋ چە كىدارانە ۋە كۆتخادى و  
عەشیرەتى بېچوكيان خستوۋنە ژېر پىكىفى خۆيانە ۋە ؛ تالان و  
پىۋىشان پى كىر دوون ؛ جگە لە ۋەش ئەركى باج و خىراج و  
مەككە ۋە كۆكردنە ۋەى لە دانىشتان خراۋەتە سەرشانى ئەمان .

بە كورتى ھەموو كاتىك سەرۋكى ھۆز كۆمەلىك پىساۋى  
چە كىدارى بوون وەكو دار دەست بۇ بەرۋە ۋەندى خۆى بەكارى  
ھىتاۋن .

دوژمنايەتى و شەپ و ھەراى ئىوان سەرەك ھۆزە كوردەكان  
زۆر جار بوۋەتە ھۆى تالان كىر دىنى گوندەكان و لەناۋ بىردى  
كىشت و كال و قوربەسەرى پەشە خەلەكەكە نمونەى مېژوۋى  
لەم بارە ۋە ھىندە زۆر و فراۋانە ژمار دىشى لىرەدا جىڭاى نايتىمە  
بەلام ھۆزەكانى بلباس لە ھەموو ھۆزەكانى تر زياتر ئەم تەڭگى  
چەلەمەيان بەسەر داھاتوۋە توۋشى ئەم گىرەمە كىشمەبە بوون  
شەپى بلباس و پىشەر بلباس و خۆشناۋ بلباس و جاف بلباس و شىخ  
بىزىنى بلباس و گەردى بلباس و بابان بلباس و سۆران بلباس و دەولەتى  
عوسمانى و بلباس و دەولەتى ئىران ئەگەر وەكو پىتۋىست تۆمار  
بىكرابە ئىستا كىتېكىن چەند بەرگى لى پىڭ ھاتىبو

مامۇستە عباس عەبزاۋى دەلى مېژوۋى ھۆزى بلباس پە  
لەپوداۋى سامانكە سەرسۇپ ھىنەر بەلام مېژوۋى چۈنەتى ئەم

پروداوانه هون بوومو نه نو سراوه ئهوهی که دهی زانین هۆزی  
 بلباس له مۆزگاریکاوه ند به هیز بوومو په ره ی ستاندوه دزاوسیکان  
 ئینان ترسلونو هه موو حسیکی له ناویردیان- بۆ کردوون ، بۆیه  
 زوریهی پلشاکانی بابان بهک له دوا ی بهک پیلانی له ناویردیان بۆ  
 پتک خستوون ، تمناعت بۆ ئه م مه بهسته په نایان بره دۆسه بهر  
 حکومه تی عوسمانی ئه میش بۆ خوی پتی ای بون و پتی ی خوش بووه  
 بیتوکی دمست کهوتی بۆ ئیدانیان بۆیه چهند جار هه لمه تی  
 ئله دوا ی کردوته سه ری و کۆزو کولانه ی لی پتک داوون. (۱).

# بڼه‌مای هوزی بلباس

تیمه بۆ زانینی میژوی له میژوی بڼه‌ماله‌ی هوزی بلباسی ،  
توزو گمردته‌کاندن له پهرده‌ی میوه‌وی یتشوی هم هوزه  
ناوه‌ن کارمه‌ساته مامناکانه‌ی که له پوژگاری کهوتاروا دا به  
هریان‌دا هاتوه ، وێرایی باسو و خواسی سهره‌تای په‌یدا یونان له  
ئوردستان دا ، نه‌مجار هاتوو چۆیان ئیره‌و له‌وی بلاقوونه‌و بانو  
وێنو جیگایان ناودارو زاناو پش سپی و شۆرمسوارو  
، لکه‌وتوانیان ، دهم‌راستو خواهن شاکارو زاناو سهره‌که‌هوزو  
رمانه‌واو لیهاتوو مه‌زنه‌ پیاوانیان ۱۹ ده‌لیم تیمه بۆ زانینی  
یژوی هم سهره‌باسانه‌و ههر شتیکی تریش که په‌یوه‌ندی به‌م  
تانه‌وه‌ هه‌بێ چ سهرچاوه‌یه‌کی کۆلمان به‌ده‌سته‌وه‌ نه‌و ترونگه  
، کمان لێوه‌ دیار نه‌و به‌و باسو و خواسو به‌سه‌ره‌اتو کارمه‌ساتا  
، مان یۆ پون بکاته‌وه‌و به‌ رابردووی کۆنی هم هوزه‌ تاشابینو  
ووداوێ پوژگاری پر مه‌بنه‌تو کارمه‌ساتیان شاره‌زا بین

بۆیه‌ ناچارین گوێ بۆ کتییی شه‌ره‌فنامه‌ی شاکاری  
مه‌ره‌فضانی به‌دلیسی راگرین — ههر چه‌نده‌ چوار سه‌ده‌و شتیك  
سهر دافانی کتیه‌که‌دا ته‌مه‌ریوه — هم باره‌وه‌ به‌که‌سۆترین  
سهرچاوه‌ی بزانی ، دیاره‌ راست ترین و باشتترین سهرچاوه‌شه‌ ،  
هی‌نوسیه‌ به‌گۆتیه‌ی یتویست راگریزی تیره‌ی ده‌که‌ی و پشتی  
هی‌ده‌هستی

مامۇستا حوسىن حوزنى موكرىانى مېزوو نووسى خوا لى  
 خۇش بوو لە كىتىسى ( كوردستانى موكرىان يا ئاتروپاتىن ) دا  
 ئەمەى شەرەفتنامەى بەكورتى ھاگوئزاوۋە بۇ خۇشى بېئى كونو  
 كەلەپەرى گېرتوون ھەردووكيان بىچەى ھۆزى بلباسان دەبەنەوۋە  
 سېر ھۆزى پۇژەكى و دەپانخەنەوۋە سەر ھۆزەكانى موكرىان.  
 چا وەك دەلئىن : — قە يىستو چوارە يەكو دوانى بەكارە  
 سەرەلدانى ھۆزى بلباسو بلبابونەمەى ناوو شۆرەتيان بەم ناوۋە  
 دەگەپتەمە بۇ ئەم روداۋە كە گوايە پۇژىك لە پۇژان دا  
 يىستو چوار (۱) تيرەى سەرەكى لە بەرەبابى پۇژەكى لەنزىك  
 « تاب » — ( طاب ) كەسەر بەناۋچەى « خويته » — دواى  
 ئەمەى لە موكرىانەمە بارىان كرد — كۆبوونەوۋە بوونە دووبەش  
 دوازەديان يەكريان گرتو ناويان لەخۇنا بلباس دوازە ھۆزو  
 تېرەكەى تر يەقەوالىسى ناسراون ، دەلئىن قەوالىسى و بلباسان  
 دوو ھۆزى بابانەكانى (۲)

(۱) حوسىن حوزنى دەلى تۆزدە قەبىلە بوون  
 (۲) شىليانى باسەكە (بلىيس) و (قەوالىس) ناوى دووگوندىشن  
 لە تاۋچەى ھەكارى (شەرەفتنامە ل ۶۷۳) ھەرۋەھا  
 (بلىيس) شارىكە لە مىصر ھەشتا كىلومەترىك لە شارى  
 قوسطاطوۋە دورە (معجم البلدان ج ۱ / ۴۷۹) جارىكىتر  
 شەرەفتنامە لە (ل ۲۷۰) دا دەلى ھىندىك دەلئىن ھۆزەكانى  
 پۇژەكى و ھەكارى لە بابانەوۋە ھاتوون  
 مامۇستا عىباس عەززاۋىش لە كىتىسى (عشائر العراق  
 الكردية) ج ۲ / ۱۰۲ دا ھەر ھاى شەرەفتنامەى ھىتاۋەنەمە .

پوختەى وئار كاتى ئو تىرانەى پۇزەكى لە (ئاب )  
 كۆپۈنەم زەپەكانى ئو ناوەپان بەسەر خۇيان داپەشەمە بە  
 دىلۈزى يەكەريان گەرت و مەزىنكىان بۇ خۇيان ھەلۈادو بوونە  
 ھەزىكى بەپۈزۈ ملان لەولات گەرتن نا ، پۇزەكى پەسەن ئەمەيە  
 بەش و بارى لە گوندى (ئاب ) ھەپن ئەمەى بەزى نەكەوتىن  
 پەنى دەلەن زپە پۇزەكى ئەوساكە بەدىلىس و ھەزو لە دەست  
 ( ئاۋىك ) ئاۋىك دا بوون كە نەتەمەى شايانى گورجىستان بوو  
 پۇزەكى لەگەزى پاجوونو لە وەلاتيان تارانلەمە ، ھەندەك دەلەن  
 ھەزو لە گورجى گىراو ھەدىلىس لە ھۇزى گەردەكى ، ھەندەكى  
 تر لايان واپە ناوچەى بەدىلىس لەناو دەستى زوۋەبى تەرخا  
 كامى راستە كامى درۋە ھوبالەن بەئەستۈ چىرۈك پىزان !!  
 دواى گەرتى ھەزو بەدىلىس چەند ماۋەتەك لەزىزە تەپەى  
 سەركۈمارى سەردارىان دا يەسەر بەخۇبى و ئاراننى پائان بۆرەو  
 كاتى سەركۈ گىيانى پاكى بەپەمىردى خودا ئەسپارد تىرىنەنى لى  
 نەكەوتەمە پۇزەكى بىگەورە مانەمە بوونە گوربىس كەشەكى  
 ھەركەس بۇ لاي خۇ پاكشاۋ نىوان پساۋ پىك و ھەزۈن و  
 تىك بەرپوون شىعەرى مەولانا ھاتى زۇر بەجىنە كە قەزىمۇيە :

---

= ئەمەش لەپاد نەكەپن كەلە ناوچەى كەندىناۋاى سەس بە  
 پارىزگای ھەلۈر گوندەك ھەپە ناۋى ( ھەسەن يىلپەس )  
 سالى ۱۹۵۶ ژمارەى دانىشتوانى ( ۱۴۰ ) كەس بوو ھە  
 وا چەند گوندەكى تىرىش ھەپە بەناۋى ( چىنارۈكۈ بىلەس )  
 ( ەلپاۋا قوچە بىلەس ) ( قوچە بىلەس ) سەپىرى الدىل  
 العام لتسجيل النفوس لعام ۹۵۷ ل ۸۱ — ۹۵۷ يەكە



# په سندی هوزی بلباسی

وه کو له پشه وه گوترا بنبچهی هوزی بلباس ده چته وه سر  
هوزی پوزه کی که و ابو هر پتړک لسو هوزه بنړی هوزی  
بلباسیش بهشی خویانی لی ده بهن شه په فنامه له م باره وه له ژیر سره  
باسی ( په سندی هوزی پوزه کی ) دا ده لی

لاناو هه موو کوردستان داو له چاو هه موو تیره و هوزان بؤ  
نازایی و دلاوایی و مهردایه تی و به نامووسی و راستی و چاکی و شهرم  
به خوی و ده ست پاکی و تاین داری هوزی پوزه کی دیارده و لاناو  
کودا هه لیزارده ن دل سوزی گه وره ی خویان و هه تا بلسی  
ته مه گذران هر کاتج فهرانه وایان تووشی گتیرمه و قهرقهش  
ده بیئ نه و سا بیانینه چی ده که ن ؟ ! کهس ناو و هه سرخوناداته وه  
له پتناو پاریزگاری و لاسوده بی میری خویان سر و مالیان بهخت  
ده که ن

هر جاریک ولاتی به دلیس بیگانه زه وتی کردو و میرو  
مه زنی پوزه کیانی له سر فهران لابرده و پوزه کی و ا هاروژاون  
بیئ نه وه ی کهس کؤمه گیان بیئ ده ست له ده ست و قه و هت له  
خوا هاناش ده ست و رمبی خویان شیشاونه گیانی دوژمن و حه لوی  
شعانیان بیئ کردون لاناو کوردان باوه ده لین به هه ژماره ی  
هه ربه ردیکی له دیواری قه لای به دلیسی گیراوه ۱۲ نه وه ندهش  
سهری پوزه کیان له پتناوی دا په پراوه ، پادشایانی زلو زوردار که  
چاو ده به نه کوردستان و خق له گرتنی خوش ده که نه بهر له



ههركار پهلامارى سەردارى كوچەى بەدلىس و چەكدارى پوژەكى دەدەن هەتا پوژەكى بەهێر پەن كوردستان بەكەس ناگیرئ و هێزەكانى تری كوردیش چارە لە پوژەكى دەكەنو خۆ بەگژ دوزمن دا دەكەن

كاتى سولتان سولەيمانى قاتوونى ( ١٥٢٠ - ١٥٦٦ م ) وهلائی بەدلىسى گرت و شەمسو دین خانى سەردارى لى وهەرنائو بەرەو تیران ئاوارە بوو تا سەئى سالان هۆزەكانى ( بابەكى ) و ( زیندانى ) و ( بلباسى ) ئەهاتتە بەر فەرمانەوهو سولتان هەمو مىرو مەزنى زلى كوردستانى لاردنە سەئو ئەمو كوردانە وەك دپوەكانى كپوى قاف پهلامارى پوژەكیان داو نەشیان توانى پامیان بكەن

سولتانى سولەیمان پایە گەزانی بەتوندو تیژی چى بۆناكرئ باریان نابا ( بهاءالدین ) بەگى حەزوى هتتاو كردیە دەسكپسى خۆی و خەلكى دۆلى كیفنلورە و تیرەكانى بابەكبانى بۆ پاست كردو لەو لاشەوه برايم بەگى و قاسم بەگى كوپى شىخ میرى بلباسى دلخۆش كردو مەلەسى كردن ئەوسا توانى بەدلىس بگىرئ

گەلێك جار واهەلەكەوئ كوپە میرانى كوردستان دین و سەر لە بەدلىس دەدەن و ماوە بەك دەبگوزەرتن بەلام هەرگیز ئاغا زادەو كوپە میرانى پوژەكى بۆ پوژیکیش نەچوونە بەردەرکى مالى بەك لە میرانى كوردستان لاوى پوژەكى لەژبانى ئاوارەیش دا زۆر خۆپاگرو بەپشووون ١١٤ دل ساردو ناھومێد نابو كۆشش و خەبات دەكەنو پێنگەى خۆیان دەكەنەومو هونەرو

جەوھەر دەنۆتین بۆ نمونە ھەروێش مەحمود کەلەچیری  
گەمورە ی کەلەچیریان ولاتی خۆی بەجێ ھێشت و خۆی گەیانە  
بەربارەنگای ھەرشاسایی سولتانی سوبەیمان پایەو لەسایە وریای و  
دەریایی و ھونەرمەندی و مەردنی و پەندی و پیتۆلی و لەبلەبانی خۆی  
خۆی دەگەڵ پادشا پێک خست و پیوە ھەمدەمی

ھەبەر بەگی برازای ھەروێش مەحمودی کەلەچیری  
چووتە لای سولتان سلێمانی قانویی ، لەبەر ئازایی و پەشیدی و  
زربنگی ناوبازگی مەردانە ھەریسی ھۆزی ( جێھان بەگی ) و  
( محالی پالو ) ی بەئێقطاع پێک ھەژگارێکی دورو درێژخۆی  
وچەکانی بەسەری پەلگەیشتون و پەرسراوی بوون (١)

مامۆستا ھەرزای دەلی

بەدەگمەن پێ دەکەوێ پیاو بترانی ھۆزێکی کورد بەپێک  
پێکی بگەینتەو ھەر بناغەی ئەھلی خۆی و بێجە ی بزانرێ  
مەگەر لەپێگە ی میژدی نوسراوە یان قەسە دەماو دەمی ھۆزە  
خۆی جا کاتێک ئێمە سەیری میژو دەکەین یان گوێی بۆ قەسە  
سەردەم و زاران دەگرین دەبینین و دەبیسین کە جیاوازی یەکی زۆر  
ھەیە لەئێوان ئەم سەرچاوە تا ئەو سەرچاوە کەوابو بەلگە یەکی  
بەوا پێ کراوی میژویمان لەم پارووە دەست ناکەوێ کەبەپێژە ی  
سەد دەر سەد تاریکیایی پابور ھومان بۆ پۆشن بکاتەو (٢)  
ئەمەش دیاردە یەکی زۆر بە ی ھودو و باسو خراسی میژووە

---

(١) ھەوانە کتیی ( کوردستان مۆکریان یا ئاتروپاتین ) ل ٤٣

(٢) عشا ئێ العراق الکوردیہ / ھەس العزای بغداد ؛ مطبعە

تایهت نیه بههۆزه کورده کانموه ئهوهی که نیمه دهیزانین ئهوهیه که هۆزی بلباس دهگه پێتهوه بۆ سهه هۆزهکانی پۆزهکی کهله بنه پته دا (۲۴) تیره و خێلی کورد بوون و پوداوی پۆزگاروایانی کردون که په کتر بگرنو په کیهتی بۆ خۆیان پێک بێنن و دوانزه تیره یان په کیان گرتو خۆیان ناو نا (بلباس) دوانزه کهی تریان خۆیان ناو نا (قهوالیس) وهکو له مه دوا باسی لێوه ده که یه به تیکرا هۆزو تیره و به ره بابهکانی پۆزکی به ناو بانگن له نان بدهی و ئازابهتی و به ناموسی و پاستگۆیی و دینداری و دهست پاکی و داوین پاکی دا

له پۆزگاری سولتان سلیمانی قانونی دا توشی ده رده سه ره به کی زۆر هاتون په هه ندهی وه لاتان بون و ناخۆشی و چه ره مه سه ریکیان توش بووه که باسی نا کرێ، که وتونه وه لاتنی سیستانه شه پریان له گه ل بلوجان کردوه و به سهریان دا زال و بوون. ئیتر به م جهۆره پۆزگار هینا و نونی بردونی هه تا کو له ئاکاما برێکیان که وتونه عیراق که وابوو پاسته که ده لێن سه رده می سولتان سلیمانی قانونی سه ره ئای جولانی هۆزی بلباسه له زیدی خۆیان بۆ عیراق (۱).

# تیره و بهره بابه سهره کیه کانی

## هۆزی بلباس

وه کو زانیمان هۆزی بلباس بهشکی سهره کین له هۆزی  
بهناوبانگی هۆزه کی . شهرفنامه له (٦٧٧) دا ده لێ دوازه  
تیره ی هۆزه کی به کیان گرتوه و ناویان لهخوتاوه بلباسی دوازه  
تیره که ی تریشیان به کیان گرتوو ناویان لهخوتاوه قهوالیسی  
بهلام له (٦٧٩) دا ده لێ نه هۆزه — واته هۆزه کی —  
یست و چوار تیره ن پینج لهمانه — که قیسانی و یایه کی و  
مۆده کی و زوقه یسی و زیدانیان — کونه دانیشتوی به دلیسن  
دهشیان که به ره ی بلباسین که له چیری و خهریل و باله کی و  
خه یارنی و کۆپێ و بریشی و سه کری و گاری و بیدوری و به لا  
گهردی ، ن

نه و نۆ هۆزه شی که زهر دوزی و نه نداکی و پرتسافی و  
گردیکی و سهره وهردی و کاشاغی و خالیدی و واستکی و جهیزان  
قهوالین

شهرفنامه که ده لێ پینج له تیره کانی هۆزه کی دانیشتوی  
به دلیسن ، نیشاره بۆ نه وه ده کا که نۆزده تیره کانی تری له  
بنه مه تا خه لکی نه وێ نین به لام نالێ له کو یوه هاتوو  
ماموستا حسین خوزنی موکریانی نه مه ی بۆ هه وون کرد و بنه ره و

نوسوبه تی ( نه خاکی موکریانه وه عهشیره تی بلباس و قهوالیس  
 گه نۆزده قهبله بوون باریان کردو چونه نزیك شاری (خوی)  
 له جینگابهك كه پئی ده لێن ( تاو-تاب ) دانیشن و كۆبونه وه  
 ههواى كیشور گهیریان كه وته سه ره وه پوو به خاکی به دلیس  
 چون و خاكه كیان بۆ خۆیان داناو به دلیس و ههزۆیان گرت و  
 دهشتیان به فرمانه وایی کرد ئه وانه به سێ قۆل داندراون  
 ۱- بلباس ۲- قهوالیس ۳- ههزۆ بلباسی ده قهبله ن  
 ههجار وه كو شه په فنا مه تیره و به ره بابی هه رسی قۆله كان -  
 بلباس و قهوالیس و ههزۆ - ده زمی ئی (۱) ئه مه پوخته ی  
 پابردووی هۆزی بلباس و تیره كانه تی كه شه په فنا مه باسی لیه  
 كرده وون و لێیان دوا وه

وا دیاره دواى شه پى چال دێران سالی ۹۲۰ ك / ۱۵۱۹ ز  
 كه عوسمانیه كان توانیان - به هۆی مه لا ئیدریسی به دلیسی وه -  
 كوردستان داگیر بکه و سه فمویه كان وه ده رنن چنگی خۆیان  
 له زۆر شوینی كوردستان گیر بکه و به ئاره زۆی خۆیان میرو  
 فرمانه وای كوردی سه ر به خۆیان به سه ر ناوچه كان دا دابهش  
 بکه ئیدی ته نگیان به هۆزی بلباس هه لچنیه وه ئه و تیره و به ره  
 بابانه ی سه ر په قو گوئ له مستیان نه بوون ناچاریان كرده وون  
 ولاتی خۆیان به جئ یێلن پو بکه نه ئه ملاو ئه ولا ئیتر هێندێك له

---

(۱) حسین حوزنی موکریانی / کوردستانی موکریان یا ئاترو  
 پاتین ، په واندز چاپخانه ی زاری کرمانجی / ۱۹۳۸ ز  
 ل / ۴۰ (عهباس عهز زوی ) له (عشائر العراق الکوردیه )  
 ج ۲ / ۱۰۳ دا ههروه کومامؤستا موکریانی تیره کانی نوسیون

تیره کالی ۱۵۰ هۆزه له پوژگارێکا هاتوونه کوردستانی هیراڤی  
 ئیستا ، دیاره بێتکیشیان په پوڤونه کوردستانی ئیرانو هیندیکیشیان  
 ههر له ولاتی بهدلیس ماونهوه .، بهو جۆره په رته وازه بوونو  
 به کوردستانی ئهم دیوو ئهو دیودا بلابووونهوه چهند داستان و  
 شهرو شۆپیان توش بووه :

ههر بۆ نموونه ئهوه تا ئیبراهیم بهگی کوری قهلهندهر  
 ئاغای بلباس کاتی تهریوهی ولات بووهو کهوتوته ولاتی سیستان  
 پاشان له سهردهمی صفهویه کاندا له لای موحهممهد خانی فرمانپه وای  
 سیستان دامهزرا ، پاشان به سهرکردایهتی لهشکرێک چوهته سهر  
 خاکی بلوچستان له پاش چهند شهرو کوشاریک — کهله  
 همومانها سهرکهوتوو بوو بلوچهکانی شکاند — ئیتر به زۆری  
 بازوی خۆی بلوچستانی گرت و خستیه ژێر فرمانی خۆیهوه دواپی  
 زۆر تیرهو بهره بابی هۆزی بلباسی بردوونه ئهو ناوچه به ئیستاش  
 له ههریمی بلوچستان چهند خهزانو بنه ماله یومه نگهرو ( بلباس )  
 هۆزی دیکهی کوردیش کهلهو خاکه دا ههه به هۆی ئیبراهیم  
 به گهوه چونه ئهوی و لهوی دامهزراونو هیزو تهوانایان تیدا پهیدا  
 کرد ، شایانی باسه ئهم ئیبراهیم په گه له سالی ( ۱۰۰۰ ) ی کۆچی  
 = ۱۵۹۲ ز له بلوچستان مال ئاواپی له جیهان کردووه ( ۱ ) ؟

شهرفنامه ههتا سالی ۱۰۰۵ ی کۆچی = ۱۵۹۷ ی زایینی  
 بێرێک به سه رها ت و داستانی ئهم هۆزه ی نوسبوه ناوی هیندیك

( ۱ ) بروهانه کتیبی کردستانی موکریان پا ئاتوو پاتین ل ۴۳ - ۴۴

شهرفنامه ل ۶۷۸ ههردهها پتشیوا قازی محمدو کۆماری

مههاباد نویسنی محمد بهاءالدین ملا صاحب ( ل ۸ )

مەزئە پیاویشی لى ھىتاۋىن شۇنۇ مەقامى ديارى گىردوون فېتىمر  
 دوای شەرەفنامە مېژوۋە كەمان لى دەچىرىۋ سەرچاۋە بەكى تىرى  
 بىرۋا ھىن كىراۋمان لە بەردەستدا نىھ زىنجىرەى رۇداۋە كانمان بۇ  
 باسى بىكا بەرە بابو تىرە كانى بلباس لىك جىابىكا تەۋە پۇشنايەك  
 بىخاھە سەر مەلبەندۇ شۇنۇ ھەرىمىيان ، نازانىن ئەۋانەى ھاتوونە  
 كوردستانى ھىراق كام تىرەۋ بەرە بابى بلباسىن ھەروا ئەۋانەى  
 بەرەر كوردستانى ئەۋدېو رۇيىشتون يان ئەۋانەى لە ناۋچەى  
 بەدىلىسۈ دەۋرۋەرى ماۋنەۋە ۱۹ ديارە زۆر خىترانۋ بەرە بايشيان  
 پەھۋى ئەم بەرتەۋازە بوۋنەۋ بىلار بونەۋەيان لە گەل ھۆزۋ تىرەى  
 ئىردا تېكەلاۋ بوۋنۋ تۋانەۋە بىنچەى خۇيان لەبىر چۆتەۋە بىگرە  
 رۇزگارى وايان بەسەردا تېپەپروە لە ھىندى ناۋچەۋ ھەرىسمدا  
 كەسنىك گوتىتى بلباسىم زامانىن بېرۋەۋ لە ناۋيان بىردوۋە يان ھىچ  
 نەبۋوبىن لە ناۋچەكە ۋە دەريان ناۋە ئەمەش ديار دەپكە بۇ ھەموۋ  
 ھۆزۋ بىنە مالە بەكى ئاۋارە كە دوزىم بەسەرىدا زال بىيۋىيەۋى  
 بىن ھىترى بىكاۋ لە ناۋى بەرى

ئىر ۋە كۈۋ دەردە كەۋى تىرەۋ بەرە بابە كانى بلباس ئەۋانەى  
 كە ناۋچەى پەدىلىسيان بەجى ھىشتروە زور بەيان دابەش بوۋن  
 بەسەر ھەۋ ھەرىمۋ ناۋچانەى كە كەۋتوونە ئىۋان شارە كانى  
 سابلاخۋ سەنۋ رەۋاندىزۋ كۆيىنچەق (۱)

---

(۱) جەمىل رۇزبەبائى / وئارى ئورە الشىخ عىبدالله على الحكومە  
 القاجارية القسم الاخير گۇفارى كۆپى زانىارى دەمەسى  
 كورد ، ج ۱۶-۱۷ ل ۵۰۰ پەراۋىز

دیاره برنیکیشان لهم سنوورانەش تێپەپرینو دوورتر  
 کەوتونەوه تەنانەت چەند خێزانیکیان گەیشتونە سوریاو  
 لوبنانیش (۱)

ئێتر ئێرەوه کارەساتی سامناک و پوداوی جۆراو جوو و سەر  
 سوپەینەر بۆ ھۆزی بلباس دەس پێ دەکاو داستان و بەسەرھاتیان  
 تێکەڵاوە بەمێژوی ھەرمانێرە وایانی ئەرەدەلانی و بابان و سۆران دەپێ و  
 پچرپچر و چارچار شەپ و شۆپیان تۆمار کراوە دیارە زۆریشی  
 ھەوتاو و لەبەر چۆتەو و گەوتۆتە نیو دەرپای مێژووی نەزانراوی  
 گەلی کوردەو ۱۱؟

لەلایەکی تریشەو — چونکە ئێ مەلەبەندانی کە ئێم ھۆزە  
 تیاندا نیشەجێ بوە یان گەرمین و کوستانی تیا کردووە — کەوتۆتە  
 ئێ شوینانە کە گۆرەپان و جێ شەپگە و نیزاع و کێشە بەردەوامی  
 نێوان صفەویەکان و عوسمانیەکان بوو ، دیارە زۆر جار تووشی  
 گێژە و قەرەش ھاتوو کابرا و تەنی — ئێم لام تاتەو ئێ لام  
 تاتەو ەوی بابە جیقم دەرھاتە — لە ھەردوو لایە زەرەبی و ئی  
 کەوتوو تووشی مەلوێرانی ھاتوو کەوابوو مێژوی ھۆزی بلباس  
 تێکەڵاوی مێژوی صفەوی و عوسمانیەکانیش بوو ھەر لەبەر  
 ئێوەی کە لە ناوچە شاخاوی بەکاندا ژیاون و شوێن مەلەبەندەکانیان  
 سەخت و قایم بوو زیاتر کەللەپەق و سەرسەخت بوون بەرامبەر

---

(۱) شکور مستفا / گۆڤاری کۆپی زانیاری بەرگی ۱۷/ ۱۶۸  
 و تارێک بەناو و نیشانی کوردو کوردستان لە نیگای چەند  
 گەپیدەیی کێ پۆژئاوایی بوو ھەروا چەند نامەیی کێ  
 دەستووسی لای کاک محمد بیتووبیی لە ھۆزی بلباس



دوژمنه كانيانو زورچار راسته وخو شه پيان له گڼل عوسمانيه كان  
 يان هه فمويه كان كردووه زه پښه كار يگه ريشيان لي داو نو له  
 مهيداني نازيه تى ونه ترسانا هونهرى مەردايه تيان نواندووه دوژمانيان  
 بزاندووه (۱) به جورېك كه ټيستاش تهو رو داوانه له سنگي دانېشواني  
 كوردستان دا وه كو چيروك ماونه وهو زورچار باوكو دايك له  
 گوئى ناگرداني زستان بړ مندا له كانيان گير او ته وهو ته وانيش به  
 تاسو خه وه له گهر شهى دل و ټيښكيان دا چې گايان بړ ترخان كردونو  
 له بير شو يان نه برونه وه ټيمه ليره دا بړك لهو چيروكانه ده كه به  
 ناواخو كون و كه له بهرى رو داوه تو مار كراوه كاني هم هوزيان  
 پي ټېر ده كه ينه وه نهك ته وه بهلكو هيندى لهم چيروكانه راسته وخو  
 راگويزى هم نوسينه ده كه ين به تايه تى تهو چيروكانه ي كه ده ماو  
 هم له نيز هيندى بنه مالې بلباسه كان دا گير در او ته وهو له راستي به وه  
 نريكه

---

(۱) جهميل بهندى روزه ياني وتارى ( ثورة الشيخ عبيد الله على  
 الحكومة القاجارية القسم الاخير ) سرچاره ي پيشو  
 همزه ها كتيبي ( رحلة ريج ) ترجمه جهرجيس فتح الله

# دوو کتیبی به سوود بو میژووی

## هۆزی بلباس

پیش نهوی ئهم باسه بهچی بێلم به پیتوستی دهنه ئیم بلباسی  
سهپیی بی دوو سهراوهی گرینگی به که لکه دهبارهی هۆزی  
بلباس بکهو بهخوینهری مام ناوهندیان ئاشنا بکهو دوو سهراوه  
چاوه کانیش ئهمانهن

### ۱ — تقریر درویش پاشا

ئهم کتیبه بریتیه له راپۆرتیکی زانستیانهی برهوا پیو کراو ،  
خواهینی کتیبه که ناوی دهرویش پاشایه و تورك نزاده ، دانانی  
ئهم راپۆرتیه دهگه پێتوه بۆ سالی ۱۲۶۴ ی کۆچی ۱۸۴۹ ی  
زایینی که دهولتهی عوسمانی و دهولتهی تیران و یستوویانه سنووری  
نیوان خۆیان دیاری بکهو و نیزاع و کیشهی سهرا سنوور حهله  
بکهو بۆ ئهم مههمسته لیژنهیهک دانراوه پێی دهگوتری (لجنة  
خلود) سهروکی لیژنه که ناوی دهرویش پاشا بووه لیژنه که  
بهماوهی چوار سال بهدریژی سنووری نیوانیان بسک بهبست  
به سهرا سنووردا رۆشتون و زور بهوردی لیکۆلیه وه یسان کردوه  
بهگۆیره ی پیتوست ناوی هۆزو سهروک هۆزو دابو نهریت

تیره و بیره بابی هممو عهشیره تیکی سەر سنوریان تۆمار کردوه  
 سالی ۱۲۶۹ ی کۆچی ۱۸۵۳ ی زاینی راپۆرتە کەمیان ئەواو  
 کردوه پێشکەشی سولتانی عوسمانی کراوه سالی ۱۲۸۳ ی کۆچی  
 چاپ کراوه جارێکی تر سالی ۱۲۲۱ ی کۆچی لە ئەستەمبول  
 لە چاپخانەی (احسان) چاپ کراوه تەوه

ئەم کتیبە وەکو بەحیثیکی مەیدانی زۆر زانستیانە دواوه و  
 پێشی بە بەلگەی بەهێز بەستووه سەرچاوە بەکی باوەر پێی کراوه  
 بۆ زانست و دەربارە ی هۆزە کانی سەر سنور پەتایەت بۆ  
 لێکۆڵینەوه لەسەر هۆزی بلباسرو تیره و بیره بابە کانی پێشی سەدو  
 پەنجە سالیکی پێش پێستا

## ۲ — سیاحتنامە حدود

یەکیەک لە ئەندامی لیژنەی دیاری کردنی سنور خوێشید  
 پاشا بووه خوێشید پاشا بە وەزیفە لێ پڕسراوی نووسین  
 ( مدیر التحریرات ) بووه لە وەزارەتی دەرەوهی حکومەتی  
 عوسمانی ئیتر وەزیری دەرەوهی دەوڵەت داوای لێ کرد کە  
 لە لایە زۆر بەوردی لێکۆڵینەوه بەکی سەر سنوری بۆ بنوسی  
 هەم شتێک دەبینی و دەبیسێ لە ئێوان سنوری عێراق و ئێران دا  
 لێ گوندو کۆیخا دی و هۆزو شوین و شوینە وارو هاوینە هەوارو  
 گەرمە سیر بە دورو درێزی لێی بدوێ و بیکاتە کتیبێک پێشی  
 راکە یاند کە ئەم کارە مەبەستێکی گرینگی سولتانو دەرەوی زۆر  
 بەوردی بچیتە ناو مەوزوعە کە وەهێج پێشەسازی بەک یان دابو

ئەریت ھەلسو كەوتى ھەموو ھۆزىكى سەر سنوورو ئەم دىيو  
 ئەو دىيو سنووريش لەتەك ناوى ھۆزو تىرەو بەرەبابو ژمارەى  
 خىزانو چەكدارى ، شۆتىنى لەوھەو بەختو كەردنى ئازەلىان ناوى  
 گوندەكانى سەر سنوورو نزيك سەرستوورو ھاوینەھەوارو جۆرى  
 مېوھەو پەوھەكو گژوگىيەى كوئىخاوپاوماقوئو زاناو قسو شوئىنو  
 شوئىنەوارى كۆنە قەلاو پىنگەوبان بخاتە تاو كىتتەكەيەو ، پىتر  
 خورشىد پاشا لە ماوھەى چوار سالى گەپان بەسەر سنووردو  
 ئىكۆلئەوھەو تەفتىشو پرسبار كەردنو ئى پوردنەوھەو خوئىندنەوھەو  
 زانىاربەكى باشى دەست كەوتو نووسى ئالە ئاكاما كىتتى  
 سياحەتنامەى خەلودى ئى دەرجو ئەمجار پىتشەكەشى بارەگەى  
 سولتانى كەرد ، ئەم كىتتەچاكتىر سەرچاوەبە بۆ ناسىنى ھۆزەكانى  
 سەر سنوور بەتايەت ھۆزو تىرەو بەرەبابەكانى بلباس لە ھەموو  
 رووئەكەو باشقىر سەرچاوەبەكى نووسراو كە پىتش ( ۱۵۰ )  
 سەدو پەنجا سالى لەمە پىتش بە ئىكۆلئەوھەو كى زانستیانەو  
 بەختىكى مەيدانى باسو خواسى ھۆزى بلباسى لە دوو توئى  
 خۆى گرتو زۆر لە پاپۆرتەكەى دەروئىش پاشا فراوان ترو  
 زانستى ئامىزەوبۆ زانىارى مېژوبى بەكەلك ترو ، چونكە  
 پاپۆرتەكەى دەروئىش پاشا پۆلىكى پامبارى پەسى ھەبەو  
 شىتەك پەبەندى بە سنوورەو نەبى نەى نووسىو بەلام كىتتى  
 سياحەتنامە بەكەم فراوان ترو چۆتە تاو مەوزوئەكەو وا ديارە  
 قەلەمەكەشى بە برشت ترو بوو شتى لاوھەكەشى تىكەلەكەش  
 كەردووە بە كورتى دەتوانىن بلىين كىتتى سياحەتنامە تەواو  
 كەرى پاپۆرتەكەيەو بە ھەرھەردوكان سەرچاوەبەكى بەقىمەتو  
 بەبەھانەنمونەيان نە

# هۆزی بلباس . لق تیره کانی

## بنيچه و سه ره له دانی

مامۆستا ئەمین زەکی بەگک دەفەرموێ کەم عەشیرەتی کورد هەبە کە تاریخی پێنج سەد سالی بەرەو ژورتر بچێ چونکە لە پێش ئەم موددەتەدا کوردستان لە ئێستا پچوکتر و مەحلوود تر بوو ، لەناو گەلی حکوومانی بەقووت و گەورەدا بوو کە ئەم حکووماتانە نەیان ئەهێشت کەس مەلکە کەیان لە دەس بستیێ و داخەلی ولاتیان بێی ذاتهن لەو دەووەدا گەری دەی بەیانیش (سیاح الاجانب) لە ناویانا نەبوو (١) لە لایەکی ترەو ئیمە — تا ئێستا —

(١) کوردو کوردستان ب ٣٧٩/١

بەلام کتیی، ( حضارة العراق ج ١١/١١٩ — ١٢ ) دەلێ  
لەپاش هاتنی مەغولەکان و وێران بوونی بەغدا بە دەستی  
ئەوان سالی ٦٥٦ ی کۆچی = ١٢٥٨ ی ز لە کوردستاندا  
چەند سەرەك عەشیرەتیکێ کورد فرمانەر وایان بۆ خۆیان  
پێکەووە ناووە بەگۆڕە ی پۆزگار بەرزو نزمی یان بەخۆوە  
بینووە تا لەسەردەمی عوسمانی دا ئەم فرمانەر وایانە ( بابان  
سۆران — بادینان — بۆتان ) هاتنە کایەووە بۆ پۆزگار بک  
هەریە کەیان لە ناوچە ی خۆی دا فرمانەر وایان کردووە

=

سەرچاوەیەکی میژووویی بڕوا پێی کراوی و اشمان لە بەردەستدا نە  
 پێش کتیی شەپەفنامە بای هۆزە کوردەکان بکاو شوێن و  
 مەلەندیان ڕوون بکاتەو ؛ جا بابزانی شەپەفنامە و سەرچاوەکانی  
 پاش ئه‌ویش چۆن تیرە و بێرەبابەکانی هۆزی بلباسیان لێک  
 داوەنەو بەردووانەو سەر کچی و چەند تیرە و لقو بەرەباب و  
 خێزانان لێ جیاوەکەنەو شوێن و مەلەندیان چۆن دەست نیشان  
 دەکەن ؟! هەروا ئاخۆ — جگە لە شەپەفنامە — چ بەلگە نامە و  
 سەرچاوەیەکی دی نە لەم بارەو ؟!

وێکو من بزنام — تا ئێستا — کۆنترین سەرچاوە کە ناوی  
 بلباسی هێنابی ئەونوسراوەیە کە لە کۆتایی و قورئانیکی دەستنوسی  
 کۆندا تۆمار کراوە (١) ، لەویدا مەلا مەنصور ناویک بڕی

= هه‌جیشیان نەبتوانی فرمانی وایی بەکانی تریخاتە ژێر رکبێی  
 خۆیەو هەر لەگەڵ ئەم فرمانی وایانەدا چەند عەشیرەت و  
 هۆزێک و هەبوون و هەریەکیان پۆلی تایبەتی خۆی لە  
 ناوچە کەدا هەبوو

ئەجار هەربۆنمونه ناوی عەشیرەت و هۆزەکانی هەورامان و  
 بلباس و باجەلان و سنجاب و جاف و هەرکی دەکا

(١) ئەو قورئانە سالی ٥٣٠ کۆچی بەدەستی سەید فیراهیمی  
 حوسەینی لە خورمال نوسراوەتەو ناوبراو لە کۆتایی  
 قورئانە کەدا بڕی یادداشتی خۆی نوسیوەتەو ؛ دواى خۆی  
 مەلاو زانایانی کە ئەو قورئانەیان کەوتۆتە لا — هەریەکی  
 بۆ خۆی شتی تری لێ زیاد کردوو ، ئەو قورئانە لەسالی

=

یادداشتی خۆی بو باو کو باپیرانی له سهر قورئانه که نویسه تهوه  
 نه بچار چوارینه که عه ره بی نویسه نبوه دبیری دوه می شیری  
 چواره می پتک هاتوه له ناوی مهلا مه نصورو باوکی و بنه ماله که ی  
 له هه مان کات دا رسته که به حیسابی نه بجه د میژوی نویسته وه ی  
 یادداشته کانیش دیاری ده کاو سالی (۷۷۰) ی کۆچی ده گرینه وه  
 نه مه ش ده فی چوارینه که به

الحمد لله على الاتمام      ثم صلاة الله مع سلام  
 على الذي اصطفاه في الانام      وآله وصحبه الكرام  
 أعوذ بك من همزات الناس      دمنی على سنة خير الناس  
 رضاك يطلب كاتب الحروف      منصور ابن صادق البلباسی (۱)

نهم چوارینه تهوه ده گه به ی که له میژوی (۷۷۰) ی کۆچی  
 له شاره زوردا هۆزی بلباسی هه بووه  
 مامۆستا ( حسین حوزنی موکریان ) بنیچه ی بلباسه کان  
 ده باته وه سهر هۆزه کانی موکری و ده آج له خاکی موکریانه وه  
 هۆزی بلباس پۆیشتون بۆ ولاتی به دلیسو ده وۆرو بهری (۲)

= ۱۹۷۶ دا مهلا مهحمودی کوپی مهلا هه بدور ره حمانی  
 سه رگه تی فروشتی به دائیره ی ئناری به غدا ئیستا له دائیره ی  
 ( دار صدام للمخطوطات ) دا پارێزراوه و ژماره (۱۶۴۲۵)  
 ی دراوه تی گۆفاری کاروان ژماره (۳۶) ل ۱۳۸-۱۵۰.  
 (۱) گۆفاری کاروان ژماره ۳۶ ل ۱۴۲ سالی ۱۹۸۵  
 (۲) کوردستانی موکریان ل ۴۰ که چی کتییی ( تاریخ =

دوایی لهو پوه هاتون هوه بو کوردستانی هیراقو ئیران ، شه په فنامهش  
هوزی موکری ده باته وه سر خه لکی شا، هوزرو ده لئی فهران واپانی  
موکری بهری خه لکی شاره زورنو هیندیک ده لئین سر به تیره  
بابانین (۱) ئیر ج سر چاره یه کمان به دهسته وه نه ئه سسره  
باسانه به به که وه به سئو و زنجیره که بخاته وه سهریه که به هر  
حال ئه مه تاریکایی نیو دهریای میژوه جارئ بومان پروون  
نابته وه

شهره فخان و حسین حوزنی هوزی بلباس ده که نه ( ده )  
تیره و به ره بابو بهم چوره پیزان کردون  
۱- که له چیری ۲- خه ریلی ۳- باله کی ۴- خه یسارنی  
۵- کورپی ۶- بریشی ۷- سهری ۸- گارس ۹- پدوری  
۱۰- به لاگه ردی (۲)

هه پاس هه زوایش هه روای تومار کردون و سهر چاره شی  
کتیپی شه په فنامه بوه (۳)

ئیر له وه پاش ناوی ئه تیرانه بهر چاو ناکه وئو له وانه  
له سهر بلباسیان نویسه بلباسه کان ده که ن بهم تیره سهره کیاهه  
— ته چهند سالتیکیش دواي شه په فنامهش ناویان ته بوه ئیر

= جهانکشای نادری ( ده لئی بلباس هوزیکي گه وره و فره  
تیره و به ره بابو له هوزه کانی ولاتی ( روم ) ن = ولاتی  
عوسمانی عشائر العراق الكردية (ل ۱۰۷).

(۱) شهره فنامه ل / ۵۳۰

(۲) شهره فنامه ل / ۶۷۹ کوردستانی موکریان ل / ۴۰

(۳) عشائر العراق الكردية ج ۲ / ۱۰۳ — ۱۰۴



نازانين ئو (دە) تيرەى كەلتو پۆپى بىنەمالەكانى ھۆزى بلباس  
بوون چۆن بلبوتوۋە كاميان لە بەدلىس ماۋنەۋە كاميان ھاتوۋنە  
كوردستانى عىراق و ئىران

خاۋەنى كىتىيى (عرب و اكراد ، رۇيە عربىة للقضية  
الكرديە) قسەكەى شەپەفنامە دوويارە دەكاتهۋە دەلى ھۆزى  
بلباس پىك ھاتبو لە بەكبەتى چەند تيرە بەرەبايىك و خۆيان  
ناو ناۋە (بلباس) ھتد

بەلام سالى ۱۸۳۰ ى زىمىر موخەمەدى پەواندىزى ھىرشى  
كردنە سەرى و لىكى ھەلئەكاندن پەرتەۋازەى كردن لەو  
كاتەۋە ھۆزى بلباس دابەش بوۋە بوەتە چەند عىل و عەشیرەتىك  
ھەربەكەيان وەكو ھۆزىكى سەربەخۇ دەژمىردىن ئەمجار باسى  
عىلى مامەش و پىران مەنگوور دەكاو باسى پىر تيرەبەرەبابە—  
كانىشان دىنى و شوين دەستبىشان لە پۆلى پاميانى عىراق و  
ئىراندا دەست نىشان دەكا پىركىش بەشان و بالياندا ھەلداۋن(۱)  
ئەۋەى كە ئىمە دەيزابىن ئەۋەبە كە سالى ۱۲۶۷ ى كۆچى  
لىژنەبەك پىك ھىنراۋە بۆ ديارى كردنى سنوورى ئىوان عىراق  
ئىرانى ئەمپۇ لىژنەكە ماۋەى چوار سالى زۆر بە وردى لە  
بىنچە و نژادى ئو ھۆزانەى كەلەم دېو لەودىۋى سنوور بوون  
كۆلىۋانەتەۋە لىژنەكە بە سەۋكايەتى دەرويش پاشا بوە ئىتر  
لىژنەكە لە كۆتابى گەشتەكەيان بەسنووردا پاپۇرتىكيان نووسىۋە  
لەو پاپۇرتەدا دەرويش پاشا ھۆزى بلباسى كردوۋە بەم شەش  
بەشانەى خوارەۋە

۱- مەنگوۋر ژمارەى داناون بە (۱۲۰۰) خىزان

۲- مامەش (۴۰۰) ،

۳- پىران ، (۱۰۰) ،

۴- سن ؛ دەرویش پاشا بە (۴۰۰) خىزانى داناو

۵- رەمك (۱۲۰)

۶- ھولمىزار (ھورمىزار) دەرویش پاشا باسى ئەم ھۆزەى  
نەكردو بەلام مامۇستا عەبباس عەززاۋى مېژونووس بەلباسى  
حسب كردون ، شەرەفنامە لەلاپەرە (۶۰۷) دا ھۆزى (ھورمىزار)  
دەكاتە بەشىكى بنەمالەى گەلباھى ئەججار كەگوئى پادەگرين بۆ  
ئەو سەرچاوانەى كە پىرى باسو خواسى ھۆزى بلباسيان كرده  
زۆر گېروگرفت و ئېگروئېگوشىۋى دەيىنن ھەرىكە بۆ خۆى  
شىتىكى لەسەر نوسيون زيادو كەميان لە تېرە سەرەكەكانى بلباس  
دا كرده

بۆ نمونە مامۇستا ( طە الهاشمى ) دەلىق بلباس لەم خىلانە  
پىتك ھاتوو كە برىتىن لە ئوجاق ، مەنگوۋر ، مەنگورەكەل ،  
مامەش ، سن ، رەمەك ئەمانە ھەزارو دوۋسەد چەكدارىان  
دەبىو شەش ھەزار خىزانن

مامۇستا مستەفا نەرىمانو عەبباس عەززاۋى لە كىتەبى  
« سياحەتنامەى حدود » يان پراگويژتوو دەلىق گوايە بلباس

---

(۱) سەبرى كىتەبى مفصل جغرافىة العراق ، العراق الحديث  
دانراۋى طە الهاشمى چاپكراۋى سالى ۱۹۳۰ ز ل ۴۴۰ يكە  
ھەروا كىتەبى كوردو توركو عرب ترجمة جرجيس فتح الله

ص ۲۰۲

بەشېنگە لە ھۆزی جاف (١) ديارە ئەمە ھەلەمەکی مېژوووییەو  
 خاوەنی (سیاحەتنامە) تێی کەوتوو. مەبەستیشیان ئەو بلباسانەن  
 کە ھانیشتوی شارەزور بوون و تیکە لاوونزیککی ھۆزی جاف بوون.  
 مامۆستا عەززاوی لە کانی باسکردنی خێلی ئاکۆدا دەلێ  
 وەکوو دەگوترێت و باسکراوە گواپە خێلی (ئاکو) لە بنەپەنا  
 بەشېنگە لە ھۆزی بلباس لێیان جیاپونەو ھیندیکیش دەلێن: خێلی  
 ئاکو بۆ خۆیان ھۆزیککی سەرپەخۆن لە بلباس نین؛ ھەرەفنامەش  
 بەھۆزیککی سەرپەخۆی حسیب کردون خاوەنی (سیاحەتنامە  
 حدود) دەلێ خێلی ئاکو چل و سێ گوندن و ژمارە ی نێرینەیان  
 شەش ھەزارە ھیندیکیان لە (رانپە) و ھیندیکیان لە ناوچە ی  
 ناودەشت دادەنیشان سەرۆکە کەیان غەفور خانی ناو (غەفور  
 خانی ناودەشت) (٢)

ھەروا جارێکی تر عەززاوی کە باسی تیرە و بەرەبە کانی  
 (دزەیی) دەکا دەلێ تیرە ی گەتۆلە (بنتۆلە) و ھولمزیار کە  
 بە دوو لقی ھۆزی دزەیی دەژمێردرێن لە بنەپەنا بلباسن و

(١) مستەفا نەریمان / اوراق تاریخیە کردیە فی وثیفە عثمانيە  
 گەرفاری کاروان ژمارە ١٣٨/٤٥ سالی ١٩٨٥ وەعەبباس  
 عەززاوی کتیبی عشار العراق الکردیە ص ٦٥ ئەمەشی  
 لێ زیاد کردو کە سەروکی بلباسەکانی شارەزور نساوی  
 موحمەد قاغانی کوری ئەحمەد ناغابە ھەروەھا دەلێ  
 گوندی قاپنجەو کانی پانکی شارەزور گوندی خێلی  
 بلباسەکانە

(٢) عشار العراق الکردیە لاپەرە (١٢٨)

تيكەلاو بەو ھۆزە بونو بىنچەي خۇيان لەبىرچۆتەو (۱).  
 كاتىكىش باسى ھۆزى بالەكى دەكاو بەرەبابەكانى دەزمىرى  
 ناوى تىرەكانى دىنى، دەلى ئەمانە لە بنەپەتا بلباسن (۲) دوايى  
 دەلى مامۇستا مەعرووف چياووك بوى باس كر دوم كە ھۆزى  
 بالەك پەيوەندىيان بەھۆزى بلباسەو نە بەلام ئەو شمان لە يىر  
 نەچى كە شەپەنامە ھۆزى (بالەكى) بەتيرەكى بلباسى حسيب  
 كر دون (۳)

---

(۱) ھەمان سەرچاوە لاڤەرە (۱۵۲)

(۲) (۱۴۲)

(۳) شەپەنامە (ل ۶۷۹) و كوردستانى موكرىان (ل ۴۰)

هوڙي ده لوش هه ده چيته وه  
سه ر بله اس

ماموستا مەھمەد نەزەرمان لەم بارەوێ نووسیبووەتی و دەلێتی  
هۆزی ( دەلێ ) تا دەرووبەری سالی ( ۱۸۵۰ ) ی ز لە هەریکی  
سەنگاودا بوو. هێچ بەلگەیەکى ئەوتومان دەربارەى نیشتمانی  
پیش سەنگاوی هۆزی دەلێمان دەست نەکەوتوو. ئەنھا ئەو  
نەبیت دەماو دەم لە پیاو بەتەنەکانی ئەم هۆزە بیستراوە کە  
( دەلێ ) لەبەرەبابی دە شۆرە سواری هۆزی بلباس بوون و لەسەر  
سنووری ئێران و عوسمانیەکان نیوان ( سنە و قەلاچولان ) دا  
بزیویان ئەکردو مەتەسیان خستبوو سەر سنووری هەردوو  
دەولەتەکەو.

جارېکيان کومه له پېنگړنک پي به کاروانېکي بازارگاني ته گړن کاتي هم (ده) براهه بهو ههواله ده زانن له چه نه کان نه چنه پيشه وه داوايان پي ته که ن دمست له بازارگانه کان هه لگړن ته وان بدمه قابل نابن ؛ (ده) براک هس په لاماريان ته دهن و کاروانه که بيان له چنگک دهرته هينزو په وانه ي مولکي باباني ته که نه وه مسيري بابان که به نه به ردی و جهنگاوهری هم (ده) براهه ته زانیت زور پوزيان ته گريستو ههریمی (جامه یزی) ناوسه نگاویان پي ته به خشت که نه که وینه نپوان شاخه کانی ( تاجداغ و بهرگه چ ) هوه له پوز

ئاۋاي زنجيره شاخى قەرەداغى ئاۋچەي سەنگاۋ ، پەنجا سالىكى  
 بەسەردا ئىنەپەرىت ۋەچەي ئەم دەبرايە ئەم ئاۋايى يانە دائەمە زرىن  
 ( بەرگەچ ؛ مەسۇبى ، عەبنكە كارىزە ترشاۋە ، باجگە  
 پىنچ ئەنگوست ) لەئاۋ ئەم گوندانە ( باجگە ) يان شويتىكى  
 ئىستىراجى ھەبۈە كەوتۈتە سەر ئۆتكەي چىاي ( ئاجىداغ ) و  
 پارىزگارى پىگە كارۋانى نىوان ( بەغداۋ — سلىمانى ) يان تىا  
 كىردوۋە ، كارۋان سەرايە كىان لە گەرۋى سەنگاۋ بۆجەسانە ۋەي  
 بازرگان ۋە قەتارچى ۋە پىيۋارە كان دروست كىردوۋە ھەرۋەھا لەو  
 (باجگە) يەدا خەرج ۋە باجيان لە قەتارۋ كارۋانە كان ۋە رىگر تۈۋە (۱).

# هیرشی خان ئەحمەد خانى كورى<sup>۷</sup>

## هەلۆخانى ئەردەلانى<sup>۷ ۷</sup>

بۆ سەر ئەو ناوچانەى كە ھۆزى بلباسى تێدا بوە

مێژونووسى ھىزا خوالىخۆشبوو مامۆستا ئەمىن زەكى بەگك  
دەفرموى لەدواى ھەلۆخان سالى ١٠١٤ ك = ١٦٠٥ ز  
فەرمانى موابى ئەردەلانو كەوتبوە دەست خان ئەحمەد خان (١)  
پەراوێزى شەپەفنامە لە مێژوى ئەردەلانى ئەو نەقل دەكاو دەلن  
شاعەبباس ھەلۆخانى بەدیل گىراوى زۆر بەخێرھىناو لە  
كۆشكىكى زۆر خۆش دا دايناو بۆى دانا كە نابى لە شارى  
لبىفەھان دەرگەوى ئېتر ھەر لەوئ ماىوہ ھەتا مرد كەئەوسا  
مێژوى (١٠٢٢ك = ١٦١٢ ز) بووہ (٢)

ئېتر خان ئەحمەد خان جىنگاى بابى گرتەوہ و شارى سنەى  
كردە پايتەختى خۆى و لەوێو پەرى ھەلاوېشت و دەستى كرد بە  
بەرفراوان كردنەوہى قەلەمپەوى و زۆر بى بەزەبى و زۆردارانە

---

(١) ئەمىن زەكى بەگك/كوردو كوردستان ج ٢/٢٢٥، مېستەر

لونغويك لە كتيبي (اربعة قرون من تاريخ العراق (ل ٦٤)

دا ھەروا دەلن

(٢) شەپەفنامە پەراوێز ل ٢١٥ :

هه‌لی کوتابه سەر هۆزه‌کێی بلباس و دانیشتوانی موکریسان و  
 شاره‌کانی سابلّاخ و ورمی و مه‌راغه‌ی داگیر کرد و له‌پاش کوشتاری  
 زۆر؛ پیاوی خۆی به‌سهره‌وه‌ دانا و هه‌روا پتوه‌چوو؛ په‌واندزو  
 حه‌ریرو کۆیه‌و ئامیدی وه‌به‌رخۆ دان و ده‌ست و پتوه‌ندی له‌سەر  
 کردنه‌ گزیر و کوپخا و ئاموزا‌کانی — که‌ کوپانی بارامی — وورخاب  
 به‌گت بوون — هه‌ریه‌که‌ی مه‌له‌بن‌دیک‌ی پی‌سپاردن په‌واندزی دا  
 به‌قه‌ره‌ حه‌سه‌ن و خالید به‌گی ئارده‌ سەر شه‌قلاوه‌و شه‌ن‌آل و  
 به‌شیک له‌ وه‌لانی ئمیدی خسته‌ به‌ره‌رمانی عوسمان به‌گه‌وه‌ (۱).  
 وای دیا به‌ هه‌ر شه‌که‌ی خان ئه‌حمه‌د خان بۆ سەر بلباسه‌کان و  
 دوایی گرتنی ره‌واندزو حه‌ریرو کۆیه‌و ئامیدی له‌ نیوان سالانی  
 ۱۰۱۵ — ۱۰۲۲ ی کۆچی ۱۶۰۶ — ۱۶۱۲ ی ز به‌وه‌ که‌چی  
 له‌ به‌لگه‌ نامه‌یه‌کی ده‌ست‌نووس‌دا نوساوه‌ که‌ خان ئه‌حمه‌د خان  
 سالی ۱۰۴۵ ی کۆچی = ۱۶۳۵ ز هه‌لمه‌تی بردوه‌ بۆ سەر ولاتی  
 به‌به‌و بلباس و داگیری کرد و ئه‌بجار قه‌لای پشه‌ره‌شی دروست  
 کرد (۲) جا به‌گوێره‌ی ئه‌م به‌لگه‌ نامه‌یه‌ وای ده‌رده‌که‌وتی که‌ خان

(۱) به‌روانه‌ په‌راوێری شه‌ره‌فنامه‌ ل ۲۱۵ ، هه‌روا کتیی  
 ( اربعة قرون من تاريخ العراق ) ی لونگريک ل ۶۴ هه‌و  
 باسو و خواسه‌ی هه‌ناوه

(۲) ئه‌م به‌لگه‌ نامه‌ ئیستا له‌ کتیبخانه‌ی ئه‌وقافی مه‌رکه‌زی لسه‌  
 سلیمانی له‌ سه‌ره‌تای ده‌ست‌نووسیک‌ دا پارێزراوه‌ و مساره‌ی  
 ( ۳۰۷۷ — ۳۰۸۲ ) ی دراوه‌تی ده‌قی به‌لگه‌ نامه‌ که‌ به‌م  
 جوړه‌یه‌ و رفتن خان أحمدخان بر سر ولایت بلباس و به  
 ساختن قلعه‌ پشدر فی ذی‌الحجه‌ ۱۰۴۵ هـ ،



ئەحمەد خان چارېنكى دېكەش ھېرشى بردۆتە سەر مەلبەنلو  
 شوپرو ولاتى بلباسەكازو كوشتارى لىن كردونو خانو بەرەى  
 لىن تېكداون ، ھەر لەم سەرو بەندەدا خان ئەحمەد خان — كە  
 لەگەل ئىرانەكانىس دوزمنايەتەكى توفدى ھەبوو — كاتېكى بەخو  
 زانى لەشكرى ئىران ھات سەرىو خان ئەحمەد بەرەنگارىان بوەو  
 بەلام دواى كوشتارىكى زۆر لە ھە دوولا خان ئەحمەد شكاو  
 ھەلاتو خۆى گەياندە شارى موصل ، ولاتىش كەوتە دەست  
 ئىرانەكان ئىتر سولتانى ھوسمانى كوچك ئەحمەد پاشاى بـ  
 لەشكرىكى زۆرەو دابە خان ئەحمەد خان دوبارە شەپ دەستى  
 پىن كەردەو دوو پوژان لەشكرى خانو ئىران لىكيان داو كوچك  
 ئەحمەد پاشاى ھىمەداى خان برىندار كراو ھات لە شارەزور  
 مردو خان ئەحمەد خانىش دوبارە شكاو پەناى بە موصل پرەو  
 زۆرى نەبرد لە داخان وەزگى داو سالى ( ۱۰۴۶ ك =  
 ۱۶۳۶ ز ) لەوئى مردو لە گۆرستانى بونس پتەبەر بەخاك  
 سپۆرا (۱)

مەستورە خانىمى كوردستانى لە مېژووى ھەردەلاندا چەند  
 چارېك باسى، نېوان ئاھرىكى بلباسو فرمانپەر وایانى ئەردەلانى  
 كەردە ، شەپو شۆپى نېوانىانى لە كىتەبەكەىدا تۆمار كەردە  
 بەلام ھەرقى لاپەرەو ئانەو ئەشەرەى ئابەجى ئاراستە كردون  
 بە ھەرسى دەزانم ئەرەدا پوختەپەكى بالقە كراوى نوسینەكەى  
 پاھۆیزم و لەو جىتو ئانەو ئەشەرەى كە مەستورە لەزىر كاریگەرى  
 ھەستو خوسنى ئایەنى خۆپەو ئاراستەى ھۆزى بلباسى كەردە

---

(۱) شەرفنامە ھەراویزی ل ۲۱۹ بە كورتى

پاش گوی بخم ئەمەش پوختە نووسینەکی ئەو ئازنە کوردە بە  
 ( خان ئەحمەد خان سالی ۱۰۲۲ ی ک چوووە سەر تەختی  
 فرمانروایی و بووبە میری ئێردەلانی ئێتر کەلکەلە ی وە دەست  
 هێنانی ولاتی رۆمی کەوتە سەر و بە لەشکرێکی لە ژمارە ی  
 ئەستێران بەدەر هێرشێکی توندو قیزی بردە سەر تیرە ی بلباس و  
 هەلی کردە سەر مەلبەندو ناوچەیان ، تیرە ی بلباسیش لە گەل  
 بیتی ئەم هەوالە لەشکرێکی لە ژمارە بەدەریان کۆکردە وەو  
 دەستیان دا بە شیرو ئیرو پێیان لەخان ئەحمەد خان گرت و پەرەو  
 پریان لی کرد سوپای ئێردەلانییش بە لەخۆبردویی بەو هەلی  
 کوتایە سەر لەشکری وە ک دەریای بەجۆشو خرۆشی بلباس و  
 بەهێرشی مەردانەو دلێرانەو سوپا لە ژمارە بەدەریان بەزاندو  
 سەرەنجام زورە ی سەرۆک و بە کە پیاوانی ئەو ھۆزە کوژراون و  
 چەنلێکیان لی بە دیل گیراون و هیندیکیش لەوانە ی کە رزگار  
 بوون و یانێکی سەر لە نوێیان وە دەست هێناوە و بەرەو ولاتی  
 خۆیان گەڕاوە

بالباسەکان مالد و کۆچ و پەڕەوانی خۆیان کۆچ پتی کردو  
 لە جێگایەکی مەخت دا کە لە کاتی ئەم جۆرە ڕوواوانە دا پەناگایان  
 بوون جێگیر بوون ئەوانە ی ئەو شەڕە دا بەزیندویتی مایوونسەو  
 جارێکی دیکە بەربری یان لە لەشکری ئەبەزی ئێردەلانی کردو  
 چەند شەڕ کەریکی ئێردەلانی یان کوشت ، سەرەنجام ئێردەلانیە  
 کان هێرشێکی توندیان بردە سەریان و لەشکری بلباسیان شەر کرد  
 شەڕ گەڕانی بلباس کە چاویان بەم هێزە گەورە و لەشکرە زۆرە  
 کەوت ناچار پاشەکشیان کردو خۆیان گەیانندە ئەو ئاوجە

سه ختانه‌ی که له‌وه‌و پیتش خۆیان تیدا قائیم کردبوو له‌شکری  
 ئه‌رده‌لانیس چهند پوژۆی پینگای هاتووچۆی لمی به‌ستوو ده‌وره‌ی  
 دان به‌و هیوا به‌لباسه‌کان ناچار بکه‌ن مل که‌چی قبول بکه‌ن و  
 بیتنه‌ ژیربار ، به‌لام بلباسه‌کان ملیان نه‌داو نه‌هاتنه‌ ژیر بار ، ئیتر  
 پاش ماوه‌یه‌ک له‌شکری ئه‌رده‌لان به‌هه‌موو لیبران و هیتزیکه‌وه  
 پویان کرده‌ سهر لوتکه‌ی چپاکانو له‌ نشیوانه‌وه به‌ره‌وه‌هورازان  
 هه‌له‌گه‌ن ده‌رووی شه‌پو شۆریان له‌ رووی دوژمنیان خسته‌ سهر  
 گازی پشت

هۆزی پلباس که‌ئهم هه‌نگامه‌یان دیت ده‌ست به‌جی ده‌ستیان  
 به‌شه‌پ کردو به‌ته‌قه‌ کردو گابه‌رد گلۆر کردنه‌وه تی هه‌له‌چون  
 به‌لام له‌شکری ئه‌رده‌لان نه‌کشیاه‌وه نه‌گه‌پانه‌وه خۆیان گه‌يانده  
 سه‌نگه‌ره به‌سامه‌کانی پلباس و نێرو میان له‌تیخ کیشان پاشماوه‌ی  
 مال و سامانیان بوو به‌ده‌سه‌که‌وتی ئه‌و سوپا سهرکه‌وتوو له‌شکری  
 زال بوو به‌دیل و به‌خسیریکی زۆره‌وه گه‌پاه‌وه ، ئیتر فرمانه‌ی وایانی  
 سابلأخ و مه‌راغه‌و ئه‌و ناوچانه به‌یستنی ئهم سهرکه‌وتانه بی‌چه‌ندو  
 چون به‌دیاری و پیتشکیتی نایابه‌وه ده‌سته و نه‌زهر پویان له‌باره‌گای  
 خان کردو خزمه‌تگوزاری خۆیانیان نواند

ئیر پاش ئه‌وه‌ی خان ئه‌حمده‌ خان کاروباری ناوچه‌ی  
 بلباسه‌تی و په‌وانلوزو عیاده‌ی سه‌رو به‌ر نار ئاسوده‌وه سه‌ر  
 سوک بوو بریاری دا هه‌ل کاته سه‌ر تیره‌ی داستی و خالیدی .. (١)

---

(١) ( میژووی ئه‌رده‌لان/مه‌ستوووه‌ی کوردستانی ، و مرگه‌پانی  
 ده‌ حه‌سه‌ن جافو شکور مصطفی — بلأو کراوه‌ی دهرگای  
 پوژنیری و بلأو کردنه‌وه‌ی کوردی زنجیره (٢٥٦) ی سالی

١٩٨٩ ی ز ه ل ٥١ — ٥٥ : به‌ده‌ست لیڤانه‌وه )

هەر لىم سەرو بەندەدا — بەگۆيرەى چەند نوسراوێك كە  
لەكۆتايى قورئانىك دا كە ئىستا لە دائىرەى ( دار صدام  
للمخطوطات ) ژمارە ( ١٦٤٢٥ ) ى داوەتى —

سەلتىمانى كۆپى سواراغاى بلباسى لە شارەزوردا دژى  
عوسمانىەكان پاپەپىووە و ژێر دەستەى ئىوانى پەپى هەلنەگىپاوە  
شۆرشى لە دژيان بەرپا کردووە ژمارەبەكى زۆرى لى كۆشتونو  
لە قاقۆزەى پىچاون ، لە ئاكاما لەو ئەلات دەرى پەپاندونوخۆى  
بۆتە فەرمانپەرەى شارەزور لە سالى ١٠٤٤ ى ك = ١٦٣٤ ى  
زايىنى نازناوى ( حوكمدارى شارەزورى ١٥ ) هەلگرتووە لە  
سالى ١٠٤٦ ى كۆچى = ١٦٣٦ ى ز لەدنيا دەرجووە ئەمجار  
كۆپە گەورەكەى كەناوى مېرسوبىحان بووە كاروبارى فەرمانپەرەى  
گرتۆتە ئەستۆ دانىشتوانى ناوچەو پياوماقولاڤى دەورو بىر  
پارمەتبان داو ، كە ئەمىش مردووە مېرخەسەرەى كۆپى بووە  
فەرمانپەرەى شارەزور ، تالەسالى ١٠٦٨ ى ك = ١٦٥٧ زايىنى  
دا لەشكرى تىرانو لەشكرى عوسمانى لەبەك كاتدا گەماڤۆيان  
داو لەناويان بردو مېرخەسەرەى كۆژرا دانىشتوانىش توشى  
كۆشتن و بېرەن مالى سوتانو تالان و بېرەن بون ( ٢ ) كۆپەكانى

---

( ١ ) شايانى باسە كە دەبى بگوترى كە ئەمە مېرئىشنىكى ناوچەى  
بووە بۆ ئەم باسە بېرەنە گۆڤارى كاروان ژمارە ( ٣٦ ) ى  
بەشى خەرەبى ل ١٤٤ باسنىكە بەناونىشانى ( الحلقة المفقودة  
من تاريخ شهرزور او مذكرات علماء البلباسيين )

( ٢ ) ئەم سى مېرە واتە — سەلتىمان ، سوبىحان ، خەسەرە — داوەى  
بىست و چوار سال فەرمانپەرەى ناوچەى كردووە ئەمەتە كەيان

میر خمسه ویش هه ره که بیان به لایه کا هه لاتن و پرویان کرده په نا پاسارلیک سی کورپی — مه سعودو حه سن و ئیبراهیم — یسانی چون بۆ ده و روبه ری قزلجه ؛ کورپیکیشی که ناوی « وه سیم » بوه چۆنه شارباژێرو له قه لاجوالان گیرساوه ته وه ونیخته جی بوه ههشت کورپی بوه ( عمر ؛ و اشه ، ئیبراهیم ؛ محسن ، نورالدین ؛ کاکه شیخ ، به حیا ) کورپه گه و ره که ی عومهر به عومهر اغا مه شه و ور بووه له قه لاجوالان خانوو باله خانه به کی باشی دروست کردووه جی نشین بووه له و ناوچه به ش دا ناوو شۆره تیکی پیاوانی هه بوه خه لکی پێزو نرخیان بۆ داناوه عومهر اغا جهوت کورپو کچیکێ بووه کورپه کانی ناویان ( عهلی ؛ مامه ند ، شاه و بس ، ئیبراهیم ، عه بیاس طه لحه ؛ طاهر ) بووه کچه که شی ناوی عائشه بووه ( ۱ ) .

ههر له م پۆژگاره دا سلیمان به بێ کورپی ماوه ند میر نشینه که ی هینا بوه قه لاجوالانو خانوو باله خانه ی عومهر اغای بلباسی به چاو هه نگاوت و دینی که زۆر گونجاو و له باره که بیکاته مه لبه ندی کۆشکی خۆی ، داوای له عومهر اغا کرد که مخانومه که ی بداتی بـ لـام عومهر اغا داوا که ی رهت کرده وه ، ئیتر

= به نه ماره تی بلباسی مه شه و ر بوه به لام کتییی میژو وه که من زانییتم باسیان لێوه نه کردووه نوسه ری نه م کتیه باسیکی له گۆفاری ( کاروان ) ی ژماره ( ۳۶ ) دا به ناوی ( الحلقه المفقوده من تاریخ شهرزور ) بلا و کردۆته وه بنج و بناوانی نه م باسه ی تیدا رون کراوه ته وه

( ۱ ) گۆفاری کاروان ژماره ۳۶ سالی ۱۹۸۵ ز به شی عه ره بی

کیتشو نيزاع له نيوانياندا بهرپا بوو تا لهسر ته نجامدا سلیمان بهبه شموښک چهند پياوښکی ناردو هه لمه تيان برده سر کوشک و باله خانهای عومم راغاو چهند که سيکیان لي کوشتنو به کي له کوژراوه کان عومم راغاو خوی بوو هروا سي کوپش — عه بیاس طاهر، طه لحه — بهر که وتبون، چوار کوره کانی تری عومم راغاو توانيان خوږيان دهر باز بکه نو هه لپين مامه ندو شاوه بس و ئیبراهیم چون بۆ دهورو بهری شاری سنه (۱) (عهلی) شیان چۆ تهوه بۆ گوندی قاینجهی شاره زور عایشه ش که نه کاته مندال بوه پياوښکی قه شانی میرزا (محمد) ناو بهزه بی پندا هاتوو بۆ خوی بردویه تپوه بۆ گوندی قه شان کاتی تمه نی گه یشتوته شازده سالی به پره زامه ندی براکانی له حاجی نه حمده دی کوپی ماره برپوه (۲) له دواي سالی ۱۱۱۲ ی کۆچی سه یید عهلی (ده) کوپی بووه — جلال الدین، محمد و بس، عه بلو لا، خالد، نه حمده، موحه مده مه حمود، وه لید، ئیبراهیم — جا سه یید عهلی زۆر جار نهو کاره ساته ی که به سر باوک و بسراکانیا هاتو له قه لاچوالان ده یگتیراپه وهو باسی زولمر زۆری سلیمان به بهی بۆ ده کردن،

---

(۱) ئیستا نه وه وه چه ی نه م سئ کوپه (مامه ند، شاوه بس، ئیبراهیم) وان له دیی (موژه) ی نيزیک شاری سنه نيزیکه ی سئ صه د خیران ده بن ختلی شاوکه بان پتی ده لپین میرزا (حبیب الله) پش سپی و پیاو ماقولیا نه من خوم له سلیمانی سئ چوار جار نه م میرزا (حبیب الله) یه م بینوه زۆر جار له م باره وه قه ی بۆ کردم

(۲) نه وه ده چی نه م (میرزا محمد)ه خزمی عومم راغا بووبی

کاره سانه کەش هیند کاربگەر بوو کوپه کان وایان لێ هات پیری  
 تۆله کردنوه بکه نهوه له به کێ له عائله و بنه ماله ی بابان  
 پاش ماره بهك کوپه بپکۆله که ی که ناوی ئیبراهیم بوو  
 چوووه ناو هاتی یانهوه دهستی کرد به خویندن ، بهم مه به مسته وه  
 روی کرده خویندن گاکانی وه لاجوالان له وێ دامه زراو خوشی  
 به فەقێ ئیبراهیمی کۆبی نالونا دوا ی ماوه به کیش چو بۆ سهردانی  
 پوره عائیشه ی له گوندی قهشن و خۆی پێ ناسیه وه ، لهو کاته دا  
 عائیشه ببوه پیره و نیک ی به سالانچوو که نهفت نه ویش له لایه ن خۆ به وه  
 به سه رهاتی خۆیانی بۆ گێهرا به وه به جۆرێک که فەقێ ئیبراهیم وای  
 لێ هات زیاتر ههول بدا هه ر بۆ نیک بێ به کێ له م بنه ماله ی سه  
 بکوژینه وه

جا فەقێ ئیبراهیم و پووری نه خشی کوشنی پاشای بابایان  
 دانا نه خشی کەش بریتی بوو له نه مه فەقێ ئیبراهیم بگه رینه وه بۆ  
 قه لاجوالان پوره عائیشه ش بچێ بۆ هه وێ بێته کاره که ری  
 مالی سلیمان پاشا (۱) تا هه لێکی بۆ هه ل ده که وێ شه و نیک ده رگا  
 بکاته وه فەقێ ئیبراهیم به چینه ژوره وه پاشا بکوژی

به لێ له به کێ له شه وانی سالی ۱۱۷۸ کۆچی دا = ۱۷۶۴ ز  
 نه خشی که سه ری گرت و پیره و ن ده رگای کرده وه فەقێ ئیبراهیم  
 توانی پال ژوری سلیمان پاشا بکه وێ له سه ر جیه گی نو مستن

(۱) سلیمان پاشا کوپی خالید پاشای بابان بووه ، بۆ ماوه ی  
 چوارده سالتیک له سه ر کورسی میرنشینی بابان دانیشتوه  
 به کیک بووه له هه ره میره ئازاکانی ئه م خانه واده به ( الشیخ  
 معروف النوده می ) لاپه ره (۱۷).

خەنجەرىكى لەسەر دلى داو كوشتى لەتۆلەيئەوهى كە پىش  
 ھەفتا سالىك سلىمان بەسە باپىرو مامى ئەمى كوشتبون خەنجەرە  
 كەشى لە پەنا سلىمان پاشا بەجنى ھېشت ، بۆ خوشى ھەلات و  
 دەر باز بوو لە پىشاگەرايەوه بۆ گوندى قاينىچەو دوابى پۇيى بۆ  
 شارى بانە

دەست و پتوئەندى سلىمان پاشاش كەزانیان پىرمۇن دەستى  
 لەم كارەدا بوو ھەر خىرا عائىشەيان لەتەمەنى (۷۶) سالى دا  
 كوشتەو

(۱) ئەمە يەكەم بەلگەيەكى مېژوئىيە كەھۆى كۆزرائى سلىمان  
 پاشامان بۆ ھون دەكاتەو ، چونكە مېژو نووسان و  
 خوئندەواران ھىچ باسيان لئوئە نەكردووە جا يا لەبەر  
 نەبوونی مەعلوومات بوو يان لەبەر ھۆى تر ۱۹  
 لە كاتىكا كە كوشنى سلىمان پاشاى بابان زۆر كارىگەر  
 بوو ، لەدلى ھەموو كەسيكا — بەتايەتى خوئندەوارو  
 مەلاو فەقىتى ئەو سەردەمە — چونكە ئەم مەرە زۆر  
 كوشى كەردو بۆ پىش خستى پۇشنىرى و عىلم و زانست  
 سەردەمى ئەم سەردەمى زۆرىنى پۇژگارى بابان بوو ، زۆر  
 پۇژى لە عولەماو خوئندەواران گرتو ، زۆر ملكو مالى  
 خۆى بۆ (وقف) كەردون جا بۆيە مەلاو فەقىتى ئەوپۇژگەرە  
 خودى كوشنەكەيان لەسەر پىشى كىيەكانيان تۆمار كەردو  
 بۆ نەروئە مەلا عەبدوللاى بىتوشى لەسەر لاپەرەى سەرتەنى  
 كىتیبى (البهجة المرضية) دا كەبە خەتى خۆى نوسوبەتەو  
 دەلى لەسالى ۱۱۷۸ ى كۆچى دا فەقى ئىبراھىم =



= ناوليك كه خهلكى كۆپه بووه سلیمان پاشای بابانی كوشت  
 لهمالی نخوی دا عهبلو پرهقیب یوسف له لیکۆلینهده بهکی  
 ها که له گۆفاری پۆشنیری ژماره (۱۰۷) دا بلأویۆتهوه  
 دهلن مهلا عومهری پهنجووری ئەم پووداوهی ئاوا  
 نوسیوه ( قتل سلیمان پاشا بابان عام ۱۱۷۸ هـ ) ۱۷۶۴ —  
 ۱۷۶۵ ز نیۆریش له گهشتهکی دا دهلن پێش ئهوهی  
 بگهه موصل بیستمهوه مهلا یهك پاشای قهلاجوالانی لهناو  
 ئهونی نووستن دا كوشتبوو چونكه پاشا براكهی ههلواسی بوو  
 ( گۆفاری كۆپی زانیاری كورد ژماره (۱۰) سالی ۱۹۸۳  
 رحله نیور ترجمه شكور مصطفی

ههروهها له چهند شوینی تریش دا ئەم پووداوه لهلایه  
 ههقیو مهلا یانوه تۆمار كراوه ، بهلام بێ هیچ ههون  
 كردهوه نيك

مهلا محمودی سهركهتی دوو كتیبه كۆنی پیشان دام  
 ههردوکیان چوار شیعی فارسی یان له سهر نوسرابوو گوايه  
 شیعی ئهوه ههقیو ئیبراهیمه که سلیمان پاشای كوشتوه  
 دوو شیریان هی پێش كوشتنه کهن که دهلن

سلیمان که جد اسبق او بجد عمههیم کرد عنوان  
 اگر فرصت مرا همراه گردید بجان او رسانم عین عنوان

واته سلیمانیک که باپیره گهورهی ئهوه مامو باپیری منه =

---

= کوشتون ته گهر هه لیکم بۆ هه لکسه وئی ده بێن هه مان  
دهردیان به سه ر بێنم له باتی وان ته م بکوژم  
دوو شیعری دووایش ته مانه ن که گوا به دووای کوشته که  
گوتونی

ترا هر چند گویم شکر منت خداوندا نیایم راه شکر  
که جان قاتلی خون ریز زاده یه دست خنجرم کردم مفت

واته خودایه هه رچی سوپاس و شوکرت بکه م ناتوانم  
ستایشی تۆ په دام بێنم چونکه فرسه ت دامو توانیم نه وه ی  
قاتیلی با پیرو مامه کانم به ده ست و خه نجه رم و نجه ر بکه م.

# هیرشی میر حوسین خانی لور<sup>۷</sup>

## بو سهر بلباس<sup>۷</sup>

وه كو گوتمان سلیمان به به دواي تهوهی هاته قه لاچوالان  
 فرمانه وایی به که ی لهوی دامه زانده وه و پوژ به پوژ ههولی  
 فراوان کردنی ده دا تهوه بو سالی (۱۱۰۱) ی کۆچی زیاد له  
 ناوچهی شاره زورو شارباژێو پشده رو بیتۆین تانزیک که رکوکیش  
 دهستی ده پوژی هه له ساله دا هیرشیککی برده سهر که رکوک  
 له شه ده (دلاوه ر) مونه صهریفی که رکوک کوژراوه و هیره کهشی  
 شکاوه (۱)

له دواي سالی (۱۱۰۵) ی کۆچی سلیمان به به هیرشیککی  
 نرئ برده سهر (محمد خان) ی کوپی خوشرو خانی تهرده لانی

(۱) گۆفاری پۆشنیری نوێ عبدالرقيب يوسف ژماره ۱۰۷/ ل  
 ۱۷۲ به لām له به لگه نامه کانی که لای من بوونو له گۆفاری  
 کاروانی ژماره (۳۶) بهشی عهره بی بلاوم کردنه وه ده لێ  
 سلیمان به به سالی (۱۱۰۲) ی کۆچی هه لمتی بر دوته سهر  
 دلاوه رو ته سیری کردوه نه که کوشتیویه تی ( تاریخ السیما نیه  
 ص ۶۲ ) ش هه نو سیویه تی که سالی ( ۱۱۰۲ ) ی  
 کۆچی ؛ هیره که به وه دلاوه ریش کوژراوه

مەريوان و ھورامان و سياكتوي ئىگرت و زۆراب بەگي سەقەزو  
برايم بەگي ميري مەريوانى كوشت (۱)

لەشكرى شای ئېران بەسەرکردایەتی (عەبباس زیاد  
ئوغلۇ) ھاتە ھیمەدای موحەممەد خانو لەشكرى عەجەم ولەشكرى  
خان بەگژ سەلمان بەبەدا چوونەو ھەشکاندیان و پراویان نساو  
ناچاریان کرد کە پەنا بەسولتانی عوسمانی بەری (۲) لەپاش  
دامرکانی ئەو شەپەرە قاسم سولتان؛ مەزنی ھورامان چوو ھە  
کلیشە (عەبباس خانی زیاد ئوغلۆو) دو زمانی لە (محمد  
خان) کردو پرای گەپاند کەوا (محمد خان) و  
ھێندێک لە سەرکردە کوردەکان لەبەو پێک کەوتون و  
لەسەر ئەو پێک ھاتون کە لە نکاوێکدا پەلامارت بەدەن و خۆت و

---

(۱) شەپەرەفتامە پەراوێزی (ل ۲۲۳) بۆ زیادە پونکردنەو  
سەیری (ل ۶۱ — ۶۳) ی کتییە و تاریخ السليمانية  
وانحائها؛ دەکری ھەروا (تاریخ العراق بین الاحتلالین  
ج ۵/ ۱۳۰ — ۱۳۱)

(۲) ئەمین زەکی بەگ دەفەرموی مېستەر پېچ لە ئەحمەد  
بەگي بابانی بیستوو کە ھەردوو حکومەتی عوسمانی و  
ئێران لەبەک کاتدا ھێرشیان ھێناو ھەسەر سەلمان بەبە  
ئەمیش لە کۆتایی دا نەیتوانیو بەرەنگاریان بکاو شکاوە  
پوی کردۆتە ولاتی پەواندزو لەوێ مال و مندالی بەجی  
ھێشتوو ھەخۆی سالی (۱۱۱۱) ی کۆچی چوو ھە  
ئاستانە — تاریخ السليمانية وانحائها ؛ ترجمة ملا  
جميل روزياني ص ۶۰

لهشكرت له ناو بهرن ! عه باسخان باوه پړی كړدو له خوی ترساو  
 فرمانی دا كه ههر كوردیكيان له ههر كوی بهر پدل بكهسوی  
 بیکوزنو به سهریه وه نه چن و ههر گوندیكي كورد نشینان وه بهر  
 دی وای ویران و كاول بكن چی هیلانه ی كونده به بوشی لی  
 نه میتی نیر عه باسخان کاریكي به سهر كورد هیتا كه میژو  
 له پوی نایه بیگپرته وه چه ند مناره ی ههر له سهری كوردی بی  
 تاوانو بی چاره بهر ز كرده وه هه زاران خانه دانی كوتر كرده وه  
 چه ندین تاوه دانی خاپور كردن ! شاسولتان حوسینی صفه وی  
 له سزای ئو نامه ردی و دل به ردی به ی دا بر دیه وه ئی صفه هان و  
 فرمانی دا له سهریان داو چیگه ی عه باسخان به ( میر حوسینی  
 لوپ ) پر كرده وه

به لآم و لك ده لئین ههزار په حمت له كفن دزی پئشو و  
 عه باسخان له چاو ( حوسین لوپ ) نویزی له سهر توك و داوینان  
 ده كرا ؛ ههر شتیكي به بخوبه وه شك برد هه لیكړده سهر  
 پشه رو بلباسه تی و قرانیكي خسته كورده كانی ئو مه لبه ندانسه :  
 كه نه تاریش ده سکیان له دوو نه كرده وه

تا سالی ( ۱۱۱۰ ) ی كۆچی = ۱۶۹۸ ی زایینی ئو  
 كوشتن و برین و كار هسانه كۆتایی نه هات (۱)  
 له كتیبي میژووی ئه رلآده نیش دا ده لئ

شای صفه وی عه باس قولبخانی لابر دو حوسین خانی لوپیان  
 كرد به سوپاسلاری له شكره كه ، سهر داری لوپ ههر كه پی ی  
 نایه خاكي شاره زور به سهر و پژه لآكي ناو چه كه ی دا داو كه و ته

زولم و زۆرى و پاوو پرووت گردئسانو زهوى و زارى هۇزى  
بىلباسى هممو داگير كردو هه رچيه كى له دزى بوونو مابوونه وه  
تا ناوچهى ئاكۆو قه ندىلى هه لېرېن پاشى جى به جى كردنى كاروبار  
سهر كه وتوانه بۆ ولات گه پايه وه هه زار ئافه رېن كرا (۱)

# هیرشی حەسەن پاشا (والی بەغداد)

## بۆ سەر هۆزی بلباس

بە گوێرە ی نوێی عەبباس عەززاوی هۆی سەرەکی ئەم  
هیرشە ( حەسەن پاشا ) بۆ سەر هۆزی بلباس ئەمە بوە کە لە  
سالی ( ۱۱۲۳ ) ی ک = ( ۱۷۱۱ ) ی زایینی چەند جارێک شەڕ و  
هەرا لە ئێوان فەرمانرەوای بابان و هۆزی بلباس دا بەرپا بوو و  
زۆریان لێک کوشوو یە کتریان بێ هێز کردو بەتەواوی لێک  
ترازان ، چونکە هۆزی بلباس هیچ ئەهەمیەتیکیان بۆ بابانەکان  
دانەدەنا ، نە دەهاتە ژێر باریان و گەردن کە چیان نە دەبوون  
بابانەکانیش خۆیان بە فەرمانرەوای پاشای ولایتە کە دەزانی و پازی  
نە دەبوون هۆزێک بە قەلمەرەوی ئەوان دابوو و مل کە چیان نە بێ .  
لەلایەکی ترەوە هۆزی بلباس — کە بە زۆری لە سەر سنووری  
ئێوان عێراق و ئێران دەزیان — تەنگیان بە حکومەتی ئێران هەڵچنی  
بوو وەزعیان لەوێ تال کردبوو بە جۆرێک کە حکومەتی  
ئێران نازە زامە نەدی دڵ نیگەرانی خۆی بە پێچەتیی گەلبەی  
ئامێرەو و پێشکەشی بە حکومەتی عوسمانی کرد بە دوورو درێژی  
دەست درێژی بلباسەکانی نزیک سنووری تێدا ڕوون کردبوو و  
هێشتا بەتەواوی حکومەتی ئێران و عوسمانی ئەم بارەرە و توو  
وێژیان ئەواو نە کاردبوو کە دوبارە بابان و بلباس تێک ڕاچونەو و

شەپرو ھەريان لەنيواندا بەرپا بوو ھە ئیتر بەئەوای وەزە لە  
ولائا تیک چوو ئەمەز ئاسایش شتوای پۆز بەپۆز زیاتر کارەسانی  
ناخۆش پەریان دەداو خەلک لە ھەردوولا دەکوژان ( ديارە  
والی بەغداش بەمەی دەزانی و دەگەپا بۆ چارە کردنی ئەم پەشتویە  
بەجۆرێک کە سوودی حکومەتە کەشی تیدا بێ ).

ئەو ھەبوو ھەسەن پاشا ھێزێکی زۆر چە کدارو بە ھیزی  
ئەرد بۆ کوردستان و ھێزە کە بە پێ کەوت ھەسەن پاشاش بەدوایان  
دا کاتێک گە پەشتە (دافوق) لەوێ ( باش ئاغا ) ی کردە  
سەرۆکێکی پەرساوی ھێزە کە و فرمانی پێ کرد کە بە زووترین  
کات ئازاوە کە بکوژیت و ھەو ھۆزی بلباس تەمەن بکا ؛ ھێزە کە  
بەرەو ناوچە ی دەم زێی کۆیە و دەورو بەری پانیو سلیمانی  
تێستا کشاو ھەسەن پاشاش بۆ خۆی ھاتە شاری کەرکوک و پیاو  
ماقولا و کار بە دەستان پێشوازییان پێ کردو بە خێر ھاتیان پێ کرد  
ئەجا ھەوایی شەپرو ھەرای ئیوان بابان و بلباسی پەرساوی کردو لە  
ناوەرۆکی کارەسات ھالی بوو ؛ دانیشوانی پێشوازی کەرائی  
کەرکوکیش — کە لە بلباسەکان — بە داخ بوون بۆیان ھون  
کردو ھە کە سوچ سوچی بلباسو خەتا لەوانە و ھە ؛ ھەموو بە  
پە کە دەم و تیان بابە ! ھۆزی بلباس ئە گەر ئاوا لێیان گە پێنو  
تەمەن ئە کرێن کەس ناتوانێ لە گە لێاندا مە دارا بکاو لەم وڵاتە  
بزیی بۆیە پێویستە پاشا ھەممە تێک بکاو ئارام کردنەو ی وڵات  
بگەڕێتە ئەستۆی خۆی ، خۆ ئە گەر بیتو بلباسەکان تەمەن ئە کرێن  
دەبێ وڵاتیان بۆ چۆڵ بکری ، چوێکە ئەمەز ئاسایش نە ماوو  
نامێنێ کەسیان تیدا نە قەسێ لە گەل بکری و بە ھێچ شتێک



زەوت ئاكرىن .

لە ھەمان كەتدا ووتيان بابانەكان ھەموويان مرقۇلى باشنو  
گوى راگرو شەر نوويستن ھۆزى بلباس شەريان پى دەفرۆشنو  
زولم و زۇريان لادەكەن

ھەر لەم كەلەدا ھېشتا ھەسەن پاشا ھەر لە كەركوك بوو ،  
كە بېرى كار بەدەستى مېرى بابان چون بۆ لای ھەسەن پاشا  
سكالاى خويانيان لەلا كەردو داوايان لى كەرد كەپاشا يارمەتىيان  
بەداو بلباسيان لەكۆل بكاكەو ھەم ھۆزە سەر سەختو كەلە  
پەقەيان بۆ تەمى كا

ئىتر ھەسەن پاشا فرمانى دا بەھىزەكەى كە ھەمووى يئە  
ھىمدادى لەشكرى بابانو يەھەردو لايان ھېرشيان بىردە سەر  
ھۆزى بلباسو شەر گەرم بوو لەئاكاما بلباسەكان تەيانتوانى بەرگرى  
ئەم ھېرشە بكەن و خويان بۆ راگرن ، دواى كوشتارو زەرەرو  
زياننىكى زۆر ناچار شكانو لىك بلباوبونو مال و سامانيان بەجى  
ھېشتو ھەلاتنو كەوتنە شاخو دانخى سەختو عاسى . پەرتەوازە  
بوونو ھەسەن پاشا بەلەشكرەكەيەو شوپنيان كەوت و ھات  
بەرەو ناوچەى سامانى ئېستاو دوايى بەرەو پېنجويىز و ھورامان  
پۇيى قا گەيشتە ھەلەبجە ئالەم كاتەدا مزگىنى تريان بۆ پاشا  
ھيتاو پنيان راگەياد كە سەر كەوتنى تەواو بەسەر ھۆزى بلباسدا  
ئەنجام دراو مېر بەكرە سورى بابان ھات بۆ لايى سەرەك  
زى خېلەكانى ھارەزوورى ھەموو لەگەلدا بوون :

ئىتر پاشا كۆنەوھى لەگەلدا كردنو ھەر سەرۆك ھۆزەى  
لە شونى خۆى داياو ھەو داو دەزگای ئەمەن و ئاسايى ناوچەكە

ئەنجام داو زۆر پێزی لە (میربکر) گرت و بەخشش و دیساری  
 زۆری دا بەو بەمیر و فرمانڕوای ناوچە کە ی قبول کرد و کرد بەو  
 بە فرمانڕوای ولاتی بابان هەموو سەرە کە هۆزو پیاوماقوولی  
 وە لاتی بابانی و ئەو بڵاسانە ی کە مابوو نەو و هەل ئەهاتبوون خستنیە  
 ژێر فرمانی میر بەکر و ئەو ئارامی و ئاسایش کەوتەو و ناوچە کە  
 ئەجار پاشا بە دل خۆشی و سەرکەوتنەو و گەڕایەو (۱)  
 شایانی بێسە کە سەرچاوە کان لەبارە ی مێژووی ئەم هێرشەو و  
 بری جیاوازی یان لە نێواندا هەبە بۆ نمونە کتیی ( حەدبە  
 الزوراء ) دەلی هێرشە کە سالی ۱۱۲۴ ی کۆچی بوو  
 کتیی گولشەنی ، خلفا ، دەلی هێرشە کە سالی ۱۱۲۶  
 ی کە بوو (۲) کتیی و قویم الفرج بعد الشدة ، دەلی هێرشە کە  
 سالی ۱۱۲۳ ی کۆچی بوو و عەززاوی قەسە ی ئەم بەسە نەکردو و  
 چونکە خواوەنی ئەم کتییە هاوچەرخی حەسەن پاشای والی بەغداد  
 بوو و کتییە کەشی سەرچەم و ووداوە کانی پوژگاری ئەم ( والی )  
 بە ی لەخۆ گرتو و ، بامیکی نایبە ئیشی دەربارە ی شەرە کانی  
 ( والی ) لە گەل بڵباسە کاندا تێدا بە (۲)

(۱) عشائر العراق الكردية/عباس العزاوی ل ۱۰۶-۱۰۷

(۲) سەیری کتیی و کلشن خلفا، ل ۳۲۸ بکری

(۳) خواوەنی ئەم کتییە ناوی ( یوسف مولوی ) بە سالی ۱۱۵۳

ی کۆچی لە دنیا دەرچوو و ؛ کتییە کە دەستوو و ژینا و

بەسەر هانی ( حسن پاشا ) ی بەوردی تێدا بە هەمو ی بە

شیرە زەرە ی شیرە کانی (۲۸۱۷) شیرە ئیستا ئەم کتییە

=

## تییینی به کی گورتیله

له گیترا نه و بئ سهرجه می ئهم هیرشهی حهسهن پاشا نه و قمان  
بۆ برون ده بیتهوه بکه رامیاری بابانه کان لهو پوژگرده دا برون له  
به غدا بوه ؛ ئه و ئهمان بۆ دهرده کهوئ که بلباسه کان دزیوی  
والی به غداد برون و خوشی نهویستون ، ههروا دانیشتوانی  
که رکولکو پیاوما لانی دزی بلباسه کان برون و دۆستی بابانه کان  
هموو هه بابانه کان سیاسی ترو لی زان تر برون له م باره وه توانیویه  
پای گشتی بۆ خیران وه دهست ییتن و خویان به مه زلوم و غه در  
لیکراو بخه نه بهر حاوی دانیشتوانی که رکولکو به غداش بلباسیش  
به نازایه تی و زور و خویان نازیون و ئهم بهرو ئه و بهری سیاسی یان  
نه کردوه

ئهمه شه ن له هر نه چی حهسهن پاشا زه عیفی بابانه کانی کرد  
به ییتن و بۆ ئه وهی دهست بخاته ناو ولاتی بابان و بلباسه کان له ناو  
به ری ؛ ئیتر له و کاته به م لاوه بابانه کان به هیز برون و بلباسه کانیش  
بئ هیز کران (۱)

هر له سالی دوایی دا واته سالی ۱۱۲۵ ک = ۱۷۱۴ ز  
له مانگی رهمه زان دا دووباره نازاوو شه ری بلباس دهستی بئ  
کردوه به لام ئه و بهر یان له گه ل ئیران دا بووه دزی ئه و ده و له ته

---

= له کاتیخاذهی ( دار صدام للمخطوطات / خزانه عباس  
العزازی ) ده .

بۆ زیاده معلومات دهربارهی ئهم میژو نووسه سهیری

( مجلة لغة العرب ج ۸ ص ۵۸۸ — ۵۹۴ ) بکه

(۱) تاریخ العراق بین الاحتلالین / عباس العزازی ج ۵ / ۱۸۷

جەنگاۋ ، ئەۋەبوو بلباسەكان لە سنووری عىراق تىيەر بوۋو  
 شەر لەنزيوان ئەوان داو حەكمومەتى ئىران بەرپا بوو ، ھۆزى  
 بلباس زۆر سەرکەوتنى لەم شەرەدا بەدەست ھىتاو زۆر دىۋو  
 دىھانى گەرتو زەرەر و زىيانى لە ناوچەى نزيك سنوور دا بە  
 جۆرلىك كە حەكمومەتى ئىران ناچاربوو سىكالا بەریتە بەر والى  
 بەغداو داۋاى يارمەتى لەو بىكا ، ئىترە والى ، خىبرا كەتخودا  
 كەزاۋاى بوو ناردى بۇ كوردستانو داۋاى لى كەرد لەم بارەۋە  
 لىكۆلىنەۋەبەكى ورد بىكاو بزائى خەتائى كامبائە ، كاتلىك كەتخودا  
 گەيشتە ناوچەى شەرە سەبرى بارو دۇخى ۋەلاتى كەرد تىگەيشت  
 كە تاۋانى شەرە ھەلگىرسانە كە بەزۆرى دەخريتە ئەستۆى بلباسەكانو  
 لەھەمان كاتدا كار بەدەستانى ئىرانىش تاۋانبارن ئىتر (كەتخودا)  
 ئازاۋەكەى كوزاندەۋەو زۆر لۆمەى ھۆزى بلباسى كەردو ،  
 دواىى لە پاپۇرتىكدا بەدورو درىۋى بارو دۇخى ناوچەى بە  
 والى بەغدا پاكەياند ئەۋىش فەرمانى دا بەرپاگۆيز كەردنى ھۆزى  
 بلباسو زۆر بە زوۋىسى لەزىدى خۇيانىيان ھەلكەندىو  
 گواستيانەۋە (۱)

لەۋە بەدوۋاىش والى بەغدا بەردەوام بوو لەسەر تەمىن  
 كەردنى ھەر ھۆزو ئىرەبەك سەپىنچى بىكاو گەردن كەچى فەرمانى

---

(۱) عەززاۋى ئەم مەلۇماتەى لە كىتپى قويم الفرج ۋەر گەرتوۋە  
 لە (ل ۱۸۸ — ۱۸۹) ى كىتپى (تارىخ العراق بين  
 الاحتلالين) بەرگى پىنچەمدا نوسىۋەتەۋە ئىتر نەى گوتوۋە  
 شەرەكە لە چ شويتىكدا بوۋە ھەرۋەھا بلباسەكان دواىى بۇ  
 كۆى پاكۆيز كراۋن ؟.

ئەو نەبىي تەئەتت سالى ۱۱۲۵ - ۱۱۲۶ ى كۆچى = ۱۷۱۴  
 ى زابىنى ھۆزى بلباس ھىندى ئارام بونو چ جولانەوھو سەر  
 پىچى بەكىان نەبىي (۱) بابانەكانىش زۆر پىز لى گىراوى والى  
 بەغدا بوون

بەلام ۋە نەبىي پىي نەچوۋ بەكرەگك = ( مىر بەكرە  
 سوورى بابان ) ۋە دىلى والى بەغدا نەجولايەوھو ناخۆشى و دوو  
 بەرەكى كەۋە ئىوان بەكر بەگى بابانو مەتەسەرىفى كەركوك،  
 والى بەغدا بەم ئىجارە توۋرە بوو بەكرەگىش زۆر بەخۆى  
 دەنازى بو باش لىخۆى پادەدى ، ھىچ گۆبى بەئوپرەبوونى والى  
 نەداو بەردەوام بوو لەسەر ھەلۆستى خۆى تەئانەت تەمەمى لە  
 گىرنى كەركوككەش كىردو نەخشەى داگىر كىردنى بۆ دانساو  
 چاۋەپىئى دەرفەت بوو لەم لاشەۋە دەستى بەسەر شارەزوردا  
 گىرتو ھەركەسك بەرھەلستى كىردبايە لە ناۋى دەبرد فرمان  
 پەۋاكەى فراۋاللا كىردو كەسى بەپىاۋ نەدەزانى ئىتر ھەسەن  
 پاشا ( والى بەغدا ) ھىزىكى زۆرو بەقوۋەتى ھىتابە سەر بابانو  
 شەپىكى خويناو بەرپا بوو لەئاكاما لەشكرى بابان شكاو( مىر  
 بەكر ) ىش خۆى ھون كىردو بەردەستى ھەسەن پاشا نەكەۋت  
 ئەمىش مېرىكى لى بۆ ولاتى بابان داناو بۆ خۆى گەپايسەۋە  
 بۆ بەغدا

بەلام بەكر بەگك بۆ خۆى بەپىر مەركى خۆبەۋە پۇش  
 ۋەۋەبوو پاشا مەۋەبەك سەروسىماى خۆى گۆپرى ۋەتاقى تەنسا  
 بەرەۋ بەغدا پۇش ھەر كە نىزىك بەغدا بوۋە پىاۋانى پاشا

---

(۱) اربعة قرون من تاريخ العراق الحديث / لونغريك ص ۱۵۷

ناسیانهوه و نگرێیان و بردیان بۆ لای حه‌سه‌ن پاشا ئه‌ویش فرمانی  
 کوشنی داو کوشتیان واپێ ده‌چی بۆیه‌ چوبێ بۆ به‌غداد که  
 داوای ئی خۆشبون له‌ پاشا بکا به‌لام پێش ئه‌وه‌ی بگاته‌ جی  
 مه‌به‌ستی خۆی گیراوه (١)

له‌ سالی ١١٣١ ک = ١٧١٨ ی زایینی دا جاريکی تره‌وزی  
 بلباس جولانه‌وه‌ و سه‌رپێچی خۆیان دژی حکومه‌تی به‌غداد ده‌ست  
 پێ کرده‌وه‌ ئازاوه‌یان خسته‌ ناوچه‌که‌وه‌ به‌لام پێش ئه‌وه‌ی  
 بزوتنه‌وه‌ که‌یان خۆ بگری و به‌هێز بن والی که‌رکوک هێزێکی بۆ  
 نارد و پراوی ئازو لێکی بلأو کردنه‌وه‌ (٢) ئێر وه‌لاتی بابان  
 به‌ته‌واوی که‌وته‌ ژێر ئیتاعه‌ی عوسمانیه‌ که‌انه‌وه‌ بێ ئازاوه‌ و هه‌راو  
 هۆریا حه‌سه‌ن پاشا به‌سه‌ری پاده‌گه‌یشت هه‌روا مابه‌وه‌ تا  
 فه‌رمانه‌ وایه‌ی خانه‌ پاها‌ی بابانی سالی ١١٣٣ ک = ١٧٢٠ ی ز (٣)  
 به‌لمکو له‌وه‌ دواش هه‌روا مابه‌وه‌ ته‌نانه‌ت سالی ١١٣٥ ی ک  
 ١٧٢٢ ی ز که‌سولتانی عوسمانی فرمانی دا به‌گرتنی برێ له‌  
 ولاتی ئێران و حه‌سه‌ن پاشای (والی به‌غداد) ی کرد به‌فرمانده‌ی  
 له‌شکر بۆ ته‌نجام دانی ئه‌م مه‌به‌سته‌ له‌ سنوری هه‌مه‌دان و سنه‌

(١) تاریخ السليمانية و انحائها ل ٦٦ و تاريخ العراق بين  
 الاحتلالين ج ٥ / ١٩١ و أربعة قرون من تاريخ العراق  
 الحديث ص ١٥٧

(٢) تاريخ العراق بين الاحتلالين ج ٥ / ١٩٦ هه‌روه‌ها تاريخ  
 السليمانية و انحائها ل ٦٦ به‌لام لێره‌دا ده‌لێ حه‌سه‌ن پاشا  
 بۆ خۆی هه‌لساوه‌ به‌ته‌مێ کردنی بلباسه‌کان

(٣) اربعة قرون في تاريخ العراق الحديث ص ١٥٧

سابلاخەو ھېرشى، بىردو چوۋە ناو ئېرانەو ھ  
 كاتىن ھەسەت پاشا لەشكرى كۆكردەو ھ نەخشەى شەپى  
 كېشا ؛ ئەو ھېزەت كەگرتى ولاتى ئەردەلان و شارى سەنى پى  
 سېررا بوو زورچەى لە ھۆزى بېلاس و لەشكرى فەرمانپەرەو ھ  
 بابان پىك ھاتبو ، شايانى باسە كەتەم ھېزە زۆر بەئازايانەو  
 لېھاتوبى تۈانى ئەل شوپانەى كەبۇى ديارى كرابو بېگى و  
 كارى خۇى ئەنچەم بدا (۱)

# (هیرشی ئەحمەد پاشا والی بەغدا)

## بۆ سەر ھۆزی بلباس

لەحمەد پاشا کرا بە والی بەغداو لە ئورفە راھات بۆ بەغداو  
پۆزی (۸) رەجەب سالی ۱۱۴۹ ک ۱۷۳۶ ز گەیشته جی ۱  
ئیدی خیرا دەستی کرد بەرێکخستنی دامو دەزگای دەولەت و  
نەهیشتی ئازاوە و شەرو ھەرا ، لە ھەر شوێنیکەو دەوڵەت و  
ئازاوە ھەلگیر سایە خیرا فریای دەکەوت و ئاوانباری ئەمچ دەکرد  
تەنانت جاری وا ھەبوو بێخەتاشی بەتاوانبار حسیب کردوو و  
سزای داو

ھەر لەم ھووو و ھوو کەلە سالی ۱۱۵۰ ک ۱۷۳۷ زاینی  
بەخت و خۆراپی بێنوی بەھۆزی بلباس گرت و ھیرشی کردە  
سەریان و ھەکو مامۆستا عەززاوی نوسیبەتی ۱ گواپە پۆزێک  
ھام دەم و پاویژکاران بۆ ئەحمەد پاشایان گیراوەتو ھە کە ئەم  
ھۆزی بلباسە کانی خۆی و ئیگرو چەتەو پیاو کوژ بوون کاروان و  
پێواریان ھوت دەکردن و ئازاوەیان دەخستە ولانەو ھە ئیتر  
پاشا کە گوتی لەم قسانە دەبێ بەدلیا دی کە ھیرشیان بۆ بکاو  
لەناویان بەرێو نەھێتی جارێکی تر ھوداوی ھابوردیان نازە  
بیتەو ۱۱۱.

بۆ ئەم مەبەستە ھێرێکی زۆرو بێشوماری ھەڵکەو



جبه‌خانه‌ی کۆکرده‌وهو له ژیر فرمانده‌ی خۆی دا هێنای بۆ سه‌ر  
ناوچه‌ی بلباسو ئه‌مهی له‌ناو بردنی ده‌ر کردن هۆزی بلباسیش  
که‌ته‌مه‌یان بیستبوو و ئانیویان ئه‌حمده‌ پاشا دای بۆ سه‌ریان ، هه‌مو  
خۆیان حازر کردبوو بۆ شه‌رو به‌ره‌نگاری ، سه‌نگه‌رو قه‌لای  
خۆیان قایم کرد

شه‌ر ده‌ستی پێ کردو ئاگری شه‌ر هه‌لگیرسا ، جا هه‌ر  
چه‌ند هۆزی بلباسی — به‌ژنو پیاویه‌وه — به‌ره‌نگاری هێرش  
بونو زۆر لازو چووه‌کانه‌ پله‌پینو کوشاریان لێ کردو لێیان  
داو ته‌نانه‌ت له‌سه‌ره‌تادا شکانه‌شیان ۱۹ به‌لام چونکه‌ هێزی  
ئهمده‌ پاشا پرچه‌که‌ جبه‌خانه‌ بوو که‌به‌هیچ پێژه‌به‌ک له‌گه‌ل  
چه‌کو سیلاحی بلباسه‌کاندا به‌رامه‌به‌ری نه‌ده‌کران بۆیه‌ ئهمده  
پاشا نه‌په‌شت که‌ سه‌رکه‌وته‌که‌ به‌ته‌واوی به‌ ده‌ست پێنوو  
به‌حه‌سته‌وه‌ خه‌را هه‌رێشکی تری پێک خسته‌وه‌ به‌پیاوه‌و به‌سواره  
هه‌لمه‌نی برده‌وه‌ بۆ سه‌ریان هه‌چ گوێی به‌و هه‌موو کوشتارو  
برینه‌ده‌ی و زه‌ره‌رو زبانه‌ نه‌دا که‌لێی که‌وت ، له‌گه‌ل ئه‌و  
جه‌ربه‌زه‌یی و به‌ره‌نگاری‌به‌ی که‌ بلباسه‌کان له‌گه‌لیان کرد ئه‌و  
به‌ره‌و ئامانجی دیاری کرایی خۆی له‌شکری په‌په‌ش خسته‌و  
تینی بۆ هۆزی بلباسی هه‌تاو ته‌نگی پێ هه‌لچنین تا له‌ئاکاما توانی  
کتبه‌کان بگرێو هه‌ست به‌سه‌ر سه‌نگه‌رو قه‌لاکانیاندا بگرێ ،  
به‌سه‌ریاندا زال بیه‌و ئه‌ر ده‌ستی کرد به‌ سه‌ره‌پینو کوشتنی  
بلباسو زۆر بێ به‌رحانه‌ لێی دانو قه‌لاچۆی کردن ئه‌وی  
نه‌ش کوزرا به‌دیل گرته‌نی ئه‌وانه‌ی که‌ پزگاریان بوو بوو  
هه‌لاکه‌تیان پاشا ماوه‌به‌ک داوای لێ بردنو چاوپۆشیان له‌ پاشا

کردو ئەویش عەفوی کردن

عەززاوی لە کەتییی ( حەدیقة الزوراء ) هەو پەراگۆتیزی  
کردووە دەلێ پاشا ئەم جارە بێنوی بەهۆزی بلباس گرتووە  
ئەگینا ئەم هۆزە هەموو پەپەرەوی ئیمامی شافعی دەکەن و خاوەن  
ئایین و ناموس و پیاوەتین ، زۆریان فەقی و مەلازو هاموشۆی  
مزگەموت دەکەن پێزی میوان دەگرن و فەقیر ئەوازن ئێتر پاشا  
هەموو پاسایەکی ژێر پێداو ئارەزووی خۆی بەجێ هێناو تالان و  
په‌ڕۆی خۆی گرت (١)

---

(١) تاریخ العراق بین الاحتلالین ج ٥/ ٢٥٣ - ٢٥٤

# هیرشی سوبحان ویردی خان

## بو سهر بلباس

له کاتیک دا لجه نادرشا سالی ۱۱۵۴ ی ک = ۱۷۴۱ ی ز  
بۇ داغستان ده چو سوبحان ویردی خان داوای لی کرد که  
پینگهی بدا بۇ سنه بگه پیتهوه خان محمد خانی کوپشی له گهل  
نادر شادا بپروا بۇ داغستان و ههروه ها چوار ههزار سواری له  
توز به گک به سهر کوپدایه تی عاشور خان خسته ژیر فرماندهی  
سوبحان ویردی پنهانده له کانی پتویست سودیان لی وه ربگریت  
به تاییه تی نه من کره تی بلباسه کان که یاخی بیوون  
خانی مه زن پش نه وهی گه یشته کوردستانی نه رده لان له  
ته که نه و له شکرده که راسپیرا بوو بۇ ناوچهی بلباسه تی بچی  
هه لی کرده سهر نه ناوچه به و به راست و چه پدا تی که وت هۆزی  
بلباسی تیکو پیک، شکانلو خستیه وه ژیر بیتاهو به سهر کزی و  
ناچاری خه رج و باجیان بۇ شاهه رخان کردو گهردن که چی خویان  
پانواند (۱)

---

(۱) میزوی نه رده لان / مه ستوره خانمی کوودستانی ل ۹۶

به ده ست لیدله وه

# هۆزی بلباس فریای عثمان پاشای بابان کهوتن

سالی ۱۱۹۶ ک = ۱۷۸۲ ی ز محمود پاشای بابان  
فرماندهای قهلمرهوی بابان بوبهلام وه کو پیوست گهردن  
کهچی والی بهغدا نهبوو ؛ بویه ( سلیمان آغا ) والی بهغدا  
هتیزکی گهورهی هیناو هات بو گرتی ؛ که گهیشته کهرکوک  
ئیراهیم پاشای کوپی ئهحمده پاشا بههتیزکی بابانی بهوه له  
کوینجهقهوه راهات له کهرکوک بهکریان گرت ، ههرواچهند  
بیاوماقولی بابانی تریش ره گهلیان کهوتن ؛ ههموو هتیشیان هینایه  
سهر محمود پاشا ؛ ئهمیش کهزانی وهزع وابه ناچار خوی  
پتچایهوهو ههلات بو ئیران ، ئیراهیم پاشای کوپی ئهحمده  
پاشاش کرا بهپاشای وهلاتی بابان

کاتی محمود پاشا دهگاته گوندی ( بابنچو ) له نزیک  
شاری سه عوسمان بهگی کوپی بهدیاری بهکی زۆرهوه دهتیری  
بو لای عهلی مرادخان له ئیصفهان ئهه ( عهلی مراد خان ) ه  
دۆستی محمود پاشا بووه (۱) داوای لی کردوه بیکا بهمیری

---

(۱) عهلی مرادخان کاتی خوی فرماندهی لهشکری کهریم خانی  
زهند بوه هاتوه شارهزور بگرتی له شهرا محمود پاشا  
بهدیل گرتویهتی و دوابی بهر لای کردوهو پیزی لی گرتوه



جبه‌خانه‌شی که‌ونه ده‌ست دوژمنه‌کانی که ( عبدالرحمان‌پاشا ) له پراوانانی بوداق خان گه‌رایه‌وو به‌م حاله‌ی زانی به‌خۆی و هیزه‌که‌یه‌وه به‌ره و سه‌قز پویشته‌وه و ئه‌م کارمه‌ساته‌ی به ( عثمان به‌گگی برای پراگه‌یاند ئه‌میش به‌ده‌وری خۆی به ( عه‌ل، مراد خان ) ی پراگه‌یاند پاشاش هیزکی باشی خسته ژیر فرمانده‌ی عثمان به‌گشو ناردی بۆ سه‌ر بوداق خان به‌لام پیتش ئه‌وه‌ی هه‌ستی به‌م کاره له‌گه‌ل ( عه‌بیاس قولی خان ) والی سه‌قز تیک چونو عثمان پاشا عه‌بیاسی کوشت و سه‌قزیشی تالان کرد ئه‌جار هات ده‌وری قه‌لاکه‌ی بو‌دق خانی داو ته‌نگی پتی هه‌لچنی له‌م کاته‌دا ده‌نگشو باسی کوشتنی عه‌بیاس‌قولی‌خان و تالان و پرۆکردنی سه‌قز گه‌ییشه ده‌رباری شا عه‌ل مراد خان و زور به‌م کاره‌ی عثمان به‌گک ناپازی بو له‌یارمه‌تی دانه‌که‌شی ژپوان بو‌وه‌و نامه‌ی نه‌ینی نووسی بۆ پیاوه‌کانی که له‌گه‌ل هیزه‌که‌ی عثمان به‌گک دا‌بوون له‌نامه‌که‌دا دا‌وای کردبو که فرسه‌ت له عثمان به‌گک بیتن ، یان په‌ل به‌ستی بکه‌ن و بیبه‌ن بۆ ئیصفه‌هان یان بیکوژن ، عه‌بلورپه‌رحمان پاشا ئه‌م کاغه‌زه‌ی گرت و خوێندبه‌وه و ناوه‌پۆکه

---

= کتییکی ده‌ست‌نووسی کتیبخانه‌ی ئه‌وقافی مه‌رکه‌زی له‌سلیمانی ژماره ( ۲۵۸۵ ) دا نوسراوه سالی کوشتنی مه‌حمود پاشا / ۱۱۹۸ ی کۆچی = ۱۷۸۳ ز بووه به‌روانه فهرس مخطوطات مکتبه‌ الاوقاف المركزيه فی السليمانیه ج ۴ / ۲۵۲

هه‌روه‌ها گۆفاری پو‌شنیری نو‌ی ژماره ( ۱۰۷ ) لاپه‌ره / ۱۶۸ هه‌روه‌ها ژماره ( ۱۱۰ ) لاپه‌ره ( ۶۰ )

کەشی بە (عثمان بەگ) ڕاگەیاند کە عثمان بەگ بەمەزانی  
ئێتر کەوتە تەنگو چەلمە بەکی ناخۆشەووە ویستی بەفیل و قەسە  
خۆش خۆ دەرباز بکاو ئێران بەجێ بێتی

ئێتر دەوری قەلای چۆل کردو بەپیاو کانی خۆشەووە کە  
کەمتر لە (۵۰۰) نەفەر بوون بەرەو سەقز گەراپەووە لە ڕێگا  
لەسەر ڕێی جەمعی عەلی مراد خان دانێشت کە وکوژی تێیان  
کەوتو لەناوی بردن .

لەلایەکی ترەوە هۆزەکانی بلباس کە هاتیوون یارمەتی بوداق  
خان بەدن ، هاتە لای عثمان بەگ و ئەمیش بەوردی وەزە کە ی  
بۆ ڕون کردنەوە لە نوکەو فیل و ئەلە کە ی عەلی مراد خانی  
بۆ گێڕانەوە ؛ ئێتر بلباسەکان دڵ خۆشییان دایەووە و یارمەتی و  
کۆمەگای خۆیان بۆ عثمان بەگ ئاشکرا کردو بوونە پارێزەری  
هێزە کە ی عەلی مراد خانیش — کە بە ئاشکرا لە ژێر فەرماندە ی  
عثمان بەگ دابوووە کە تریش پێی سپێرابوو کە (عثمان بەگ)  
لەناو بەرێ — کەانی ناتوانن بەرەنگاری هۆزی بلباس و پیاوانی  
بابان بین گەراپەنەو بۆ شوێنی خۆیان عثمان بەگیش بەهۆی  
چە کدارەکانی بلباسەووە توانی لە سەقز مالد و مندال و کەلو پەلی  
خۆیان دەرباز بکاو هاتەووە بۆ پەواندزو لەوی نێشتەجێ بوو  
مال و مندال و دەست و پێوەندی دامەزراندو بۆ خۆشی چوووە ناو  
بلباسەتی و ماوەیەکی لەناویاندا مایەووە ئەمجا ڕۆژی بۆ ئامێدی و  
دوایی لەگەڵ والی بەغدا ئاشت بوووە ڕۆیشتەووە بەغداو پێشوازی  
یەکی باش کراو پارێزی لێ گێرا باش چەند رۆژێکی ناوچەکانی

قزابات و خانه قین و عملی ئابادی پتی خهلات کرا (۱)

( عبدالرقيب يوسف ) له پهراویزی و تاربخکی دا دهلی

میرزا محمودی بانسیبی له ساللی ۱۲۴۶ ک = ۱۸۲۰ ز دا  
دانه یلک له کتیبی شهره فنامه ی نویسه ته وه بو میری موکری ،  
« عبدالله » خانی بوداق خان وهک پاشکویهک بو شهره فنامه ی  
نویسه دهر باره ی بوداق خانی په که می کوپی شیرخانی، کوپی  
حه بدر خانو بوداق خانی دووهم

میرزا محمود نویسیو یی بوداق خان ( واته بوداق خانی  
دووهم ) زیاتر له چلو و سنی سال حوکمرانی کردووه له پاش  
کلچ کردنی ( محمد خان ) ی برای ( یمام قولی خان ) ی  
ناموزای به هزی که ریم خانی زنده وه ( ۱۱۶۳ - ۱۱۹۳ ک =  
۱۷۵۰ - ۱۷۷۹ ز ) حوکمرانی له بوداق خان بستینی به لامله  
شهری هردوولادا کوژراوه

میرزا محمود دهلی چهند جار یلک شهر ی بووه له گهل  
هه شیرینی بلباس ، دوژمنایه تی بلباسه کان بوو به هزی نه وه ی که  
بوداق خان دوستایه تی له گهل به گه تورکه کانی تازه رباینجان پکاتو  
تا باوه پی به ( محمد قولی خان ) به کلهر به گگی ورمی ی هیناو  
چوه وه لای ؛ نه ویش به غدر گرتی و له قه لای بشاران دز  
( برهن دیز ) دا به ندی کرد

به لامل عه یاره کانی سابلآخ له گهل ( شیخ الاسلام ) ی قازی  
سابلآخ توانیان له قه لاته که بی پفتین  
به لامل توانی نورمیه ( ورمی ) بگری و ( محمد قولی خان )



نمیر بکاو ییکمائی (۱)

---

(۱) له کلمبائی به لگه نامه ی کوردی / عبدالرقيب يوسف

گوفاری خوشنیری ی ژماره ( ۱۱۰ ) ل ( ۶۰ - ۶۱ )

سانی / ۱۹۸۸ ز

## هیرشی خان تہ حمہد خان

کوری خومسرهو خان بڑ مہر

هوڙي بلباس

له سالی/ ۱۲۰۴ ی ک = ۱۷۸۹ ی ز خوسره و خانانی  
سنه توشی نهخوشی بوو بوو ؛ محمد خان (۱) که کپوره  
گهوره ی بوو جینگای گرتو مو کاری فرمانروایی له نمنستو  
مگرت و ناوی دادبهروه ری به ولایت دا بلاو بووه و

لەم سەرۆبەندەدا بەرپێکەوت ھۆزی بلباس کەوتیوونە جمو  
 بۆل لە ناوچەی پاشماق و تیلە کۆدا خەریکی تالان و پڕۆبۆون  
 خان ئەحمەد خانیشت ئەمەیی لەشان گران بوو لەشکری کۆکردەو  
 بەلاماری دان شەپ دەستی پێ کرد ، لەسەرەتادا بلباسەکان پاشە  
 کشتیان کردو تۆزێک گەپانە دووای بەلام لەم ھێرش بردن  
 کشانەو دا چەرخێ چەپ گەرد لە خان ئەحمەد خان وەدەست  
 ھات و گوللەبەکی ئاراستەیی شوێتێکی کاریگەری کردو کۆژراو  
 لە ھەرەتیی لاوەتیی دا گیانی سپارد

هۆزی بلباس که زانیان لهشکری ئهردە لان بێ سەر و لێو  
میر ماوه تهوه هه لێان کرده سەر لهشکری ئهردە لان و چلهویان له  
دهست ستاندنو بلاوهیان پێ کردن ؛ بهلام میر ئهردە لان خانێ

(۱) مہ بہ ست خان ٹہ حمہ د خانی سیہ مہ

كوپى پەزا قوليان لە گەل ( محمد رشيد ) بە گى وە كىل پىرا  
گە بشتن و لەشكرى ئەردەلان سەر و بەر كرده وە وە هير شيان  
كرده وە بو سەر بلباس هەر لە هە وەل هيرشى دا لەشكرى  
بلباس دووبارە شيان و هە لاتن و زۆريان لە مە وە داى شيرى پى  
ئاودارى لەشكرى ئەردەلان كيشران ، تا نزيك سە قزو سيا كۆيلن  
پاوانان و سەر وە ست سامانيان سەر لە بەر تالان و پىرۆ كردن (١).

جا وە نە بى بلباس بە مە گەردن كەچ بو بى و سەريان بۆ  
فرمانى مە وى ئەردەلان شۆر كرده و وازيان لە بەر بەرە كانى  
هينابى بەلكو مە وە مە وە كات و ساتىك بەر هەلستىكى هە وە  
بە هيزى فرمانى مە وى ئەردەلان بوون ؛ تەنانەت قەلەبە كى قايم و  
پتە و بوون بۆ پەنلانى نە ياراني ئە و فرمانى وە وە ؛ بۆ نمونە  
حاكىمى بانە : ئەحمەد سولتان كاتىك لە لوتف عەلى خان  
هەلگە پايە وە لوتف عەلى خان بە لەشكرى كى زۆرە وە سالى ١٢٠٧  
ى ك هيرشى كرده سەرى ؛ ئەحمەد سولتان هەر وە نەدى پى  
نەچو وە وى لە لوتف عەلى خان وە رگى پرا و خۆى گە يانە ناو  
هۆزى بلباس و پىرا دراو لە چنگى گرتن و كوشنى لوتف عەلى  
پزگارى بوو (٢)

لە سەردەمى مەنوللا خانىش دا سالى / ١٢١٦ ى ك / حەسەن  
عەلى خانى والى ئاوان لە مالى بە گەل بە گى دا بەند كرا بوو ؛  
هەلى وە دەست هەلى لە تارانە وە هەلات و خۆى خستە پەنای

---

(١) مێژووى ئەردەلان / مەستورە خانى كوردستان ل / ١٥٨

— ١٥٩ بە دەست لێدانە وە

(٢) مێژووى ئەردەلان ل / ١٦٣

بلباس و خه لکیکی زۆری له دهووه خپروهوه هێزیکى بههێزی  
 پێکهوه ناو پرووی له سنه کردو وستی تهختی فرمانه وای داگیر  
 بکا ئه مانوللا خانیش که وای زانی لهشکری دهنگه داو له شار  
 دهوچوو بۆ بهرهنگاری خۆی ئاماده کرد ؛ حهسه ن عهلى خان  
 که لێکی دایهوه توانای شهپکردن له گهه لهشکری ئه مانوللا خان  
 دا نه ناچار په نای هێتایهوه بۆ ناو هۆزی بلباس و ئه مانوللا  
 خانیش گه پرایهوه بۆ سنه ؛ زۆری پێ نه چوو دووباره حهسه ن  
 عهلى خان هێزیکى تری پێکهوه نایهوه و داواشی له هۆزی بلباس  
 کرد یارمه تی بدهن به لام بلباس داواکه یان په ت کردهوه ،  
 حهسه ن عهلى خانیش بهو لهشکری که مه ی که مه ی بوو پرووی له  
 سنه کردو ئه مانوللا خانیش دووباره بهرهنگاری بووهوه له قهراخ  
 دهشتی مه ریان دا شهپ دهستی پێ کردو له ئاکاما لهشکری حهسه ن  
 عهلى خان شکاو حهسه ن عهلى خانیش به برینداری گێرا (۱).

# هیرشی عهلی والی پاشا

( والی به‌غدا )

## بو بهر هوزی بلباس

سالی ۱۲۱۵ ی کۆچی = ۱۸۰۰ زاینی سلیمان پاشا(والی به‌غدا) له دنیا ده‌رچوو (۱) عهلی پاشا که‌زاوای بوو له شوینی دانیش ماوه به‌کۆ زۆر به‌دامرکانه‌وه‌ی ئازاوه‌ی ناو به‌غداو ده‌ورو به‌ری هه‌له‌و گه‌یوو دوا‌ی ئه‌وه‌ی که‌نه‌یارانی خۆی له‌ناو بردن و دونیای بۆ تهنه‌ت بوو له‌به‌غداو ده‌ورو به‌ری دا سه‌ره‌په‌چی که‌ری نه‌هه‌شت

له‌لایه‌کی ته‌مه‌وه‌ هۆزی بلباس که‌ئه‌و کاته له‌ ده‌ورو به‌ری هه‌ولێرو کۆرسنه‌ق و رانه‌و ناوچه‌ی شتو و لاجان دانه‌نیشن و له‌م مه‌نتیقه‌نه‌دا زۆر ده‌سه‌لات دار بوون برێک‌بشان له‌ ناوچه‌ی سابلاخ و مه‌راغه‌و ورمێ نیسته‌جێ بوون ، ئێر ئه‌م بلباسانه‌گوێیان نه‌ده‌دایه‌ هیچ باب‌و قانونێکی سنوورو دابو نه‌رتی ئه‌م دیوو ئه‌ودبو خه‌لکیان نه‌نگه‌تاو ده‌کردو پێ‌گیریان ده‌کردو زه‌مه‌رو

---

(۱) لونگريک هه‌لی سلیمان پاشا سه‌ره‌تای سالی ۱۲۱۷ ک =

۱۸۰۲ م ته‌خۆش که‌وت و پۆزی ۷/۸/۱۸۰۲ له‌ دنیا

ده‌رچوو و اربعة‌ قرون من تاريخ العراق الحديث ص

۲۶۴ — ۲۶۵



هه لڳرت و ږوویان له چیاکان کردو چه کداریشیان شهریکي نه بهر دانه یان کرد ؛ له ناکاما نه یان توانی بهر گهی هم هه موچه که و هیزو جبه خانه بگرن شکن و هه لائن ، له شکری هیرش که ری و الحو میری بابان مین هلیکی بی شوماری لی داگیر کردن ؛ ټیراهیم پاشا و هککو بوی داو ابو په لاماری بلباسی ده شتی. کویو بیتوبی داو تفر و توانی کردن نه بچار پوی کرده شو بلباسانه ی که له ده ورو بهری سلیمان داد نه نشتن ، به کوشتار که و ته گیانیان و هه جانی پرینه و هه تالان و بهر قلی کردن نه بچار به له شکره که یه و هه و ته و تالان و مهرو نازه له ی که ټر توبی هات بو لای و وزیر ( والی به غدا ) نه میس پیزی لی گرت و نافرینی کرد (۱)

له م هیر شه دا بلباسه کان زیاتر له شصت هزار سهر مهرو دوو هزار گاو مانگ و هه زار ټیتریان لی به تالان گیر او فرو شرا به دانیشتوانی که رک و هه و لیر و پردی و ده ورو بهریان له شکری ( والی به غدا ) مانگیک له کوردستان مایه و هه

= هم شه شه شهریکي زور خویناوی و سامناک بووه ده بوايه زیاتر باسی لیو بکرایه . نه نانه له پشی کتییکي ده ستنوس کون که ټیستا کتییکانه ی ته و قافی مهر که زی سلیمانی ژماره ( ۲۹۵۹ — ۲۹۶۴ ) ی دراوه تی هم کاره سانه نوسراوه ناویکی زور له لاریشی بو شه ره که دانراوه که پی پی ده لئن (حربی موتاوه ) نوسره ره و هه ی ده ستنوس بهم شتیوه کاوه سانه که ی ترسیوه ده لئن ( حرب موتاوه الی قتل فیها من البلباس علی کثیر سنة ۱۲۱۷ هـ )

(۱) سیاحه تنامه جلوه ص ۸۰

ئەجار گەرابووە بۆ بەغدا ھەر لەو سالاھدا ( ئاعون ) یکی  
 کوشندە بۆلابووە زۆری خەلک کوشت و ئەوی لەکوشتن و بێن  
 پزگاری بوو بوو بە ئاھونە کە لە ئاوجوو

مامۆستا عەززاوی لێردا دەلێ : ئەمە پەوشتی وەزیرەکان  
 بوو کە دەبوونە گەورە ئیبالەتێک لە ئیبالانی وەلاتی عوسمانی  
 پەلاماری ھەندێ عەشیرەیان ئەداو وەبرو زەنگیان دەنواند ؛ ئێر  
 عەلی پاشا جارێکی تر ئەم پەوشتە ی زیاندمووە ( ١ )

---

( ١ ) تاریخ العراق بين الاحتلالين ج ٦ / ١٥٤ ؛ میزوی کویە /  
 طامیر ئەحمەد حوێزی ؛ ب / ١ / ٧٧ — ٧٨ الشیخ معروف  
 النودھی / محمد الخال ص ٢١ — ٢٢ •  
 تاریخ السیمائیة وانحائها / محمد أمین زکی ترجمة جميل  
 روزبیانی ص ١٠٥ أربعة قرون من تاریخ العراق الحديث  
 لونگریک ص ١٦٨ — ١٦٩



# شورشه‌کانی هوزی بلباس

## له ئیران

وه‌كو زانيمان هوزی بلباس له‌زۆر شوینی کوردستانی به‌شی  
خوارودا نیشته‌جی بوون به‌زۆریش له‌م دیوو له‌و دیوی سنووری  
نیوان عیراق و ئیران دا ژیاون له‌م پوهوه هه‌رده‌م سه‌رچاوه‌ی  
دل نیگه‌رانی حکومه‌تی عیراق و ئیران بوون زۆر ده‌وری گریه‌نگیان  
گه‌یه‌راوه له‌چونه‌تی پوهه‌ندی نیوان سولتانی عوسمانی و شای  
ئیران له‌گه‌ڵ ئه‌و هه‌موو چه‌رمه‌سه‌ری و بگه‌ره به‌رده‌ی که‌به‌وان  
کراوه ، هه‌شتا هه‌ر خه‌ریان راگرتوه‌و به‌ره‌په‌رچی دوژمنیان داوه‌ته‌وه  
هه‌ر کاتێ له‌م دیو ته‌نگه‌تاو کراون ئه‌و دیو که‌وتوون و به‌  
په‌چه‌وانه‌شوه‌و زۆر ئه‌و دیوه‌وه ئه‌م دیو که‌وتوون به‌لام تا  
شیربان برییتی زینو و شتمانی خۆیان نه‌داوه به‌ده‌سته‌وه بۆیه  
میژوی هوزی بلباس به‌ژویه‌کی پڕ له‌کاره‌سات و ده‌ردی سه‌ری  
مه‌ینه‌تی به

هه‌موشمان ده‌زانن که ده‌وله‌تی ئیران هه‌ر له‌کۆنمه‌و تا  
ئه‌مڕۆ هه‌میشه‌ خه‌ریکی بلاوه‌ پی‌کردن و نابووت کردن و له‌ناو  
بردنی گه‌لی کورده‌ به‌تایه‌تی له‌پوژگاری سه‌فه‌ویه‌کان به‌م‌لاوه  
ئه‌م بیره ته‌سکه‌ شوێنه‌ زیاتر له‌ میشکی کاربه‌ده‌ستانی ئیران دا

جۆشی خواردوهو چه کهره ی کیشاوه

لهم پرووهو سالی ۱۲۲۶ ی ک = ۱۸۱۱ زایینی حکومه نی  
قاجار خیلې ، قهره پهاقی ، تورکمانان به زوره ملی هتیا به دهشتی  
سندوسو دایان مه زانندن دهشتی سندوسیش نهو کاته . جینگسو  
هموارگه ی هۆزی بلباس بوو بلباسه کان نه م په فتاره ی حکومه تیان زور  
پئی ناخوش بوو بویه هیرشیان کرده سهر هۆزی قهره پهاقو  
دهستو دایره ی حکومه ت ، گه لیک کوشارو تالانان لی کردنو  
هتا چرونه ( ساین قه لا ) به قاجار کوشتن رویشتنو خا که کبان  
له بیگانان پاک کرده وه

بوداق خان نهو کاته فرمانه پروای موکریانو گوئی له مستی  
پاشای تیران ( نائب السلطنه ) عه بیاس میرزا بوو ، به سهر که وتی  
هۆزی بلباس زور دلگیر بوو بویه کاغه زیککی بۆ عه بیاس میرزا  
نووسی داوای کرد که له شکرکی به هتیر بتری بۆ سهر هۆزی  
بلباس توله ی نه مبان لی بستینی نهویش له سالی ۱۲۲۶ ی ک =  
۱۸۲۰ ی ز له شکرکی قورسی له زیر فرمانده ی نه محمد خانی  
کوردی و موقده م عسکهر خانی هه وشاری دا نارد ه سهر هۆزی  
چاره ره شی بلباس ؛ له پاش گه لیک شهرو کوشارو زهره رو  
زیان له هه ردوولا ؛ هۆزی بلباس تالان کرا (۱) نه مجار بوداق  
خان که وته به بنیانه وه و خوی کرده ناو بزی کهرو به مامه له ت پیککی  
خسته نه وه ؛ به لام وادیاره جارتیکی تر هه مان تاسو حه مام ساز  
کرا وه ته وه هه میسان هۆزی قهره پهاق هاتو نه وه دهشتی سندوس  
بویه له سالی ۱۲۳۱ ی ک = ۱۸۱۵ ی زایینی دووباره هۆزی

بلباس بۆ ستاند قوۋى سندوس لە چياكان چوونە خواری و  
 خویان بۆ شەرقى خویتاوی ئاماده کردەو ، بوداق خان  
 فرمانەرەوای مواری وستی پێشيان پێ بگرێ نامەشی بۆ ( زئب  
 السلطنة ) نووسی داوای کۆمەگى لى کرد ئەویش ئەمیر خانى  
 خالى خۆى و جەنەر ئەلیخانى مەراخەى بە لەشکرەو ناردە  
 هاواری بۆداق خان و پێشيان بەهۆزى بلباس گرت و شەرو  
 کوشتاریان گەر کرد لەهەردوو لاوه نزیکى پێنج هەزار کەس  
 کوژرا ، لەم جەرياندا بلباس کاریکیان بەداگیرکەر کرد با بە  
 دەواری شەرى لکا ، بەلام ئەیان توانى لەم جەريان هۆزى  
 قەرەبەباق لە دەستى سندوس دەربەگەن ئێر زۆر بەپیاوانەو سەر  
 بەرزى خویان پێشایەو بۆ چياکانو هۆزى قەرەبەباقیش لە  
 سندوس جێگیر بوون

بەلام وەنەج ئێر هۆزى بلباس وازیان هێناپى و داسەکتا  
 بنو هێشتیپیان داگیرکەر بەدلتیایى لەژێدو نیشتمانى وان دا پەل  
 راهاوتى بەلکو لە هەموو فرسەتیک داو هەر کاتێ بۆیان هەل  
 کەوتى دەستى هەزبان وەشاندەو ، بەتایبەتى سالانى ۱۸۱۸ —  
 ۱۸۲۰ — ۱۸۲۲ ی زاینى چەند شۆرش و پاپەربى هۆزى  
 بلباسى پێداووتە ئەوەت سالى ۱۸۲۵ ی ز بلباسەکان لەشەرێک دا  
 هێرێکی فارسىيان بەتەواوى لەناو بردو ئاسەواريان بڕینەو (۱)

- 
- (۱) الاكراد ، صلهم ، تاريخهم ، مواطنهم الخ نویسنی  
 باسیل نیکیتسکی لاڤەرە (۱۹۴) ڤۆژنامەى کوردستان ژمارە  
 (۱۰) عێراق العراق الكردية عەبباس عەزاوی ل (۱۰۷)  
 تاریخ قاجاران بەرگی، یەكەم لاڤەرە (۱۴۹)

ئەك ھەر ئەو بەلكو لەبەر ئەوێ كە نیشتهجێی سەر سنوور  
 بون و ھەر كاتێ تێیان بۆ ھاتبێ پەنایان بردۆتە بەر شاخ و چیاكان  
 زۆر جار پاشاكانی ئێرانیان ھێناوەتە عامیل كەو تەنگیان پێ  
 ھەلچنبون دڵ نیگەرانیان كردون و ئەمن و ئاسایشیان ئەو سەر  
 سنوورانە بەشی ئێران پامال كردووە و یستووانە بە ئازادی پابوێرن  
 كەس دەست نەخاتە ئیش و کاریانەو ، كار بە دەستانێ ئێرانیش  
 و یستووانە گەردن كەچیان بن و بە ئازەزوی ئەوان پەفتار بكەن.  
 بۆیە بە درێزایی مێژوو ململانێ و شەڕ و ئازاوەیان ئەگەڵ حكومەتی  
 ئێران دا ھەبوە تەنانەت وابوو كەشای ئێران چەنە بەریان نە ھاتووە و  
 فاچار داوای ئەو حكومەتی عوسمانی كردووە كە یارمەتی بدات  
 بلباسەكانی بۆ ئەمبێ بكا (١)

# کاره ساتی قه تل و عام کردنی هوزی بلباس «مه نگور» له مه راغه

۷

کتییی ( الحفه مظفریة ) ئەم کاره ساته ئاوا ده گیرینه وه ده لی به کێک له کاره ساته دلته زینه کانی میژوی کوردستان — پاش موکری قرا نه که ی شا عه بیاسی سه فه وی — کاره ساتی قه تل و عام کردنی عه شیرەنی مه نگوره له مه راغه ؛ که به داخه وه میژو نو سانی و خۆمانه و بیگانه شتیکی ئەو توپان له سه ر نه نویسه من زۆر تیکۆشام ته نانه ت سه ر چاوه به کی باوه پ یتکراوم وه گیر نه که وت که سالی ئەو کوشتاره م بۆ پون بکانه وه (۱)

به لām وه که له سه ره تایی کتیییکی ده ستنوسی کتییخانه سی ئەو قافی مه رگزی له سلیمانی ژماره ( ۲۹۵۹ — ۲۹۶۴ ) دا نو سراوه ئەم کاره ساته سالی ۱۱۹۸ ی کۆچی ۱۷۸۳ ی زایینی پوی داوه ئەو بکانه بوداق خان میری موکریان بووه (۲)

(۱) تحفه مظفریة به زمانی کوردی موکری / ئوسکارمان ،

لیکۆلینه وه هین موکریانی ب ۱/ ۱۴۷

(۲) ئەم بوداق خانه بوداق خانی به که م نه که بنیات نه ری

شاری سایدخه وه به پیاوکی موباره کۆ دیندار به ناوبانگه وه

سالی ( ۱۸۹۱ ) ی کۆچی ( مزگه وتی سوور ) ی بنیات

ناوه شه هفتانه ل ۵۴۳

جاوه کو ده لښو نو سراوه    خانه کانی موکری له میژ بوه  
فرمانې هوابیایان کړدوه ؛ خه لکې هم مه لېږنده له بهر خاتری  
بوداق سولتان زوریان پټز له وینه مالّه ده گرت ، بوداق سولتان  
که نه میریکې کوردی زور دادپه روهر بووه له سابلخ زور  
خوښه ویسته وهک پیاو چاکیک ده چنه سر مه زاریو سوتند به  
گومبزه که ی ده خن دباره زوری هز له ټاوه دان کړدنه وه  
بووه پردی سوورو مزگه وتی سوورو کوڅی کورته ک که ټینشاش  
هر ماون له کاره باشه کانی ټون (۱)

به لّام به داخه ره ټو به مالّش پیاوی گنده بان لی په یدا بوو  
خه لک له ده ستیان وه زاله هات باپیراغای مەنگوپ که پیاوینکې  
به ده ستلّاتو مه زینکې ټازاو لی هاتوو بووه ، خه ریک بووه  
حوکمات له ده س ټو به مالّه بیټته ده ری پټیان زانېوه ، به لّام  
نېان وړاوه به گزی دا بچن ؛ په نایان بۆ بیگانه بۆ شای ټیران  
بردوه ؛ ټویش ټحمه د خانی موقه ده م حاکمی مه راغی — که  
دوژمنابه تی کونیشی ده گه ل خانه کانی موکری هه بووه — کړدوته  
مه ټمووری کوشتنی باپیراغای مەنگوپ ټحمه د خان فیلّی له  
باپیراغا کړدوه ، بانگ هڅتنی کړدوه بۆ مه راغه ، باپیراغاش  
به خویو نو سه د سوارۍ هه لېژارده ی مەنگوپ هوه چوته ټو شاره  
سواره کانیان به سر مالان دا بریون ، له شه ویکې دیاری کراودا  
هر که س سوانی خوی له خموی دا سر برېوه لهو نو سه د سواره  
ته نیا سواریک ده رچووه که ناوې وه ستا عوسمان بوه وه کو  
گوترا میژو نو وسانې خومانو وینکانه شتیکی ټو ټویان له سر

ټوکاره نامردانه نه نوسپوه ؛ ده لټن عه شپړه نې مه ننگور پاش ټو  
 کاره ساته پیاوړان له پراوه وهستا عوسمان ژنو مندالی بایر ټاغای  
 ده رکردوه مال و ده لټنې همو عه شپړه ته کهش به تالان چوه ؛  
 هم مزاغای مه ننگور که پیاوړیکې شوږشکټپرو به ناوبانگه و نټریکه ی  
 سده سال له وهی پش له پاپه پښی پزگار یخوازانه ی شیخ  
 ( عیدالله ) ی نه پری دا به شداری کردوه کورې بایر ټاغای  
 بووه ( ۱ ) ژور شتی سپرو قاره مانانه له پیاوه ده گټپړنه وه ( ۲ )  
 بایر ټاغای که کوژراوه هر کورپکی به ژنو مالی هه بووه ؛ بویه  
 جگه له بهرې خدې بهر کانی دیکه ی مه ننگور پان همو به ناوی  
 دایکیانه وه ناو ده پښ ، بهرې زیرینې ، بهرې شمعې ؛  
 بهرې زینې ، بهرې مروتنې ، بهرې ټامانې خواوې کټینې  
 ( تحفه مظفریة ) ده لټن من به مندالی مام بایز ټاغای کورې  
 بایر ټاغای دیوه که م یانگوت تمه نې له سده سالی هه لېواردوه وژنی  
 مردوه ده بوئی ژا بیتته وه به لام ؛ له نټو عه شپړه ته که ی خوی  
 دا کسی پی ناشی ؛ همو برزانی ( ۳ )

جا نه گهر میژد نوسه کانمان له سر ټو کاره ساته یان نه نوسپوه  
 شایه رکان که همو رو داوړیکې سدره می خویان کردو ته شپړ  
 لیره ش دا پی ده ننگر نه بوون شایر لهو به ینه دا کورته ی

( ۱ ) وه کوو له مو و باسی لټوه ده که بن ټم بایر ټاغایه کورې  
 بایر ټاغای کوژراوه واته ټو بایر ټاغایه ی که کوژراوه باوکی  
 هم مزاغای نه به لکو بایر ټه نې

( ۲ ) تحفه مظفریة ج ۱ / ۱۴۹

( ۳ ) تحفه مظفریة ج ۱ / ۱۴۹

کاره سانه که مان بۆ ده گئیریتنه وه ده لئین و نوسویرانه که ئهم به یتمش  
 هی علی به رده شانی به هه رکه س چ بر علی بناسی ئهو گومانه ی  
 بۆ پهیدا ده بئی چونکه رهوانی شیعر ؛ پوخت و پاراوی زمان  
 ساکاری به یان و گئیرانه وه ی چیرۆک ئهم شکمان بۆ پهیدا ده کا (۱)  
 ئهمهش دهقی ئهو به یته قو لکلورییه به که ده لئین به به یتیه  
 باپیراغای مه نگو ره .

گوئی پادیرن دبوانه	گوئیو له من بئی دبوانه
سئی شوو سئی پوزانه	بۆو بکه م مه دحی شترانه
دۆلابی موکریانه	قاقه ز چوو بۆ عیلانه
بئی ره شه ی ره سول لاغایه	ده گه ل حه مه دی شینانه
پا بهریان ئهو په حمانه ؛	چۆلیان کرد ، باگردانه ،

به عیزه تی سوبحانی	سبحه ی ده گه ل به یانی
له شکری باپیرخانی	په نگ و مزیری رۆمیانی
سوار بوو له باگردانی	

مه نگوپئی ده من و هجاغی	پیاو بوون له سابلاغی
ته داره ک بۆ مه راغی	

بۆ مه راغی رهوانه	سئی شه م سه ری هه موانه
به سئی شه مۆی پر هونهر	باپیر ئاغای پر جگهر
بداخانی بوو دهسته بهر	له سابلاغی چوو بۆ دهر

ده لئ : هیچ بهر چت نایه ته بهر

خالق صاحب سه فایه	پهرچی ده وئی دنیا به
-------------------	----------------------



به ئومىدى ئەو خولايە	لىيان دا دەھۆل و زوپ ئايە
ئەسپان ھاتە سەمايە	زۆر بخۇش بۆ دە عوايە
ھومىد رەسوولايە	ئەو كارە واپاك ئايە
ھات گەيە فەخرايە	لىيان دا دەھۆل و زوپ ئايە
خەوسەد كەسى زىگىرايە	زەوقى بايىر ئاغايە
شوكر و بەر خولايە	مەكۆزىن سەيدو مەلایە

### ئورغانىيان دەسىنگى دايە

ھات گەيە خەلۋى باغى	بايىر ئاغاي قوچاغى
سەيرى كەيف دە ماغى	چوۋ لە عەجەمى باغى
بايىر ئاغاي خەلۋى لە پروو	بەپۆزى سەشەمو چو

ھامى خەلقى چوۋ لە دوو

چاويان لىن كىردى بە فەندى      ھات ، گەيە وە كىل كەندى

خەوسەد سواری لە رەندى

سەجەبى چىشەنگاۋە	قاسىدىيان دەگىراۋە
چى ماۋە دەنگىيان داۋە	قۇشەن نەبوۋە تەۋاۋە
تەگىرىيان لىن داۋاۋە	سەجەبى بەيىيان داۋە
ھەموو بزوت ئوسراۋە	دوۋ عەشىرەتى ماۋە
ئەغلەب پەمب ئۆزەريە	يەك لە سەتى كەم نىە

### بىزانن مەسلەھەت چە

بىن تىبى مەنەكەنان	بۆيەى عالم پراچەنان
بە عەقلام پراچەنانە	مەقسوديان گۆرپانە
سولەيمان بە خەلۋى بەبرانە	پايان كىردە جلىتانە
مەسلەھەتى ھەمزانە	بەچىن بۆسەر عەجەمانە

پابه‌رن بداخانه      مراغه‌ی بکه‌بن ویرانه  
 بئین رۆنشین لئیرانه      موده‌بیر کاک سوله‌یمانه  
 چونکه گه‌وره‌ی عیلانه      چ ده‌فرموی گبیانه  
 تیره ده‌بی ویرانه      ماره‌یان بکه‌بن ژنانه

ئیدی ، چلۆنه سه‌وزیخانه

هۆی سوله‌یمانی خه‌زالی ؟      نه‌وه‌ی پۆسته‌می زالی  
 حه‌وت قوبیه‌ی له‌مه‌تالی      پێم نه‌لێن نه‌توو مندالی  
 له‌ جلیتی نه‌کرد خالی      وه‌كه‌هموران به‌گه‌والی  
 ده‌كوژم مال و تفالی      دره‌نگه‌ پێی مه‌كه‌ن خالی  
 گه‌یه‌یه‌ ئه‌للأهو نه‌كه‌ری      لینگێ دا پتیش خانی به‌موشته‌ری  
 ده‌لێم (خانه‌) نه‌توو كوێنده‌ری      نۆسه‌د سواری به‌ده‌فته‌ری  
 ده‌لێم ( خانه ) له‌پۆخیم بوو به‌موشته‌ری

له‌بۆ مراغه‌ین به‌ری      له‌بۆ مراغه‌ی برده‌ خوار  
 با بینای په‌روه‌ردگار      به‌زار خۆشه‌ نۆسه‌د سوار  
 هم‌ پوحمبه‌رو جه‌بیار      لێزراییل بۆ جلقدار  
 بۆ مراغه‌ی برده‌ خوار      بۆ مراغه‌ی پا‌كشان  
 ورشه‌و رشی كه‌مبه‌ران      بێنی میشكو عه‌نبه‌ران  
 فه‌ندی په‌پاغ به‌سه‌ران

قه‌تێن نابێ گۆزه‌ران

قه‌ت نابێ گۆزمرانه      عه‌جه‌م زۆر بێ ئیمانه  
 لێن تێك ده‌ده‌ن مه‌كانه      سه‌رن ده‌بن لئیرانه  
 خدر ئاغای نه‌وجووانه      چوه سه‌رخانی به‌رمبانه

بابه‌ له‌ ده‌م ئامانه

کەس لەوئ مەسلەحەتی ناکا	باپر دەلێن کاکە
هیچ دەهۆبەن لێ ناکا	بداغم دەگەل پاکە
جێگا کەن زۆر شەمناکە	لەگێران بەگەین چاکە
عەجەم یە کجار هێلاکە	
چوێ سەر جانی! بەر مبانە	عەجەم هێلاکەر زۆرزانە
دەلێ: بابە لێ دەم لامانە	
خان ناردنی دوور بە دوور	بانگم وە بەر پادشای لەزوور
پانک پەشی چە کەمسوور	بلباس هاتن بە جەمبوور
بلباسان تالخەو بەختە	خان ناردنی بە حوجەتە
کاکە پەشی نامەردا	بەسی رەختە دەزەردا
ئیمانی پێ بوو هەردا	هاتە خوارێ لەسەردا
چاویان کەوت بەزێرانە	مەنگوری شەرب جۆلانە
چەند شیوی پێ دەرمانە	وەزور کەوان بە کانە
عەجەم بوون بە جەللایە	چەندی شەربو شەرابە
هیچ کەس والێ دەرنابا	موکری بوون بە قەسابە
هەموی مەستی شەرابە	چلۆن دەبێ وەو حیسابە
خالەق قوی فەریاد رەسە	وای لێ دەلایان کەسە
بداخان لێی بوو قەزا	مەرگە بە هەوێ وەزە
پێکی دەدان بە خەزا	
پێکی دەدان بە شیرێ	تایفەیی خان پاپیری
ئێسلام قەربوو بە شیرێ	بوو بە خانە پاپیری
تێیان دابوو قەتل و عام	بە شیرێ قەربوو ئێسلام
سولەیمان بە خۆو بە بران بوو	قەتل و عامیان تێ دابوو

سولهيمان بهخۆ بهبرانه      دهرده چو له دهرbane  
نه گهر له دهرbane دهرچوو      چوارو پينجى كهوته دو

خه لاس بوونى بۆ نه بوو  
بۆ نه بوو خه لاس بوونه      لهو كافره ي دهه لهوونه  
بهو په مې ده سى سوونه      به داسى كه ره نهوونه  
ههروهك گه نيمان ده دروونه

ههروهك گه نم و سواره      دهخوئينى دا شه لاله  
بلباس حالت بى خاله

له ولاى بى شيره خه  
حهوتى لى بوون بهوره      دهنگى له عهرزى براه  
ثافهريم وهستاي خه رات      دهست به خه نه به رى ده دات  
حهوت مالى كردن به رباد

وهستا عوزيرى هه نلوو      خه نه به رى شامو ته مشوو  
له بهر گه به كنى داچوو      به لى خه لاسى نه بوو  
هزبه وهستا عوزيرى      حهوت مال به وه جاخ كوئيرى  
هه به كى كيان ده بوئيرى      ئاويئى جهزاييرى  
دابووى له ته پلى سه رى      نه ويشى كرد بى به رى  
كوامه رزىنگ؟ كو اتوم ره ل؟      شو به لاوى شل و مل  
له كۆلاناڻ بوونه جل

بوونه جل له كۆلاناڻ      له شى ده وان نه وجوانان  
كهوتبون له كۆلاناڻ      له كۆلاناڻو كه ناران  
له شى ده شو به سواران      وهك بزانگى ده واران  
سهريان گه يه هه ساران

له حمساری دهوا گرد له بلباسی دهوا خورت

له شوو که له شل بونه پرد عهجه م بهسردا د ابرد

هر که سی میواتی خوی کوشت ،

به دهوئل و زور اهانته سر باپیر ناغا له بداخانی پرسی

له باپیر ناغای نهوئدیه له بداخانی پرسیه

(خان) دهو قور و قور له چیه؟ ده لی باپیر شوگایه ؟

نهوه دهوئل و زور ناوشایه نهوه پیشه ی ترکیه

زهو قه له بو خهلقیه

پوژیکي له پوژ ناوایه خان باپیر له سهرابه

ناوپی توپخانای دایه زه لیل باپیر ناغایه

ایره ی هیج بو پیک نایه

خدری شوریا له هلیتاوه له پیش بابی راگیراوه

حهه مسور به جهلهنگی هه لیان نه شکاوته سینکی

کور له سر بلنگی بابی لیان دا به جهللابی

تو قهت موسلمان نابی

سبحه یی نه له ماهر کویت و بوزو سقهر

له خوابان هیج دهر لیتی کهن زینی موخته بهر

توندی بکیشن نه نگه و بر ! پیتی ناله رکیت که و ته سر

هوار بیی په باغ به سر ؟

په باغ به سر هوار بیی خپلی فقیر هوار بیی

موکری هروار داغدار بیی هه هوارو لیدان بیی

هه هوارو دانه بیی سهردارو خیرانه

ده لی ی مری می شوانه په خش بون له زهویانه

دۆلایى به گزادانه	سمر کرده ی موکریانه
خراب بوون ئهو کارانه	به قهرى دان موسلمانه
به کبان نهمان ئه وانه	هومید بۆ داغ سولتانه
قبوول نه کا له وانه	بۆج بى دینی غه یانه
وای کرد بۆ عهجه مانه	پیشان نه کا موتمانه
غەلزن ئهو سه گانه	نهمره ئهو بداخانه
ناترسى له گۆرخانه	چیان کرد بۆ به سته زمانه
مالى خۆی کرد وێرانه	کەسى نه هیشته له عیلا نه
په یبى سه دجار شوکرانه	چونکه پشکار شه یتانه
ده ست هه لگرتی له و کارانه	
هاتو گه یه کاربۆی	مندالی پر به ئامبۆی
ئېخسیر چونه ئهر رۆی	هاتو گه یه دره یازی
مه حبووبیان بۆارد له رۆی	
هاته خوار له لاجینی	له ت بى له تپوی زینی
له بلباس ، به قینی	
برایم ئاغا بى امهردا	تاقه سواره ی بى گهرده
خیزانی تیکدی وهردا	
دیکدی وهردا خیزانه	حه سه نی به کر ئاغانه
میره رۆزی نه نگانه	به ری هه ل نه دا گۆرانه
مه لا په سول بى فهره	ده پش بداغی گه را
خانه به سی بى ئهو شه ره	ئیسلام هه مروی وهر گه را
ئیسلام پاك وهر گه راوه	هه تنا میلیم هه ل ناوه
تاسیلیمو به یناسی	ئېخسیر ، به سى عه یباسی

زینی رومیانو بارگیر	بهستی عه بیانی ئیخسیر
بداخانی جیهانگیر	له سهوی بۆناربو شیر
ههزار مه پێ شۆنگایی	یداخان بو دواپی
دهیان دا مه پو شایی	ههه ههزانی ، خۆپایی
له موی بکری دهواره	بزنیك یینی بو کاره
ههزار گای بی جوت بهنده	به های بزنی دوو پاره
بلباسان کاریان گه نده	قیمه تی گای خولآ بهنده
خزمه تی خانیان نه کرد	له بلباسی دوو مرد
خان عه رزی شای له وان کرد	بۆیه به دیان بو رابرد

بۆیه یان ته گیر لی کرد

خان گوتی

(خزمهت به هه رمینیان کرد	بۆیه پاکی برد قه ری کرد
قه ری کرد له زه مانی	بنۆنه ته گیر ی خانی
وا هه گوزه رانی ده زانی	ئه مینی ده وله تانی
بلباس زۆر به سه ته زمانی	خزمه تو نه کرد به خانی
بۆ خۆو په یان کرد غه یانی	تایفه ی بوداغ سولتانی
له کن پاشای په یه وانی	مه نگوپ زۆر به سه ته زمانی
به سه ته زمانی بو شو مار	نه بان دا خه رج و ییگار
خانیان لی بوو ده عوا کار	هاتنه پیش پیاده و سوار
مالبائی ناده ی چ جار	وای گوت باپیری نازدار
بۆ خۆم ده به حاکمی شار	خانی ده رده کم ئه و جار
خانی دهر ده کم به قین	بۆ خۆم ده په جی نشین

ده لیم به گزاده چ نین

نه گهر نه وقه هات رابرد خان رۆنښت نه گييري کرد

قسه ی خويان پاك يهك کرد

عمرزی پادشايان ده کرد پادشا له وانی قبول کرد

بداخانی گردو خورد مانگيکی دی سه يري کرد

پاك مه نگوړی وه خړ کرد سه رتاپای خه لات ده کرد

بداخان گوئی بمینم بایر نه منت ده زیښم

سابلاغيټ بؤ ده سټينم

بایر مه به ئيتيزار ده بی بیه حاکمی شار

له بهرم هه به يهك کار

کارم هه به له ويندهرئ جاری ده نیرم چه پهري

چه پهريکی بهرموان بؤ کن پادشای به دل و جان

مهراغه ی بکهم ويران پادشای ده کهم بی خودان

بؤ خوت بیه ناغای هه مووان

له مه نگوړی گردو مرد قسه ی خايان قبول کرد

به حه ونوټکی پاکی وه خړ کرد له سابلاغيټي ته گيير کرد

گوئیو له من بی گهلی جه ماعه تی

کهس به به گزادان هه ل نه خه له تی (۱)



# شورشى ھەمزاغاي مەنگورو

## راپەرینەکانى

وھ کو گوترا باپیراغا بەخۆی و لەشکرە کەبەوہ لە مەراغە  
لەناوچوون ئاقە زەلامێک نەبێ کەسیان لێ دەر نەچوو ئاسەواری  
پیاوی شەپ کەریان بڕابەوہ

جاوہ کو مامۆستا عەبدولقادی دەباغی دەلێ: (١) ئەوکاتەى  
باپیراغا شەھید کراوہ ژنەکەى منالێ لە سێکدا بووہ پاشى چەند  
مانگێک کۆپێکى دەبێ کەبەدابو نەربێ عەشائیری ناوی دەنێن  
باپیر واتە ئەم باپیراغا بە باپیراغای دووھەمەو لە شەمش ژن  
ھەژدە کۆپى دەبێ کە ھەمزاغا چکۆلەى ھەموویانە باپیراغای  
دووھم لەگەڵ تابغەى مامەشى دەبێ بەشەپیان و لەگەڵ چەند  
خزمیکى خۆی دەکوژرێ کاتێ کە تەرمى کوژراوان دەنێژن و بۆ  
مەجلیسێ پەرسەو سەرەخۆشى دادەنیشن ھەمزاغای کۆرەبچکۆلە،  
بەلام بلیەت و ئازا دەچێتە جێگای بابى دادەنیشی و بە قەندەدار

---

(١) لێرە بەولاوہ تەواوی نوسینەکەى مامۆستا دەباغی کە لە  
گۆڤارى کاروانى ژمارە (٦٥) ى سالى ١٩٨٧ ز ل ١٣—  
١٧ دا بەناوی ( ھەر کەسێ سێتلی سوور بوو ھەمزاغا  
نە ) لەگەڵ دەست لێدانێکى کەمدا ھاگوێز دەکەم

— که ناوی پیرۆت ده بێ — ئەر ده کا قهندهی بۆ تیکا ؛ به  
دابو نه ریتی عمشاییری ئهو ئاکاره مانای ئه وه به که من : مه زو  
سهرداری تایه فو عیلم — هه ر حه فده برا که ی سه ری ته عزی می  
بۆ داده نه وێن و مه زایه تی هه مز اغا ده سه لێن

پاش ئه و او بوونی پرسو سه ره خۆشی له شکری مه نگه و ان  
کو ده کا ته مو به ته یاری ده چته سه ر مامه شان و زۆریان لی  
ده کوژی و ئالان ده کا ؛ ئازایی و لی زانی و وریایی هه مز اغا  
سه رنجی هه موان بۆلای خۆی راده کیشی و عه شیره ته کانی دیکه ی  
وه ک پیران و دیو کری و گه و رک و دیکه ش به گشتی ده که وێته زۆر  
په کفی و به نار دنی دباری و خزمه ت کردن بچو وکی خۆیان ده نوێن.

ئێر هه مز اغا بۆ هه ر هۆزو به ره بابو ناوچه یه ک  
گه و ره پیاوی داده نی بۆ نمونه قاده را ده کا ته سه روکی  
دیو کریان له کا تیکا که هه مز اغا له کوستانی گه ده و مپی  
سه نگه ده بێ و زور به ی مه نگه و ان له وێ ده بن و هاوین له وێ  
به سه ر ده بن هه مز اغا هه ر له بیرى توله ی باپه راغای شه هیداده بێ  
که پۆزێ خه به ری بۆ دیت که مه و ت سه د سواری به گزاده و  
قه ره پا پاغ ها توون و له گردی قه ره پا پاغان نزیکى سابلخ خه یوه تیان  
هه له دوه وێ ده چی خه پا لیکیان هه بێ !!

هه مز اغا به گورجی خزمان و عه شه رتی خۆی کو ده کا ته و هو  
وه پێ ده که وێ و ته فانه ت ئه و خه به ره ی وه ک مز گنینه کی گه و ره  
وه رده گرێ و هه و ال هه تهر خه لات ده کا و ده لێ توله ی باپه ری  
شه هیدم ده ستی نه وه و هه ر ئه و عه صه ر پێ ده که وێ به په له خۆی به  
شه په گه ده گه به نی عه جه مان بێ خه یال له خه یوه ته کانیا ن ئو وستوون

ئاتىيان لە كارەسات نيمو پەنگە خەبالی کوشتي کوردانو تالان  
 مەسنى کردبن که هەمزاغا لەشکری خۆی دەپازيسته و موبەشبوە بەکی  
 پێک و پێک هەر قۆلیک بەفەرماندە بەکی ئازاو لێ وەشاو دەسپێری و  
 لە بەرەبەیان دا عەجەمان دەشلەزینی و لەشیرین خەویان هەل دەستینی !  
 کوردی دەکەوێ گەمە عەجەمان و لەماوەی سەهاتیک دا وایان  
 شە دەکەن کە تەنیا تاقە سوارێک دەتوانێ گەمە بە دەربەری و هەل  
 بیت ؛ گزنگی هەتاو لەکەلاکی عەجەم دەدات و دوتیا پونالە  
 دەکاتەو (۱)

ئیتر بەتەواوی ئازایەتی و نەبەردی هەمزاغای مەنگو پەولانا  
 بڵاودەبێتەو و باسو خواسی ئازایەتی و هەلمەتی شیرانە ی دەبێتە  
 شەوچەرە ی دیواخانان و شایەران بەیت و بالۆرە ی لێ هەل دەبەستن .

---

(۱) گۆڤاری کاروان ژمارە ۶۵ ( ل ۱۴ — ۱۵ ) و ناره‌که‌ی

ماموستا عەبدولقادر ی دەباخی

## ٧ میرشی والی به غدا (تقی الدین پاشا)

بۆ سەر هه مزاعای مهنگوپ سالی ١٢٨٤ ی ک — ١٨٦٧ ی ز

ته قه دین پاشا له پوژی (١٧) ی مانگی ( ربيع الاول ) ی سالی ١٢٨٤ ی کۆچی = ١٨٦٧ ی زاینی به والی به تی گه یشته به غدا کاروباری ولاتی به دهسته وه گرت پیتشریش موته صهریفی شاره زور بوو و پوتبه ی میری میرانی هه بوو ( ١ ) پینان گوتوو ( به گله ر به گی )

ئالم کاته دا هه مزاعای مهنگوپ له ترسی دهوله تی ئیران که وتبوو چیاکانی سەر سنووری عێراق و ئیران چه ند ئازاوو شهرو شوپیشی له بهشی کوردستانی عیراقیش نابوو و والی به غدا به م کاره زور ته نگه تاو بوو بو ؛ بنه ماله ی غه فووریانیس له کۆیسنجق که په یوه ندیان به مهنگوپه کانه وه هه بوو هه مزاعای براگه وره ی غه فووریان که میرقه لات و ئاغا ده ره ندی بوو به نیازی به پژه وه ندی و کار دۆستایه تی و له خۆ ته مین بوون دۆستایه تی له گه له مهنگوپان به ستبوو ته مهش بوو وه هوی دل نیگه رانی والی به غدا له بنه ماله ی غه فووریان و هه لوسته که بانیانی به دل نه بوو پقی لی هه لگرتبوون ؛ له بهر ته وه سالی ١٢٨٤ ی ک ١٨٦٧ ز والی به غدا ته قه دین پاشای ناوبراو به نیازی سه رکوت کردنو گرتی هه مزاعای مهنگوپ — که تهو کانه له ئیران قاچاغ بوو له

دهور و بهری بیتوتین و چبای قه ندیل دمژیا — به هیتزیکي گه وره وه  
له به غداوه به رهو کوردستان مل ده نئی ، ته نها پرتگاه کیش که  
سوپای حکومتی لیوه پرواله که رکوکوهو بو بیتوتین و مهنگورابه تی  
پرتگای کویه بووه . پاشا دپته کویه و خیتوت و خهرگا له په ناشار  
همل ددهاو غه فووری ترسیان لی ده نیشی و پیاوه بهرچاوه کانیاں له  
شار دهرده چن و پاشا ماوه یه ک پاشا به پرتگهی هه بیته سولتان دا  
به رهو بیتوتین دپروا

حاجی مهلا ئه سعده دی جه لیزاده باپیری مه لای گه وره ی کویه  
له لاپه ربه کی کیتی ( فتاوی ابن حجر ) که له لایه ن عبدالرحمان  
سابلاخی و عه بدوالقادر هاله بی یه وه له سالی ۱۲۶۶ کوجی بو  
حاجی مهلا ئه سعده دی ماموستایان نووسیوه ته وه به خه تی خوی  
ته مه ی نووسیوه

( طلع تقی الدین پاشا الی اصلاح مافسده همزه آغا المنگور  
من یوم الجمعة من خارج کوی متوجهاً الی رانیة آخر صفر  
سنه / ۱۲۸۴ هـ ) ( ۱ )

واته قه قه دین پاشا پویشت بو چاک کردنه وه ی باری ئاسایی و  
دامرکاندنه وه ی شهرو ئازاوه یه ک که هه مزاغای مهنگور بهرهای  
کردبوو له دهره وه ی شاری کویه روژی جومعه کۆتایی مانگی  
سفره سالی / ۱۲۸۴ ی کوجی به رهو رانیه که وته پئی

خۆلاسه خواو پاهستان والی ( پاشا ) بۆی ده لوئی هه مزاغاسا  
ده سگیر بکات له گه پانه وه دا سر له نوئی به کویه دا دپته وه و  
به ناوی حه سانه وه وه ها پاده نویتی که وا چه ند پوژیکیان له کۆبی

ده مېټېته وه ؛ غه فوريه كانيش له گوندی ( مير سديد ) خۇيان  
 دا ده نوو سينزو گونگري سرکه و کرکه ی حکومت ده بن (۱)  
 ته فيه دين پاشا به ناشکرا هيجی و هها ناکات و ناليت که  
 غه فوري لي ي بسله مېته وه . هه تا له شه و ټکيانا شه به بخونيان به سر  
 دا ده دات و غافلگيريان ده کات و ټاپلو و قه ي گونده که ده دات و ته بچار  
 هروزم بؤ خه لکه که ديتت و کوشتاريکی باش له غه فوريه کان  
 ده کاو برای هماغا ده کوژري و هماغا بؤ خوشی بريندارده بيتي .  
 ته بچار والی به ره و به غدا ده گه پېته وه و هه مزاعای مهنگوپو  
 هماغای کؤيه به ديلي له گه ل خؤدا ده با بؤ به غدا و هه پسيان ده کا  
 پاش ماوه به که هه مزاعا — ده ماوده م ده لين ماوه که حوت سال  
 بووه — به ره لآ ده کري و ده گه پېته وه بؤ وه لآتي مهنگوپا به تي .  
 ده مېته وه به سه پوک هؤزی مهنگوپو مه زنا به تي مهنگوپان ده کا (۲)  
 دياره نيمه پيش سالی ۱۸۸۰ ی زايینی پوه  
 هماغاش پانزه سالی په بهق له بهنديخانه به سر ده با

(۱) هه مان سه رچاوه ل ۴۵ — ۴۶

(۲) به بروای منو به گویره ی سه رچاوه کان هه مزاعای مهنگوپ  
 دووچار له عيراق گير او جه پکيان له به غدا هه پس بووه و  
 ته بچاره يان که گه پاره وه وه له پيش سپي و پياو ماقولآني  
 مهنگوپ توپه ده بيتي له سر ته وه که پيژي قادر ئاغايان  
 نه گرتوه نه که لي توپه بوونه که دواي به ره لآ بوونه که ی  
 تهسته مېو لي بووي و ه کوو له مه و دوا نو سينه که ی ده پاغي  
 ده ی گه به تي

# هاوبه شي کردنی هوزی بلباس

له شۆرشه که ی شیخ عوبه بدوللای نه هری دا

که هه مزاعای مهنگوپ له به ندیخانه پزگاپی ده بی و ده گه پیتیه بو ناو هوزو عه شیره تی خوی به تما ده بی و نه دهی بوی بکری به ئاسوده بی و بی ئازاوه زیان به سر به ری ، به لام وه کو ده لێن ( ته گبیر له گه له ته قدیر جیایه ) ، ( ئه وی لای عه بد خه یاله لای خوا به تاله

زوری پی ناچی راهه پین و شۆرش شیخ عوبه بدوللا ده ست پی ده کا ، هوی به راهه پوونی ته م شۆرشه وه کوو ماموستا جه لیلی جه لیلی نوسویه تی گوابه ( له سه ره تای مانگی ته موزی ۱۸۸۰ ) ی زاینی موته سه ری فی ( ورمی ) عه بدولقادی کوپی شیخی راهه پاردبوو که باجو خه راجی ناوچه ی سۆماوی کۆ بکاته وه بیدات به کار به ده ستان ؛ عه بدولقادر پازی نه بوو ئه وه راهه پاردیه به جی به یی

له مه وه موته سه ری ف که وته به کار هینانی سیاسه تی دوو به ره کی نانه وه ئه وه بوو هات به کێک له سه رۆکه کورده کانی سۆماوی راهه پارد که ناوی عه لی خان بوو ئه وه باجو خه راجو ملکانه کان کۆبکاته وه ، عه لی خان بو ته م مه به سه ( ماشه ) ی کوپی نارد بو ( سۆماوی ) شیخ عه بدولقادریش به م کاره زۆر نا پازی بوو خه به ری به شیخ عوبه بدوللای باوکی داو شیخ

عوبەيدوللاش پىشى شىخ عەبدولقادىرى كۆپى ئىگىز ئوتتۇرىسىدا  
بەربابىنى شۇپىشكى خوتىناۋى لەئاسۋە خۇى دەرىخىست  
ناۋو ئاۋبانىكى پىرۋىزى بىنەمالەى سەيد ئەھى گەورە شىخ  
عوبەيدوللاى نەھرىش لە مەلەندى ژوۋروى كوردستانى ئىران  
موكرىان رەنگىكى پىرۋىزى دەدايەۋە

ھەمزاغى سەرۋىكى ھۆى مەنگۈپو ناسراۋى كورد پاش  
كۆپۈنەۋەكى شەمىدىن ئاۋ چالاكانە كەۋتە خۇ ئامادە كوردن بۇ  
ئەۋ پاپەينەى ئەمپۇ يا سوبەى دەتەقېتەۋە ؛ ھەستى كوردايەنى  
ھەق ئەستاندن سەرئەسەرى كوردستانى داگرتۇ لەپىش ھەمو  
كەسدا سەردارى ئازاۋ بلىمەت ھەمزاغى بۇ كۆپى خەبەتى  
چەكدارانە پاكىشا ( مەسەلى كوردى دەلى خەنجەرى دەبان  
لە كالان ناۋىستى )

ھەمزاغا بەدلى بەگىان ئاشقى ئەۋ پاپەينە بوۋ بەمەشەۋە  
نەۋەستا خېلە كوردەكانى تىرىشى پام كوردوۋاى لى كوردن كە  
پال بەدن بەلای شۇپشەكەداۋ ئەۋ نەخشەۋ پىلانەى لە  
كۆپۈنەۋەكى شەمىدىن ئاۋ بۇيىك ھىتەنى پاپەينە كە بەربادراۋو  
لەلەين گەلەك لە دانىشتوۋە كوردەكانى ئىرانەۋە پەسند كراۋ  
پىشۋازى لى كرا

لەلەيكى ترەۋە كاربەدەستانى ئىران ( بەرپەۋەبەرى سابلاخ )  
بەرامبەر كوردەۋەكانى ھەمزاغا كەۋتە ئازاردان و چاۋترساندىنى  
خەلەكەكە ، ئىتر ھەمزاغا بانگى پاست بوۋنەۋەى عەشرەتەكى  
خۇى داۋ لە دەۋلەت باخى بوۋ پەناى بىرە سەر شىخ و داۋاى  
پىشگىرى و يارمەتى لى كورد لە مانگى ( ئاب ) دا شىخ عوبەيدوللا



هزار چه کداری به سەرۆکایهتی شیخ عەبدولقادی گوپی نارد  
بۆ یارمەتی دانی مەنگووپ

بەپێی ئەو نەخشەی دانرابوو دەبوو لە یەسەکم هەنگاودا  
هێزی هەرە گەورەو چەنۆک هاوێژ بە سەرۆکایهتی شیخ عەبدولقادی  
هەمزاغا سابلاخ ( مهاباد ) و دواویی ئەوریز بگرن ( ۱ ) هێزی

---

( ۱ ) هێزەکی هەمزاغاو عەبدولقادر بچ ئەوەی لەلایەن هێزەکانی  
سەر سنووری ئێرانەوە بەرھەڵستی بکەیت گەشتە مەرگەو پ  
لەوێش سەرۆکە کوردەکانی ئەو ناوچەیە چوونە پێزی  
هێزەکەو لەوانە مەحمود ئاغا بە ( ۵۰۰—۶۰۰ ) هاتەلای  
کوردە پاپەپووەکان و پویان کردە ناوچەی شتق ، لەوێش  
چوار سەد کەس هاتنە پێزیانەو لە ( ۱۰ ) ی ئەیلوول دا  
شۆپشگێژان دەورو بەری مەنگووپان گرت ؛ لەوێش زیاتر  
لە هەزار سوارە هاتنە پێزیان لە ( ۱۵ ) ئەیلوول دا گەیشتنە  
دەورو بەری لاھێجان کە عەشرەتی پیرانی تیا ئەزیا ئەوکاتە  
عەشرەتی پیران خواوەنی دوو هەزار سوارە بوو

مامۆستا جەلیل لە سەرباسەکی دەپواو دەڵێ :—  
بەلای کەمەو هەموو عەشرەتە کوردەکانی ئێران لایان داو  
لای شیخ عوبەیدوللا لەوانە مەنگووپ پێنج هەزار تەنگو  
زازا هەشت هەزار موکری دە هەزار کاوریک ؛ شکاک ،  
جاف پەنجا هەزار ، پیران ، ئاکو ، زودی و هی تر  
حکومەتی ئێران ناچار کەوتە بەکارهێنانی هێزی سوارە ؛ ئەو  
هێزە تەنیا لە پوژانی شەر لە گەڵ دەوڵەتێکی تردا بە  
کاری دەهێنا ئەم هێزی سوارە نێزامیە یاریدەبەکی =

= زۆرى شاھىدا بۇ لەناو بردنى پاپەپىنەكەى كورد ئىتر بە  
دەستىكى پەقو دەرونىكى پقاوى پىپەزەبى ئىو ھىزە  
كەوتە گىيانى ھەموو ئاۋچەكانى ئىران

تەيمورخانى سەردارى ماكو ؛ بەگەرمى خۇى بۇ لىدانى  
پاپەپىنەكەى كورد ئامادە كىرد بەزۆرى ھەموو ھىزە  
جەنگىيەكانى خانىتى پم چەك كىردىو — بەگىشى مینوروسكى  
لەو گەشەىدا كەبە خانىتى ماكىن دا كىردى لەپاۋرتەكەىدا  
تەنووسىت — لەمئال و پىاۋانى پىرى بەتەمەن چوۋ بەو لاۋە  
كەسى تر نەماۋەتەۋە جىگە لەمەش تەيمورخان زۆرى لە  
دانىشتەۋە ئەرەمەنەكان كىرد كە بەشدارى پەلاماردانەكەى  
كورد بىكەن

شىخ عوبەيدۇللا كەبىستى تەيمورخان بە لەشكرىكى پىنج  
ھەزار كەسەۋە لە سىلماسەۋە بەرەو ورمى كەوتۇتە پى  
سۇباپەكى دوو ھەزار چەكدارى بەسەرۋكايەتى موحەممەد  
صلىق ئارەدە سەر بەلام تەيمورخان ئوانى پىنگاكەىخۇى  
بىگۇپىتو لە پىنگاپەكى ترەۋە بەرەو ورمى بىروات ئەوسا  
عوبەيدۇللا ئاچار بوو خۇى پوو بەپوۋى تەيمورخان  
بەستى لەيەكەم بەيەكا چونا لەنزىك (بىلاۋى) عوبەيدۇللا  
ئوشى نەھامەتى ھات شىخ ئاچار بوو بەھىزەكەبەۋەبەرەو  
جانىسقەلا بىگەپىتە دوۋاۋە

خۇ فروشتى سەرۋكە كوردەكان ، پاكىردنو بەجى ھىشتى  
ھىزى پاپەپىۋەكان عەبدولقادرو ھەمزاغى ئاچار كىرد =

= خیرا بهرودوا بگه پینه وه له لای بینابه وه کورده کانو  
هیزه کانی تیران به به کدا چون له نه انجام دا هیزی پاپه ریوه کان  
زیانیکی زۆر پان لی کهوت

ئهو زیانهی سالی ۱۸۸۰ له پاپه ریوه کان کهوت ؛ به زۆری  
به هۆی ئهو سه رهك عه شره ته كوردانه وه بوو كه ته نیا  
جهرده بیو تالانی كردن هانی دابوون بیته پیزی پاپه پینه—  
که وه دۆخی پاپه رینه کهش هینله ی تر به ره و نوشۆستی  
چوو له نه انجامی ئه وه ی چه ند ده ره به گیتی کوردی به شدار  
بووی پاپه رینه که ئامانچو مه یه سنیان ته ماع و به رژه وه نندی  
تایه تی خۆیان بوو

هیزه کانی تیران که به ره هه آسته کی ئه وتۆیان به خۆیا نه وه نه دی  
به درێژایی ئه و پێگاو بانه ی پایا ئه و یشتن گونده کانی  
کوردیان تالان ئه کردو ئه سوتاند ؛ هه ر کوردیکیان به ر  
ده ست بکه و تابه ئه یانکوشت ، به زه بیان به منال و ئافره ت و  
پیره کان دا نه ته هاته وه ، هیزه کانی سوپا هسالار که له تاران وه  
نهر درابوو گه لێك له گونده کانی ده ور و به ری سه یان سوتاند  
به وانه ی پوژنامه ی ( وه قت ) سوپه هسالار فه رمانی دابوو  
هیزه کانی به زه بیان به کوردا نه به ته وه و گونده کانیان بسو تێن و  
هه رچی گه نم و جزیه کیان هه به له ناوی به رنو به برسه یی  
به جیان به یلن

له نه نجمی هیزش و پاله به ستزی هیزه کانی تیرانه وه شیخ  
هه به یلو لآو هه مزاهو سه رۆکه کورده کانی تر به خۆیان و =

درده میس به سه رۆ کایه تی ، وحه ممد صایق ( دووه م کوپی شیخ )  
( ورمی ) بگریت

هه رچی هیزی سیهه میسه که به سه رۆ کایه تی ( خه لیفه موحه ممد  
سه یید ) بوو ده بوو هه موو ئه و ناوچانه بگریت که که وئبوونه  
پۆژئاوای گۆماوی ( ورمی ) وه که برینی بوو له شاری سلما سو  
خۆی و چهند شویتیککی تریش

شیخ عوبه بدوللّا خۆی سه رکرده ی گشتی ئه م دوو هیزی  
دووابی بوو هیزه که ی هه مزاغار عه بدولقاهر بی ئه وه ی له لایه ن  
هیزه کانی سه ر سنووری ئیرانه وه به ره له سنی بکرین گه یشتنه  
مه رگه وه ر له ویش سه رۆ که کورده کانی ئه و ناوچه یه چونه  
پیزی هیزه که وه له وانه مه محمود ئاغا به ( ۵۰۰ - ۶۰۰ )  
کورده وه له گه ل پاپه پیه کان پویان کورده ناوچه ی شتۆله ویش

---

= هیزه کانیا نه وه له پپی شتۆر لاجانه وه چونه هه ریمی  
مه رگه وه ر چوار فوجی پیاده وه هه زارو پینچ سه د سواره  
به چوار تۆپه وه به سه رۆ کایه تی سه رتیب ئاغا خانو ( ناصر  
الملک ) شوپیان که وتن له تشرینی دووه مه م دا پاپه پیه کان  
سنووریان بری و چوونه خاکی تورکیا ، ئه و سا حکومه تی  
شای ئیران داوای له ئه سته مبول کرد سه رکرده کورده کانی  
ته سلیم بکات ، به ریتانیا و نه سا پشتگیری داخوازیه که یان کرد  
بۆ نمونه هۆشیۆنی بآلیوزی به ریتانیا له ئه سته مبول داوای  
له کاربه ده ستانی عوسمانی کرد یان خۆیان سزای  
عوبه بدوللّا بده ن یاخود ته سلیمی ئیرانی بکه ن

( ۵ ) پاپه پینی کورده کان سالی / ۱۸۸۰ ل / ۱۴۱

چوار سەد كەس هاتە پەزىانەو لە (١٠) ي مانگى ئەبلول دا  
 شۆپشگىران دەورو بەرى مەنگوپان گەرت لەویش زياتر لە  
 هەزار سوارە هاتە پەزىان لە (١٥) ي ئەبلول دا كەيشتە دەورو  
 بەرى لاھىجان كە عەشیرەتى پىرانى تپائەژيا ؛ ئەو كاتە عەشیرەتى  
 پىران خواوەنى دوو هەزار سوار بوو

مامۆستا جەلیل لەسەر باسە كە دەرواو دەلى

بەلای كەمەو هەموو عەشیرەتە كوردەكانى ئىران لايان دا بە  
 لای شىخ عوبەيدوللاو هاوبەشى شۆپشەكەيان كرد ، لەوانە هۆزى  
 مەنگوپ پىنج هەزار تەنگ هۆزى مامەش پىنج هەزار تەنگ  
 هۆزى زەزا هەشت هەزار هۆزەكانى موكرى دە هەزار گەوركو  
 شكالو جاف پەنجا هەزار پىرانو ئاكۆو زودىو هى ئىرش

حكومەتى ئىران ناچار كەوتە بەكار ھێنانى ھێزى سوارە ئەو  
 ھێزەى تەبا لە پۇژانى شەپ لە گەل دەولەتتىكى تردا بەكارى  
 دەھێنا ئەم ھێزى سوارە نىظامىە يارىدەبەكى زۆرى شامى دا بو  
 لەناوبردى پاپەپەنەكەى كوردو كوژانەو ھى شۆپشەكەو بە  
 دەستىكى پەقودەو نىتىكى پقاوي بى بەزەبى كەوتە گيانى كوردى  
 بى دەسلەت و كىزى تيان كەوتن

تەيمورخان كە سەردارى ماكو بوو ئەویش بەگەرمى خۆى  
 بو لىدانى پاپەپەنەكەى كورد ئامادە كردبوو مینوپسكى لەوگەشتەى  
 كەبە ولاتى ماكين دا كردو ھەتى دەلى ئەم ولاتە واتە ( ولاتى  
 ماكين ) لەمناو پياوانى پىرى بەسالچوو بەولاو كەسى تر  
 نەماوەتەو جگە لەمەش تەيموورخان زۆرى لە دانىشتو ئەرمەنەكان  
 كردووە كە لە تەكيا پەلامارى كوردەكان بەدەن

ئىتر شىخ عوبەبدوللا كە بىستى وا تەيمورخان بە ھىزىكى  
 يىنچ ھزار نەفەرى بەو ھە سەلماسەو بەرەو ورمى كەوتۇتە پىئو  
 نىازى ايدانى شۆرشگىرانی كوردى ھەبە ، سوپايە كى دوو ھەزار  
 چە كدارى بە سەزۇكايەنى ( محمد صديق ) ي كۆپى نار دەسەر  
 پىنگا و بىستى پىشيان پى بگرن . بەلام تەيمورخان توانى پىنگا كەي  
 بگۆرپىت و لە پىنگا كە كى ترەو بەرەو ورمى ھات شىخ كەواى  
 زانى خىرا ھىزىكى گەورەى پىكەو ھە ناو لەسەر پىنگاى دادامەزراو  
 خۆى بۆ پوبە پرووى شەرىكى دژوار ئامادە كرد ، بەلام لە  
 يەكەم بەبە كا چونا لەنزىك ( پىلاوى ) لەشكرى شىخ توشى  
 شكستى ھات و نەھامەت پرووى تى كرد نەبتوانى بەرەنگارى بكات  
 بۆبە ناچار پاشەكشەى بە ھىزە كەى كردو بەرەو جانىسە لا گەپايەو ھە  
 دوو ھە تەيمورخان بە لەشكرە كەبەو شۇنى كەوت و بەدەم  
 پىنگاشەو تاتوانى ئازارى دانىشتە كوردە بى دەسە لاتەكانى دا ،  
 كوردە پاپەپو ھە كانىش ھەوانەى بەرەو سابلأخو تەورىز كەوتبۇنە  
 پىئ توشى بارو دۇخىكى ناھەموار ھاتن بى بەزەبىانە لىيان درا  
 تەنانت حاجى مېرزا ( عبدالقاسم ) مۇتەسەرىفى ميانداو سوپىندى  
 خواردو كەبە دەستى خۆى لە مىلى ھەموو كوردىكى بەشداربوى  
 پاپەپىنە كە بدات

بەگۆرەى نوسىنە ھەگىر دراو ھە كەى مامۇستا كاوس كوردە كان  
 لە ( ۲۳ ) ھەبىلولى ۱۸۸۰ دا دەوروبەرى شوشە وانبان گرت . لە  
 ( ۲۷ ) ھەبىلولى ۱۸۸۰ دا شەرتاروگىيان گرت كە وبىستان لە  
 روبارى ئاتاو پەپەنەو ھەلەبەن شىعە ئىترانىەكانى دەورو پىشپەو ھە  
 بەرەلستى كران دواى ھەو ھەش چەند ناوچەبە كى تىرى ھەك

ناوچهی میندواو له پژی کورده کان دا وهستان

ئو هیزانهی که به سهرو کایه تی همهزاغا بوو وازیان لهوشاره  
هیناو بهجینان هیشته رویان کرده ( زاورا ) ئو شاره ی پاش  
به ره لستی به کی دوو ههفته پی خوی دا به دهسته وه ، ئیتر کورده کان  
سزابه کی باشی ئه وانه یان دا که یارمه تی هیزه کانی ئیرانیان دابوو  
پاشی ئه مه همهزاغا میانداوی گرت هیزه شکاوه ئیرابه کانی  
میندواو زاروا ههولیان دا خویان کۆبکه نه وه و پینگا له کورده کان  
بگرنو نه هیلن بگه نه شاری مه لیک کاند ، به لام له ناودراستی  
ئه یل وول دا کورده کان پاش شه ریکی خویناوی توانیان ئه و  
شاره ش بگرن (۱)

جاوه کو گوترا خوفروشتنی بری له سهرو که کورده کانو  
پاکردنو به جی هیشتهی هیزی پاپه پویه کان له لایه ن بری  
چه کداره وه عه بدولقادره همهزاغایان ناچار کرد که به ره و دوو  
بگه پینه وه له لای بینایه وه هیزی کورده کانو هیزی ئیران به به کدا

---

(۱) پاپه پینی کورده کان سالی/ ۱۸۸۰ وه رگپهانی کاوس قهفتان

ل ۱۲۷

شایانی باسه که ماموستا مهلا (محمد) ی ئینولحاجی سه دباری  
له کۆتایی کتیبکی به ناوی ( کتر اللغة ) دا نوسیویه تی که  
شیخ (عبدالقادر) ی کوپی عوبه یلؤللا له مانگی ذیلحه جهی  
سالی/ ۱۲۹۸ ی کۆچی ( واته تشرینی به کهمی ۱۸۸۱  
و ) هات میانداوی ویران کرد کتیبی ناوبراو له  
نامه خانه ی ئه وقافی مه رکزی له سلیمانی ( لیسته ی کتیبی  
ناوازه )

چونو له نهجامدا هیزی پاپه پویه مېان زهره رو زیانکی زوریان  
لن کهوت له ناکاما ناچار بوون کهله تشرینی دووهمی سالی  
۱۸۸۰ ی ز دا سنوور بیرنو بچنه خاکی تورکیاوه

نهمجار حکومتی تیران بهرهمی داوای له حکومتی عوسمانی  
کرد که تهواوی سرۆکه کورده کانی تهسلیم بکات ؛ بهریتانیاو  
نهمساش پشتگیری نهم داخوازییه یان کردو به گهرمی داوای  
سزادانی شیخ عوبه بدوللایان کرد

بیر پاش نهو هی که شیخ عوبه بدوللایو هیزه کانی رویشته  
خاکی تورکیاوه زوربهی هۆزو سرۆک هۆزه کورده کانی تیران  
خویان تهسلیمی حکومتی تیران کردهوو گهردن که چی خویان  
پیشان دا به ته نیا عه شیرتهی مهنگوپ به سروکایتهی همزاغا له  
میدان دا مایه وو دهست بهرداری به رهه لستی کردن نه بوون  
دریژه یان به شۆرشو پاپه پین دا ؛ بیر شای تیران هیزیکي چوار  
فهوجی سواره نزامی به سروکایتهی علی خانی نه فشاری نارده  
سر نهم عه شیرته مل نه دهره جهر بهزه ، نهم عه شیرتهی که له  
سره تای پاپه پینه که وه اه گهل کار به دهستانی تیران دا نه گه ییشتنه  
به کالاک کرده وه به کی مام ناوه نندی نهجا سهر بازه تیرانیه کان  
گونه کانی همزاغابان سوتاندو ویرانیان کردن گهلک له کورده  
بی دهسه لاته کانبشيان کوشتو به دیل گرت

بهواته هی هه وال نووسی هیزه کانی تیرانی له و هیر شه دا  
ههزاره ها ولانخی باره بهر به باری گرانی تالانی به وه له گونه کانی  
هۆزه ، مهنگوپ به دی ده کران

همه مز اغاش له گهل چهنه چه کداریکی کوردا خزی گمبانه



ناوچه شاخاوییه کانی سر سنووری نورکیاو تیرانو لموئ خوی  
 قایم کردو نه مجار کهوته خهباتی پارتی زانی چهند جار شهبه یخونی  
 له هیزه پتشره وه کانی تیران کردو ترسو و لرزی له ناویسانا  
 بلاو کردهوه

حهسه ن عهلی خانی موته سه رینی ( سه ) به یاری دا له پئی  
 فرت و فیلوه هه مزاجا بگریت سویندی خواردو دهستی بوه مزاجا  
 به قورئان دا دا به لینی دایه که نه گهر له پوژانی جهژن دا بیتته لای  
 لاقه ی نه گریت هه مزاجا به وای بهو سویندو په یمان دانسه کردو  
 له گهل چهند سواره به کی خوی دا پوژی جهژن هات بۆ ( سه )  
 به لام موته سه ریف سوینده کانی خوی خسته ژیر پی یو به فرت و  
 فیل هه مزاجا سواره کانی گرت و هه موویانی کوشت و که لله ی  
 هه مزاجای به دیاری ناسارد بۆ سه رکرده ی گشتی هیزه کانی  
 تیران (۱)

کاتیکیش نویسه که ی کاک سه بد عه ولا سه مه دی ده خوینینه وه  
 ده توانین بری کون و که له بهری نویسه که ی ماموستا ده باغی و  
 جهلیلی جهلیلی پی به بکهینه وه چونکه بهی میژوی هون کردوته وه  
 که پوژنایی ده خه نه سه ر هوداوه کان دیاره کاککی سه مه دی  
 نویسه که ی خوی له ژیر پوژنایی ی ( بهیتی هه مزاجای مهنگور ) دا

- (۱) بۆ ئەم باسه سود له کتییی ٲا په رینی کورده تان سالی ١٨٨٠  
 ی ز نوینی جهلیلی جهلیلی وه رگیراوه سهیری لاهه ره (١٢٠  
 — ١٤٢ ) کتییی ناوبرا وه رگیرانی کاوس قه فتان بکه .  
 هه ره ها سود له کتییی ( کلیاتی ریاضی ) لاهه ره (١٩٣  
 — ١٩٤ ) وه رگیراوه

نوسیهو پستی بو نه ده به فۆلکلۆره به سنووه منیش لیسره دا  
وهنده ی به پتوبستی بزائم راگوژی تیره ی ده که م

( همزاغا که له بناوی راهاتهوه پژیی بۆ تورکیه ، پادشای  
تورکیه گرتی و حموت سالان له نهسته مبولی گیرا یانی له ۱۸۸۰  
ههتا ۱۸۸۷ ز به قسه ی به یث بیژ همزاغا پاشی نهو ساله که له  
زیندان ده رچووه هاوتهوه سابلآغ و کوژراوه یانی له دوا ی سالی  
۱۸۸۷ ی ز که چی حاجی سه ییاح که له ۱۸۸۲ ی ز هاوته  
سابلآغ سۆراخی قهبری همزاغای کردووه به کیکیان له خه لکی  
شار بۆ بانگ کردووه تاکو پروداوه که ی بۆ بگیریتهوه (۱)  
هۆی سه ره کیش بۆ به رپا بونی شۆرش شیخ عوبه بدوللا به  
قه ی کاکی ( صمه دی ) نهو به که

شیخ عوبه بدوللا کوپی شیخ ته های شه مزینی بوو جاوه کوو  
ده لێن محمده شای قاجار باوکی (ناصرالدین) که گۆیا ته مایولانی  
سوفیانه ی هه بووه له سالی ۱۸۳۴ ی ز پینج ئاوبی له عالی  
مه رگه وه به شیخ ته ها به خشیوه و پینج سه د ته نه یی بۆ به یوه ته وه  
له زه مانی ( ناصرالدین ) شادا حکومه تی ئیران له به یاری محمده  
شا پاشگه ز بووه وه له سالی ۱۸۷۲ ی ز دا داوا ی مالیاتی له  
کورد هکانی ( ورمی ) و ( خۆ ) کردو ته وانیش به تاشکرا  
نه یانداو گوئیان ئیمه مالیاتمان داوه به شیخ عوبه بدوللا و ئیستاش  
هه ر ده بده ین به نه وو نهو حه ققه ش له لاین محمده شاره دراوه به

---

(۱) کاک سه بد عه بدوللا هم زایاری به ی له کتییی خاطرات حاج  
سیاح یادووره خوف وه هشت ! حمید سیاح (ل ۳۵۵) ی  
راگوژی توه له گۆفاری (۰۰۰۰۰) دا بلاو کردۆته وه

شیخ دهولہ نی نیرا۔ لہ شکرۃ کیشاو شیخیش بو پاراستنی مافی  
خوی پہنای برده ہر ( بابی عالی ) = دهولہ نی عوسمانی والی  
تہرزہ پڑمی ناردہ تاران بہ لآم ہی سود بوو

شیخ کہلہ شہری سالی ۱۸۷۷ / ۱۸۷۸ ی نیوان عوسمانی و  
پرووسہ بہ لایہ نگری عوسمانی و دڑی روسہ چوبوہ ناو شہرو  
توانی بووی لہ بایہ زید پرووسہ کان بشکینی ناویلکو یعتباریکی بو  
خوی پیدا کردبوو لہو وہختہ دا کہ ہیزیکی گہورہی چہ کداریشی  
بہدہستہوہ بوو تہقلالی دہ کرد سہرنجی دهولہ نی ینگلیس بو  
لای خوی پاکیشی تاکوو لہ پٹک، ہینانی ناوچہبہ کی سازاد  
بارمہ نی بدا

ہاہبت شیخ نہبدہویست بہ ہی ہوار لہ ناو بدا ہہربوہ بوو  
کہ پاوڑیکیشی لہ گہل شہریفی مہککھو خہدیوی میصر کردو  
تہنانت مہثوریکی نہینیشی ناردہ کونسولگری پرووس لہ  
تہرزہ پڑم وان تاکوو بیروپای پرووسہ کانیش لہو بارہوہ بزانی  
پاشی تہر چاو ہی کہوتنانہ چہک و کہرہسہی شہر تہوہندہی  
پتویست بوو لہلابہن ینگلیسہوہ گہبیش تہنیا تہوہ ماہوو کہ شیخ  
دہست ہی بکا بہ لآم لہ کوئی پرا ؟ دهولہ نی عوسمانی یان تیران ؟  
لہبر چہند ہویہک وای بہباش زاتی کہ لہ تیران دا دہست  
بہکار ہی

ہہمزاغا ، رہیس عہشیرہتی مہنگورپو کوپی باپیراغا کہ  
یازدہ سال لہمہوہر لہ خاکی عوسمانی دا چاوی بہ شیخ کہوتبو  
ناسباوی لہ گہل پیدا کردبوو بہہوی ناکوکی لہ گہل حاکی  
سابلاغ پای کردو پاشی یازدہ سال سہر لہنوی گہراوہ لای

شېخو له هېرشى شېخ دا بو سەر ئېران به ناوى فرمانده يسه كى  
نظامى هاته وه سابلآغ

به لآم هوى ناكوكى همز اغا له گهل حاكم و پاكر دنى بولوا  
له شكرى شېخ چ بوو ؟

له سالى ۱۸۸۰ ى ز حكومعه نى سابلآغ به دهمسى شازاده به كى  
كه الله رمقو له خورپازى بوو به ناوي شازاده لوطف عايمخان ئهو  
شازاده لوت بهرزه به پهله پهلو ته ماعىكى زوره وه دهستى كرد  
بوو كوكردنه وهى زېرو پولو ههر پوژه به بيانويهك ئاغابهك و  
رهئس عهشيره تېكى ده گرت و شتىكى لى داده تاشى حاكم بو  
كوكردنه وهى ماليات و هيندى كاروبارى ناوچه پاويژى له گهل  
همز اغا و قادر ئاغاه ده كرد پوژىك همز اغا ده بهوى بو چهنس  
پوژىك سهرى ئاوايى بداته وه به كارى خوي پابگا به لآم حاكم  
ئيزنى نادا همز اغا به بى ئيزنى حاكم ده چيئنه وه دى حاكمى له  
خوبايى كه به وه ده زانى له مانگى په مەزاني هه مان سال داخه بهرى  
همز اغا به ناوي (باخى) به شارى و له به همد نشينى ته ورېز پاده گه به نى  
شازاده بهك له لايهن ( اقبال الدوله ) ى حاكمى ورمى كه بو جى  
به جى كردنى هيندى كاروبارى حكومعه نى هاتبوه سابلآغ به  
دوو كه ليمه به ينى حاكم و همز اغا خوش ده كاته وه و تېسى دل  
تېشه بهك له نيوان دا نامىنى چهنه پوژ دواى ئهو ئاشت  
بوونه وه به شازاده ( مظفر الدين ) ميرزاي وليعه هسد كه له بى  
كېفايه تى و ستنى دا نيوانگى ده ركردبو ؛ له ته ورېز پا به بى  
هيچ پرمسو پايهك ده ستورى گرتنى همز اغا و له كوتوزنجير  
كردنى ئهو بو حاكمى سابلآغ به پى ده كا بى خه بهر له وهى

حاکم و همزاغا به بهریوانی ( اقبال الدوله ) ناست بوونهوه  
 لای تیواری به کیك لهو پوژانه همزاغا له گهل (صمهده  
 برازای و (سله مان) ی قلیانداری و سئ کس له نوکهرانی به  
 ئیداره ی میری (دارالحکومه) ده چی تاکوو شفاعت بقعه  
 ئاغای فتاح بکا که له سهر مالیات له زیندان کرابوو بیخا  
 له وهی که ده ستووری گرتی خوئی له تهو ریزه وه هاتوو  
 همزاغاو حمه دو سله مان و توکهریک ده چنه ژووری و  
 نوکهریش له ده ری پاده وهستن ( میرزا فقی خان محمد ) خه به  
 هاتی همزاغا به حاکم پاده گه به نی و شازادهش به بی به کو  
 ده ستوور ده دا بیگرن له کاتیک دا که همزاغاو پیاوه کانی  
 وه ئاغایی خواری پاره ستا بوون فهراش باشی له پلیکانان  
 خواری و فهراشیکی زنجیر به ده ستیشی له دواوه پرو له همز  
 ده کاو ده لی حه زه تی والا ده فهرموی هم زنجیره زیارت بکه  
 له ملی خوئی بخه ی !

همزه مهردی کارخانن  
 هیچ بهو کاره نازانی  
 به خو به قلیانداری  
 ده هات له بق دیوانن  
 حاکم چو بالسه خانن  
 خپه ی زنجیران ده هات  
 فهراش گه به نه پشخانن  
 کاک همزه تو ماچی که  
 موقه سیری دیوانی !  
 ( به بی همزه :

همز اغا که نلزاتی چ خه بهرو چ فوماوه ده پرسى ؛ کتى ؟  
 فەراش باشى ده لى تو همز اغا پراست ده بىته ووه ده يانه وى  
 که ون له خه وشەى ميرى و له بهر ده رگا سهربازه کان پيشيان  
 ن هەل ده کيشيه خه نهجەرو ئەوانيش ته فقهى ده که ن دوو  
 ده کوژرين و چه ند که ميش بريندار ده بن له و بهينه دا  
 قلياندارى همز اغاش ده کوژرين

همز اغا تاو پى داوه

حه مه دو سه مان کوانى

حه يفى له بۆ حه مه دى

کوژراوه مه ردى مه يدانى

شازاده نادر ميرزا که بۆ خۆى حازرى ئەم پوداوه بووه

—

( له وئاغى ژيرووى شازاده من و ميرزا تەقى دانىشتبووين  
 همز اغا له گەل يە کىنک له برازاکانى و قلياندارىنک و نوکەريک  
 که وئن زۆرى پى نه چوو که ديمان فەراش باشى  
 ه له گەل فەراش يکى زنجير به ده ست هاته زوور فەراش  
 پرووى له همز اغا کردو گوته شازاده ئەم زنجيره ي بۆ تو  
 وه ده بى زيارەتى کهى ( ١ ) ئىتر همز اغاش ئەم هەلوسته  
 به ده نوێنى که له پيشه وه باس کرا

تا بهم جوړه شازاده ي لاو که هه روا به بى ته گبير و ته دبیر

نوسينه کهى کاک سه يد عه بدوللاى صه مه دى که له کتیبى  
 ( جغرافىای دار السلطنه تبریز ) ی وه رگرتووه له گوڤارى  
 ( دا بلاوى کردۆتووه )

ئىككىرى دە ئا بەپەلە مەبەستەكە بە تەوریز پادەنگەبەنى و داواي  
 يارمەنى لى دەكا بەو جۆرە ئاگرى شەرىكى تونلو خویناوى لەو  
 ناوچەبەدا ھەلدایىش كەھەتا نزیك، تەوریزى دەسوونى و قازانجى  
 ھېچ لایەكىشى تېدا تابى

لەدواي ئەوہى كە ھەمەداغای مامش و ( بىوك خان ) ى  
 قەرەپاڭ بەنساغىلاجى كەوتسە گەل شۆرشەكەى عوبەسلوللو  
 ھاكىمى سابلأخېش لە ترسان شارى بەجى ھېشتو لە ( ۲۸ ) ى  
 ئەیلول ۱۸۸۰ دا ھاكىم بەرمو ميانلواو كەوتەپى دوو پۆز  
 پاشى ھەلاتنى ھاكىم لەشكرى شېخ بەبى ھېچ شەپو كېشەيەك  
 پى دەنئە سابلأخ و لە ( ۳۰ ) سى ئەیلول دا لەقەراغ شارى چادر  
 لى دەدەن و خانابازىنى كۆپى مەجىد خان لەلایەن شېخ  
 عەبدولقادرەو دەكرتە ھاكىمى سابلأخ ئەمجار مىرى بەگى  
 بەردەسوور بە دووسەد سوارەو دەنئەدرى بەو مەبەستە ميانلواو  
 بگىرى بەلام زورى پى ناچى لە شەرېك دا بەدەسنى سەلىم خانى  
 چارداوپو دەكوژرى

سەلىم خانى چەرداوپو

وەك پۆرى دەچرىكىنى

دەگەل تەنگى دەبھاوېشت

لە خالى شېخى دەدا

لە زىنى دەترازېنى

وەك جەلاب دەپرى سەرى

وەك ھەلوى دەپېنى

پاش كۆزرانى مىرى بەگ شېخ بەتەواوى ھىزەو دەچە

سەر میانلواوی بهاءشکرینکی نهمورهو بهربلاوو تیکهال له  
 عماشیری ( مەنگورو مامەشو و پیرانو گهورلکوزەپزاو پەمەکو  
 فەیزوللەبەگي و دیوکرى و بەگزادە بەو جۆرە نو هەزار سوارەو  
 هەشت هەزار پیادەو دە هەزار کەشیش بهربلاو بهرهو میانلواو  
 وەرئ دەکەون

پۆڤي (۲)ی تەشرینی بەکەمی ۱۸۸۰ ی ز میانلواودەکەوتە  
 دەست شیعخی.. (خەپنأل) ی بەیت بیژی بەینی هەمزاغا کەلە  
 نزیکەو شاهیدی کارەسانەکە بوو ئاواى دەگێپتەو

ئاوړي بهرده نه شاری  
 بیت به پۆڤی حەشری به  
 تەقە تەقی مار تینان  
 له بلەسەى دە شەش خانان  
 چرپان چرپان پەیدا بوو  
 له کوچەو له دالانان  
 مندال و خیزان قوپین  
 دە پەپینە سەربانان  
 چەندیان عەجەم دە کوشتن  
 لەسەر باغ و ییستانان  
 دە دەرتین کلیلان  
 دە بێشکین دۆو کانان  
 تەتەس و کیمخووا خارا  
 بۆ گاووان و شوانان

له (۱۰)ی تشرینی بەکەمی ۱۸۸۰ ی ز دا لەشکر بهرهو



پرویشته له ماوه ی په ك جهوتوی پ اېووردوودا كه ميانداو  
 دهستی شېخ دابوو ناوی له سر سهغه ی پوژگار كوژاېوهو  
 ح له بری تېدا نما هر چنده حممه د ناغای مامهش كه  
 گه ماروی شاردا لاي بناویي به دهستهوه بووهو زوړی ژنو  
 االی یتچاره دهرباز كردوون به لام سه ره پای شهوش (۸۰۰)  
 شت صد موسلمان و دوو هزار شرمه نی و په نجا جوله كه  
 ژران

له دواي گرتنی ميانداو نوره هاتونه سر توریزو بناوی

همزه بلېند بوو له ناوی

له بریقه ی زپیه و قه تلاوی

شوهل ده چمه سر بناوی

به لام کاره ساتی ميانداو وها دل ته زین بوو كه زوربه ی  
 كان له دوايی کاره كه ده ترسانو د بیانزانی شو کاره گوره  
 رسینه وشي له دوايو گرانیان بو تهاو ده بی ؛ هیندېکیان له  
 مکر هله پان و گه پانهوه زووبه ی شو په شو و پووتهش كه وه  
 ی تالان و مال كه وتبون هر به تالانی ميانداوی قه ناعه تیان  
 دو چیدی وهدواي له شکر نه كه وتن به و جوړه سوپای  
 نی قه لشی تېكه وتو له لایه کی تریشه و توردوی ده ولستی  
 نوریزه وه بو بهرگرې هاتبوونه بناوی و هیزیکي باش له وی  
 هاتبوو له سربازو له خه لك ؛ چونكه خه لكه كه د بیانزانی  
 م بیتو به شه پری له خو بووردوویي شاره كه یان نه پارتیزن  
 هنووسیکي وه کی ميانداوایان له پتسه له و ده مه دا كه شېخ  
 حلقادرو همزاغا له بهر ی پوژه لات دا به ثامانجی توریزه وه

مياندواورمه لکه نديان گرتووه له فيکري بناوئ دان ش  
عوبه يدوللا بهر به کي تازه ش له پوز ناوای گولئ ورمئ دا  
ده کاتهوه که نوپش هر بهر و ته ورئز ده بتهوه بو کردنه  
تهو بهر نوپه ش له (۱۳) ی تشرینی په کهمی ۱۸۸۰ زی به ک  
له خه لپه کانی خوی به ناوی شیخ ( محمد سعید ) به چوار هه  
تفه ننگوه له محالی برادوسترا ده نیرینه سر ورمئ

له دوی کوژاندنوه ی پاپه پنی شیخ عوبه يدوللا )  
همه زاعاش ده گه پتهوه مالی خوی و ده ولئی نیران گه لال  
گرتن و کوشتنی داده پشته و ورده ورده خویان پی نرید ده کرد  
له لایه کوه به هوی سر وک عه شیرینی وک حه مه داغا مامش  
خوشی براو خرمانیان ده دایه وه که ئیدی پچو وکی همه زاعانه ک  
له لایه کی تره وه وه عده ی حکومتی مو کوریانو پا گرتنی سنوو  
ده ولئی عوسمانیان ده دایه و به زمانی شیرین به ناوی بانگ هتیه  
چاویتکه وتن هتیا نه سابلأخ و له وئ له پش دا به حورمه تیکی  
میوانداریان کرد دوی چنه د پوزئ دهر فنی لی دین و له کا  
دا خرمان و پیاوانی بۇ گه پان و شتوه ک کپین ده چنه نیو  
۱. خوی و پیروت له بلی ی قه نده دار ده مینه وه به پیروت  
قه نده به کم بۇ تیکه قه نده که وهرده گری و نه فه سینکی لی ده  
باوهریک و شش سرباز خق ده کهن به ژوورا یاوهره که کز  
زنجیری پی ده بی ۴ ده لی همه زاعا ده ست بینه بیخه مه زنجیه

---

(۱) لیره به ولاره به بی ده ست لیدان نووسینه کی مامو

( عبدالقادر ) دباغی به سیری گتوفاری کاروان ژماوه

ی سالی ۱۹۸۸ بکه

پټ له کڅت بهستم همز اغا زور به له سرخوږی ده لئ : گوږم  
 نه ختی قورسه ، وهره پټی بایزانم ج ده لیت ۱۹ یاوهر ده چټه  
 پټه وه به لآم همز اغا که قهنده که ی به زاره وه ده بی وه ک پلنگ  
 هه لمه تی بؤ ده باو ملی باده داو به خه نجره ده بانه به ناوبانگه که ی  
 جهرگی هه لده درئو هه لمه ت ده بانه سر سر بازه کان و هر  
 شمشیان ده کوږئو بی ترس دهرده پرته هه وشه گوره پر له  
 سر بازو ته قه به رز ده پټه وه به دهنگی ته قه ی نه ننگ مه نگوږ  
 به گورجی دټه وه بؤ سر باز خانه و ده بین دهر گای ثاسن داخراوه و  
 نر که ی شیرانه ی همز اغا ده بیستن ، حه مه دی ناو پر حمان که  
 پیاو پکی به شان و شوکه وت زور به هیز بووه ده کټه وه وه به  
 هه مو هیز یوه خؤ به دهر که وه ده ئو ثاسنی نه لقه ی دهر گا  
 ده پټی و همز اغا و قهنده داره که ی به ره و دهر گا ده پون و به  
 مه نگوږان ده گن له وئ دا ده لئ مه نگوږینه مه لئ هه مزه  
 خه جلاوه بابی حه وتانم گاوه قهنده م لئ وهر نه گه راوه : به لآم  
 له دهر پږی عجه مان حه مه دی ناو پر حمان ده پکرئو ده که وی  
 مه نگوږ وپرای همز اغا ده چنه باخی شتی له وټوه پیاو ده نیرته  
 لای پیاو ماقول و پرش سپه کانی شار ، که ده بی تهر می حه مه دم  
 بده نه وه ، ده نا ټلیدی ده ست نا پار ټزم ، نه وانیش ده چنه لای  
 حاکم و پازی ده کن که تهر می حه مه د به حورمه توه به نه باخی  
 شتی . همز اغا ده گه پرته وه و تهر می حه مه دی ناو پر حمانی ده نیرتو  
 به لآم هر هر له سر قه برانه وه به ټوله ی خوئی حه مه د هیرش ده بانه  
 سهرقه لاتی مو تاوی و که بنکه به کی گوره ی سو پای ټیرانی لئ ده بی  
 گه لاله ی هیرش سه وه نده به وردی و تی بین و له هه مان کات دا

کتووپی دهبی که له ماوه به کی کهم دا ده بگری و قی ده خاته عه جه مان  
 دواي گرتنی قه لای مۆتاوی بی پشودان هر بهو سوارانه وه هیرش  
 دبنی بۆ سه ر شاری سه رده شت ، سوپای ئیران هیشتا به باشی له  
 کاره ساتی قه لای قایمی مۆتاوی ئاگادار نابن تازه خه به هیران  
 پی گه بیشتوه و ئه ژنۆیان شکاوه که له نکاو خۆیان ده که و نه بهر  
 هیرش ، ناوی هه مزاعا نه وه نده به سام دهبی گه دوژمن به  
 بیستی ناوی وا ده به به سی که بیجگه له هه لآتن یاخۆ ته سلیم  
 کردن پنگابه کی دیکه ی بهیرا نابهت ؛ گه لآله ی هیرشی سه ر  
 دهشت چه شنی گه لآله ی قه لآنی مۆتاوی بهوردی و تی بینی و ئازایه تی  
 داده پێژی و هه ر به شتیه به کی ناکار یا غافل گیرانه ئه ویش ده گری و  
 چه ک و جبه خانه به کی فره ی وه چنگ ده که و ئی

ئه گه ر بهوردی و بی لایه نی بهروانی نه وه له مه ته میژو بیانه و  
 له لایه ن پشوپانی نیزامیه وه بدرینه بهریشکی لیکۆلینه وه به کی  
 راستیانه ده رده که و ئی که له روانگه ی نیزامیه وه هه مزاعای کوردی  
 ئی که س ئه گه ر له سه ردارانی گه و ره ی دنیا ئازاترو لیزان تر  
 به بو بی له وان که متر نه بوه .!

نازانم کاتی هه مزاعا هیرشی ده باته سه ر گه رده ی قه ره پاپاخان  
 که نه و هیزه له چه سه د سواری سوپای ئیران و عه شایری کورد و  
 و رک پێک هاتبوون چه ند سه واری له گه ل بووه ، به لآم به  
 بفرکین له هه ل و مه رجی کاتی هیرش که هه ر به بیستی خه به ره که  
 هه ستووپی کۆبونه وه ده دات ده توانین بیژین ئه گه ر چه شیمه تی  
 و ریشی به ده و ره و بوو بی له دو سه د یا سه سه د سواری نه په ره وه  
 هبی گه لآمو نه خشه ی هیرشه که ی چه نده جه سووران و قاره مانانه

بووبی که به کوزراویکی زور که موهه حوسه د سواری نه یار  
 دوزمنی چه شنی قم کردبی که تاقه سوارینکی لی دهر چووبی  
 هیرشی قه لای موناوی که نهو قه لایه تووره که پرستی دهو  
 زهرده شتوه دوزمن کردویه به سنگه رو خوی بو بهر گریبی  
 ناماده کردوهو هر چوار لای قه لاکه ش ده شتوه  
 بجولیتوه دیاره ده بی همزاغا چ پیلانکی گتیرابی که له ماوه به  
 که مداهو قه لا قابیه ی گرتبی ؟

هروه ها پنگی قایم و گوره ی شاری سرده شت !  
 وه کو ده لاین همزاغا بو زستان و رابواردنی لای خز  
 دپته گرمین و له گوندی شروین داده نشی حکومته ی عوس  
 که ناگاداری قاره مانه تی و شوره تو ناوبانگی همزاغا ده  
 له سر داوای شای تیران به ناوی بانگ هشتن داوای لی نه  
 که بچپته (رانیه) همزاغاش که ذرایه تی له گه ل عوسمانی نه بو  
 ناگای له که بن و به بی دوزمانی کورد نه بو ، ده چپته رانیه  
 لهوئی ده بگرنو په وانه ی نهسته مبولی ده که ن چند سالیکی په  
 له زبندان دا ده میتته وهو به پیکهوت لهو به پنه دا سوار چاک  
 جلپت بازی بیگانه دپته نهسته مبول و به جلپت بازی چند —  
 چاکی تورک ده کوژی، سولتانی عوسمانی به نزیکانی ده ستورده دابه  
 پاله وائیکی وام بو پهیدا بکه ن هم جلپت بازه به زیتنی و پرز  
 مان بکات به کتی له مانه ده لی که کوردیکی تازا له زبند  
 ده گهر نهو بتوانی ده نا له و لاته که سم دهس ناکه وئو پیم  
 نایهت به ده ستوری سولتان همزاغا تازاد ده که ن و ده بیبه نه  
 سولتان همزاغا به جه ساره نهو سلاو ده کاو چاوه نواری نه مرد

ان بوردی تماشای بهزن و بالای دهکات لئی دهپرسی  
 ، گیرای له وهلامدا دهلیت من چ خراپه بکم له خاکی  
 مانی دا نه کردوه له شه پش دا نه گیراوم بهلکو به فیل منیان  
 .هو چ توانی له خوم شك نابم ؛ سولتان نازایی و نه ترسی  
 ی زور پی خوش دهپی و دهلی ده توانی نهو سوار چاکه  
 ، بازهم بۆ بکوزی ؟ له وهلامدا دهلی ده توانم بهلام به  
 ت ؛ دهلی مەرجه کانت چی به ؟ دهلی ولاختی که خوم  
 ی بکه مو چن پوژی ساری بم و پشودانی که نهختی  
 یته و بهر ؛ نتر له سر دهستوری سولتان دهیبه نه تو یله ی  
 ، له نیتو سدان نه سپو مایی تاییه تی دا مایتیکی خه زال  
 بژیری پی دهلین : بابه نهو مایه تاییه تی خه لیفه به ، دهلی  
 ده مدنه پی باشه دهنا ساری چ ولاختیکی دیکه نابم ، به  
 نی پاده گه بنن دهلی بیده نی پاش ماوه بهک که به مایه که  
 ی دهکات به هه وو جوژی مەشقی پی ده کا ده چینه لای سولتانو  
 نامادهم بهلام بۆ نهو ی زهبری دهستی نهو کابرا به بیسم  
 که سی له پیش من دا بچینه مەبدانو له گه لیا به شه پی  
 ، قبولی دهکات و له پوژیکی دیاری کراودا ژوانی جلبت  
 به سوار چاکه که پاده گه بنن . لهو پوژه دا سولتانو و هزیرانو  
 نی عوسمانی و کۆمه لانی خه لک، بۆ بیننی نهو شاکاره کۆ  
 ه له پیش دا به کئی له سوار چاکه کانی تورک ده چینه مەبدان  
 ش دیت بریار ده دات زهبری هه وهل سوار چاکی تورک  
 بنن کانتی جلبته کی بۆ ده هاوژی کابرا به گورجی خو  
 ، ژیر ملی نه سپه که یو له ولاره دینه سه رپشتی کانتی که نۆبه

بهم ده گات سوار چاکی تورک غارده دا ئەمیش لە کانی خۆی دا  
 دهنگی دهاو داری جلیتی به توندی له پشت دهاو دهی کوژی  
 ئەنجا نۆبه به همزاغا ده گات ده لێ ههوه لێ زهبر هه ئهوه ،  
 کانی سوار چاکی بێگانه ده بهوێ جلیتی حهواله بکا همزاغا خۆی  
 ده هاوێته ملی مایه خه زال و له و لاشه وه له پشی زین قیت ده بهتته وه  
 کابرا جلیته که ده هاوێ به لام له بهر سوار چاکی همزاغا له  
 خۆی ناکه وێت و گوێی مایه که ده بات کانی نۆبهی همزاغا  
 دیت و دهنگی ده بات کابرا واده زانی که گورج جلیته که ی  
 هاویشته وه لێ نه که وتوو له و لاه ده بهوێ بته سه رزین به لام  
 جلیته که هه به ده ست همزاغا وه ده بی و له وه خته دا فرسه تی  
 لێ دیتی و داری حهواله ی تیر و غه ی پشی ده کا که ورگی ده درئی و  
 له بهر زنجیه وه دیتته ده ر

سولتان بانگی ده کات و ده لێ کورده به فیل کوشت  
 به لام ئافهرین ، زارت بکه ره وه ؛ زاری ده کاته وه زاری پهر له  
 لیره ی زېر ده کات و خه لات و مانگانه یه کی باشی بو ده نووسی که  
 له تهسته مبول دا بمیته وه .

کانی مه نزل و مالی ساز ده کا به هۆی دۆستانی کورده وه  
 ژنی ئەحمه د به گی میر ئالا ماره ده کا له و سه رده مه دا شه پی  
 فارس و بایه زید له بهینی پوو سو و عوسمانی دا دیته مه یدانو  
 سولتانی عوسمانی همزاغا بانگ هیشتن ده کا که وه کفرمانده ربکی  
 گه وه ده بهوێ په وانه ی جبهه ی بکات همزاغاش له وه لام  
 دا ده لێ من نه و لاتم نه دیوه خزمو که سو کارم ده گه ل  
 نین ته گه ر سولتان ئیجازه م به فرموی له ولانی خۆم دا باشتره

ده توانم خزمهت بگهم ؛ له بهر نه وه حكومه تی تاران لایه نگرې  
ثیمپراتوری رووس بوو ؛ خهلیفه جوابه کوی په سنده ده کاو دل  
خوڅی ده داته وهو خه لآنی ده کلا (۱)

---

(۱) نه ماموستا ده باغی و نه ماموستا جه لیلی نه یان نویسه وه  
کاته خهلیفه ی عوسمانی کئی بووه یان چ سالتیک بووه وادیاره  
نه کاته ی همز اغا له نهسته مبول بووه له ټیوان سالاټنی  
( ۱۸۶۱ - ۱۸۷۶ ) ی زایینی دابوهو پوژگاری سولتان  
( عبدالعزیز ) یش بووه

له م باره وه ماموستا پیره مبرد نویسویه تی و ده لی  
عه شیرهی مه نگووړ کله نه ساسا جه ننگاوهر و ټازان  
ره ټیپیکان لی هه لکه و ټیو پیاوړکی ټازاو وریاو چاپک سوار  
له زه مانی سولتان عهزیزدا بانگیان کرد بز نهسته مبول له وئ  
هونهرو ټازیو چاپک سواری لای سولتان عهزیز په سنده  
کرا بوو و ټوټه و نشان و معاشی بؤ بپاړه وه چه ندی له  
نهسته مبول دانیش ټنیک کی هینا بوو فاطمه خانی ناو بوو  
کورپکی بوو ټیبراهیم به گک که له م ټاخریه دا کوشکی شاعیری  
خزمان هینا پوه

نه وه همز اغایه پوژئی له دیوه خانی خو ی داده تیښی هه مو  
کله کله کی مه نگووړی له لانه بی مه مهنده قیتی ټپشه دریش  
له و نلوه دا بهرازیك ته ننگه تاو نه کاو پای نه فریښی راست هو  
ده کاته خپوه تی همز اغا نایټلی بگاته ژیر خپوهت قه داره ټینک  
نه دا له گازهری پستی دوو کهر تی ده کا نه عه ته نیک نه کپښی  
نه لی بم ناسن مه مهنده قیتم ټاغا کانی مه نگووړ راست ده بنه وه =



همه مزاعاش له گه له خهزان و مندا له كانی ده گه پنه وه به لام ته و  
 م و نيزامی نه و دای مه زانده بوو تيك چوو بوو قسادر اغای  
 و كری كه خوشه ویستی همه مزاعاو به سه رهك عیلى دای نابوو ،  
 س جوابی نه ده دایه وه كا كه لا اغای برای هه له خه له تابوو ،  
 مزاعا ده كاته سه ر دیو كریان كه ده بی له فلان روژدا له مالی  
 راغا كوژینه وه به گشتی ده چنه مالی و شهو به قسه خوش  
 ده بویرن تا كانی خه و ؛ له و كاته دا هه مزاعا روو ده كاته قادر  
 او ده لئی شهو دره نگه و خه و مان دئ ته شریف بچو بو مالی  
 نیمشه و لاقان دریز كه بن

قادر اغا ده چینه وه هه مزاعاش به پیاو یكى خوی ده لئی  
 ت و مه سینم بۆینه به بهرچاوی هه موو ئاغاو اتی دیو كریه وه له  
 نه شته كه ده میزئ و خوی ده شو او روو ده كاته ئاغاكان و ده لئی  
 شیاوی نه وه نین كه پیاو شه رمتان لئی بكا ، پیاو تان ته نیا  
 اغابه كه ده بی خزمه تی بكن

به و شیوه به دسانه وه نه زم نيزامی عه شائیری دامه زرانده وه  
 م ده و له تی داخ له دلی ئیران پوازی بو پیره داری كورد كه  
 كه به كی به سامی لئی ده ره تابوو داتاشی كا كه لا اغای برای  
 ندبووی ؛ له لایه كی دیکه وه بو ئه چیرنکی وا پیلانیکى دیکه ی

---

پئی كه ون هه مزاعا نایه لئی نه لئی لئی گه پین مه مه ند  
 گۆلی گۆبه نده

گنپراو ئەمیر نزامی کوردی گەپوسی والی ئازربایجانی ناسار  
 مەهاباد ئەمیر نزام وەلامی نارد کەبۆ چاوپێکەوتنی هەمەزاغە  
 دێتمە خزمەتی ، هەمزاغاش بەپرووخۆشی یەو بەرەو پیری چە  
 چەن پوژ بەخۆشی و پاوو پاوێشکار پیاوان بواردو ، ئەمیرنیز  
 بەقورئانی پیرۆز سوپەندی بۆخوارد کە هەتا ئەو لەسەر عمرز  
 نەهێلی ئاقە چلە موویەك لەسەری هەمزاغا کەم بێتەو !! پان  
 ماوێهەك ئەمیر هەمزاغای بانگت هێشت و ئەویش زیاتر لەب  
 پەقەبەری دەگەل کاکی خایەنی وەپێ کەوت ، ئەمیر نزام  
 پیرە پێوی بەپێخۆشبوونەو بەرەو پیری چوو بە دا  
 کوردەواری میوانداری کردو چەند پوژێ بەخۆشی و هێ  
 پیاوان بواردو ئەوەندە قسەمی خۆشی بۆ کردو بەکێتی و کوردای  
 نواند کە دلی هەمزاغای وەك ئاوتەنی بیگەردی لی هات و تە  
 دلنابوو ، هەلوی بەرزە فەری چیا دەستەمۆ ببوو ئەمیر نزام  
 دەنوێنی کە لە خێو تە گەورە کەمی خۆی خەریکی پێ پەرا  
 کاروباری ولاتە ، هەمزاغاش لەخێوەنی تاییەتی خۆی دا لە  
 چەند کەسی لەخزمانی خۆی قسەدەکا لەو وەقتەدا پێش خە  
 ئەمیر نزام کە کورد دەبی دێتەزۆرەو زۆر بەئاسایی دەلی  
 ئاغا ئەمیر دەفەرموێ ئەگەر کاری نەبە هەزەدە کەم نەشە  
 بێتە لام لەبەر ئەوەی کە تا ئەو پوژە چەن جار بەو شێوەیە  
 چاوپێکەوتنی ئەمیر ، هەلەدەسی و بەرەو خێوەتی ئەمیر نەب  
 وەپێ دەکەوێ غافل لەوەی کە چ داوێکی سامناکی بۆ دانر  
 دەورو بەری چۆن تەنراوە ! ئەمیر نزام دەیزانی کە ئە

همز اغا دهستی بگانه چهك يا بههېن چه كېش ماوهی دهسست  
 كردنهوې پېي بلرې تازه ربهی خوی نهو شېنې ناكه وې وده یزانی  
 دهستی به نه میر بگات وده كه هه لو دهی مېنې و حقی خوی دهستی  
 له لایه کی دېكه وه زور كهس زانیووی كه سوېندي به قورئان  
 خواردوه په یمانی له گه ل دا به ستووه له بهر شه كه له سر عه ردا  
 نه بې ده ستووری دابوو له لایه کی خېوه ته كه وه كه تابه تی دانشنی  
 خوی بوو چالېك هه لده كه نن كانی نه میر نیازم دل ناپوو همز اغا  
 له خېوه ته كه ی هاته ده ر ده چپته نیو چاله كه ؛ وه خنې همز اغا  
 ده گانه نیو خېوه ته كه نه میر بانگی ده كاو ده لې ئاغا فهرموو  
 په سته ی (ئاغا فهرموو) په مزك ده بې له بهینی نه میر نیازم سه ر بازه كانی  
 دامه زراو له مه ته پړدا كه وه كه ده ستووری ده ست پړ وایسه  
 سه ر بازه كان بهیستی ئاغا فهرموو ده سپړ ده كه نو تهر می به سامی  
 شیر هپاوی كورد له خوینې پاکی خوی دا ده گه وزی بهم شېوه  
 نامه ر دانه بهم په وشته فربو كارانه همز اغا شه هید ده كړی و پاش  
 كوشتنی سه ری ده پړنو بو دباری ده بتر نه تاران بو پتته خنې  
 شاهه نشای ئیران بهو فرو فیله ده وله تی ئیران خاترجهم بوو  
 كه كهسې خوي لی حرام كرد بوون كهسې كه قری له  
 دوژمن ده كردو عه جهم بهیستی ناوی وه له رزه ده كه وت ،  
 سه ر دارئ قاره مانې كه گه لاله ی گرتنی پنگه قایمه كانی داده پشت  
 ئیدی بو هه تا هه تا چاوی لك ناوه ئیسی همز اغای جوامیرو  
 شیر هپاوه نه ماوه سه ری پر شوړی وه كه به نرخرین دیاری به

باره گای خوینمزی شای قاجار پتیکهش کراوه (۱)  
 خه بانهت کارانش لهسهر ههمووبانه وه کاکل ناغای برای به  
 وه گرنتی، نافه ریبتکی پرووت بهسهر شوقی و شهرمه زاری بهسه وه  
 گه پانه وه به لام ناوی پیروزی هه مزاجا وه که به مزی نازایه تی له  
 فهره نگی فولکلوری کورده واری دا جی گیر بووه و پهسته ی ههر  
 کهس سیملی سوور بوو هه مزاجا نه له وتوو ویزی پوزانه ی  
 خه لکی کۆلانو بازار و مزگوت و چاخانه و نهانته کانی ژانیش  
 به مه بهستی جۆراو جۆر دهوتری و دهوترته وه

(۱) به گوێره ی بروسکه به که له تهو رتیره وه بۆ وان لیدراوه  
 کوژرانی هه مزاجا بهم جۆره بوه  
 کار به دهستانی ئیران به لینیان دا که له هه مزاجا و کا کاغای برا  
 گه وه ره ی بیوورن قادراغا و میرزا قاسمی برای قازی سه  
 چوون بۆ لای هه مزاجا . موته سه ریف به باشی پتیشوازی کردو  
 خه لانی کرد پاشس دوو پوژ میرزا قاسم و هه مزاجا و  
 سواراغا ی ئاموزای و دوو له خزمه کانی هاتن و داوای چاو پتی  
 کهوتنی موته سه ریفیان کرد فه پاشس باشی داوای لێ کردن  
 له چادره که دا چاوه پوان بن فه پاشس باشی له چادره که  
 چوه ده رتیه دهستی بۆ سه ربازه کان پاوه شان ئهوانیش که  
 له وه و پتیش ئاگادار کرابون خهیرا کهوتنه تهقه کردن له وانه ی  
 ناو چادره که هه مزاجا و سواراغا و دوو خزمی کوژران  
 که له سه ره بر دراوه کانیان نێردران بۆ میر ئه شلین گوا به  
 هه مزاجا داوای ئه وه ی چوار گولله ی بهر کهوت له چادره که  
 خۆی ده رباز کردو به خه نه جهر به کیکێ کوشت و دوا بی =

= به كېك له پياوه كانی موده سهریف كوشتی كاكاغای بسرا  
گهوره ی همهزاغا كرا به سهررداری مهنگور له نه نجام دا  
ههشت پیاوی همهزاغاو چوار سهر باز كوژرانو پینج سهر بازو  
پیاوی موده سهریفش بریندار کران

پا په پینی كورده كان سالی ۱۸۸۰ ل ۱۹۶ — ۱۹۷  
به لام ماموستا سهید عه بدوللا سعه دی هم پرو داوه ی باشر  
شی كردو ته مو زیاتر پی ی داگرتووهو سهرچاوه ی باشیشی  
لا بووهو له ژیر سهره باسی ( كوژرانی همهزاغای مهنگور )  
دا ده لئ —

دوای كشانه وه ی شیخ عوبه بدوللا بڅ خاکی عوسمانی  
همهزاغاش به خو به سواره كانپه وه هر بڅ تهو ولاته پڅی  
شیخ عوبه بدوللا بی دهنگك دانه نیشته بهلكو قه ده ر ناغه ده ریکی  
سنووری ده شكاندو ده چوو خاکی ټیرانه وه ده ولته نی  
ټیران زور به ثاواتی چاره سهر كردنی هم گبرو گرفته وه بوو  
ده به ویست به هر چه شیتك بی هم نیگه رانیهش له ناوی به ری  
( ته میر نیزامی گه پوسی ) ش ده به ویست تهو گرئی پوچكه به  
به ده ستو ته دیبری خو ی بکریته وهو پاداشو سهر بلندی تهو  
كاره له لایه ن شلی ټیرانه وه حه لالی خو ی بكا

ته میر نظام الدین ده بزانی همهزاغا له گه ل میرزا قاسمی قازی  
— باپیری قازی موحه مده بووه — نیوانی هه یو به روا به  
قه كانی ده كا میرزا قاسمی بانگك كردو پی گرت : ده زام  
همهزاغا زولمی لی كراوهو حكومعه نی پینشووش به سه هو =

= چوو دهنا پیاوی وهك هه مزاغای زۆر به کاری دمو له ت دئی  
تیسه پتوستان پئی هه به • بۆته وهی قسه کانی زیاتر وی  
بجی یادداشتیکی به خه تی خۆی نووسی و له وی دا به لینی  
حکومه تی کوردستان و سابلای دا به هه مزاغای میرزا قاسم  
نامه که ی گه یاندو وه لاهه که ی بۆ حاکم هینابه وه هه مزاغای له  
وه لاه دا گوتبوی ته گهر وه زیر له تایه فهی قاجار بویه قه  
بروام پئی نه ده کرد به لاه چونگه ئه ویش هه وه کو خۆم  
عه شیر ته ته گهر بیتیو سویندم بۆ بخواو په یمانم له گهل  
پهستی نه وه بروای پئی ده که مو دیمه لای حاکم سویندی  
بۆ خواردو له پشتی قورئان ئاوی نووسی ( تا رۆحی من  
له سه ره نه و دنیایه بی و زیندو بم له گه لتم و ده تپاریزم و  
ته گهر پتوستان بی سه ری خۆمت بۆ داده نیم ) به مۆری  
خۆی پشتی قورئانه که ی مۆر کرد ؛ قورئانه که یان بۆ هه مزاغای  
برد سواره ی برازای هه مزاغای که لایکی ره شید بوو گوتی  
ئاغا ته من سه لاح نازانم بجی راسته حاکمیش عه شیر ته  
به لاه ناپاوه ، که سبکی باوکی خۆی کوشتی چی جئی ی  
متانه به ؟ هه مزاغای ده لئی وادباره ده ترستی ؟ سواره له  
وه لاه دا ده لئی تستانه که به ترس سوکم داده ئی هه ره چه نه ده  
ده زانم ده مان کوژن به لاه له گه لت دیم  
قورئانه که ماچ ده که ن له گه ل چه ند سواران وه پئی ده که ون  
زور به ی سواره کانیان له پشت کتوی ( عه لی ئاباد ) به جی  
دبێن و له گه ل چه ند سواران به ره و بانخی شتیخی — له =

باشوري سابلاخ — داده گهرين ده گنه باخي شتيخي و چادرو  
سهربازي حكومەتيان لي وه دهر ده كهوي سواره ده لي  
ئاغا پيم سەلاح نيه پچينه ژوره وه ده ستور بفرموو حاكم  
بيته ده ري تاكو زور له سواره كاني خو مان دوورنه كه وينه وه  
با هر لي ره قسه كانمان بپرينه وه هه مزاجا ده لي جا پيساو  
لهو سهربازو پوت و برسيانه ده ترسي ؟!

يه كسەر ده چيته ناوباغ و داده بهزي حاكم له پيش دا كاري  
خوي قايم كردبوو ده ستوري دابوو دوو فوج سهربازي  
هه لبراو دهو باش له ناو چادره كاني لاي پاستي چادري خوي  
به تهنه نگه و بارووت و گولله ي. ئاماده وه قامك له سەر په لا  
پي كه راهه ستو له پوو به پروي چادره كه ي خوي چادريكي  
ديكه هه له ده ده نو له ناو چادره كهش خه نده كيكي قول هه له  
ده كه نن بهر له هاتي هه مزاجا ده ستور ده دا هر وه خت  
هه مزاجا هات و من له گه لي چوومه ژووري چاوهروان بن  
تاكو من ديمه وه ده ري پاشي هاتنه دهر ده چمه ناو چادري  
پوو به پوو خو له خه نده كه كه ده هاو پم دواي من ئيه وه  
دهس پيژ له چادره كه ي هه مزاجا و پياوه كاني بكهن

پاش دابه زيني هه مزاجا حاكم به پيشوازي به وه ده چي و ده يانباته  
نيو چادر سه رجهمي سي كهس له چادره كه دا ده بي و ده ست  
ده كه ن به خواردن و خواردنه وه ي شيرني و شهربه ت

حاكم به بيانوي ده ست به ئاو گه ياندن له چادر ديه ده رو  
ده ست و پتوه نده كانيشي هه موو به دوايدا دتن بق ئه وه ي =

= شکی ھەمزاغا بەرپۈن سى پىش خزمەت و قاوۋچى بەك لەۋى  
 بەجى دىلن. حاكىم و پياۋەكانى دەچنە ناو چادىرې روو بەروو  
 دەست بەجى تەققە دەس پى دەكا دوو فەوج سەرباز  
 ھەوت كەپەت دەسپىزى چادىرەكەى دەكەن پاشى ۋەستا  
 نەۋەى تەققە پىش خزمەتلىك دەستە ۋەنچەر دەچىتە ناو  
 چادىرەكە تاكوو سەرى ھەمزاغا بېرى ۋەۋىش بەشى خوى  
 خەللات ۋەرىگرى ، بەلام ھەمزاغا كە دەستىگى ساغ مابوو  
 ھىشتا پۇخى دەرنەچوو بوو بەم بەك دەستە ساغە نۆكەرەكە  
 دەكىشىتە بەرسىنگى خۇي ۋەر ۋەنچەرانى دەدا تا تىماو  
 دەبى

سەربازەكان بەچادر ۋەردەبنو ھەرچى رۇخى لەبەردا مابى  
 دەيكوزن ئەمىر نىظام فەرمانى كۆكردنەۋەى جەنازەكان  
 دەداو سەرى ھەمزاغا پياۋەكانى دەپى ۋە بو ئارانى دەپىزى  
 شا ئىجگار خۇشحال دەبى ۋە لە شىعەرىكى خۇى دا بەھەسەن  
 ەلى خان ھەل دەلى ۋە خەللات و نىشانى ئابىەتى بۇ دەپىزى.  
 مەرگى ھەمزاغا لە سىبەتەمبەرى ۱۸۸۱ ە، ز ( ۱۲۹۸ ك )  
 رووي داۋە نىزىكەى سالىك دواى كوزرانى ھەمزاغا يانى  
 سالى ۱۸۸۲ ى ز حاج سەيباح ھاتۋەتە سابلاخ ۋە لە قەبرى  
 ھەمزاغاى پرسىۋە ۋە چۈنەتى رووداۋەكەى لە خەلك پرسىار  
 كىر دوو



# شەرى بلباس و روس

v

v

سالى ۱۹۱۶ ز كە روس ھات وىستى پىش ئىنگلىزە كان  
بىگاتە بەغدا لە سنورى كوردستاندا بەرەنگارىەكى دزوارىان  
لەگەلدا كرا لە ھەموو لاىەكەو ھە كدارانى كورد پىشيان پى  
گرتن ھۆزى بلباسىش بەكىك بوو لەو ھۆزانەي كە لەم  
پۆزگارىەدا قوربانى زۆرى داو ە

بۆ نمونە حاجى مەلا ەبىدوللاى مەلا ەزىزى بلباس  
دانىشتوى گوندى گرىش سەرتىپى لەشكرى بلباسەكان بوو زۆر  
پالەوانانە بەرەنگارى ھىرشى ناپەواى پووس بوونەو كوشنارىكى  
باشيان لى كردو ە بېرىكېشيان لى بەدىل گرتوون ھەر لەو شەپەدا  
حاجى مەلا ەبىدوللاى ناوبراو بەخۆى و شەش نەفەرەو شەھىد  
كراون

ھەر لەو شەپەدا كوئىخا پەسولى كۆپى ەوئىز ەزىز  
دانىشتوى گوندى پونگىنە سەرتىپىكى ترى بلباس بوو لە شاخى  
چاو ە لەپشتى شارى خانى خۆى و چوار چەكدار شەھىد كراون (۱).  
بەكىكى تر لەسەر لەشكرانى بلباس لە دزى پوسەكان

---

(۱) ئەم زانىارىەم لە دەمى ئىسماعىلى مامە ەبىدوللاى بلباس كە  
تەمەنى (۶۵) سالى ەو كوئىخا ەزىزى مەلا ئەحمەدى بلباس  
كە تەمەنى زىادە لە (۷۵) سالى كەتتە دانىشتوى ئەكرەمەچۆن  
و ەگرتو ە .

کوتیخا مهرهز یوه نه‌میش نازایانه له بهرام‌بهر پوس دا شهرې  
کردوه چهند که‌سینکی نازای لی‌شه‌هید کراوه

هر هم کوتیخا مهرهزه کاتې ټینگلیزه‌کان هاتوونه کوردستان  
پاپه‌پویهو به‌خوی و سه‌د تغه‌نگچی‌یوه دژی داگیر کهر جه‌نگاوه‌و  
به‌لام چنه‌به‌ریان نه‌هاتووه‌و ټینگلیز شکاندویانه ، به‌خوی و  
پیاوه‌کانیه‌وه ناواری ته‌و دپوی سنور بون

حسین مسته‌فا مه‌لاو حسین بادین دوو پیاوې جه‌نگاوه‌ری  
بلباس بوون هر له‌م هیرشه‌ی پوس دا کوژراون

ماموستا حوزنی موکریانی ده‌لی له‌سالی ۱۹۱۶ ی ز  
په‌واندز له‌لایه‌ن پوسه‌کانه‌وه گیراو هیندیک‌نرمه‌نی و ناسورې و  
عه‌جه‌میان له‌گه‌ل دابوو گه‌لنک خراپه‌یان کردو زیان‌یکې قورسیان  
له‌خاکی په‌واندزدا شاره‌که‌شیان — جگه‌له‌ دوو سنی خانوو ،  
که‌کردبویان به‌سرا — همویان سوتاند بهرام‌بهر به‌و هموو  
خراپه‌ی که‌کرا هموو خیلانی په‌واندزو هه‌ولیسرو کوپئی  
کۆبونه‌وه‌و چونه‌پیش پوس هه‌لمه‌تیاں بردو به‌زور پوسه‌کانیان  
دهرپه‌اندو په‌واندزیان گرتوه (۱)

# هاوبهشی بلباس له شهری<sup>v</sup>

v

## دهربه ندى رانيه دژى

ټينگلېزه كان سالى ۱۹۲۲ ى ز

که شتيخ مه محمودى نه مر له درېه ندى بازبان ټي شکاو  
له شکرې پاشه کشي ټي کردو بڅو ټي به بريندارى گيراو دوايى  
حوکمي خنکاندنې له لايه ن دادگاي عورفي بهوه دراو پاشانوازيان  
له خنکاندنه که ى هينا به لام دووريان خسته وه بڅو هيندوستان  
ټيتر له زور شوي ټي کوردستانه وه ناپه زايي پاپه پرين دژى ټينگلېز  
به راپاڼو ، هه موو به يه ک دم يه ک ده نگ هاواريان ده کردنازادى و  
هاتنه وه ي شتيخ مه محمود

له و کاته دا باره گاي حاكمى سياسى ( مېجر ټه دمونس ) و  
سوپاى لفي و ضابطه سياسى و عسكريه كانى ټينگلېز له درېه ندى  
رانيه له ناو قه لاكونه که ى حه مه د پاشاى په واندزا که حه كه مپاني  
قه لادزه و رانيه يان ټه کرد . هه موو عه شايرو ره ئيس عه شيره ته كانيش  
دلشكاو بوون له هه لويستى ټينگلېزه كان ، بڅيه له هوزره كانى  
پشه رو ، مهنكوپو ، ټاكو له شكريكي زور به نه ټي كوپه وه  
له ناكاو چوارلايان گرتنو لتيان دان ، ټه وه ى كوژراو بريندار  
يوو مايه وه ، زوريشيان به ټي چه ك سهرى خويسان ده رکردو

هەلەتەن بەلام ئەوانەى كە هەلەش هاتەن نووشى مەرەزەو جۆگە  
ئەو بوونو پەرىشان بوون

مەجەر ئەدمۆندس و چەند زابىكى ئىنگلىز خۇيان گەيانەدە  
گوندى ( سەرخومە ) لای سواراغاى سەرۆكى ھۆزى بلباس  
( پىران ) كەپش ئەو كاتە بەيەكەمىن دووژمنى خۇيان ئەزانى  
كەچى سواراغا سەربارى ئەمەش لەخۆى گرتن و لە كوشتن  
پاراستنى و پىزى لى گرتن و ميوانداریەكى باشى لى كردن (۱)

---

(۱) جىم دى ، شۆرەكەنى شىخ مەحمودى مەزن / ئەحمەد

# هيندى داب و نهرىتي

## هوزى بلباس

وهكو زانيمان هوزى بلباس له شەش تيرەى گموره پىك  
هاتووه ( مەنگوپ : مامەش ، پيران : سن ، رەمەك ؛ هولمبار )  
ئەم تيرانەش ھەريەكەيان لەچەند بەرەبابو بنەمالەيك پىك ھاتوونو  
تىكەلاوى چەند ەشېرەتى دىكە بوونو چەند تيرەو هوزى بوون  
بە جيرانيان ، بۇ خۇشيان لە زۆر شوپنى كوردستان دا دەرژىن ،  
دیارە ھەر ناوچە بەكىش لەگەل ناوچە بەكى تىر دا لەبىرى دابو  
نەرت دا جياوازيان ھەبە ، كەوابوو دابو نەرتىك كە لە  
شونىتىكا بۇ هوزى بلباس ھەبە بەبىشك ھەمان دابو نەرت  
لە شونىتىكى تىر دا بۇ ئەم ھوزە ناچەسىنرى كەوابوو دابو  
نەرتىك كە لەنئو تيرەى مەنگوپ دا باو ھەمان دابو نەرت  
پەنگە لەنئو بەشك لە تيرەى ( پيران ) دا كە لە سىوہىل شارباژىردا  
نىشتەجىن — نەبى ئەمەش دەگەپتەو ىۆ ئەوہى كە ھوزى  
بلباس زيانر لە ھوزە كوردەكانى تر پچى پچى بوونو لىك دور  
كەوتوونەو

جاوا تىستا بېرىك نموونەى دابو نەرت دەخەنەروو

۱ — مستەرىچ لەگەشت نامەكەى دا دەلى : — ھەموو پياوئىكى  
بلباسى — پەلى كۆمەلایەتى ھەر شىوہەك بى — دەتوانى بىرو

پای خیزی دهر پری له کاروباری گشتی داگویی له قسه ی پابگری به لکو  
جاری وا هیه هه موو ریش سپی و پیاو ماقولانی بلباس قسه به ک  
ده که نو پا له سر شتیک ده دهن که چی کابرایه کیان راست  
ده بیته وهو ده لی کاکه من رازی نیم ئیتر قسه ی ثم ده بیته  
به رپه رچ دانم وه ی پاو بوچوونی هه مو ریش سپیه کان

له م بارم وه ریج نموونه ی پروداوئیک ده گتیرته وهو ده لی: —  
ئه وره حمان پاشای بابان کاتیک که کۆتایی هیتابوو به شهر له گهل  
بلباسه کان دا ، وستی به ناشی و سلیم له گهلان دا بجولیتسه وه ؛  
پروا نامو وه عدو په بمانیکی له گهل دا مۆر کردن به کتی له  
مه رجه کانی ئه وه بوو که سه رۆکی بلباسه کان — که نه وه کاته  
حه سه نی ناو بوو — به دیدنه ی بی بۆ سلیمانی و سلیم به گی بوای  
ئه وره حمان پاشا بارمه بی لای بلباسه کان تائه ده گه پیتسه وه

ریج ده لی — هه ر که کاک حه سه ن خۆی حازر کردو وستی  
پروا بۆ سلیمانی خیرا به کتی له بلباسه کان ده سکی خه نجه ره که ی  
گرت و زۆر به هیدی و ئارامی به وه وتی ئه گه ر بابانه کان کاک  
حه سه نیان گرت دیاره ده شی کوژن ئه نجا ده ست ده که ن به فشه و  
خۆه لکیشان و ده لین خۆنی سه رۆکی بلباسانمان پشتوه ، وا  
چاکه پش ئه وه ی ئه و پروا بیکوژن ! بابۆ خۆم بیکوژم ونه هیلیم  
بابانی خۆمان به سه ردا هه لکیشن ئیتر کابرا — چوه سه ردارئی و  
نهاته خوارئ — هه ر چه ند له گهلان دا کردو کروانیدیان له  
قسه ی خۆی ژوان نه بوه وه

ئیر سلیم به گی برای ئه وره حمان پاشا توپه بوو سواری  
ئه سه په که ی بوو گه پابه وه بۆ سلیمانی و به پتووستیشی نه زانی که له م

بارەو قسە لە گەل کاک حەسەن بکا بەلام کاتیک سەلیم بەگک  
 دوو کەوتەو کابرای بلباسی پێی لە کەللە شەیتان هێنایە  
 خوارئۆلە پەنی خۆی ژێوان بوەو بە شۆتین سەلیم بەگک کەوت و  
 بەدوی دا پای کردو دە بگوت : قوربان بگە پێو وەرە کاک حەسەن  
 لە گەل خۆت بەرە دوو بەدوو پێو نەو بە سلیمانی ئیمە بارمەمان  
 ناوی ئەگەر ئێو پیاوان یە پیاوانە پەفتار لە گەل کاک حەسەن دا  
 دەگەن ، ئێر بلباسە کانیش هەموو ئەم هەلۆستە کابرای خەنجەر  
 بە دەستیان پەسند کردو سەلیم بەگکو کاک حەسەن پێکەو دوو  
 بەدوو هاتن بۆ سلیمانی جا وە نەبێ هەموو بلباسی بەک بتوانی  
 وای پای خۆی دەر بیرئو گوئی بۆ قسە ی پابگیری بەلکو پێک  
 گوندنشین بلباسی هەن کە پێگا نادرین وەکو بلباسی یە رەسەنەکان  
 بیروباوەری خۆیان لە کاروباری عەشائیری دا دەرپەن ئەمانە پێیان  
 دەگوتری کلاوسپی (۱)

رێچ لەسەر قسەکانی دەرواو دەلی خۆینی پیاو لە نساو  
 بلباس دا بیست و دوو گاجوتەو جاری وا هەبە لەجیانی ئەو شتی  
 تر حسیب دەکری بەلکو جاری وا بە دوو چەندانە ی ئەم ئەندازە  
 دەدری ئەگەر بیانەوئ خۆینە کە ببەسترئ یاساو نیزامیان دابو  
 نەرتی عەشایەری و ژایە فەگەری بە سەرۆکی هۆز بە گوێزە ی ئەو یاسایە  
 پەفتار دەکاو ئیدارە ی عەشیرە تەکە دا دەدا پێو پیاو ماقول و پێش  
 سپی بارمەتی دەدەن بە دەگمەن نەبێ بلباس کچی خۆیان  
 نادەن بە غەیری بلباس و بێگانە ؛ دلداری و خۆشەویستی لە نێوان

---

(۱) لەم بارەو سەیری کتیی ( رحلة ریح ) ل ۱۰۵ — ۱۰۶

كچ و كوپلندا باوه ؛ هر كاتى په ئىسى عىشرهت بمرى خىرا  
 پياوښكى لىتھانووى نازاو عاقل و هوشمندى دهخه نه شوئى ؛ هر  
 كاتيكيشى سرهك هوز دانرا نىتر لابرډنى نابى و كسى ناتوانى  
 لىى بخا . دوكتور جليلى جليلى ده لى . خيلى مامىش و مەنگوړ  
 گهورك سره كه كاني خويان همل نه بژړن شو سره و كانه به مەزن  
 ناو ته برين خپله كاني ترى موكرى مەزنيان نيه به لكو پيرترين  
 پياوي خپله كه نه پسته به پوه بهر يان كار به ده ستانى ناوچه كه شو  
 پيرانه داته نين له ناو هممو خپله كاني هر پى موكرى دا ته نيا  
 شو سى خپله ناومان بردن ولله مامىش و مەنگوړو گهورك  
 بومان هبه ناوى نيمچه كوچريان لى بنى نين له ناو پرستى به هاروه  
 هتا ناو پرستى پايزه ناو شاخه كاني سر سنورى دهو له تى عوسمانى و  
 تيران دا كوچ نه كەن . له مانگه كاني تري . سال دا له ناو گونده كان  
 دا داته مەزړين (۱)

بلباسه كان گمردن كه چى ښنگانه نابن و تابلى ي كه لله په فن  
 زور شانازي به چهك ده كەنو . چه كيان خوش دهوئ پياوى  
 و ايان هبه چه كى جوړاو جوړى هبه ، هر كاتى به كيكيان لى  
 بريندار بى حيوانيتك سرده بړن و پسته كى له برينداره كده گرنو  
 لىى ناكه نه وه تا پسته كه بژگن ده كا هتا پسته كه ش بژگن ده بى  
 برينه كه چاك ده پسته وه بلباسه كان ده لىن . هم جوړه عيلاج به .  
 برين باشتري چاره به و سره كه وتوتري پښه به بژ چاك بوونه وه  
 برين (۲)

ماموستا طاهر محمد حوزري ده لى كاتيك روسه كان



په لاماری ئیرانیان داو ویستیان پشش ئینگلیزه کان بگه نه به غدا  
چونکه هۆزی مامهش مهیلی هوسه کانیان نه بوو ئیرانیان به جی  
هیشته و هاتنه عیراقه وه حکومت به سه ر شارو دپهاتی کوردستان دا  
دابهشی کردن مامه شه کان وهك پاشایان و ابوون زور به سه لته نه ت  
پایان ده بوارد ، ئیشی سوکیان نه ده کرد سینی و سه ماوه روفه پشپیان  
له کۆیه ده فرۆشت و ده بان کرده مه سه رف ؛ کابرایه کیش له  
هر مو . له کانی دزی کردندا کوژرا هه تا ساخ بووه که مامهشی  
نه هه مو بیان پی تیك چوو بوون (۱)

له باره ی په یوه ندی کۆمه لایه تیشه وه هۆزی بلباس وه کو  
زور به ی دانیشتهانی کوردستان و عیله و عه سه ره ته کانی زیاد له وه  
که هه موو به ره بابێك لپیر سراو و پیش سپیه کی هه بوه له هه موو  
گوندیکیش دایاویکیان هه لپزار دوه کردیانه به کوپخا و کاروباری په شه  
خه لکه ی له نه ستۆ بووه راسته و خۆ لپیر سراو بووه به رامبه ر میری و  
کار به ده ستانی و سه رۆکی هۆزه کهش دابین کردنی جینگاله وه  
بۆ ئاژه لو وهر گرتنی زهوی و زارو دپه ر بۆ ئه وانه ی به کشت و  
کاله وه خه ربك بوون ، جی به جی کردنی خه رج و پیتاكو باجو  
مه پانه و پۆشانه و خۆن به ستن و جار جار ژن خواستن و مه لا  
پاگرتن و شتی تری له م جۆره بابه تانه هه ر به نه ستۆی مام کوپخا وه  
بووه له به رامبه ری ئه م ماندو بوونه ی کوپخا په شه خه لکه که  
یارمه تی کوپخابان داوه و نه بان هیشته وه ئیش و کاری دواکه وئ  
سالانه پاره یه کیان بۆ به یوه ته وه ، له کانی پتویست دا هه ره وه زیان  
بۆ کردوه و به رو بومیان بۆ ره دام هه تانه

كاتېكىش كارىكى قورس ھاتىتتە پىشەو ھە لەسنورى گوندە كە  
 دەرچوبى پەيوەندى بەبارى گشتى ھۈزە كەو ھە بى ئەو كوتىخا  
 ھاناي بىردە بۇ سەرۋك ەشرەت و ئەو لە ئەستۆي خۇي گرتو ھە  
 شاپانى باسە كە مەرج نەبوو ھە كوتىخا يان سەرۋك ھۈز پىرو  
 بەسالچوو بووبى بەلكو ھەر ئەوئەندە پىتويست بوو لىھاتوو  
 لىزان بووبى و توانيىتى بەرۋك و پىكى كاروبارى گوندو غىلەكەي  
 خۇي بەرۋە بىردىنى لە سنورى پىنداويستى گوندە كەدا  
 بەلام ئەگەر شت پەيوەندى بەبەرۋەندى ھۈزە كەو ھە بوو لە  
 سنورى بەرەبابو گوند تىپەپى ئەوسا سەرۋك ھۈز بەرپىسارو  
 دەبى ئەو بەكارە كەھەلىستى رىك كەوتن نامەو پەيمان مۇركردن لە  
 ئىوان ئەم ھۈزو ئەو ھۈزدا يان ئەندازەي ئەو خەرجو باجەي كە  
 پىتويست بوو ەشرەت بىدا بەمىرى ھەر سەرۋك ھۈز بەرپىسار  
 بوو لى و لەرۋىگەي ئەمەو تەسلىمى مېرى كراو ، زۇرجارىش  
 سەرۋك ھۈز لەم باجو خەراجە بەشۋىكى دىبارى كراوى لەلايەن  
 مېرىمەو بۇ تەرخان كراو

بەھەر حال زوربەي كات و لەزۇر شوين پەشە خەلكە كە  
 گەردن كەچى كوتىخا و پىش سېو سەرۋك ھۈزەكان بوون  
 بەموو لە فرمانيان دەرەنەچون ھەر خواو پىغەمبەر و سەرۋك  
 ھۈزبان ناسيون و بەس

لە زوربەي گوندەكانى بلباس نشين دا مەلاو مزگەوت و  
 حوجرەي فەقى ھەبوو ، تەنانەت كەگەرمىن و كوتىستانىشان  
 كردو مەلاو فەقىيان لەگەل خۇ بىردون و لەزىر دەوارو پەشمال  
 دا مەلاو فەقى دەرسىيان خويىندو و زانست فېربون ، ھەموو

پنداویسته کی ئەو مەلاو فەقیانەش لەسەر شانی ئەو خەلکە بوو  
زۆر بەدڵ خۆشی بەو بەختیان کردون

زۆریشیان لەبارەي ئاینەو ئاگادارو زاناوون تەسبیحیان  
بەکار هێناو و پێشی سوڤەتییان هێشتو ئەو قورئان خوێنو خوا  
پەرست بوون هەمیشە زوربەي پیاوانی بلباسی خەنجەر و سبوالکو  
چەقۆبەکی هەلگرتوو ، تەسبیحەکی لە دەسکی خەنجەرەکی  
ئالاندو ، کاتی پێرسنیش تەنگو دەمانچەیان هەلگرتوون  
زۆریشیان سۆار چالکو تەنگجی بوون

مامۆستا ( علاءالدین سجادی ) دەفەر موی پساوانی ولاتی  
مەنگو و مامەشو ئەم لای موکری و شتو لاجان تانزیکی پەواندز  
لەباتی مشک و جامانە چیت ئەبەستن بەسەرەو بەلام پێشودارە (۱)  
بلباس بەهەمو تیرەو بەرەبابەکانیو بەتیکرایی زوربەیان  
کوچەر بوون گەرمین و کوستانیان کردو و ئازەل بەختو کردن  
پێشی سەرەکیان بوو بەلام لەسالی ۱۹۲۰ بەم لای وەرە وەرە  
باری ژانیان لێ گۆراو بەرەو ژبانی نێشتەجیی پویشن بـ  
تایبەتی لە پەنجاکانی ئەم سەدە بەدا پێزەي نێشتەجی بونیان بەرەو  
زیادبوون پوویی

مامۆستا دکتور ناجی عەباس سالی ۱۹۷۲ ی زاینی گەشتیکی  
بەناو پارێزگی سلیمانی و هەولێرا کردو دەربارەي تیرەکانی  
بلباسی پێش شتی بەنرخێ نوویو بەگۆڕەي پتووست نراگۆزی  
ئەم نووسینە دەکەین ناوبراو دەربارەي ئەو بلباسانەي کە  
شارەزورو دەورووبەري خانەقین و تیکەلای بەجاف بوون نوویو

دەلێ ئەم بلباسانە لە قەرەتەپەووە هەتا قاینجەي باکوپی خورمال  
 بەدێهاتا بلۆبونو هەمو نیشتهجێن ئەم بلباسانە بەبێجە ( سن ) و  
 پەمەکن کەتێستا لە دەشتی پیتوین دەژین وە سەلیم پاشای  
 بابان ( ۱۷۳۷ — ۱۷۴۷ ) لەوێ دەری کردون (۱)

دەربارەي کۆچەرەکانی قەزای پانیە دەلێ —

لە قەزای پانیە ، بێجگە لە ئەهالی کۆنی هەندێ لە گوندەکان  
 خێلانی یەك گرتوی وەك بلباس و ئاكو دەژین ئەم خێلانیە لە  
 بنەپەتدا لە تیرانەووە هاتوون وە ئێستاش بەشی گەورەي مەنگوڤو  
 مامەشو و پیران لە هەریمی لاوین دەژین کە دەکەوێتە پوژئاوای  
 مەهاباد لە تیران ، وە پوژمەلانی قەزای بالەكو ناحیەي ناودەشتی  
 عیراق لە هەریمی لاوین ؛ ئاوی لاوین — کە سەرچاوەکانی  
 هەرەسەرەوێ زێی پچوك کۆدەکاتەووە لە باکوڕەووە بۆ باشور  
 دەکشێت وە لەپاش تێکەل بوونی لە گەل پووباری بانەدا لە  
 هەریمی ئالان دەبیته زێی پچوك

وەكو وتمان بلباس بریتییه لە پێنج خێلی سەرەکی : مەنگوڤو  
 مامەش ؛ پیران ، سن پەمەك ، هۆلمزیار یان ئورمزیار (۲)

(۱) کۆچەری و ترانس هیومانس / ناجی عەباس گۆڤاری  
 کۆپری زانیاری کورد ژمارە ( ۱/۲ ) ی سالی ۱۹۷۴  
 ( ل ۲۸۳ )

(۲) شایاتی باسە دو ناجی عەباس هۆزی هۆلمزباري بە بلباس  
 حسیب نەکردون

جاوا لیره‌دا به‌گۆنره‌ی پتویست ناوی تیره‌و به‌ره‌بابی شه‌م  
 خیلانه‌ی بلباس ده‌خه‌بنه‌پوو له‌ته‌كه‌ شه‌مه‌شا ناوی بری گونسو  
 شوین و مه‌کانیان دینین

مه‌نگوپ		
مامه‌ش		
پیران		
سن		
په‌مه‌ك		
هولمزیار	هورمزیار	بلباس

# ۱ - مەنگور

v

ئەم ھۆزە — كە بەشىكن لە بلباس — لەبەر زۆرى و بۆلویان  
بەھۆزىكى سەربەخۆ حىتىب دەكرين ، بەشى زۆريان لە تيرانن :  
گوندىگانىان لە ھەردوو لای ئاوى ( لاوين ) بۆلۆبونەو ، لە  
عیراق مەنگوپەكان دەبنە دوو بەش مەنگوپى بنچینەبى و  
پەسەن ، مەنگوپە پوتە مەنگوپە بنچینەبى و ھەجاخ زادەكان  
لە بەینى پوبارى ژاراو ھە گارفين (۱) لە زیاتر لە یستوشەش  
گوندىدا دەژین (۲)

جاران ئەم مەنگوپانە ھاوینان بەرەو كوستانەكانى سابلەغ  
دەچوون و بەتایبەتى پویان دەكرە ئەو ھاوینە ھەوارەى كەپى  
دەلین ( نەلین ) ی مەنگوپ بەزستانیش دەگەرانەو بۆناوچەى  
پشدر

مەنگوپە پوتە لە چوار گوندىدا دەژيان كە دەكەوتنە پۆژ  
ھەلانى پوبارى ژاراو پش ئەو ھەوى تىكەل بەزى بىنى ئەم  
مەنگوپانە خزمایەتى و پەيوەندیان زۆرە لەگەل مەنگوپى ئەو دیو  
بەشىك لەم مەنگوپانە ، بەتایبەتى شونكارەكانیان ھەتا ھەفتاكانى

---

(۱) پوبارى ژاراو لە باكورى قەلادزەو لە پۆژھەلانسەو  
دەكش بۆ پۆژئاواو دەپژیتە زىی بچوكەو  
پوبارى گارفين لە باكورەو دەكش بۆ باشورو لە نزىك  
دەربەندى پانەو دەپژیتە زىی بچوكەو

(۲) ئاوى گوندىگان لەباسى كادەروپشيان دا بەكەبەكە دەنوسین

ئەم سەدەيەش ھاويان بە (ترانس ھيومانس) دەچوونە کوستانەکانی  
 رۆژھەلاتی شاخی گەلەو مامەپوت و سەری ساوہ لە باشووری  
 کتوی قەندیل لە گەل خزمەکانی بەشی ئەودبویان بەکیان دەگرت ۰۰  
 بەتیکرا ھۆزی مەنگوپ لە دەربەندی پانیوہ تا گوندی  
 پەسوئی لە ناوچە (لاجان) ی داگرتبوو ھەموو ئەم ناوچانەش  
 لەسەر خاکی عێراق بوون بەلام سالی ۱۲۶۷ ی کۆچی =  
 ۱۸۵۰ ی ز کە سنووری نێوان عێراق و ئێران دیاری کرا  
 ناوچە لاجان و دەورو بەری کەوتە سەر ئێران و پانزە گوندی  
 مەنگوپان کەھی عێراق بوون درانە ئێران ئێر ناوچە لاجان  
 وەکو دەربەگابەتەك خراپە ژێر فرمانپەوایی (عەزیزە سوور) ی  
 خزمی پیرۆت ئاغاوہ ئەو ئیدارەي ئەو ناوچەي دەدا  
 بپێ ئەو گوندانەي کە خزانە سەر ئێران لە بەشی مەنگوپا بەتی  
 ئەمانە (۱) سلۆی (۲) گەردەسوور (۳) پولکا (۴) گەردەکاوان  
 (۵) شێخان نوک

ھۆزی مەنگوپ جگە لەوہی کە گوتمان دوو بەشن (مەنگوپ ی  
 بێچەیی و مەنگورە روئە) لەلایەکی ترەوہ دەکڕین بەدوو بەشی  
 سەرەکی

۱ — مەنگوپ ی کوستان ؛ ئەوانی کە لە ناو چەشاخاویەکان دا  
 دەژین بەزۆری ئەمانە کەوتوونەتە بەشی ئێران  
 ۲ — مەنگوپ ی گەرمیان ئەوانە کە لە ناوچەي پشدر  
 دەژین

شایانی باسە کە تیرەو بەرەبابی مەنگوپ بەبەشی عێراق و  
 تیرانیوہ دەبەتە چەند تیرەو بەرەبابیکی سەرەکی و ھەر یەکی لە

مانەش دابەش دەبنەو بەسەر چەند بەرەبایەکی ئەر

۱- تیرە ی وەجاخ ئەمانە نیوەیان کەوتوو ئە ئێران وە نیوەشیان  
لە عێراقن هەموویان گەرمێن و کۆستانیان دەکرد سەرۆکەکان—  
نیشیان ئاغازادەن لە چەلەکانی ئەم سەدە بەدا هەمەدئاغا لە ئێران  
پیش سەپ و سەرۆکیان بوو لە عێراقیش فەقی حەسەن سەرۆکیان  
بوو لەم تیرەدا زۆر پیاوی ئایینی و مەلایان ئێدا هەلکەوتوون لە  
هەموان ناسراوتریان مەلا خەلیلی مەنگوڕە

۲- تیرە ی کادەرویشی ئەمانە لە پاستی دا ناوی خۆیشان  
مەنگوڕی کۆستانی سەرۆکیان زۆرن ئەو پەحماناغا یەکیک بوو  
لە سەرۆکەکانیان ئەم تیرە بەش نیوەیان لە ئێران و نیوەیان لە  
عێراق دەژین بەشی عێراقیان هاوینان دەچن بۆ ناوچە ی نەلێن و  
زستانیانی دێنەو بۆ پشدەر

کادەرویشی دەبنە چەند بەرەبایەکی

(۱) ئۆلمزیامرا (۲) مەرنە کۆتە (۳) بابەرە سوا (۴) کەلۆر  
(۵) شەلانە (۶) خەضر ئاجیا (۷) ئۆمر بیل  
گوندەکانیشیان لە نەلێنی مەنگوڕ ئەمانەن

(۱) بازەرگان (۲) مام هییه (۷) شەختان (۴) سلوس  
(۵) هەنگاوا (۶) گردنەلێن (۷) شالو (۸) کاکش (۹) بامەر  
(۱۰) گەرمین دار (۱۱) سەریز (۱۲) گەدە (۱۳) خەرە غالان  
(۱۴) قاواوا (۱۵) لۆسە (۱۶) پەننە (۱۷) بەدراوا (۱۸) گۆلک  
(۱۹) سوستان (۲۰) کیدیج

لە ناوچە ی سابلەخیش ئەم گوندانەیان هەن

(۱) سیاقۆلی بالا (۲) سیاقۆلی ژێر (۳) داغا (۴) کونە کۆتر



(۵) صەرمەاغلو (۶) باگردان (۷) ھەمەنەچەپ (۸) زۆھ  
 (۹) خانكە (۱۰) لېمونج (۱۱) بىن ھەنگوین (۱۲) دۆلەسیر  
 (۱۳) خولەپول (۱۴) ئافان (۱۵) ئامېد (۱۶) پوسید (۱۷) نانج  
 بولاخ (۱۸) خاتون ئەستی (۱۹) حاجى مامیان (۲۰) غولیار  
 (۲۱) بەیتاسى بالا (۲۲) بەیتاسى ژېرو (۲۳) ئوتلو (۲۴) جەوالە  
 پەشان (۲۵) لاچىن (۲۶) كۈنەسىكە (۲۷) قاشقە

۳ - تیرەي زوري مەنگورى گەرمین ئەم تیرەيە دانشتوی  
 پشەدەرن لەشەری بەکەمی جیهانی دا سەرۆکە کەیان ناوی بايزاغا  
 بوو لەو کاتەدا کە حکومەتی عوسمانی دەیەویست پتیش بە  
 پوسەکان بگرتی ھێزێکی سەفەري پێک ھێنابوو بۆ ئەوێ نەھێلێ  
 پوسەکان موصلاً داگیر بکەن بايزاغا بەخۆی و کوپو ەشیرە تێو ە  
 خۆی خستە پال ئەم ھێزە مەشائەتی عوسمانیەو ە ئەو بوو لە ئیوان  
 دەرلەچەي ورمی و سابلەخدا لە سەلەوز شەریکی خوێناوی لە ئیوان  
 ھیزی پوسو ھێزەکی عوسمانی دا پوی دا شەش سەعات بەر  
 دەوام بوو کوشتاریکی زۆر لە ھەردولا کرا کوپری بايزاغا کە  
 ناوی قەرەنی بەگ بوو ئازایە تێکە کەم وێنەي نواند جینگای  
 سەرسام بوونی ھەموو شەپکەران بوو بەلام بەداخو ە ئەم کوپە  
 ئازایە لەم شەپەدا بریندار بوو لە ئاکاما بەم برینە مرد ، ئیشر  
 بايزاغا بروسکەي بۆ دەولەتی عوسمانی کردو ئییدا باسی کوژرانی  
 کوپەکی کردو پەیمانیشی دا کە ھەر بەردەوام بێ لەسەرداکوکی  
 کردن لەولاتو نیشتمانی لە دواي لە دنیا دەرچوونی بايزاغا  
 ھەمەن ئاغای کوپری بايزاغا بوو بە سەرۆکی ئەم تیرەيە  
 ئەم تیرەيەش دوو بەشن بەشتیکیان لەناوچەي ئازەربایجان

دهژین و بېرېکیشیان له ناوچه ی بیتوتین

بهره بابی ئەم تیره به ئەمانه

(۱) زه رکەبی (۲) خضر مامەسا (۳) یوسف کاسکە  
(۴) ئاجی مامی گوندەکانیان له بتوتین ئەمانه بون (۱) ئاوه  
خواردە (۲) بېقۇس (۳) خوڤه جۆندەرە (۱)  
بەلام مامۇستا ئەمین زه کی هۆزی مەنگوڤ ده کاته چه ند  
تیره به کو زۆر به کورتی له سمریان دواوه و ه کو مامۇستا  
عه ززای لیکى جیانه کردوونه وه. ئەوه تا به لای ئەوه وه واته  
( ئەمین زه کی ) هۆزی مەنگوڤ پێک هاتوه له :-

(۱) تیره ی قادر وه بسی ، (۲) زوری ، (۳) باسکەبی  
(۴) باباره شو ، (۵) مەرنه کونه (۲)

له لایه کی تره وه موحەممەد پاشای پەواندز ( میری گه وه )  
که ههولیری خسته ژیر پ کبفی خۆبه وه و کاروباری دامه زراند ،  
له مانگی سه فەرئ سالی ۱۲۴۳ ی کۆچی = ۱۸۲۶ ز هاته سه ر  
شاری کۆیسنجه قو به بی شه پ گرتی و له شکری بابان به ره وه  
سلیمانی گه پابه وه ؛ موحەممەد پاشا پۆزی به که می مانگی ( ربیع  
الاول ) هاته ناوشاری کۆبی و وه تمان به گی ئامۆزای خۆی کرد

---

(۱) بۆ ئەم باسه سه یری کتیبی (العشائر العراقية الكردية ج ۲) ی  
مامۇستا عه بیاس عه زای ( ل ۱۱۲ — ۱۱۷ ) کراوه  
هه وه ها وتاری مامۇستا ئاجی عه بیاس که به ناوی (کۆچه ری و  
ترانس هیومانس) له گۆفاری کۆپی زانیاری ژماره (۱/۲)  
ی سالی ۱۹۷۴ ل ۳۸۸ — ۳۹۰ دا بڵاو کراوه ته وه  
(۲) آمین زه کی به گک ؛ خلاصه تاریخ الكرد و کردستان ص ۳۹۱

بەحاكىمى ئەۋى زاناۋىياۋ ماقۇلاتنى كۆتۈپ، دەۋرۈبەرى بانگەشتىر  
ۋە توۋىزى لەڭگەلدا كىردى ۋە بەخەلات ۋە بەرات شادى كىردى

ھەر لەمانگى ( جىمادالئانى ) ئەۋ سالىدا مىر مۇھەممەد چۆ  
بۆ سەر پانېۋ لەشكرى بابان ئەۋ ۋلاتەشى بەجى ھىشت ۋە گەپايەۋە  
بۆ سىلمانى ئىتر مىر مۇھەممەد لە دەربەندى پانېۋ دەپاۋى  
دوكان ۋە لەسەر گىردى كانى ساركەۋ لەدىۋى قەمچوغە بۆ  
بەرھەلىنى قەلاۋ شورى دروست كىردى ئەجا لەڭگەل مەحمۇد  
پاشا باباندا پەنگ كەۋى ۋە سۈۋرى دانا گۈندى قەمچوغە بۆ  
بە نىۋان ۋە سۈۋرى بابان ۋە سۇران (۱)

شاينى باسە كەۋە كاتە ۋالى بەغدا ۋەلى پەضا پاشا بۆ  
مۇھەممەد پاشا پەيمانى لەڭگەلدا كىردى ۋە ۋالى ناسىڭ دۆى  
فراۋان كىردى فرمانپەۋاكەى بىڭ ، ۋالى بەغداش لەبەر چەند  
ھۆيەك بەمە پازى بۆ (۲) ئىتر مۇھەممەد پاشا دىۋى ۋە خەلاتى  
دۆستانەى دەنارد بۆ ۋالى بەغداۋ لەھەمان كاتدا دىۋەى بە  
فراۋان كىردى فرمانپەۋاكەى دەدا لە ماۋەبەكى كەمدا تۋانى  
عەمادىيە بىگىر ۋە فرمانپەۋاى بادىنان بىخاتە ژىر پەكىفى خۇيەۋە  
ئەجار زاخۇۋ دەۋك ۋە جىزىرەى ئىبن ۋە عومەر ( فرمانپەۋاى بۆنان )  
ى گىرت ۋە تىنى بۆ ( ماردىن ۋە نصىبىن ) بىش ھىتا بەجۆرەك كە  
فرمانپەۋاى سۇران بۆۋە ھىزىرەى فرمانپەۋا لە كوردستاندا

---

(۱) مىزۋى مىرانى سۇران حىسەن حوزنى مەكرىانى ل ۶۲-۶۳

(۲) تاريخ العراق الحديث من حكم داود پاشا الى نهاية حكم  
مدحت پاشا / عبدالعزيز نوار القاهرة / ۱۹۶۸ ص ۱۰۲

ئەنبا فەرمانپەرەوای بابانی بە کۆسپ لە پێشدا مابوو (۱)  
 سالی ۱۸۴۲ ی ز نهجیب پاشا کرا به والی بهغداو عهلی  
 رهضا پاشا لایرا ئەو پهیمانە ی که موحهممەد پاشا له گەڵ عهلی  
 رهضا پاشادا بهستبووی نهیتوانی له گەڵ والی تازه‌دا بیهستی . له  
 هه‌مان کاتدا پاشای ( بابان ) بێش ئەو کاته سلیمان پاشا بوو  
 ئەم سلیمان پاشایه له گەڵ والی بهغدا په‌وه‌ندی دۆستانه‌ ی هه‌بوو  
 ئیتر به‌هه‌ردوولا وستیای سنوورێک دابێتین بۆ فراوان بوونی  
 فرمانپەرەوای سۆرانو نه‌هێلن چیدی پێوه‌ بپوێ ، بۆ ئەم مه‌به‌سته  
 سلیمان پاشا به‌ په‌روه‌نامه‌ندی و یارمه‌تی والی بهغدا له‌شکرێکی پێکه‌وه‌ناو  
 هه‌لی کورتایه‌ سه‌ر قه‌لاو شوهره‌ ی ولاتی سۆران به‌لام نه‌یتوانی به  
 ئەنجام بگاو ناچار بوو داوای یارمه‌تی له‌ ئێران بکا موحه‌ممەد  
 سه‌رتیپ خانی نه‌وریژ — که ئەمیش پقی له‌ موحه‌ممەد پاشای  
 په‌واندز بوو — له‌شکرێکی گه‌وره‌ ی پێکه‌وه‌ناو بۆ سه‌ر موحه‌ممەد  
 پاشا له‌ ده‌ربه‌ندی پانیه‌ به‌گزیه‌کدا هاتن شه‌پێکی خوێناو ی‌روی‌دا  
 له‌هه‌ردوولا زۆر کوژران له‌م‌لابشه‌وه‌ له‌شکری بابانو له‌شکری  
 موحه‌ممەد پاشا له‌ نزیکه‌ قه‌مچوغه‌ که‌وتنه‌ شه‌په‌وه‌ کوشتا‌ریکی  
 باشیان له‌یه‌ک کرد له‌ ئاکاما له‌شکر ی سۆران گه‌په‌یه‌وه‌ به‌ره‌و  
 کوێسنه‌جه‌و سلیمان پاشا شوێنیان که‌وتو تا نزیک شاری کۆبه  
 پ‌روی‌ ئان ئیتر میر موحه‌ممەد پاشای په‌واندز ناچار بوو داوای  
 شه‌پ‌راگرتنی کردو له‌سه‌ر ئەم مه‌رجانه‌ ی خواره‌وه‌ پێک هاتن  
 ۱ — خه‌تی ( پانیه‌ ، بیتوین ، خه‌له‌کان چناران ) تاده‌گاته  
 زێی بچووک لای پ‌اسنی بدری به‌فرمانپەرەوای سۆرانو لای

چەپىشى بىلىرى بەفرمانپەرەى بابان

۲- ھەرىمى لاجان بېرىكى بۇ فرمانپەرەى سۇران بى

بېرىكىشى بۇ تېران بى

۳- پۇژئاواى دەرەسەندى پانپە بۇ سۇران بى و پۇژ

ھەلەتېشى بۇ بابان بى (۱)

بەم ھۆپە بەم پەنگە ھۆزى مەنگوپر وەلەتېان كەوتە سەر  
ولەتې بابان و بوون بەپەكتى لەو ھۆزانەى باجو خەراجيان دەدا  
بە بابانەكان لەم كاتەو كەھۆزې مەنگوپر كەوتتە سەر وەلەتې  
بابان و ، تېران كەوتە خۇ بۇ ھروست كەردنى ئازاوە و پەرەيانو  
جارىك دلەواى مەنگوپرەكانى دەكردو جارېكىش دەتەرساندن  
ھەر بۇ دل نەواى كەردنېان پەرە ئەرزو گوندى لە وەلەتې  
سابلاخ پىدان ، لەھەمان كات دا فرمانپەرەى سابلاخ ھەستا بە  
كوشتنى كوپى باپىراغای سەرۆكى ھۆزى مەنگوپران ، ئېسەر  
ھۆزى مەنگوپر ھاروزان و زۆر بەم كارە سەغلەت بوون و ھەردەم  
ھەلەيان دەكوتاپە سەر سابلاخ و تېنېان بۇ ھاكىمى ئەو شارە ھېتە ،  
حاكىم كەزانى ئەم ھەوپرە ئاو زۆر دەكېشى و ئەگەر خوئى  
كوپرە كوزا و نەداو ھۆزى مەنگوپر پازى نەكا ئاكامىكى خراپى  
دەبى و لەت دەشتىوئى ناچار گوندى لوجېن كە زىاد لە دوو

---

(۱) تاريخ السليمانية وانحائها ترجمة محمد جميل روزياني /

بغداد ۱۹۵۱ م ص ۱۵۶ وعشائر العراق الكردية ص ۱۰۹

وتاريخ العراق الحديث من نهاية حكم داود پاشا الى نهاية

حكم مدحت پاشا / عبدالعزيز نوار القاهرة / ۱۹۶۸

سه‌د مال ده‌بوو سهر به‌سابلاخ بوو له جیانی خوین دای به  
 باپراغا (۱) ئبر هۆزی مه‌نگور به‌نکی لهو هه‌ریمه‌ جیگیربوو  
 له‌لایه‌کی تره‌وه‌ تیره‌ی ( کانه‌رویشی ) که‌به‌شیکن له‌ مه‌نگور  
 لیان جیابوونه‌وه‌ له‌ناوچه‌ی لاجان بوون هه‌و پارچه‌ ئه‌زه‌ی که  
 پێی ده‌گوترئ ( نه‌لین ) ملکی خویان بوو کاربه‌ده‌ستانی ئیران  
 هه‌ولیان دا لیان بستین به‌سهریان دا زال بین و بیان که‌ن به‌ره‌عابای  
 خویان ئبر به‌م جۆره‌ به‌شی مه‌نگور هه‌ر بینه‌و به‌ره‌بووه‌ قه‌ت  
 به‌پێ ئازاوه‌ نه‌بوون و نا‌ئیکێ په‌حه‌تیان نه‌خواردوه‌ ؛ ئه‌م‌نا‌کۆکی و  
 پشویه‌ هه‌ر به‌رده‌وام بووه‌ تا پوژگاری ده‌رویش پاشاش که  
 په‌پۆرته‌که‌ی نوسپه‌وه‌ نه‌براه‌وه‌ (۲)

شایانی بامه‌ که‌ هۆزی مه‌نگور له‌ ( نه‌لین ) ئه‌م‌گوندانه‌یان  
 هه‌ن (۱) بازركان (۲) مام هیبه (۳) شختان (۴) سلوس (۵)  
 هه‌نگاوا (۶) گردنه‌لین (۷) شالر (۸) کاکش (۹) بامر (۱۰)  
 گرمندار (۱۱) سه‌ربیز (۱۲) گه‌ده (۱۳) خه‌رخالان (۱۴) قاواوا  
 (۱۵) لۆسه (۱۶) ره‌نا (۱۷) به‌دراوا (۱۸) گولوك (۱۹) سوسان  
 (۲۰) کیدیج (۳)

هۆزی مه‌نگور له‌ په‌پۆردوی خۆی دا‌گه‌لنی پیاوی به‌ناوبانگه‌و  
 میژووبی تیدا هه‌لکه‌وتوون له‌ پوژگاری خویان دا پوژیکێ تابه‌تیان  
 له‌ ناوچه‌که‌دا هه‌بووه‌ ته‌نانه‌ت به‌نکیان که‌وتوونه‌ ناو فۆلکلۆرو

- (۱) سیاحه‌تنامه‌ی حدود ل ۷۶—۷۷ ( به‌ندی ۵۹ )  
 (۲) عشائر العراق الكردية / ص ۱۱۴ هه‌روه‌ها سیاحه‌تنامه‌ی  
 حدود ( ل ۷۷ — به‌ندی ۵۹ )  
 (۳) هه‌مان سه‌رچاوه‌ ص ۱۱۴

بهیتو بالقرانهوه بهلام میژوویان نه نوسراوه و ئاکارو شاکاریان له یاد کراون و بوونه سهربازی نه ناسراوی میژوو جا واتیستا بپئی له ناودارانی مەنگوڤ پېژ ده کەین سەرچاوه شمان ئهو به لکه نامه دهستنوو سهیه که له سه ره تاي کتییکی دهستنوو سی کتییخانه یی ئه وقافی مەركه زی سلیمانی ژماره ( ۲۹۵۹ - ۲۹۶۴ ) دا نوسراوه

۱- بایراغای مەنگوڤ که له سالی ۱۱۹۸ ی کۆچی = ۱۷۸۳ ی ز دا کوژراوه

۲- هه مزاغای مەنگوڤ که له سالی ۱۲۹۷ ی ک = ۱۸۷۹ ی ز دا کوژراوه (۱)

۳- سواراغای مەنگوڤ که له گه ل هه مزاغای سالی ۱۲۹۷ ی ک = ۱۸۷۹ ی ز کوژراوه

۴- کاکه لاغای مەنگوڤ که له سالی ۱۳۱۰ ی ک = ۱۸۹۲ ی ز دا مردوه

۵- بایراغای کوری هه مزاغای مەنگوڤ که له سالی ۱۳۳۶ ی ک = ۱۹۱۷ ی ز مردوه

۶- موحه مەد کوڤی بایراغای مەنگوڤ که له سالی ۱۳۳۵ ی ک = ۱۹۱۶ ی ز دا مردوه

(۱) وادیاره ئهو قه قی یان ئهو مه لایه ی که ئهم میژوانه ی له سەر پشی ئهو کتیه نویسون ده رباره ی سالی کوژرانی هه مزاغای به هه له چووه چونکه هه مزاغای - وه کو ڤوونی ده که بته وه - تا سالی ۱۸۸۷ ی زایینی ژیاوه گۆڤاوی سروه ژماره (۲۸) ل ۳۰

۷- فەتاحى كوپى، ھەمزاغاي مەنگوپ كەلە سالى ۱۳۴۴ى

ك = ۱۹۲۵ ي ز مردوھ

بەلام لە سەرەتاي چەرخى يىستەمەو ھۆزى مەنگوپ ئەو  
بەشەي لە خاكى ئىران بوو سەرۆكە كەيان ناوى ھەمەدئاغابووھ  
ئەو بەشەي لە عىراقىشدا دادەنىشتن سەرۆكيان ناوى ھەسەن  
ئاغا (فقى ھەسەن) دوايى بايزاغا بووبە پەيئەيان پاش ئەو  
ھەسەن ئاغا بووبە سەرۆكيانو (۱) ھاوبەشى شۆپشى مەلاخەلىلى  
مەنگوپىشى كوردوھ وەكو لە كوتايى ئەم كىتەپدا باسي دەكەين.  
دواى مردنى ھەسەن ئاغا ەملى ئاغاى كوپى بوو بە  
جىنىشنى و پياويكى قە خۇشى و ورباو نوكتەزان بوو

## ۲- ھۆزى مامش<sup>۷</sup>

ئەم ھۆزەش وەكو مەنگوپ دەپتە دوو بەشى سەرەكى

۱- بەشى گەورەيان لە ئىرانە لە پۇژھەلانى ناوى لاوتىن .

لە باكورى مەنگوپەكانو پۇژئاواى مەھاباد دەژين ، گونىدى

پەسۇى گەورەترين دىيانە

---

(۱) عشائر العراق الكردية ج ۲ ۱۱۵ - ۱۱۶ بېتاك سەرگوزشتەي

عەلىاغام لە مامۇستا مەلا ھەمەدى شەلماشى بەوھ يىست بەپىيىست

نەزانى ئىرانە بيان نووسم خوا ياربى بۇ بەرگى دووھ

شوينى خۇيان دەگىرن



٢- بهشی بچوکیان له عبراڤن مامشه پهشکهیان پتی دهلین :  
 نه مانه له چوار گونددا دهزیان که ده کهوتنه لای باشوری ناوی  
 ژاراوه له سهرهوهی مەنگوپه پوته وادیاره نه مانه وه کو جافه  
 پهشکه له بهر دوور کهوتنه وهیان له خیله بنچینه کهیان ناوی پهشکه  
 یان خراوه ته سهری

هه ندی له مامشانه هاوینان ده بنه شوانو شوانکاره و بو  
 له وه پاندنی میگه له کانیان ده چنه کوستانه کانی سهر سنووری تیران  
 ههروه کو چۆن زۆر جار وابوو مامشه کانی تیران به زمستان  
 هاتوونه دهشتی بیتوین و دهشتی کۆیسنجیق ، ماموستا عه زواوی  
 دهلی له ئالتون کۆپریش هیندی له هۆزی مامهشی لی به یان  
 لی ی بوو (١)

شایانی باسه که جگه له بابانه کان - موحه مه د پاشای  
 په واندزیش هه چهنده بری له چه کدارانی تایه تیشی پلک هاتو  
 له پیاوانی بلباسی ، به لام زۆر جار هیرشی کردوونه سهری و  
 ویتوو به تی سهر نه رمیان بکاو بیانخانه ژبر په کفی خۆیه وه  
 به تاییه تی دوژمنابه تیه کی هژواری له گه له هۆزی ( مامهش ) و  
 ( مەنگوپه ) کردوو نه خیلانه ی ناچار کردوه که په نا بهرنه  
 بهر تیرانو ئاواره ی هه ندهران بین . هه ره مېش وه کو وتمان -  
 لیکه هه لوه شاندن و به کیه تی به کیه فه وتاندن

هه ره له م پوه بوو که ( محمد پاشا ) هیرشیکه به هیزی  
 کرده سهر هۆزی مامهش و ته فروتو نای کردن ( هه مزاغای (٢)

---

(١) العشائر العراق الكردية ج ٢ ص ١١٧

(٢) نه هه مزاغایه هه مزاغای مه شهو نه به لکو =



(۱) مەمزاغایی (۲) مەربوکی (۳) مەربابە کرە (۴) فەقئ  
 وەتمانە (۵) جەمالە (۶) کاسوری (۷) جۆخۆر (۸) بلۆوند  
 (۹) دەم بۆر (۱۰) کراودلە (۱۱) بەبی (۱) بېئى لە گوندە—  
 کانی شیان ئەم گوندانەن

سنگان ؛ ئەمیر ئاباد ؛ ئەلئى وان ؛ شاوانە ؛ گەردگاشە ،  
 بېرئاوا کورک ئاوا ؛ ئال ئاوا ؛ فرۆش ئاوا ؛ نەرزىوا ،  
 پوش ئاوا ؛ کانی سورک ، خرشت ، بېم زرتە ؛ هېهە ؛  
 بېتریان ؛ شېوہ سەلک ، دراوا ، زما (۲)

ئەم ھۆزى مامشە لە ڕۆژگارى فەرىق دەرویش پاشاداوانە  
 دەورو بەرى سالى ۱۲۶۷ ى کۆچى = ۱۸۵۰ ى زاینى  
 دەورئىکى گرىنگيان ھەبوە لە ھووداوە کانی ئەو سەردەمەدا ھەو  
 کاتە سەرۆکى ھۆزە کە ناوی پیرۆت ئاغا بوو شایانى باسە کە  
 ئیبراھیم سولتان کە مامى باوکى ئەم پیرۆت ئاغا بە بوو کانی  
 خۆى بۆ ماوہى چوار پینج سالى فەرمانپەرھەوای سەلدوز بوو زۆر  
 بەرئیکى ئىدارەى داوہ

بەپنجەوانەى عەشیرەتى مەنگوڤەشەوہ ؛ دەلئى عەشیرەتى  
 مامەش زوربەى کات لایەنگرى حکومەتى ئێران بوون ؛ ئەنانەت  
 کاربەدەستانی ئێران بەدەبەستى ئەوہى عەشیرەتە کوردەکانى ولاتى  
 عوسمانى بەلای خۆيانا ھابکيشن ، مافئىکى زۆریان دەدا بە  
 سەرۆکى عەشیرەتە کوردەکانى ولاتى خۆيانو دەمیان چەمور

---

(۱) العائثر العراق الكردية ج ۲ ص ۱۱۷ وخلاصة تاريخ

الکرد وکردستان ص ۳۱۱

(۲) ھەمان سەرچاوە ص ۱۱۸

دەکردن ؛ بۆ نموونە مافی ئەوەیان داوێو بەپێرۆت ئاغای سەرۆك  
 عەشیرەتی مامەش ئە هەموو ھەزلی پەسوێ بەھەزار تۆمەن  
 بکڕیت یان بەکڕی بگرێو (١) ئەبجار بۆ خۆی بەئایەزووی  
 خۆی ملکانەو پושانەو مەپانە لە پەشە خەلکە کە وەرەبگرێو  
 ئاغایەیان بەسەرەو بەکا

لەدوای لەدنیادەرچوونی پیرۆت ئاغاو بەخاک سپاردنی، ھەمەد  
 ئاغای کوپی پیرۆت ئاغای بوو ھەتە سەرۆکی عەشیرەتی مامەش  
 وەکو دەلێن ھۆزی مامەش پێش ئەوێ ھەمەد ئاغای ییتە سەرۆکیان  
 تیکرا کۆچەری بوونو گەرمینو کوپستانیان کردو بەلام کە  
 ئەم بوو بەسەرۆکیان بەدەستووری ئەو خەلک لەدنیادا مانەو  
 خەریکی کشتوکار بوون دیارە ھیندیکیان ھەر بەکۆچەری  
 مانەو ھەو تیکرا نیشەجێ نەبوون

ئەوێ جێی داخە کە ئەم ھەمەد ئاغای لە شۆرشێ شینخ  
 عوبەیدوللای نەھری دا وەکو ھەمزاغای مەنگووپ یارمەتی شینخ  
 نەداو ھاوبەشی پاپەڕینی کوردەکانی نەکرد ؛ ئەک ھەر ئەمە  
 بەلکو دژی شۆرشە کەش پاپەستاو پالی داپە پال دەولەتی ئێرانو  
 زوو ھەلۆبستی خۆی بۆ دەولەت پوون کردو ھە

لەر کاتەدا کە ھەمزاغای مەنگووپ لە دەولەتی ئێران یانخ  
 دەبێو ؛ ئێران خۆ ئامادە دەکا بۆ ھێرش بۆ سەری خەبەری  
 لەشکرکێشی بەگۆپی ھەمزاغا دەگا

---

(١) عشاثر العراق الكردية ج ٢! ١١٧ ھەرەھا کتیی پاپەڕیی  
 کوردەکان سالی ١٨٨٥ نوسینی جەلیلی جەلیلی وەرگێڕانی  
 کاوس قەفتان ل ٢٣

شېخ عوبەيدوللاش كە كارى خۆي قابىم كىردىبو ئامادەى  
ھىرش بۇ سەر تىران بو ، ياخي بوونى ھەمزاغى لەو دەمەدا  
بەشانس داناو يەككە لە خەلىفەكانى خۆي بەناوى ( شېخكەمال )  
كەلە سەيدەكانى گوندى ( خالدار ) و خەلىفەى سەيد ئەھى  
باوكىشى بوو ناردە لاي ھەمزاغاو بۇلاى خۆى پاي كىشا ؛ ئەو  
ھۆى چوئى ھەمزاغا بوو بۇلاى شېخ

ئىتر شېخ پاش كىشانى نەخشەى شەپ ھەمزاغى لەگەل  
شېخ ( عبدالقادر ) ى كوپى خۆي كەئودەم لاوبكى بىستسى  
سالانە بوو ؛ پەوانەى تەرگەوھەپ مەرگەوھەپ كىرد  
ئالەو كاتەداو ھەر لەھەنگاوى ھەولدا ھەمەد ئاغاى مامەش  
لەگەل ( بيوك خان ) ى پەئىسى قەرەپەباغان ھاتتە سابلاخو  
چاويان بەحاكم كەوتو پىيان پانگەياند كە تاكوو ئاگرى شەپ  
بلىسەى نەستانوھو دوژمن ئەنبا دوو ھەزارو پىنج سەد كەسى  
پىاو لەگەل ، باھەلكوئىنە سەرىو ماوھى ھاتتەپىشى پىئەدەبن  
ئەم كۆپلەبەى بەپى ھەمزاغا ئامازەبە بۇ ئەو ھەلوئىستەى  
ھەمەد ئاغا

ھەمەد ئاغا سوار دەبوو

دەھات لە بۇ سابلاغى

پرسى بە حاكمى دەكرد

ماشاللا چەند نادىرم

دەستم دەگەل بدەنى

ئەز پىئەبەى لى دەگرم

بەلام حاكم كەبەجارتك قەلمى دەستو پىئى شكاووبھىچ

بهراریکی بۆ نه دراو نه یترانی وه لایمکی به که لکیان بداته وه نه وانیشی  
 واته همه داغاو بیوک خان که وایان زانی چی دێ خزیان پیاو  
 خراب نه کردو پالیان دایه لای شینخو ره گه لای که وتن به لام به نا  
 به دلی و ناعیلاجی خه به ری ره گه ل که وتنی همه داغاو بیوک خان  
 به جاری حاکمی تۆقاندو ههرچی زووتر له ته وای دهست وینوه ندو  
 هیزه کانی خۆی داوا کرد که به پیتی که ون بۆ نه ورێزو خوشیان  
 سابلاغ به جی بیلن

شایانی باسه که همه داغای مامهش له کاتی داگیر کسردنی  
 میانداو دا لای بناوی به دهسته وه بووه و زۆری ژنو مندالی  
 بیچاره دهرباز کردو ونو یارمهتی داو

سالی ۱۹۰۸ ی ز همه داغا له ناوچهی شتو له گوندی  
 نه لۆس کۆچی دواپی کردوه و گلکۆی له و دینه له قهبرستانی  
 (شینخ ئالی ته ورێزی) ئیستا ماوه له دواپی مردنی همه داغا قهره  
 ئاغای کۆپی سه رۆکابه تی هۆزی مامهشی کردوه وه کوو ده لێن  
 قهره نی ئاغا هه وه ل کهس بووه له ناو عه شیره ت دا که موعه للیمی  
 پاگرتووه و کۆپه کانی ده بهر خویندن ناوه (۱)

قهره نی ئاغا زۆر به فیزو ده عیه بووه له گه ل نۆکه رو ژیر  
 دهسته ی خۆی دا زۆر که م بێزی هاتووه قه بیان له گه ل دا بکا  
 قهره نی پاشاشی پی گوتراوه ، پیاوینکی به سامو هه ییه ت بووه ،  
 ناو بانگه شو ره تی هه بووه حه سن زیره ک له گۆرانیه که ی دا که  
 ده لی

---

(۱) له کتیی (سرزمین زردشت ؛ رضائیه / تألیف علی دهقان  
 انتشارات ابن سینا / چاپ اول ) وه رگێراوه .



۱ ( رېښه قهره نى ئاغاي مامەش )

(خۇمن رادوئى دىولەت نىم دام تىن بۇ قەسەو باسان)

(خۇمن قەرەنباغا نىم مەرۇك عىلى بلباسان)

مەبەستى قەرەنى ئاغاي مامەش دىواخاننى ( قەرەنباغا  
مامەش) بىش بووئە نمونە قەرەبالتى و فراوانى و زۇ، مەشهورو  
بەناوبانگ بوو ئىستاش بۇ نمونە لەميانە قەسەو گەفت وگۇدا  
دەھىزىتەو دەكرىتە شاپەو بەلگە ديارە پىش قەرەنى ئاغاش  
دىواخان ھى ھەمەداغاي باركى بوو ھەر ھەمان قەرەبالتى بەخۇو  
يىنرە حاجى قادرى كۆيى كەلە قەصيدەبەكى (۱۲) شىعرى دا  
مەدھى خېرەتى ئاغايەكى لاجانى دەكا دەبىن مەبەستى دىواخاننى  
ھەمەداغاي مامەش بىن نەك قەرەنى ئاغاي مامەش چونكە ھەمەداغا

ھاوشانی ھەمزای مەنگوڭ بۆ لەسەردەمی حاجی دا ژباوە ئەم  
بۆ چۆنەش لە دێرە شیعریکی قەصیدە کە وەرەگرم کە دەلی (۱)

ھەر وەك ئەلفی جانە ستوونی لە سگۆون دا

نەك تابیی غەیرە مۆتەحەرریك وەكو ھەمزە

جا ھەرچەندە مامۆستا مەسعود موحەممەد لە كۆتیی حاجی  
قادری كۆبی (ج ۲/ ۲۳۸) ددەرموی قەصیدە کە مەدحی خێوەتی  
قەرەنی ئاغا دەکا بەلام من وای بۆ دەچم مەبەست ھەمەداغای  
باوکی قەرەنی ئاغا بێ چونکە ھەمەداغا ھاوچەرخی ھەمزای  
مەنگوڭ نەك قەرەنی ئاغا کۆی

ناشکراشە کە حاجی لەم بەیتەدا سگۆونی ئەلف دێت بە  
مەدح و بزۆزی ھەمزای دێت بەزەم لەژێر پەردە تەوریەدا  
ھەمزای دەشکێت بۆ مەدح کراوە کە خۆی ئەو شە لە پاد  
نەکەین کەزۆر لە سەرەك ھۆزەکانی مامەش و پیران و مەنگوڭ  
ناویان قەرەنی ئاغا بوو

---

(۱) بۆ تەواوی دەقی قەصیدە کە سەیری دیوانی حاجی قادری  
کۆبی لیکۆلینەوی سەردار میوان و کەریم شارەزا چاپی  
سالی ۱۹۸۶ ز ل ۱۰۸ — ۱۰۹ ؛ ھەرۆھا کۆتیی حاجی  
قادری کۆبی / مەسعود محمد ج ۲/ ۲۴۶ — ۲۴۷ بگە



### ۳ - ھۆزى پىران<sup>۷</sup>

ئەم خېلەش تىرە بەكى بلباس و گىرنگىرىن بەشپەنى پاپوردوى  
 ئەم خېلە پىرە لە پووداوى سەيرو سەرسوپھىنەر يەكەم  
 سەركە ھۆزىيان — كەناوى كەوتىپتە ناو مېژووۋە — ناوى  
 قەرەنى ئاغا بوۋە ؛ دەروپش پاشا لە كىيى سىياھەتنامەي حدوددا  
 ناوى ھېناۋە دەلى كاتى خۆى شارى ( خوى ) خستۈتە ژىر  
 رىكىنى خۆيەۋە زۆر بەجوانى ئىدارەى داۋە

ھۆزى پىران بەگۈنرەي كىيى ( سىياھەتنامەى حدود ) لەم  
 تىرەو بەرەبابانە پىك ھاتوۋە

۱ — مورك پياۋماقۇلو سەركىيان سالى ۱۲۶۳ ى ك  
 ناوى رۇستەم ئاغا بوۋە

۲ — پەرچىم

۳ — ئەحمەد ئالىكە

۴ — ھولەملە

۵ — جەسەن ئاغاىيى

۶ — مىخازە

۷ — سەبرىمە

۸ — فەقى خىلىا ، سەركىيان كويخا موسا بوۋە

۹ — ۋەستاپىرە

۱۰ — بىۋا

۱۱ — ھەرن سەما

## ١٢ - قون هەلکەرتنە (١)

کەچی مامۆستا ئەمین زەکی بەگک بەشێوەیەکی ئێرەکانی  
پیران باس دەکاو لەپرتکیانا بەهێج جۆرتک لەگەڵ کتیبی  
( سیاحتنامە ) دابەک ناگرەو، هەر چەندە ئەمیش هەرکردونی  
بەم دوازرە ئێرەیی خوارەو.

(١) ەوخانە (٢) پەرچم (٣) صوریك (٤) یوسف خلیكە  
(٥) سەبریمە (٦) سەنا (٧) وەستا پیرە (٨) ورمزیار (٩) نانەکەلی  
(١٠) حەسەن لاغایی (١١) مەمەندە شینە (١٢) پاو (٢)

بەکتیکی ئێرەسەرۆک ھۆزەکانی بلباس ( پیران ) نساوی  
کانەبی فەقی وەبسی بوو، دانیشتووی گوندی ( گولەکن ) ی  
ناوچەي پانیە بوو، خوارزای کویتخا مەرەزی فەقی خەلیبەبوو؛  
ھاتوچۆی گەرمین و کویتانی کردو، پیاویکی ئازاوجەنگاو،  
بوو، بەلام بەداخووە ژینامەي ئەنوسراو، وەکی کەش ئەوئەندەي  
ئەفسانەي جۆراو جۆری بەدەم ھەلبەستراو، ئینسان ناتوانی لەو  
حیکایەت و سەرگوزەشتە زۆرانە میژووییکی ئزیك لە واقعەو بە  
دەست یێتی ئەنەت دەلێن ھاوچەرخی خان ئەحمەد خان  
ئەردەلانی بوو، و کاتێک کە خان ئەحمەد ھێرشێ بۆ سەر بلباسان  
کردو، دژی جەنگاو و کوشتاری زۆری لە ھێزی خان ئەحمەد  
کردو، ئیستا ناوبانگی ئازایەتی کانەبی لە بەیتو بـالۆرەو  
گۆرانی فۆلکلۆری دا ھەرماو بەدەنگ دەگوتری

کانەبی فەقی وەبسی

(١) سیاحتنامە حدود

(٢) خلاصۃ تاریخ الكرد و کردستان / محمدامین زکی بک ص ٣٩١

سمیل جینی تاووسی

له غه نیمی ناترسی

وه کو ده لئین کانه بی له و شه ردا که لاگه ل خان محمد  
خاځدا کردویه تی کوژراوه و ژنی کانه بی که ناوی ( خوازی )  
بووه لاواندویه تیه ووه گو تویه تی

نه مال ماوه نه مالی جاران

توز که وخته سهر چیخ و په شماران

له وخت کاری له وخت نکومی

پمی کانه بی سهری له ناسمان بنی له گزومی

هه ل ناکه وخت پیاویکی وه ک کانه بی

له دائیره ی پاشایان ؛ کوره کوره ی ده پزومی

به لأم سهده حه یف له بهر خانی محمد خانی ده چومی

دیساف خوازی ده لئین

کانه بی ! چهند چاکی چهند باشی

خوازی رازی نه ده بو به قوطنی به قوماشی

نه مسال که س پای ناگری نه به کاره که ربی

نه به قهره واشی

فرمیگی خوازی ده هاتنه خوارئ وه که جوگه ناشی .

کانه بی شیره که ی له بنه مالان

سهر کرده ی عینی بلباسان

پاوجی به که ی گاه کو توبه کاران . هتد

عیستا نه خبله به تیکرایی بو به دوو بهش

بهشی به که له تیرانه له پوزناوای روبری لاوین له

باکورې مەنگوپو نېزىك شارى خانەو پوژھەلانى گەروى زىنوى شىخى كە سنوورى عىراقو ئىرانى پىادەكشىو دەكەوتتە پوژ—  
 ھەلانى ناوچەى بالەك دەژىن بېئى لەو گوندانەى كە لەو ناوچەبە خىلى پىرانى لىبە ئەمانەن (١) كلكىن (٢) زەر كە (٣) قەلات (٤) قەرەنى ئاغا (٥) گەردە سوور (٦) خانە (٧) كۆنە لاجان (٨) ئركە سرو (٩) دلاوان (١٠) درمكە (١١) دېلژ (١٢) بادىناوا  
 لە سەرەئى سەدەى بىستەم دا سەرۆكى ئەم خىلە لە ئىران ناوى  
 محمد امين آغا بوو

بەشى دوەمى خىلى پىران لە عىراقن لە دەشتى بىتوینو  
 كۆيسنجەقو قەپەجۆق ھەولترو دەورو بەرى ھەروا لەدەشتى  
 شارەزورو سلیمانىو ناوچەى شاربازپرو سىوہىل دەژىن  
 ھۆزى پىران ئەنیا لە دەشتى بىتوین دوانزە گوندبان ھەبوو  
 ھەرە بەناوبانگيان گوندى سەرخومەبە سەرۆكە كەيان نساوى  
 ھەمەداغا بوو ھاوچەرخى ھەماغای كۆبە بوو دواى ئەو  
 سواراغاى كوپى لە شوینی دانىشتوو دواى ئەو سەبلاغا بوو ئە  
 برا گەورەيان (١)

ئەم پىرانانەى بىتوین — جگە لەسەد مائىك نەبى — ھەموو  
 نىشتەجى بوونو فەلاحەت دەكەن ئەو سەد مائەشیاھ ھىندىكيان  
 نىوہ كۆچەرو ھىندىكيان شوانكارە بوون مینگە لەكانيان لەگەل  
 خۇيان دەبرد بۆ كوستان . وەكوو دەلین بېنگيان مینگەل وئازەلى  
 ھەماغای كۆبەيان بەختو كەدووہ ؛ ھەرەكو چۆن زوربەى  
 شوانكارەكانى ھەماغا لە عەشرەتى مەنگوپو ( خدر مامەسىنى )

بوون کەوا بزانم ئەوانیش ھەر سەر بەمەنگەرپان سالاڤە گەرمین و  
کۆیستانیان پێ کردون (۱)

ئەو کاتەش کە ھەماغای گەورە لە گەل ھۆزی شێخ بوزەبەنی دا  
ناخۆشی دەبێ بلباسەکان (ھۆزی پیران) بەدلو بە گیان لایەنگری  
ھەماغایان کردوو لە پێزی چە کداری ئەم دا دژی شێخ بزینی  
چەنگاون

مامۆستا مەسوود موحەممەد دەلی

شابانی باس کردنە بێم بەدریازی ئەو ھەرایە واتە  
— ھەرای بئەم ئەو غەفووری و شێخ بزینی — بلباسەکان یاریدە ی  
ھەماغایان داوێ چ بەپاوج بەمال پەنگە ھەراکە بەر ئەو پوژگەرە  
کە وێبێ کە ھەمەداغای باوکی سواراغا سەرۆک بوو چونکە  
جاری سواراغا لە تەمەنکی شلکدا بوو کاکەزیاد خۆی ئەم  
لایەنە یاریدە بلباسەکانی بۆ گێڕامەو ئەویش لە خەلقی دێکە ی  
یستوو ج خزم چ پێگانی چونکە وەلادەنی لە ۱۹۱۴ ز بوو کە  
پاش ھەراکە دەگریتوو یاریدە بلباسەکان بۆ ھەماغا تەنھا  
تەئوولی دۆستایەتی و وەفاکاری ھەلدەگری ئەو ی کە ناگر  
پریان لە خۆیان کردوو گویا لەدووا پوژدا ھەرا یەخە ی  
خۆشیان دەگری چونکە لە خەیاڵیش دا شێخ بزینی ناگەنە  
ھەرتیمی بلباسان ، خۆ ئەگەر لایەنی بەرژەوەندی پوتیان پەچاو  
بکەدایە ، دەبوو بلباس دۆسی شێخ بزینیان بونایە چونکە  
غەفووریەکان لە بیتوین مومکینە تەنگەتاوکەری بلباسان بن و

---

(۱) ھەماغای گەورە / مەسوود موحەممەد بەغداد ؛ دەزگای  
پۆشنیری و پلاو کردنەو ی کوردی / ۱۹۸۶ (ل ۴۴)

پي ده چي قه دري حه ماغا لاي بلباسه كان پايه به كي بلندي هه بوو بي  
 نه وه ي راستش بي من خوم شا به دي قسه به كي سوارا غام بهر  
 له مردني به دوو سي سال له موناسه به به كا مامو من ميسواني  
 نيومر وزي بوين له ( سرخمه ) قسه به هه موو لايه كا شريته ي  
 هاويشتو كشابه وه مهر ناكوكي سوارا غاو غه فووپسيه كاني  
 نيسته چي هه ريمي ييتو زين و شاله به گيان كه پتر له مهر حمويزا غا  
 حيساب ده كران سوارا غا به سوينده وه گوني نه گهر كوري حه ماغا  
 به تيلايان ايم راكشي و له پوي هه لگه رايمه وه خوم به پياو نازانم  
 نه ما له چ تاغي ديكه شم گه وره يي پي قبول ناكري  
 نه مه ي گوت كه له وه ده مه دا ها تو چوي له گهل كا كه زيادش نه بوو (۱)  
 وه كو ده لين : نيزاعيك له نيوان حه ماغي كويه حه مه داغي  
 سر وكي بلباسان ( باوكي سوارا غا ) له مهر زهويه كي به يني دبي  
 خدراني حه ماغا سرخمه ي حه مه داغا دته پشه وه نيزاعه كه لاي  
 دادگاي كزي ده بيرني حه ما داغي بلباس كه دته كزي بو  
 مو حاكمه ي نهو كيشه به به عاده تي خزي له لاي حه ماغا ميوان ده بين  
 حه ماغا ده اي تو نيزاعت هه به له گهل دا ده بين مهر ايم ميواني  
 حه مه داغا ده لي نه گهر له ييتو تيشم ده ركي مهر له خوت ميوان  
 ده بم نه دي له كني ميوان بم ، فرموو چي گه به كم نشان به وه  
 سري وه لاغم دامالنه هه تا برؤم حه ماغا بي ده نگه ، ده بي بو  
 سبه به خبه به به حكومت ده دات كه نيزاعم له گهل حه مه داغا  
 نه ما وه زهويه كه هي نه وه (۲)

---

(۱) حه ماغي گهره / مه سعود موحه مه د ل ۵۴

(۲) هه مان سرچاوه ل ۸۵

ھەر لەبارەى پەيوەندى ھۆزى بلباسى دەشتى بىتوئەو بە  
 خېلى غەفوورى بەو بە ھەماغای گەورە سەرۆکیاھ بوو مامۇستا  
 مەسعود موھەممەد ئەم سەرگورشتە بە دەگىرئەو دەلئى  
 لە بارەى ھەرای نىوان ھەماھو شىخ بزیئەو مەراد  
 ھیکایەتھى خۆشکە لە لەزاری پەھمانى کۆیخا ھەوئى شاخە  
 پىسکە ( پەھمان مامى مرادە ) دەگىرئەو کە گوتووەتى ھەمەد  
 تىمارى ھەلئى دئى تىمارۆك بۆى باس کردم گوتى بەجەھتلى  
 لەگەل شىخ بزیئەکان بۆم وردە بەندم بۆ دەگوتن ناویان ناوم  
 ھەمەد ھەيران شەوئىک لە دبواخانى توفیق ئاغا لەدبى خرابە  
 دانىشتبووین بەکىک گوتى مالىە دۆمىک ھاتوون خواوئەکیان  
 ھەيرانى خۆش دەلئى توفیق ئاغا بەدووى داھەنارد کە ھات  
 داواى ھەيرانیان لئى کرد ئەویش دەستى خستە بناگوتى و ئى  
 ھەل کرد

ھەيران وەر، لە ئاوي غازى  
 ياخوا دزەبى برايماناان بمرئ  
 ئەو پۆ ھىچ ەشیرەت خۆى لەبەر پاناگربى  
 ھەمەد تىمار گوتى مینش دەستم لەبناگوتم ناو پاسامە ئەم  
 ھەيرانە

سواران لەمن ھەر پاوہ پاوہ  
 نىچىرى خەلک تەبرو توولە  
 بەلام نىچىرى توفیق ئاغا قولینگەکی شاپەر بەخووناوہ  
 ھەمەد تىمار گوتى کە لئى بوومەو توفیق ئاغا دەمانجەکەى  
 ھەلکیشاو پوى کردە کابراى دۆم پىئى گوت سەگباب دزەبى

كەي پياۋى ۋە ھايات ھەبۈە ئەگەر ھەيران دەلىلى ۋەك ھەمدە  
 بلى ھەمدە ھەيران دەزانی زۆر نەمايو دوومەكە بكوژى ؛  
 زۆرى پىنەچو گوئيان چەند كەستىك لە كۆبەرە ھاتون بە  
 ئەمرى توفىق ئاغا لىي پىرسىن چ دەنگشۈ باسە ؟ گوئيان ئاغا  
 ئېمە ئەۋەندە دەزانىن بەيانی مشكى و پىشتىنى كۆيىو بلباسى پىرى  
 ئېرە دەپى ھەماغا زەخىرە بەكى زۆرى لەبۇ نىمارۇك و پىيازۇك و  
 ئەو دىيانەى نرىك بەئىرە ناردوۋە

تومەز قەسى كابراكان راست بوو سەبىنى تارىلكو پرونى  
 بەيانی ئەقە لە دەۋرى خرابە دەستى پىي كرد شىخ بىزىنەكان بە  
 پەلە بۇى دەرچوونو بەرەو زى تىيان ئەقاند ؛ مەشكەبەكى  
 گاۋەسى گەۋرەي مالى توفىق ئاغا بەسى پاكەۋە بوو پىر لە ماست  
 بوو بۇ ژەنن بەجى مابوو سۆارىكى بلباس تەقلەكوت چوۋەپىش  
 دەرگاي مالى توفىق ئاغا كە مەشكەكەى دىت لە ۋە لاغەكەي  
 دابەزىو مەنجهلىكى پاكىشايە بن مەشكەكەو خەنجەرەكەي  
 ھەلكىشاۋ گوئي قوونە پەسوولە بۇ كەبىتە خەنجەرىكى لەمەشكە  
 كە كۇتاۋ ماستو ماستاۋ ھاتە خوارەۋە مەنجهلى پىر كرد ئىنجا  
 ئەسپەكەى ھىتابە سەر مەنجهلەكە ( پىي گومان ئەسپى ھەرام ھەز  
 لە ماستاۋ ئاكا ) ( ۱ )

ھىكايەتەكە لايەنى ھارىكارى بلباسان لە گەل ھەماغا دا  
 پادەگەبەنچ كەبە شىۋەبەكى گىشتى و وىنە لەشكر بوۋە ئەك تاكو  
 تەراى يەك دوو نۆكەرو چەند بۆرە پياۋىك  
 پىكەكوت ۋە ھابوو لەشەرى چنارانش بلباسەكان لە گەل



مەلا ھەمىزغا دا بەك پەپەيۈن واشى بزانم ئەوسا سواراغانە مابوو  
 سەيلاغاى كۆپە گەورەى كەجارى نەش پەسكابوو سەرۈك ھۆز  
 بوو بلباسە كان لەدى قايە كارى و دوستايىيان كەردبوو كە  
 مالى سەرۈكيان چەند سالىك بوو لە سەرخمەوہ بۆ ئەوينى  
 پەگۈستىبوو بلباسە كان ھېرشىيان نەكرايە سەر ؛ بەلام بى گومان  
 دەستەو كەرييان ھەتا مردن دەبوو چونكە چ جىگايان نەبوو لە  
 ھەلاتىدا خۆى بۆ ھەلكۈتن دەشتايى بىتۈن كە نىشمەنى بلباسە كانە  
 بارىكى تايەنى بەملدا بېيۈن چونكە ھېچ شاخو ھەلەت وپەلەنى  
 تايەنى خۇيانيان نىيە پتوہى قايم بن ھەرچى شاخى دەورى  
 بىتۈن ھەيە ھى غەبرى بلباسە ئاوو بەراوى بىتۈنەش بەزورى  
 ئەمبىرى بوو ئەم ھەلكەوتە وەھاي لە سواراغا كەردبوو كەوا ھەتا  
 بۆى بىكرى دلى قائىمقام مۈتەسەپرىف پەبگىرى ھەر ئەم  
 ھەلكەوتەش بوو تا پەدەبەك داخوازى دەكرد كە بلباس لەگەل  
 خاوەن مەكەكانى بىتۈن بەدۇستايەنى پەبۈيرن بۆ ئەمەي ھەراى  
 ئاو بىتۈن بى ئاگايان نەكا لە دەس درېزى جىراتە شاخاوپەكا—  
 نىان ھۆزەكانى خۇشناو ئاكۆو شىلانەو پۇدەرى بۆ بلباسە كان  
 جىنى مەترسى بوون (۱)

ئىرەدا سەرگۈرشتەبەكى لاوہكى ھەبە پەبۈەندى بە ھەمەد  
 ئاغاي بلباسەو ھەبە تېچىنى ئىرەي دەكەم سەرگۈرشتەكەش ئەوہە  
 دەلەن

لەپتەش سالى ۱۸۷۶ ى ز كەمەحمۇود بەگى مىرى خۇشناو  
 لە دەربەندى گۆمەسپان دەبى ھەمەدئشاغاي بلباس لى مىوان

دەبىي مەحمود بەگكە ئەسپىكى زۆر باش و پەسەنى دەبىي كۆپى  
 ھەمەداغا كەناۋى مامەند دەبىي ئەسپەكە دەبىيى و بەباۋكى دەلى  
 بابە ئەم ئەسپەم بۆلەمىر بىكەرە ساۋكى پىي دەلى كۆپم !  
 مىر ئەم ئەسپە نافرۆشى بەلام پىرۆ دەستى ماچ بىكەرە داۋاى لى بىكەرە  
 دەت دائى ، كۆپەرە كە دەلى ( بابە بۆجى دەستى ماچ بىكەرە  
 پارەمان ھەپە دەپكەين ) مىر بەم قەسەپە دەزائىتەۋە زۆر پىق  
 ھەل دەستى بەپىاۋىكى خۇي دەلى : پىرۆ ئەم ئەسپە پىە بۆدەرەندى  
 گومەسپان و لەسەر پىي بلباسان بۆ جۆت داپەستە ، ھەمەداغى  
 بلباس لە گەپانەۋەدا ئەسپەكە لەزىر نىيرى جوت دا دەبىيى و بە  
 كۆپەرە كەي دەلى ( كۆپم مىر لەپىق تۆ كەباسى پارەت كۆر  
 ئەسپەكەي كۆردە ۋە لاغى جوت (۱)

ھۆزى پىران — ۋە كۆ ھەم ھۆزە كۆردەكانى سەرسنوپ —  
 چونكە لەسەرسنورى دەۋلەتى عوسمانى و ئىران دا ژباۋە پۇلىكى  
 پامبارى تايپەتى ھەپە ھەر بۆپەش زۆر جار ھىزى سوپاى  
 عىراق و ئىرانىش ھىزى كۆردە سەرى دوكتو ۋە جەلىل جەلىلى  
 دەلى كۆردى خىلەكانى سەرسنورى دەۋلەتى عوسمانىش  
 بەتايپەتى خىلەكانى زوۋدى ( مەنگوۋ ) و پىران ھەر كەتەنگاۋ  
 بوون ئەچنە ئەۋدېۋ (ۋاتە بۆ ناو سنورەكانى ئىران) و خىلى پىران و  
 مەنگوۋ نە ھەموان ناپەحت ترن

جا ئەم دۆخە بەم جۆرە پەيداۋو ؛ لەم دوو سالەى دواپى دا  
 كار بەدەستانى ناچار كۆر يان ھىزى سوپاى بىترنە سەركۆردەكانى

---

(۱) خۇشناۋو خۇشناۋەتى كەمال خورشىد مىران ، بغداد ۱۹۸۵

خۆیان بهو نیازهی لغاویان بکه‌نر هه‌مینان بکه‌نه‌وه یاخوده‌بژی  
 سوپایی بئیرنه‌سه‌رسوور بۆ ئه‌وه‌ی کورده‌کانی ده‌وله‌تی عوسمانی  
 له‌ سنووره‌کانی دور بخاته‌وه ، سالی ١٨٨٦ رابوردو واته‌ سالی  
 ی ز کورده‌کانی خه‌یلی پیران له‌ سنوور په‌ینه‌وه واته‌ نساو  
 خاکی ئه‌یرانه‌وه ئه‌مه‌ بووبه‌هۆی ئازاوه‌ له‌ئه‌نجام‌دا میریی  
 هه‌بزی سوپایی ناردده‌سه‌ریان (١)

عه‌رزای ده‌له‌ی هۆزی پیران ئه‌و کاته‌ قهره‌نی ئاغاسه‌رۆکیان  
 بوو له‌ ده‌ورو به‌ری کۆبسنجه‌ق بوون ناپه‌حه‌ت کرانو قهره‌نی  
 ئاغا چووه‌ لای کاربه‌ده‌ستانی میریی له‌کۆیه‌ ناره‌زایی خۆی  
 ده‌ره‌ی به‌لام کاربه‌ده‌ستان گوێبان بۆ شکواکه‌ی پانه‌گرت و به‌  
 ئاومێدی گه‌پاوه‌ له‌هه‌مان کات‌دا ئه‌یران هه‌تریکێ ناردنه‌ سه‌رو  
 وېستی له‌ناویان به‌ری به‌لام پێش ئه‌وه‌ی به‌گۆیه‌ کدا به‌چن پێک  
 که‌وتن و باج و خه‌راجی خۆیان دا به‌ئێران (٢)

شایانی باسه‌ که‌هۆزی پیران له‌ شۆرشه‌که‌ی شێخ عوبه‌بدوللا  
 دا ته‌نیا له‌ناوچه‌ی لاجان خاوه‌نی دوو هه‌زار چه‌کداری پیاوه‌و  
 هه‌زار سواره‌ی شه‌پکه‌م بوو (٣)

شایانی باسه‌ که‌ بلباسه‌کانی ناوچه‌ی سیوه‌یل و شاربازپه‌رو  
 قه‌لجه‌ هه‌ر له‌ هۆزی پیران ؛ ئاغاکانی شیوه‌که‌ل و به‌ره‌بابه‌کانیان

(١) راپه‌ڕینی کورده‌کان سالی ١٨٨٠ ی ز وه‌رگه‌یانی دکتور  
 جه‌لیلی جه‌لیلی ( ل ١٢١ )

(٢) عشائر العراق الكردية ص ١١١ هه‌روا سیاحه‌تنامه‌ی حلود  
 ل ٧١

(٣) راپه‌ڕینی کورده‌کان ( هه‌مان سه‌رچاوه ) ل ٢٠٤

له ناوچهی سیوهیل ده‌ورو به‌ری بۆ خۆیان ده‌ماو ده‌م بیستویهانه  
 — دیاره نژادی خوشیان ده‌زانن — هەر ده‌چنه‌وه سەر هۆزی  
 پیران (۱) و سه‌لیم ئاغای باپیریان که‌به سه‌لیم شیوه‌که‌لی مه‌شه‌وره  
 کوپه‌زای عوسمان ئاغایه ئهم عوسمان ئاغایه سه‌ره‌زکی هۆزی  
 پیران بووه (۲) هه‌موویان ده‌چنه‌وه سەر باپیره گه‌وره‌ی خۆیان  
 که‌ناوی پیرانی وه‌یسی بووه ئهم پیرانی وه‌یسه‌به وه‌کو لاله  
 سه‌رحه‌دی جاف و هه‌مز اغای مه‌نگوور ناوی چوه‌ته ناو فولکلۆری  
 کوردی به‌وه شۆره‌ت و ناوبانگی پیاوه‌تی و ئازابی و ئابده‌ی  
 زۆری هه‌یه

ده‌باره‌ی ئاغایانی شیوه‌که‌ل یان بلباسه‌کانی شیوه‌که‌ل  
 ( خالفین ) ده‌لی هەر چه‌نده بابانه‌کان چه‌ند گوندو ناوچه‌یه‌کی  
 سیوه‌ییلیان به‌ ره‌سمی پێشکه‌ش سه‌لیم ئاغای شیوه‌که‌لی و خزمانی  
 کردوه به‌لام نه‌یستر اووه که‌ئهم ئاغایانه گوندیکیان به‌ناوی خۆیان وه  
 تاپۆ کردبێ به‌لکو زۆر به‌پێشویکی له‌گه‌ل ره‌شه خه‌لکه‌که‌دا  
 پۆژگاریان به‌سه‌ربردوه نه‌ئاگاكان زۆلم و زۆریان له‌خه‌لکه‌که‌  
 کردوه نه‌خه‌لکه‌که‌ش سه‌رپێچی فرمان و پرای ئه‌وانیان کردوه به  
 پێچه‌وانه‌ی ئاگاكانی پشده‌ر که‌ئهمان به‌زه‌بری سیلاح و هێز خۆیان  
 به‌سه‌ر ره‌شه خه‌لکه‌که‌دا چه‌سپاندوه‌وه ده‌بان پوتینه‌وه (۳)  
 تهنانه‌ت سه‌رده‌مێک ئاغایانی شیوه‌که‌ل له‌ شاره‌زوورر بازبان و

(۱) به‌یك ده‌لێن له‌عه‌شیره‌تی ( سیوه‌ییلی ) ن

(۲) كرد ، ترك / خالفین وه‌رگێڕانی جرجیس

فتح‌الله ل ۹۶

(۳) كرد ترك مەرب هه‌مان سه‌رچاوه‌ی پێشوو (ل ۹۶)

ناوچه‌ی ماوه‌تو شینکایه‌تی به‌وه زه‌کاتو ملکانه‌و مه‌رانه‌بان بۆ  
چونه‌وه

جاوه‌کو نوسراوه‌و به‌وه ده‌لین سلیم ئاغای شیه‌که‌ل  
له‌ه‌وژگاری خۆی دا پیاویکی ئازاوو لێهاتوو بووه‌ له‌ شه‌پیکا  
له‌له‌شکری باب‌نه‌کن دا ئازایه‌تی به‌کی که‌م وینه‌ی نواندوه‌ له‌مه‌روه‌وه  
پاشای بابان زۆر پێزی لێ گرتوه‌و له‌خۆی نزیک کردۆته‌وه‌وه  
ناوچه‌ی سیوه‌بیلی پێ به‌خشیوه‌ (۱)

پیره‌مێردی نه‌مر ده‌فه‌رموی (۲)

حه‌که‌مدارانێ بابان به‌ناویانگی دلاوه‌ری به‌خشنده‌یه‌وه‌ له  
قه‌له‌مه‌روی کوردستانه‌وه‌ پیاوی ئازایان که‌ته‌دا: دێتیک  
یان ناوچه‌یه‌کیان ته‌دانی به‌موچه‌ تاخۆیانو ده‌سته‌و دائیره‌یانی پێ  
به‌خۆ به‌کن تورک تیمارو زه‌عامه‌تی پێ ده‌لین

سلیم شیه‌که‌لی که‌له‌ عه‌شیره‌تی سیوه‌بلی بووه‌ کوپه‌برایه‌کی  
ئازای بووه‌ ناوچه‌ی سیوه‌بلیان داوێ سلیم ئاغا خۆی له‌شیه‌که‌ل  
دانێشته‌وه‌ کوپه‌کانی له‌دیهاتی ده‌ورو پشته‌ی دامه‌زراندوه‌

کوپه‌کانی ئه‌وی ئیمه‌ بیانناسین سه‌ر ده‌فه‌ر مه‌حمودی  
سلیم ئاغایه‌ که‌ناوی که‌وتۆته‌ تاربخه‌وه‌و سه‌لم له‌ (مریبه‌) که‌ی  
دا له‌ په‌رس زیاتر به‌خواه‌ند هه‌شه‌مو سه‌خاو جوانمه‌ردی داناوه‌ (۳)

---

(۱) کورد ترک / خالفین وه‌رگێڕانی جرجیس

فتح‌الله ل ۹۶

(۲) سه‌بری ه‌وژنامه‌ی (ژین) ی ژماره‌ (۶۳۲) ی (۳) ی

ته‌موزی ساڵی ۱۹۴۱ ی ز به‌که‌

(۳) لێره‌دا به‌پێی ته‌واوی چامه‌که‌ی سه‌لم پراگوتیزی =

= ئېرە بىكەم بىكەم بە بەلگە بەكى مىزوبىي بۇ خانەدانى ئەم  
 بەنەمالە كە ھەر لەسەردەنای پەيدا بولغانەو تائىسنا ئىمرونەي  
 نىشتىمان پەرودەران بوون ھىچ كاتتىك خۇفرو شيان تېدا ھەل  
 نەكەوتوۋە ئەمەشس ئەوۋاي چامەكەپە كە شاعىرى گەورەي  
 كورد ( سالىم ) ي صاحبقران بەبۆنەي لەدنيا دەرچونى  
 مەحمود داغۋە نوسىبەتۋ دەلى  
 لىم گەپىن با گرىپەكەم پىزەم بە دېدە خونەشان  
 ناپەلى بەك دەم بەپراحت پاپوئىرم ئاسمان  
 چونكە سېۋەبلى قەدىمىن حەق لەپاش عەھدى (سەلىم)  
 داپە دەس ( مەحمود ) ي حاتم دىل چراغى دوۋدەمان  
 شەمەي دەسگامى ملووكانە عەزىزم مەركەزى  
 بەرقى قەندىلى فروزانى دەچوۋ بۇ كەھكەشان  
 ۋەھ ! چ خورپەم دەۋلەتتەكە بابە شەرتىن طوۋلى بىن  
 دەستى حەق بەم نەۋعە پۇشەن كا چراغى خانەدان  
 (شېۋەكەل) بوو بوو بەبەندەن خۇ بەسەر نەقشى بەدىع  
 لالەۋو نەسرېن گەھى بوو جام بلوورېن شەمەدان  
 (شېۋەكەل) بوو بوو بەخانەي پادشا ۋەختى نەھار  
 دىم لەھەر سۇ سەفرەبىي ئەپوانى حاتم گەرد خوان  
 واقعەن لەۋ خوانەدا بوو خامو پۇخنە پۇژو شەو  
 ھەر طەعامىكى كە نەفسى ئارەزۇ كا مېھمان  
 شېۋەكەل بوو بوو بەغوربانى عەنیزەۋ مونتەفەك  
 سەد كەمەندەن پەم بوو لەسەر جى تازى ئەسەر مادبان =

= چووم نینگام کرد له هدرلادا له حوجره‌ی خاصی نهو  
دیم به‌قعد بازارپی قوسطه‌نطین تفه‌نگی زه‌رنیشان  
زیوهری ثاقی عه‌ماره‌ت بۆ سه‌راسه‌ر ره‌نگک ره‌نگک  
ره‌ختی قه‌تاسه‌ی حه‌ماییل خه‌نجه‌رو شیر ی ده‌بان  
دیم وه‌کو دوکانی به‌زرازی له‌سه‌ر به‌ک بوخچه‌ها  
شالی تورمه‌و که‌ولی خه‌ز دیبایی هینلو په‌رنیان  
ئاسمان زانی سه‌ری سه‌وزه‌ نه‌هالی به‌ختی نهو  
نازی لئ کرد چاوی به‌د وه‌ک تافه‌تی بادی خه‌زان  
خانه‌ ویرانه به‌یه‌کته‌ب عاله‌میکی کرد ته‌باه  
ره‌نگی بی ره‌نگی له‌سه‌ر ره‌نگی پریدی بوو عه‌بان  
دای به‌سه‌ریا هر که‌گرتی نه‌بضی مه‌وج ئاسایی نهو  
به‌ک نه‌ظهر شتوا به‌جاریکی حه‌واسی بابه‌جان  
ته‌ن فسورده‌ی بی‌زمانی ته‌ن به‌ته‌ن عالم مه‌للول  
طائیری روحی په‌وانی به‌رزه‌ چوو بۆ ناو جینان  
گول به‌وه‌یشومه‌ی حه‌وادیت گهر فضا په‌زوره‌ده‌کا  
فائیده‌ی کوانتی به‌حه‌سره‌ت قوم بی‌نوی باغه‌بان  
که‌ی خه‌بال یوو کوتوپر خاصه‌ بۆ هر خه‌ره‌مه‌نی  
ئاسمان نازل بکا به‌رقی غه‌ضه‌ب وا ناگه‌هان  
گریه‌ ده‌رژینی به‌سه‌ر پروما ده‌ماده‌م ته‌شکی خوین  
بین ته‌ماشاکه‌ن له‌به‌ک صه‌فحه‌ی عه‌قیقو زه‌عفران  
نائیره‌ی صه‌برم به‌حه‌سره‌ت وا له‌گریانا به‌را  
دی به‌خوپ فرمیتسکی خوینینم له‌چار وه‌ک ئاو په‌وان =

= سا قەلەم بىي دادې ئەم ئەندوھى كوبرايە بدە  
 مەن لەتاو ئەم تەعزىيەى عوظمایە ماوم بىي زمان  
 تا خەدەنگى قامەتى تۆى گرتە باوەش مالى قەبر  
 پىشتى ئاقانەت لەخەم خەم بوو وەكو مالى كەوان  
 پىشتى ( ئەحمەد بەگ ) شكا لەم رىجەلەتەي ناوەختەدا  
 كاشكى مەوقوف دەبوو كۆچت لە پەغىمى دوژمنان  
 پىشتى ناو تابووتى پەخت پىشتى سېوەبىل شكاند  
 پىشتىوانى بانەوو تازان و قەومى تازەبان  
 بوو بەزىيى كۆتەلت سا ئىرەكەى پاشايى پۆم  
 بۆ نەبەم لەم حەسرەتە ئەنگوشتى حىرەت بۆ دەهان  
 تۆ وەكوو سەر بووى ئەقارىب تەن كەسەرچوو تەن چىه ؟  
 تەن بەتەن بىي سەر ھەموو كەوتن لەخاكا بىي پەوان  
 چاۋ بچەرختە لە تابووتا بەلاي كاك ئەحمەدا  
 ھەر لەسەر ئادامەنى بۆ تۆ لە قوردا يەنيھان  
 خۆ بەسەلابى خەفەتخائەي پەسولت كرد خراب  
 بۆ بەئىمان خانەبىي قەبرىت كە بوو بوو ئاوەدان  
 ئەمەق بۆتو حالى ئەم خەلكە نمونەى مەحشەرە  
 كاشكى دەتدى لە تابووتا جەمىي مەردومان  
 كاشكى دەتدى لە تابووتا پەريشانى كەرىم  
 پەنگە پەريوہى خوشك لەب بىي دەنگە مات و بىي زمان  
 پۆزەكەى قەتلى حوسەينە حەيفە ماوہ بىي خەبەر  
 كاشكى دەنيەست لە تابووتا سەداى گريەو فوغان  
 =



= خۇت لە جباتى من دە گىراي گەر بەچاۋ دەتدى رەشىد  
 قور بەسەر دل پەر كەدەر شىنى پەدەر ئەفغان كونا  
 خۇ ئەفەرى مەردو زەن اەم شىۋەن چوۋ بۇ فەلەك  
 سەر بۇند ناكەي وەھا داى گىرتۇسى خۇابى گران  
 گەھ لەبەر تابوۋتى ئەودا گىرەۋو شىنى دەكا  
 پەيى بلىن تو خوا بىلا مەھشەر چە دادو فغان  
 خالىى وا پەس ماندىگان با ئىتىدا بىتتە ياد  
 ئانبا بۇ باسى ئەو بەم بەيتەكا شىۋەن بەيان  
 بەخنى بەد مەيدانى كەۋتە خانەتىك چوۋ لىرە پۇز  
 مەطلەبى رۇز ۶ عومرى كەم ناكام رەفتو نەۋجان  
 سەنگى دەتاۋىنى سەداي پۇشىدە رويانى جەرەم  
 ئەلەمان ئەي چەرخى سەنگىن ! دل لەجەۋرت ئەلەمان  
 دى بەسەر رويىا بەسەر رويخسارى زەردا ئەشكى سۇور  
 ھەر بەسەر پەيدا لە پادامانى دەپۇزى تا رەۋان  
 ھىمەتى پاكەن دەۋو لەم رېگە وا يارى بىكا  
 باۋەرى رېگەي خەطەر بوۋ عەدى بوۋ رەھرەۋان  
 مەعبەرى تابوۋتى تۇ ۋەختى كەكەۋتە ( گىردەشىن )  
 كەي دەبىنى پىتر بە ( ئالان ) ا عوبوۋرى كاروان  
 سەددى سەرحەددى عەجەم ھەم پاسەبانى مەلەكەت  
 شىرى بىشەي مولكى بابان رۇپر دەستى رۇمبان  
 حوكمى تۇ حىيىنى ۋىلايەت حەزمى تۇ پەرۋىنى باغ  
 عەزمى تۇ پابەندى سارىق عەدى تۇ ئەمنى مەكان  
 =

نه گهر بمایه و همزیز پاشای پومی که نوای حاکمی بابان موته مهرینی  
 سلیمانی بووه دهرمان خواردي نه کردایه هملی نه گمرت لهو  
 سهرحه ده دا دهره به گینگ دابه زرتینی ؟! به زوری خوی قائیمقامی  
 شاربازیر بوو همیشه پینج سه د تهننگچی نامادهی دهرمالو پینج  
 سه د سینی بووه له بانه وه که یونس خان له شکری بقو کردو  
 به زور له شوین که ریم خانی بانه کردی به حاکم تا سبتک و قویان  
 که هاوده نگی سلیمانین له ولایشه وه تا پردی ته به تو لای که لویو  
 تالان و شینکی و تا سنووری مهرگه به ده ست نه وه وه بوو نهو  
 مهر که زوی قهزای برده شیوه که له محمد حبه تهی برای هیچ نه بوو  
 سق ( محمد ) لای تر نهوان عاده تن به ناغا دی بی مهریه که له  
 شوینی بوون به کیکیان ناغای سیرین بوو له ولای شیوه که له  
 نهو دوانه که ی تر قایلبه تی ناغایه تیشیان نه بوو به کیان حمه  
 شموله بیان پی ده گوت

مسته فا ناغایان مودیری ناحیه بوو ، کوپکی بوو نه حمه دی  
 مسته فا ناغایان پی ده گوت مه محمود پاشای جاف کچی خوی

= تهرزه کویس تافته تی دهستی ره زانن باغ و تاک  
 واقعن هم قه ضیه ناوه خسته خه زان بوو بق ره زان  
 پیشوهر دوو زدانی سابق تو به کاری سه می تون  
 ههر له ئیستاهو له دل دا موسته عیدن بۆ زیان  
 نوکهر و سواره ی تهننگدارت سهراسیمه نه هموو  
 نه ظمی تیکچوو مانه وه وه که گۆصفه ندی بی شوان  
 ذائقه ی ( سالم ) هه وای شه کراوی شایی بوو به خیر  
 تاسمان ربی به شهر ژه هری به ده م دا ناگه هان

دایه و کردی به مودبری، قزلجه همه صالح ئاغا پاشه بهر ی نهو بوو  
 حهسه ن ئاغایش له بارئ ئاغا بوو حال و وه قتیکی خۆشی بوو  
 به هۆی نه مه که کچی حاجی به گکی مه شهووری هینا بوو لاوو  
 دیواخانکی رینک و پینک و نازو خوانیکی ته میزی هه بوو له میانه ی  
 نه مانه دا ره سول ئاغا به پاستی شوینی مه محمود ئاغای برای  
 کویر نه کرده وه به عهینی ئیداره وه سه خاو میلله ت پهروه ری  
 قائمقامی شار بازر بوو ؛ به ژن خوازی و خویشابه تی له گه ل جافو  
 به گزاده ی بانو له سلته انی دا تائیه ی نه حمده ئاوره حمانی  
 نه نگچی به باشی په بدا کرد موده تیک ناویکی زور بلندی بوو تا  
 دوابی به تاین و توین و ده له سه ی پیاو ماقولانی شاره ستان  
 قائمقامیه ته که یان لی سه نده وه به لام دوابی نه ویش ئاغایه تی و  
 گوره بی و هج نشوستی نه هینا ؛ هه مو ناوچه ی شار بازر ی  
 دابش کرد بوو به سهر کوپه کانی ؛ ئالانی دابوو به سمایلاغا  
 سیوه یلی دابوو به سلیمانغا به رکبو به مارفاغا موبه وه مامه خه لان به  
 ره شیداغای مه محموداغا ، زور به حورمه ت و شاهانه رای ده بوارد  
 تا کوپه کانی شیواندیان ؛ له پیش دا مارف ئاغا کوپه حه سه نی  
 سوره دزیی له نووه سووری گۆماوان گوشت سلیمانغا پیای  
 نارد له سیتک ره شید به گکی مالمدیریان گوشت دیسان سلیمانغا  
 پیایو یکی وه سماناغای پشده ری که خه تای خانه دانی لی پرووی دابو گرته  
 لای خۆی و له که ناروی داینا ، مه محمود ئاغا په نیسی پشده ر (۱)  
 له ره سول ئاغای گپرا به وه که ئیمه تائیتا دۆستی شیوه که لیان

---

(۱) لیره به ولوه له پوژنامه ی (ژین) ی ژماره (۶۳۳) ی  
 تموزی سالی ۱۹۴۱ ی زاینی راگوئیزراوه

بووين چ خراپه به كان نه بووه    ټيټا سلجما ناغا له پسه بجوري  
 له تكي ټيمه به ؛ له مه دا سبه يټك نايينم ، نه گهر نه مه ههروا پروا  
 ناچارين توله ناموس بښين ، كه هاته مو پهره سبه ناغا كه ولي  
 ده پوښي و مه محمود پش چو غه لي شالي زيري له بهر دايه به خوداي  
 ناغا كه ولي خو له چو غه لي مه محمودي ههله نسوي باشه :



وينه ي حه مه له مين ناغاي كوري حه مه صالح ناغاي ( قزلبه )  
 سالي ۱۹۰۶ له قزلبه له دايك بووه سالي ۱۹۷۷ له دنيا دهر چووه  
 پير مېردي نه مړه لي : رېښه وت واپو له روژانه دا من له  
 شپو مگه له بووم روژنيكان رسول ناغاسي برده پش مزگه و نه كوه  
 دانيشپن ناغا دهر دي دلي خوي ههله شت له ده ست كوره كاني

خوپر خوپر لار به چاوبا هاته خوارئ وئی وهره حبابئی من بکهره ره وه  
 سلیمان تو به دلسوزی منیش و خوشی نه زانی هسته تا که نارویم  
 بو بچر به سلیمان ئاغا بلئی نه و پیاوهی و هسمان ئاغا به ده رکا  
 منیش فرموده که ی نهوم نه شکاند چوومه که ناروئ بسخه لوت  
 زور له گهل سلیمان ئاغا دا بووم بی هووده بوو ئیتر نه گه پامه وه  
 بو شیوه که لو هاتمه وه سیتک ، دواى نهوه عهلى پهضا پاشای  
 موئه صه پئی سلیمانی بو ته رغیباتی لیحاله ی نه عشر هاتبوه سیتک  
 شیخ مستفای نه قیب و شیخ ( محمد ) ی موئی هیتابوو شیخ  
 ( محمد ) ی مافدارى شیوه که لی بوو ؛ شیخ مستفای دؤسنی  
 به پاستی پشده ری بوو . کورانی رهسول ئاغا به سئ صه دغه ننگه وه  
 هاتبونه سیتک و هسمان ئاغاش نه نیا پیاویکی هیتابوو له مه جلیس  
 دا له سه ر یتلیزامی ئالان صه مو صه مکاری و قسه ی بهرزو نرم له  
 له ته ره ف سیمان ئاغا وه کراو عهلى پهزا پاشایش هیچی نه گوت  
 ( نه قیب ) بش ئشاره تی و هسمان ئاغای کردو هه لسا سوار بوو  
 پوئی مه زه نه سلیمان ئاغا گوئیوی شوئی که وه پئی ی پی بگرن  
 توفیق به گئی مه رحوم باوکی نه حمده به گئ و حه مه عهلى به گئی برای  
 له سیتک بوون چونکه قادر پاشای مامیان قایم مقام بوو توفیق  
 به گئ نه مه ی بیستبو نه سپتکی شی ی بوو که سه لیم ئاغای خالی  
 دابرویی ؛ نه سپتکی وای لی ده رچوو له ( بعبا ) شه صت ههزار  
 پوپی کرد ، سوارى نهو نه سپه بوو بوو حه مه عهلى به گیش له  
 پشته وه به بهر سابانی شیوه که لیان دا تپه ری به ده نگیکی به رزبانگی  
 کرد ده لئین نارودوتانه پئی له خالم بگرن هه رچی په شیمان بیتنه وه  
 چوارپه لی نه م نه سپه به ( ۰۰۰۰ ) زنی هه موو موی به ده لی

راست بوو پرونه و ئېتر تېپېرى چو به شوین و مسمان شاخادا ،  
 خوا حقه شیخ مستفای ( نه قیپ ) یس دهسته سوارینکی  
 همه ونډې له گډل بوو ناردنی شوین توفیق به گشو همه عدلی  
 به گډ کونن عدلی رمزا پاشایش له ترسانا به ند نه بوو له همرونه و  
 گه راپوره شار به لام شیوه کولی ئېتر هیچیان نه گوت و مسمان لاخا  
 دزی و چووه پشدر



همه صالح ناغای کریم ناغای بوسکانی سالی ۱۹۶۴  
 له دنیا ده چووه

جاريکي تر پيره مېر د لږيز سره بېسي ( کي پيمان ده کا )  
 بېسي معمودغاي شېوه کول د رسول ناغای برای نویونه ووه



وینەي حەمە صالح ناخاي قزلبە

لە رۆژنامەی ( زین ) دا بلای کردۆتەوە و دەلێ :  
 لەم شاخە پەشت سەرمان کە گۆزەیی ناوە و هێشتا رێهکی  
 لێ دروست نەکراوە ، لەپێشدا شەقامی کاروانی تیران بوو ،  
 رێهکی بەبەسکە درێژدا بوو پێنجوێن تەچوو رێهکی تریشی لێ  
 لەزمووە بەسەر شارباژێردا تەچوووە سەر شیوە کەل و بانه



مەحمودی حەمە عەبدی رەشید ناخای موبەرە موالیدی، ١٩١٥ ز

شیوه کەل لەسەر سلیمانی و بانەیش بە ناو هی تیران بوو بەلام  
 وەکو لەپێشەکی ئەمێل محمودی سەلیم لاغای شیوه کەل دا  
 نوسبووانە کورانی ئەحمەد بەگی کەندەسورە کە لە مەیاگۆزی  
 خاکی موسمانی و تایی سلیمانی دا دادەنێشتن بەپشتیوانی محمودی  
 سەلیم لاغا کە حکومەتی بانەیان گرتە دەست خۆیان یونس  
 خان حاکم و حاجی مستەفا بەگ نایب بوو کوودێکی خایس و  
 حوکمدارێکی بەناو و داو بوون !



عەبدولرەحمان لاغای تۆرک پێش سەپی بەمالە ی لاغایانی  
 سیوێل سالی ١٩٧٨ لە دنیا دەرچوو  
 کاتی پۆمی سلیمانیان داگیرکرد محمودی سەلیساخا کە





قادر ناغازی نمونہ

بہ زوری خوی قائمقامی شاربازی ہوو له شیوہ کھل داده نیش  
 سوتہ صہر ریف — بے غینہ پی خومان — بانگن کردو دهرمان  
 خوار دی کرد ، لهولایه و یونس خانو مستفا به گشقه لاجویان  
 بختہ ناو خویانو به کتریان کوشت لهو دوو نامنارہی ہردوو  
 حدود و مک لہ سترہی سیوہیل کھولہ تاریکی لہو دیوہوہ  
 حمہ خانہ بانہ لہ شوین باوگی دایشنور بہ لام پنی ہتہری  
 کہ لہ سر فہ تاج خان بہ قہ بورغہی حمہ خان دا دراو بانہ تالان کرا  
 لهو صہر بہ ستیہی حمہ خانہ نہ ہیشنور لہم لایہوہ رہسول ناغازی  
 برای مہ محمود ناخا چہندی قائمقام ہوو دواپی لہو بان عزل

کرد قالمقماق تریان نارد به لام رهسول ناغا به پیاوه نی و نانبده بی و  
 براو یرازاو کس و کاری خزیه وه همیشه له قالمقامان به  
 حوکمر بوو ئالان و سیوه بل و بهرکتیوی به دهست وه بوو نه نه  
 راسته شارباژیره که به دهست حکومه توه بوو نه ویش مهر که زیان  
 یان قه لاچوالان یا همرمن ، یا چوارتا یا ستهک بوو که له شاره وه  
 دهنگی که له شیرمان دهیسن



حاجی حسنه ناغای شیرگان کوردی فه تحو لئاغای میرنگان

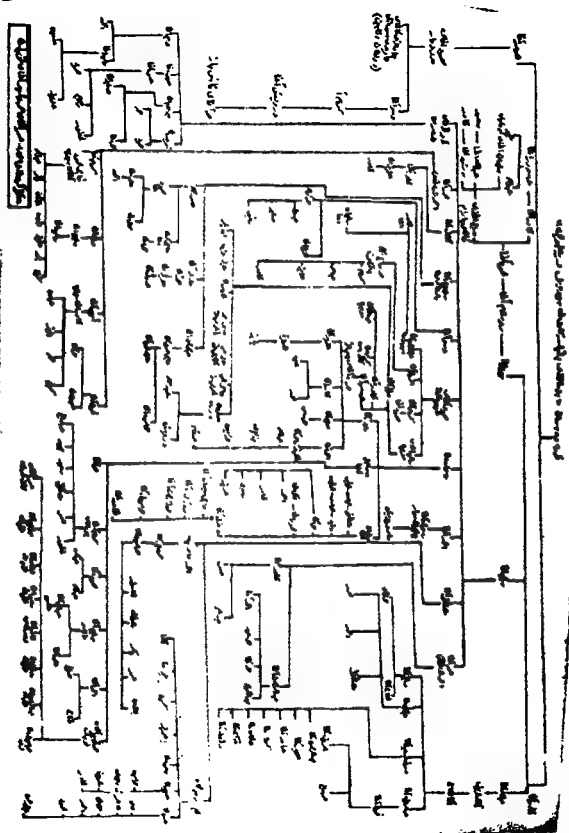
من لعمالی ۱۳۹۵ ی رومی دا که به باشکاتی له سینه  
 یوم زور تر له خزمهت رهسول ناغا و کوردی کانی پام له بوارد.  
 رهسول ناغا له براکاتی ؟ حسنه ناغای باره که زاوی

خانه دانی حاجی به گت بوو مسته فاخا که مودیری سر و چک بوو  
 نه محمد ناخای کوری زاوای مه محمود پلشای جافو مودیری  
 قرلجه بوو دوو همه ناخا به کتیکان ناخای سیرین و نهوی تریان  
 همه شه مؤله بی وه نهو ناخا ( عبدالله ناخا ) که له هه رمن داده نیش  
 مار ناخای کوری که زاوای یونس خانی بانه بوو خوی ناخای  
 بهر کیو سووره بان بوو سلیمان ناخای کوری ناونجی که زاوای  
 نه محمدی عزیز ناخای مه صره فو ناخای سیوه یل بوو ، یسماعیل  
 ناخای کوره پچکوله ی ، په عناخانی عه بدولل ناخای عزیز ناخای  
 باپیری همه ناخای نهو ره حمانا ناخای هتیا بوو ناخای نالان بوو  
 ده بده بهو دارا تکی باشیان بوو تا دیسان پشدمری شیوه که لیشیان  
 نالان کردو سوکاندیانو له ناویان بردن پنج صد سینی دیوه خانی  
 په سول ناخاوه ده ده منده صه ماوه رو لهو نیسه ته دا نوین و غورشو  
 نه داره که به تالار بر (۱) جامه شیمره که ی ( سالم ) بش که  
 لهو پیش نویسمانه ته وه بشترین به لنگه ی لاوو دیوه خانو نالان  
 بده بی و نازایه تی و ری نه م به ناله به

---

(۱) روزنامه ی ( ژین ) ی ژماره ( ۸۱۱ ) ی رۆژی ( ۲۹ ) ی

تشرینی دووهمی سالی ۱۹۴۵ هـ



# بنه ماله‌ی مسته‌فا پاشای یاملکی

به‌کجه له بنه‌ماه ناوداره‌کانی هۆزی بلباس بنه‌ماه‌ی  
مسته‌فا پاشا یاملکی‌یه ، ئهم بنه‌ماه له بنه‌ره‌تا له بلباسه‌کانی  
شارۆچک‌ی خورمالی ناوچه‌ی شارمزوورن به‌لام نازانین له کام  
تیره‌ی بلباسن چونکه له ناوچه‌ی شاره‌زوور تیره‌ی ( بیران ) و  
( هولزبار ) و ( سه‌ن ) ی — که ههرسیکیان تیره‌ی هۆزی  
بلباسن — لی‌هه‌ن دباره به‌ناوبانگت تری‌نی ئهم بنه‌ماه‌یه مسته‌فاپاشا  
یاملکی بووه . ئهم به‌ریزه به‌کێک بووه له پیاوه ناوداره‌کانی  
کورد له ئیمپراطوریه‌ی عوسمانی‌دا ، ناوبراو سالی ۱۲۸۱ ی ک  
۱۸۶۸ ی ز له سلیمانی له دایک بووه . خوێندنی سه‌ره‌تابی له  
سلیمانی و ئاماده‌یی له به‌غدا ته‌واو کردووه له ئه‌سته‌بول له  
کوئێجی حقوق دهرچووه دوابی چهند پله‌به‌کی سوپایی و مه‌ده‌نی  
بینیوه بۆ نمونه ( ره‌یس ارکان حرب ) ی فیرقه‌ی حیزاز  
دوابی ( شالبار ) له شاری ( خوی ) و ( سلماس ) ته‌جار  
( ره‌یس ارکان حرب ) ی ته‌نقهره دوابی ( ته‌میرلیوا ) پاشان  
قائیدی فیرقه‌ی ( ۲۱ ) له به‌غدا و فیرقه ( ۳۰ ) له ئه‌رمزنجان و له‌شه‌ری  
بولقان فرمانداری فیرقه‌ی ( ۲۷ ) و دوابی جه‌نگی به‌که‌می جیهانی  
سه‌روکی دادگای هه‌ری پاشان والی برۆسه بووه

سالی ۱۹۲۰ ز گه‌راوه‌ته‌وه بۆ سلیمانی له مانگی ته‌موزی  
۱۹۲۲ ی ز ( جمعیه‌ کردستان ) کومه‌له‌ی کوردستان به‌نه‌یتی  
له سلیمانی دروست کردو بۆ خو‌شی بوو به‌سه‌روکی یانسه‌که‌و

پوژنامه‌ی بانگی کوردستانی دەر کرد ژماره‌ی به‌کی له ۱۹۲۲/۸/۲  
دا دەرچوو ئەم کۆمه‌له زۆر دلسۆزانه بشارمه‌تی حکوومه‌تی  
شیخ مه‌حمودیان دا

سته‌فا پاشا له سه‌ره‌قای مانگی شوباتی سالی ۱۹۳۶ ی ز  
له به‌غدا له‌دنيا دەرچوو و جه‌نازه‌که‌یان هه‌تاوه‌توه بۆ سلیمانی  
له‌سر داوای خۆی له‌گه‌ردی سه‌بوان ئه‌یزاروه هه‌زار په‌حمه‌ت له  
گۆپه‌ی (۱)

په‌ره‌مێردی نه‌مر سالی ۱۹۳۶ ز به‌م شیعره له‌ژێر ناوی (بۆ  
سته‌فا پاشای بامولکی ) بادی ئەم شیره پیاوه‌ی کردۆنه‌وه و  
ده‌فه‌رموی

ئەم قه‌ومی کورده زۆر گه‌وره‌ی بووه  
به‌لام هه‌ریه‌که‌ی بۆ لایه‌ك چوو  
(نادر) و (کریم‌خان) که‌وتونه‌ ئه‌یران  
عه‌زیزی مه‌سه‌ره ( صلاح‌الدین ) مان  
ئهمانه به‌شی ئه‌یداریمان بوو  
له‌ ئاسۆی عه‌یلاما بێلند تهمان بوو  
چونکه‌ کورده‌ستان خۆی بێ‌نسیه  
ئهدیه‌کانی ئه‌دا غه‌ریه

---

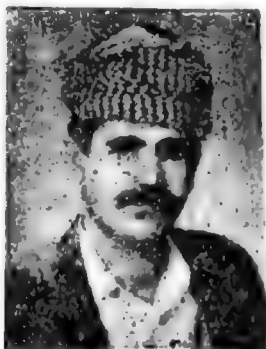
(۱) پوژناه‌ه‌ی زین ژماره (۴۶۳) ی پوژی ۱۹۳۶/۲/۸ تاریخ  
السليمانية وانحائها تعريب محمد جميل روزياني ص ۲۹۱  
الجمعيات والمنظمات والاحزاب الكردية في نصف قرن  
۱۹۰۸ — ۱۹۵۸ ز عبدالستار طاهر شريف ص ۸۹ ئەم

خټو (محمد شوقي) و (محمد عهده)  
 شوهرای عهده له لایان عهده  
 داخی سرداخان (جهیل زه هاوی)  
 له ناو کوردان دا ون بوو ناوي  
 به لئ مومکینه جهیل نه دزری  
 به لام زه هاوی له کورد ناخواری  
 با هه بیس بووین کافی زه هاوه  
 هرچی خوی گوری دیاره به دناوه  
 مستهفا پاشا بویه په سه نده  
 فخری به کورد بوو لای خوداو به لده  
 له وه سیه تیش دا خوی لئ نه گورا  
 به وه سیه نی خټو له سه بان نیزرا  
 نه سر کوردن کمان غبره نی رابور  
 به گز شاهه کمی تیران دا نه چوو  
 بیگړه باوه شت نهی گردی سه بان  
 پاشای کوردستان هاتوه به میوان  
 کوپ گول گه وره تان نه گه ر خوش بوئ  
 زور گه وره ی تر تان تیا هه ل ده کهوئ  
 نه مرق نه م یاده بوو به یادگار  
 زور کهس هه ول نه دا بزمان بیه کار (۱)

# بنه ماله<sup>۷</sup> نه حمه دی هه باس ره شید

له گوندی بیوری<sup>۷</sup>

یه کجکی تر له بنه ماله کانی بلباس له سپوهیل بنه ماله نه حمه ده  
 هه باسه که کاتی خۆی له گوندی بیستان سوری شارمזור بوو  
 دوو کوپی بوون سمایله سوور برابم ته دوو کوپد له بیستان  
 سووره وه گواستریانه نه وه بز دئی بیوری له فارچه ی سپوهیل



موحه محمد نه حمه دی بیوری یی له هۆزی بلباس سالی ۱۹۸۶ ی  
 چاری به جیهان هه له تاره



صايلە سوور لەوتى دوو كۆرى بوون سۆفى ئەحمەد عىسا



ئەحمەد موحەممەد ئىسماعىل يۈرەپى  
( سالى ۱۹۴۶ ئەم وېنەيەى گرتوۋە )

صۆفى ئەحمەد پىنچ كۆپى بوون قادر حمە ئىسماعىل ؛  
ھەسەن ؛ كەرىم . ( عىسا ) شى چوار كۆپى بوون ھەمە صالح  
مارف مەھىد ؛ ئىسماعىل

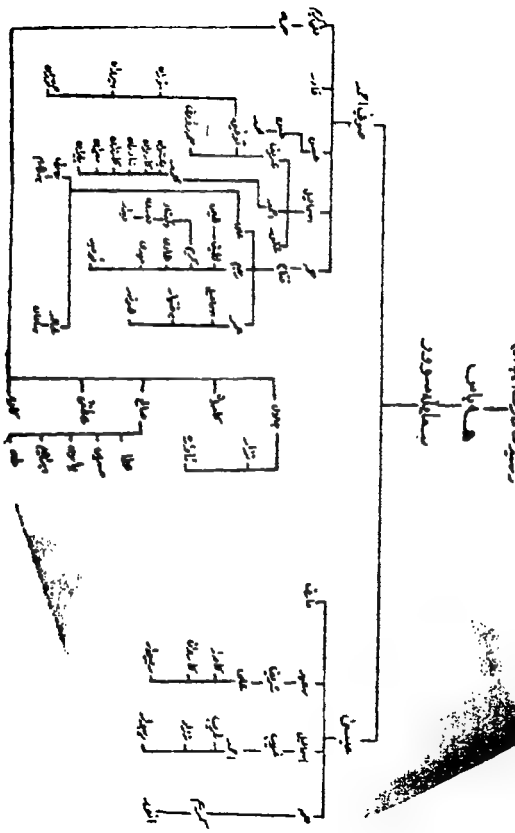
ئىسماعىلى كۆپى صۆفى ئەحمەد سى كۆپى بوون ئەحمەد  
شەرىف ؛ غەفور بۇ خۇشى لەشەپى پرووس دا لەپىشى گەرماوان  
لە سور كۆپ شەھىد كراوہ

ئەحمەدى كۆپى ئەم ئىسماعىلە كۆپىكى ھەبە ناۋى (مۇھەممەد)  
بە ( مۇھەممەد پىتورى ) مەشھورە دەورىكى زۆر پىلوانەھى لەدانانى  
ئەم كىتپە دا پىنى بۇ زىادە مەلۇماتىش سىرى زىجىرەھى ئەم  
بەمالە دەكرى

برايمى كۆپى ھەباس كۆپىكى بوە ناۋى قادر بوە ئەمىش  
سى كۆپى بوون ھەبەللا ، مام طە فەتھاح مام طاھا ؛  
شەش كۆپى بوون ھەسەن مەلا ھەزىز ، صالح برايم  
مۇھود ؛ سەيد ئەمانەش ھەرىكەيان چەند كۆپى بوەيان ھەبە  
شەھەرەي ژمارە (۲) ئقو پۇپى ئەم بەرەبابە دەردەخا

بەمالەبەكى ئر لەبەمالەكانى بلباس لە ( گونسى پىتورى  
بەمالەي كۆنخا مستەفای پىتورى ھەم ئەمانىش لە نەتىجە دا لەگەل  
بەمالەي ئەحمەدى ھەباس بەك دەگرنەوہ ئەم كۆنخا مستەفای  
زۆر نوكتە زانۇ قە خۇش بووہ پىرەمىردى شاعىر زۆر شىكىلى  
نەقل دەكا سەرگوزشتەي خۇش خۇشى لىوہ دەگىرپتەوہ  
بەمالەي ھەبەللا ئاغای گوندى قەشائىش ھەر دەچنەرەسەر  
ئاغاكانى شىوہكەلو لە ھۆزى بلباس

«در بیان تاریخ و منشأ و ریشه ی بیاضی و گندمی بیضی و سیاهی»



## ٤ - سن (سەن)

ئەم ھۆزە ھۆزىكى پچووكى بلباسە جاران سسوار بلشى  
 نادر شای ئەفشارى بوون تېستا لەناوچەى بىتوین و دەورو پىشتى  
 پانیە دەژین ھىندىكىشان لە ناوچەى شارەزورن زوربەیان  
 نېشتەجى بوون بەشىكى پچوکیان بەشوانى و شوانکارەبى سا  
 ھەشتاکانى ئەم سەدەبەش ھاتووچۆى کوستانیان دەکرد (١) و  
 مەر و مالان تیان دەناردە کوستانەکانى قەندیل بەلام ئەوانەى  
 مەر و مالان تىكى کەمیان بوایە ئەو زیاتر بەزەوبیەو دەبەستراوە  
 خەویكى کشت و کال دەبوون (٢) پۇزگارنىك بوو ھۆزى (سەن)  
 بەھىزترین ھۆزى بلباس بوو زور دەست پۇیشتوو بوون  
 بەلام تېستا ھىچ ھىز توانایان نەماو

ھۆزى (سەن) دوو ئىرەى سەرەکین

بەکەم (سەن) دۆوھەم (تاق) بەلام ھەردووکیان بەسەن  
 ناودەبرىن و کەم کەس ھەبە ناوى (تاق) بىتتى، بەسەرۆكى  
 ھۆزىان دەگوتى (مەزن) (٣) ئەوانىش وەکو زوربەى سەرۆکە  
 ھۆرەکانى کورد چەند پیاوێكى ئازایان ھەبوون ئىشى خۆیان پى

(١) سەبرى و ئارى بەناو (کۆچەرى ترانس ھیومانس ناجى

عەباس گۆفارى کۆرى زانیارى کورد ژمارە (١/٢)

ى سالى ١٩٧٤ ل ٣٩٢ بکە

(٢) پاپەپىنى کوردەکانە سالى / ١٨٨٠ نووسىنى جەلیل جەنیل

وەرگێنرانی کاوس قەقتان ل ٢٤

(٣) رحلە رىج پەراوێزى ل ١٠٥

جى بەجى كىردوون مەسپەنى ئەم پىاوانەش بىزۇرى لەسەر  
ھۆزەكەى بوو

## ۵-ھۆزى رەمەك<sup>v</sup> (راماك ، رامەك ، رەمەك) <sup>v</sup>

ئەم ھۆزە رۇزگارنىك بەھىزىرىن ھۆزى بىياس بوو زوربەى  
پىاوانى سوارباشى ئادر شای ئەفشارى بوون ، ئىستان ھۆزىكى  
پچوگەو لە ئاۋچەى بىتۈبن دەژى پىنچ شەش گوندېكىان ھەپە  
زوربەيان نىشتەجىن بېرىكىشيان تا ھەشتاكانى ئەم سەدەپەكچەرى  
پوون ھاۋىيان بەمەر مالاپانەۋە دەپۇيىشتىن بۇ كۆيستانەكانى  
قەندىلو زىستان دەھاتنەۋە بۇ دەشتى بىتۈبن

سەرۇكى ئەم ھۆزە لەسەردەمى زۇرىۋەدەستىدا نساۋى  
كانەبى فەقى ۋەبىسى بوو خوارزای كۆيخا مەرەزى دانىشتۋى  
( گوند كۆلەكى ) بوو لە ئاۋچەى پانە كۆچەرى بوو گەرمىن و  
كۆيستانيان كىردە زۇر سەرگۈزشتەۋ جىكەپەت ۋە ئەفسانەى لى  
دەتچىنەۋە گۈابە پىاۋىكى زۇر ئازاۋ بلىمەت بوو شەپى لەگەل  
خانى مەرھە كىردەۋە بەسەرىدا زال بوو

ۋەزىرى بەغدا بانگى كىردەۋە رېزى لى گىرتۋە نىعمان  
ناۋىك ھەبۋە ۋەزىر رەقى لى بوو داۋاى لە كانەبى كىردە كە  
بۇ بەخسىر بكا ۋەيش لەگەل براكەىدا چۈنە سەر نىعمان و



هرزه گانی ثابینی له کوردستان دار ماموستایه کی پایه بهرزوخوا  
 ناسینکی کهم وینه بووه (۱) له م بنه ماله دا پهروهرده بووه و  
 به کیکه له پیاوه ناوداره گانی هم هۆزه  
 هۆزی په مهك دوو تیره ی سه ره کین  
 به کهم تیره ی که چهل ، کلاو سپی  
 دووهم تیره ی فقهی وهیسی

## ٦۔ ھولمز یار

ولہذا زیار ورمزیار

ئەم خەتلەش يەككىگە لە خەتە سەرەكە كانی ھۆزی بلباس ،  
 بۆيگەش پتيان وابە كە بەشېكن لە ھۆزی پەمەكو خوېسان  
 خەيلېكى سەرەخۆزى بلباس نېن ، كىتېي سىباحەتنامەى حدود  
 باسى نەكردونو ناوى نەھتاون واديارە ھۆى ناو نەھتانه كە  
 دەگەپتەووە بۆ ئەوە لێژەى دبارى كردنى سنورر كەبە  
 سەرۇكاھى دەرويش پاشا بوو خواھەنى كىتېي ناوبرادشە تەنيا  
 لىكۆلېنەوھى وردى لەسەر ئەو خەتلانە كەردووە كە نزېكى سنورر  
 بون يان لەسەر سنورر بوون جالەبەر ئەوھى كە خەيلى ورمزبار  
 نەلەسەر سنورر بوون نەنزېكى سنوررېش بوون بۆيە خۆى  
 سىباحەتنامە ناوى نەھتاونو بەخەيلېكى بلباسى حىسېب نەكردون.  
 ئەو نوسەرانەى دواى ئەوېش كەم كىتېيان راگۆزتووە بە

بەشېكى مەرەكى ھۆزى، بلباسيان ھىتېب نەكر دون  
 لەلابەكى ترەو ھۆزى خېلى ھۆرمىزار لە ھەموو خېلەكانى نرى  
 زياتر پەرتەوازە بوونو بەگونىو ھەرىم و نەوچەكانى پارىزگای  
 ھەولير و سلېمانى و كەركوك و شارەكانى دېكەى عېراقدا بىلاو  
 بوونەو ۰ بۆ نمونە لە پارىزگای ھەوليردا خېلى ھۆرمىزار  
 لەم گوندەدا ھەبوونو ھەن

۱- گوندى ( قشاغلو ) بەرەبابى كوئىخا كاكل و حاجى  
 پىرداودى خوشكورو (۱) حاجى ۰ سەفەى خوشكورى لى ھەن  
 ھەربەكە لەمانىش كۆپو نەو ۰ نەو ۰ زابان لى بۆنەو

۲- گوندى شېخ شىوان برا گەورەى ھۆلەزبارەكان ناوى  
 ئىحمەد عومەر بوو ۰ ھەوى مردنى ئىحمەد عومەر ۰ مەلا برايم  
 ناوێك بۆتە برا گەورەيان ئىم مەلا برايمە باز دە كۆپى ھەبە  
 كۆپە گەورەكەپانى ناوى مەلا ۰ و ھەمەدە

۳- گوندى مەبىلاوى گەورەو مەبىلاوى پچوك ئىم  
 دوو گوندە كەوتووئە ناوچەى كەندىناو ۰ برا گەورەى ھۆرەز  
 ۰ بارەكان لە گوندى مەبىلاوى گەورە كوئىخا ئىحمەد صالح  
 بوو لە ھەوى مردنى بورھانى كۆپى بۆتە برا گەورەيان ئىستاش  
 ھەبە ۰ نەو ۰ لە گوندى مەبىلاوى پچوكىش برا گەورەكەيان  
 فەقى عەبدوللا بوو ئىستاش ( نادر ) كە برازاي فەقى عەبدوللايە  
 بووتە پىش سېان :

۴- گوندى گەورەشە برا گەورەكەيان ناوى فەقى خەلر

---

(۱) حاجى پىرداود كورى غەفور كورى كەرىم كۆپى ھىسەن



بوو

۵- گوندی قازي خانه برا گه وره که یان ناوي قادر صوراحی  
بووه کوپښکي هیه ناوی سمایله به سمایی قادر سوراحی ناوي  
ده پړی

۶- گوندي ماجداوا له ناوچه ي گونم برا گه وره که یان  
حاکم ټه سعه ده

۷- گوندي سق قوچان برا گه وره یان ناوي عهلی سه عدوونه

۸- گوندي ماستاوا له ناوچه ي شه ماملک

۹- گوندي هبله وه برا گه وره که یان ناوي کوڅخا غه زیزه

۱۰- گوندي ساتو قه لا له ده شتي کویه اړا گه وره یان

( حاجي صادق ) بوو

۱۱- گوندي بیستانه برا گه وره یان ناوي مهلا ټه بویه کر

بوو دواي مردني ماموستا (محسن) کوپی مهلا ټه بویه کره

۱۲- گوندي دارتوو (عشائر السبعة) برا گه وره یان ناوي

مهلا عه بدوپړه حمانی مهلا طاهیه.

له پاريز گاي سلیمانیش خټلي هورمزيار زورن ټه نانوت له

ناوچه ی بازيان گونديکپان هیه به ناوي هومزيساره وه هه موو

داتيشوانيشی هر هورمزيارين به کهم کهس که له و گونسه ده!

نيشته چی بوو بنه مانه ي کوڅخا په مه زانی کوړي قادر ټالي بوو

که له سالی ( ۱۸۰۰ ) ی زاینی دا له و گونده دانیشنون وه کو

ده لټن ټم کوڅخا په مه زانه نانبدو میواندار یووه پیاوړکي خاوه ن

شوره تو به ناوبانگت بووه

پیره میړدي نه مریش شیرنکی به ناوي ټم کوڅخا په مه زانه وه

گه ټه ټه بهم شمه ده ست نه ده کا

كۆترە باريكە ! كۆترە باريكە

ھۆ ، ھۆت چىيە بەم شەۋە تارىكە (۱)

لەدوای مردنی كۆتخا ھەمەزان مامە ھەزاي كۆپي بۆتە  
جىننىشني، ئەم مامە ھەزايە سالى ۱۸۸۰ ي زايىني لە دايك بۆە  
ھاوبەشي شۆپشەكانى شىخ مەحمودى نەمرى كۆدوۋە شىخ زۆرى  
خۆش رىستوۋە سالى ۱۹۸۳ لە سالىمانى لە تەمەني ۱۰۳ سالى دا  
لە دنيا دەرجوۋە لە گەردى شىخ فەتاح بەخاك سېتراۋە ئىنسىر  
لاپە ھەي مۆڧىكى ئازاي كۆرد پىچراۋەنەۋە.

لە شارەزورىش خېلى ھۆرمىزار لە گۆندەكانى (كادن  
كەمالان ، خەرجانە ، شەمە) وگۆندەكانى ئەو دەورووبەرە  
دادەنېش

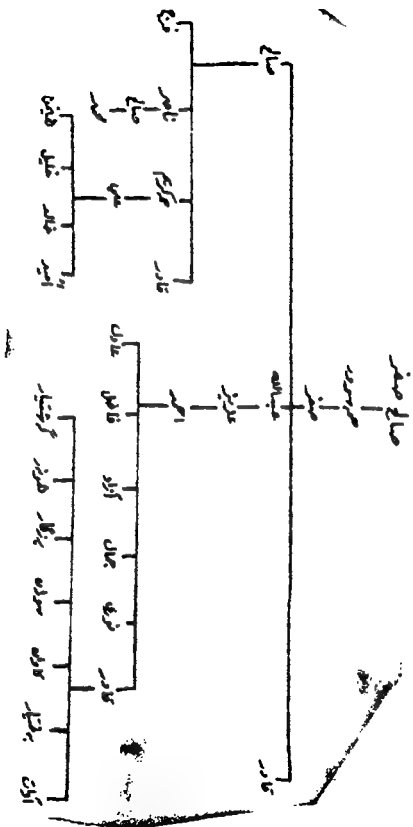
لە دەورووبەري شارى (بانە) و شارى (سەقەر) يش  
چەند بنەمالەبەكى ھۆرمىزارى لى ھەن ، دەلېن لە نزيك سەقەر  
گۆندى ھەبە بەناوي (ھۆرمىزار)

---

(۱) سەيرى دېۋانى پىرەمىرد نووسىنى محمد رسول ھاۋارل ۲۴۲

چاپى ۱۹۷۰ بکە

بند مالزی (صالح صفر) گورنریا ری / ام هزری ہلباس





هۆرمزيار به بیتی وهبی و فهقیر به ناوبانگن گوا به سافیلکه و  
خۆش باوه پهن ههر کهستی بی ده توانی بی به ناخابان بویه پیره میرد  
ده لی

که شه رانیت دی پی ی بلنی به گم  
ورمزيارت دی تو بلنی به گم (۱)

ده رباره ی بلباسه کانی شاره زور چ به لگه به کی نه و تو مان به  
دهسته وه نه بزانی ناخو له کام هۆزی بلباسن ، بێك لابان وابه  
له خێلی په مه کن یان له خێلی ( سن ) ن ( ۲ ) زۆریشیان پشان  
وابه له هۆزی پیرانه کانن و ته به کی عه ره بیش هه به ده لی : ( الناس  
مأمونون علی انسابهم ) واته خه لکی پروایان پی ده کری ده رباره ی  
بینه و نژادیان ؛ چیان گوت لیان و هه رده گبیری مه گه ر  
به لگه به کی پروا پی کراو دزی داوا که یان هه بی ؟

به هه ر حال یتیه لیره دا ده مانه وی ناوی نه و گوندانه ی که  
له شاره زهرو گه رمین و هه ورا مان دا بلباسی لی بوون ریزیان  
به کهن جا وه کو مه لا ( نجم ) ی بلباسی و مه لا ( عمود ) ی  
سه رگه تی بۆیان نویسم نه م گوندانه ن

۱- گوندی قاینه جه زور ماله بلباسی لی هه نو بنه ماله ی  
هۆمه رئاغا به ناوبانگن تری نی بنه ماله کانیا ن

( ۱ ) په ژرنامه ی ( ژین ) ژماره / ۵۷۶

( ۲ ) کورد تورک عرب سیاحه ورحلات وبعوث عن الشمال  
الشرقي من العراق ۱۹۱۹ — ۱۹۲۵ م / ادموندز ترجمه

چرجیس فتح الله ص ۱۳۲





۴ — گوندی مسته کان بنه مالهی قازي کویتخا ره شید  
۵ — گوندی تهپی صفاو به شارهت و گردی گز بنه مالهی  
( حاجی مارف ) یان لی به

۶ — گوندی بانی شاپ بنه مالهی نه حمده خوا که ره م  
۷ — گوندی ( بهرده بیل ) و ( قهلهزه ) بنه مالهی عزیز

فه تاح

۸ — گوندی عه نه ب بنه مالهی کی بلباسی لی هیه پی دی ده لین  
بنه مالهی خلیفه

۹ — شارو چکه ی عه ربه ت زور بنه مالهی بلباسی لی هه نو  
به ناربانگ تریان بنه مالهی حاجی خلیفه ره شیدو حاجی فارسن.

۱۰ — گوندی ( نیسکه جۆ ) و ( توتساغاج ) بنه مالهی  
مه محمود قادر بلباسو حاجی عزیز

۱۱ — شارو چکه ی که لارو گوندی بهرده سوور بنه مالهی  
حاجی ( حه مه که ره م ) ی بهرده سووری و بنه مالهی نه حمده حمیدی  
لی هه ن

۱۲ — بنه مالهی ( مهلا عه بدوره حمان ) ی سه رگه نی که له  
نوه ی ( مهلا جه لالی خور مالی ) به لام ناتوانین به ته وای دان به وه دا  
بتین که بلباس چونکه لایه ک خویان به سه یید نژاد حسیب ده که نو  
خویان ده به نه وه سه ر تیمام موسای کاظم له لایه کیش خویان به  
بلباس حسیب ده که نه به آگه به کی واشمان نه به لایه کا ساغیان  
بکاته وه (۱)

---

(۱) نه نانهت تیتا له گوندی ( موژهش ) ی سه ر به شاری  
( سه ) له کوردستانی تیران ختلی شاو که هه ن خویان =



۱۲ - له ناوچهی کفری گوڼه ی ( هومرمل ) هه ربلباسی  
 لڼ هه نك هه نه نه نه به لكو به گوڼه ی وته ی نه دموندز هه  
 له شاره زووره وه هه تا جه بهل حیمرین له زوربه ی نهو گوڼه دا  
 ربلباس هه ( ۱ )

---

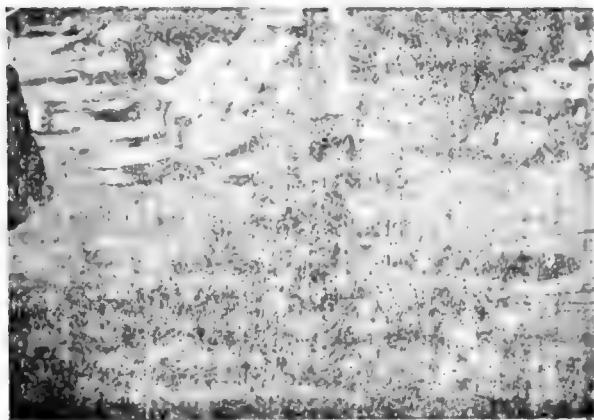
= به ربلباس ده زان و نزیکه ی سڼ سه د خیران ده بن و سه رو کچان  
 ناوی ( میرزا حبیب الله ) به و سالی ۱۹۸۵ ز له سلیمانی  
 بوو له نرسی پژمی تیران رای کرد بوو له سلیمانی په نا -  
 هینه بوو دوسی جار چاوم پی که وت لیم پرسی و پیم گوت نه گهر  
 سه یید نژاد بن ربلباس نین نه گهر ربلباس بن سه یید نین له  
 وه لاما ده بگوت نیمه نه وه ی نهو سڼ کوږه ی عومه ر ناغای  
 قه لاچوالانین که کاتی خوی به ده سڼ سلیمان به به عومه  
 ناغاو سڼ کوږی کوژران سڼ کوږه که ی تریشی که ناویان  
 ( شاهه بس و مامه ندو ئیبراهیم ) بوون له کوشتن پژگاریان  
 بوو که وتونه ولانی ( سته ) و له هه گوندی ( موژش )  
 نیشته چی بوون خوژمان به ربلباس ده زانین ده گونجی سه یدانیمان  
 له ژنو ژن خوازی به وه یو هاتی

( ۱ ) کتیبی ( کرد ؛ ترک ، عرب ) ترجمه جرجیس فتح الله





به لکو به قسای هندی پیاو ماقولی نهو ناوچه به که ده ماو ده م  
 بستویانه زور بهی دانیشترانی سیوهیل ده چنه وه سر هژی  
 باس



وینتی دهر ویش نه حمه دی کور ی دهر ویش قادری پتوره بی  
 له تمه تی ۱۲۱ سالی دا  
 سالی ۱۹۸۷ ی ز له دونها دهر چوه

## ٧ بنه مالہی محمد خوشناو

محمد خوشناو بهك كورې هه به حاجی حمه امین  
حاجی حمه امین سټ كورې هه به ، عبدالله ، حمه صالح

، فقی وید الرحمن

(۱) عبدالله سټ كورې هه به ، قادر ، احمد ، محمود  
، قادر بهك كورې هه به حمه سعید ، حمه سعید بهك كورې  
هه به صالح

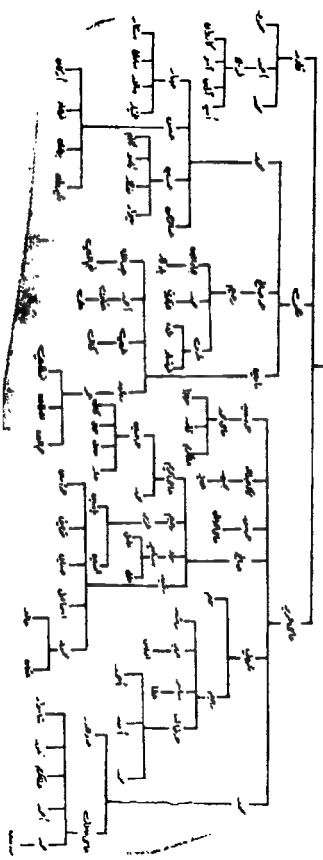
، احمد دوو كورې هه به محمد نجیم ، محمد دوو  
كورې هه به ، عبدالله ، محمود ، عبدالله دوو كورې هه به  
نوریمان ، مهربان

۲— حمه صالح سټ كورې هه به ، حمه سعید ، حمه پرهش  
، كاكه عبدالله احمد سعید بهك كورې هه به مصطفى ، مصطفى  
بهك كورې هه به محمد ، حمه پرهش بهك كورې هه به حمه شریف  
حمه دریف دوو كورې هه به جبار ، غریب ، كاكه عبدالله  
دوو كورې هه به محمد ، فتاح محمد بهك كورې هه به ، عمر  
فتاح چوار كورې هه به ، عبدالله ، لطیف ، هیوا ، امید

۳— فقی عبدالرحمن سټ كورې هه به ، حمه لاء ، احمد  
، محمد ، حمه لاء كورې نه ، احمد چوار كورې هه به  
، قادر ، ابراهیم ، حمه عارف ، کریم کریم دوو  
كورې هه به ، کمال ، عمر ، محمد بهك كورې هه به حمه  
سور ، حمه سور پینچ كورې هه به ، حمه صلی ، حمه امین  
، آراس ، نوزاد ، آزاد

پدری معطلی خونیاد  
 معطل خونیاد در کربیت هسه - کربیت هسه - کربیت هسه

کربیت  
 خونیاد



# بنه مالہی مصطفیٰ خوشناو

دووم کورپی مصطفیٰ خوشناو حسین بووه حسین چوار  
کورپی هه بووه

(۱) کاکه حسن ، حمه رشید ، حاجی فرج ، خلیفه امین  
(۱) کاکه حسن دوو کورپی هه به ، عبدالله حمه کریم  
، عبدالله چوار کورپی هه به ، حاجی حمه صالح ، حمه سعید  
، محمد ، احمد ، حمه کریم دوو کورپی هه به ( حس  
عبدالقادر )

۲- حمه رشید دوو کورپی هه به حمه صالح: حمه رشید  
حمه رشید به کورپی هه به ( زیدان )  
۳- حاجی فرج

۴- خلیفه امین سنی کورپی هه به ، حاجی حمه مراد  
، حمه حسین ، حاجی حمه کهوهل حاجی حمه مراد چوار  
کورپی هه به ، حمه امین ، حمه لاه ، حمه سعید ، عمر  
حمه سعید به کورپی هه به ( حمه جزاء )

(د) وهر سنی کورپی هه به ( حمه جزاء ابوبکر عثمان )  
۳- حاجی حمه کهوهل چوار کورپی هه به ( خسرو  
عباس طه ، طیب )

# هيندى شايه تى ميژويى

دهرباره ي تازايتى و نه بوردى هوزى بلباس و باسو خواسيان

له شعري شاعبراني كلاسيكى دا

به داخه وه كه ميژويى به سهرهات و پروداوى هم هوزه  
 ليك بلاوه پچم پچم و تا دهر حال وه كرو پتيوست كونه كراوه ته وه  
 نه نو سراهو باسي ليوه نه كراوه نه گهر جار جاره نو سريك  
 پروداونكي سهرنج راكيشتي هوزى بلباسي توسييت ههر سهر  
 سهره كي و لام سهرلايي داويه ته به ري و له موزوعه كه دا قول  
 نه بونه وه دلسوزانه بهم كار هه نه ستاوه

به لي هم هوزه له گهل هم هه مو پروداو به سهرهاتانه ي  
 كه له ميژوودا توشيان بو وه پتيان دا تيه پيوه تايستا ناميلكه به كيشي  
 له سهر نه نو سراهو كه به ري لهم پروداوانه له خو بگري و هيندى  
 باسو خواسي هم هوزه مان بو پكا

ته وانه ي كه به خيري خويان تالو ته را جار جاره ليروه له وي  
 ساوپيكي لي دابنه وه ههر باسي شهرو شوړو  
 ده سبه وه جهرده يي و خه لك پروت كردن و مال تالان كردن و  
 كوشتن و بريني ناحق يان پال داوون به دپونده يان حسيت كردون و  
 فتواي كوشتن و له ناو بردنيان داوون و تير هيرشي ناپه واي يه كه له  
 دواي به كيان بو سهر كراوه ههر اهر هم هويانه شه كه به ده گمه ن  
 نه بي و نه به كي راسته قينه ي پروداوي جوړاو جوړي هم  
 هوزه مان ده ست ناكه وي ؛ بو خوشيان كه ناوو ناتوره ي خويان



پیستۆنەوه ئاوا بەهه‌لگتێر دراوه‌یی رابردووی خۆیانان یۆ باسی  
 کراوه‌ی هی وایان هه‌بوه‌ ناوی بلباسی له‌خۆی داڕنیوه‌و ئهم‌ناوه‌ی  
 له‌بیر خۆی بردۆته‌وه‌و خۆی له‌ئانه‌وه‌شه‌ره‌ی عه‌بدان رزگار کردوه‌  
 مه‌سه‌له‌ی کابرا گۆڕینی که‌ سه‌عدی شیرازی له‌ گۆلستان‌دا باسی  
 ده‌کا له‌مان قه‌وماوه‌ مه‌سه‌له‌که‌ش ئه‌وه‌به‌ گوايه‌ کابرا به‌کی عایید  
 له‌ خه‌ودا چاوی به‌شه‌یتان که‌وت و زۆربه‌ جوانی هاته‌به‌ر چاوی،  
 کابرای عایید پێی ده‌لی وه‌کوو باوه‌ تو زۆر دزیو ناشیرینی  
 به‌ئاقه‌ چاوپێکوه‌ شاخ و کلکیشت لی‌ه‌واوه‌ که‌چی ئیستا وا جوان  
 قۆزی و ئهم‌ قه‌شه‌نگه‌ت له‌ کوێوه‌ هێتاوه‌ ۱۹

شه‌یتانی‌ش له‌ وه‌لام‌دا ده‌لی بابە ! من فریستم و فریشتەش  
 هه‌م‌وایان جوان و بێ‌عه‌ین و له‌ نوور دروست کراون ، به‌لام‌  
 قه‌لام‌ له‌ ده‌ست دو‌ژمن داوه‌و چۆنی بو‌ی وای ده‌نووسی هه‌ر  
 چاکه‌ وه‌نده‌شیان پێوه‌ هێشتووم ! (۱)

به‌لام‌ نه‌گه‌ر ییتوو به‌چاویکی واقیعی و دو‌ور له‌نی‌هه‌لچوونی  
 داشکان ، به‌بێ‌لایه‌نی سه‌یریکی می‌ژوی که‌ونا‌پای ئهم‌ هۆزه‌  
 بکه‌ین و هیندێ به‌لگه‌و شایه‌تی نو‌سراوی بچم‌ بچم‌ ده‌رباره‌ی  
 ئازابه‌تی ئهم‌ هۆزه‌ بخه‌ینه‌رو ئه‌و کاته‌ بۆمان وه‌ده‌ردکه‌وی ئاچ

(۱) پێشه‌کی شه‌ره‌فنامه‌ چاپی کۆپی زانیاری کورد ( ل ۲۴ )  
 ئه‌نانه‌ت خێوی کتیی کلبانی ریاضی که‌ باسی شێخ  
 عوبه‌یدوللای نه‌ه‌ری ده‌کا ده‌لی شێخ عوبه‌یدوللای  
 کورده‌کانی به‌زیدی به‌ ئه‌مجار چی عه‌یبو عار هه‌یه‌  
 ده‌بخاته‌ پالی هه‌موشمان ده‌زانین که‌ شێخ صوفی به‌کی خوا  
 په‌رست بوه‌ سه‌بری کتیی ناوبراو بکه‌ ( ل ۱۹۳ )

ئەندازە بەك مېژۇى ئەم ھۈزە پىي خوست كراو ە چەند ەاستى  
لى زىر لىو خراو ە ئەوشمان لەير نەچى كەئەم دەردە تايەت  
نە بەھۈزى بلباس ەو ەس ؛ بەلكو ديار ە بەكى گشتى گەل  
كوردە بەتېكراپى ۱۹

ئەمەش بېئ دەقى جۇراو جۇرى پاگۇز كراون كەشاپەدى  
ئازابەتى ھۈزى بلباس دەردەخا

۱— ھەر كەباسى ئازابەتى كورد دېتە پىشەو ە نوسەرو  
ويزەوانو چىكايەت خوتنان خىرا باپىرئاغاو ەمزاغاي مەنگوپ  
دەكەنە سەر دەفتەرى پالەوانانى مېژۇى كورد

۲— ئەمىر نىظامى ئەكە ەرسى كار بەستېكى ئىران بو ە لە  
كوردستان بو ە لە نامە بەكدا بۇ گەورەتر لەخۇى نوسىو ە لە  
ەمزاغاي مەنگوپو باپىراغاي مەنگوپو دوو برزاي كەبۇ ئازابەتى  
لە دونىادا وپتەيان نەبو ە بەدەستى سەربازەكانى ئىران كوزران (۱)  
۳— مىر موخەممەدى رەوانلىز ( پاشا كۆرە ) دواى ئەو ە  
دەستى گىرت بەسەر فرمان ە دواپى پەوانلىز داو خۇي قايم كورد  
بېئ قەلاو شورەي پابەستن ؛ دىوارو شورەو قەلاو گۇزگەرەكانى  
پىك خستو بەچەكسو سۇپا داي مەزرائند گەلىكى لە سوارانى  
لباسى بردە كن خۇىو كوردنە سوارەى تايەتى خۇىو جىرەى  
بۇ بېرەنەو (۲)

ديار مىر موخەممەد ئەو ئازابەتىو نەبەردى بەي لە پياوانى  
لباسى بېتېو ە لە ەيچ ھۈزىكى ئردا بەرچاوى نەكەوتو ە بۇسە

---

(۱) پىشەكى شەرەفنامە ( ل ۲۵ )

(۲) مەتۈى مەاتمە، سودان حسن، حوزنە، مەك نامە، ( ل ۳۱ )

سوارەي نايەنى خۇي لەم ھۆزە ھەلزاردووہ  
 وابزانم ئازابەنى و نەبەردى بلباس وەند ئاشکراو بەلگە  
 نەويست بوہ بۆيە شاعيران زور جار بلباسيان بەنموونەى ئازابەنى و  
 چاپوک سوارى ھىناونەتەوہ ئەوہئا کاتېک کە شىخ مەحمودى  
 نەمر ويستويەنى ژن بەسەر ئابشەخانى خىزانى يېنى و بۇ ئەم  
 مەبەستە ( مينا ) ناوېكى قىت و قۆزى مەريوانى دەست نیشان  
 دەکا دەبەوئى خوازېنى بکا ؛ ئىتر بەھوى ئەوہوہ کە شىخ زور  
 کاکە ھەمەى نارى خۇش ويستووہ ئابشەخانى خىزانى شىخ پەنا  
 دەباتە بەر کاکە ھەمەو داواى لى دەکا کەوا بکا شىخ لەم ئىشە  
 پەشيمان يېتتەوہ ئىتر کاکە ھەمەى نارى بەتەوريە غەزەلېكى  
 پەماناوا ناسكى بۇ شىخ نوسبەوہ لە دېرە شىعېرىكى ئەو غەزەلەدا  
 ئازابەنى و چاپوک سوارى نەلباسانى کردوہ بە نمونەو دەلئى  
 ظەرفى ( مينا ) شامى من مەظروفى ئەلماسى دەوئى  
 وەك کونى ماكىنە دەرزیى تیزو پەققاصى دەوئى  
 قەطعى پېگەى دۆلەسوورو کانى گەرمى بەرموان  
 ھېمەنى چاپوک سوارى قەومى بلباسى دەوئى (۱)  
 مامۇستاي شاعيران ( سالم ) ي صاحبقران لەو مەلخە  
 شىعېرىيەى کە دەربارەى شەرە بەناوبانگەکەى بابانەکان لە دژى  
 پۇمەکان گوتوبەتى ئاوتنەيەكى بالانومايە بۇ ئەو کارەسانە  
 ھېروويەى کەبەسەر ولانى باباندا ھانووہ ئازابەنى و نەبەردى ھەزىز  
 پاشاي بابان ؛ ( سەرکردەى لەشکرى بابان ) و چەكدارانى  
 دەرەدخا ؛ شاعيرانە ئازابەنى ئەحمەد بەگى شېوہەلى کورەى

سەلیم ئاغای شېۋە كەلۈ چە كىدارە كانی و بەشدار بونيان لەو شەپەدا  
خستۆتە نیتو مەلھەمە شیعرییە كەو دەلێ

كەوتە خۆ چاپوك سوارانە ( حەسەن بەگك ) حەلەموەر  
جامی پۆمى وەك گەلای دارى خەرىفى هەلەمەران  
نەمرەتەى ( ئەحمەد بەگك ) ى نێزە وەشینی شېۋە كەل  
مېثل جاوى گازرى پىزى ( نىظام ) ى دادپان ( ۱ )

مامۇستا ( قانېع ) یش چەندجار باسى ھۆزى بلباسى  
كردووە و پەنجەى ئازایەتى و نەبەردى بۆ پاداشتوون بۆ نموونە:  
لەژىر سەرەباسى ( پېنج ھۆي پزگارى ) دا دەلێ

كورد ھەتا خواھەنى ئەم پېنجە بێ قەت نانەوى  
لاو و خۆپن گەرمى و چەك و فېكرەو ؛ سوپاھى بێ ژومار  
دەستى يەك بگرن وەكو زنجیر ئەبەد ژىر ناكەون  
مەنگوړو ؛ موكرىو ؛ شلىرو ؛ گەرمیانو كۆھسار ( ۲ )

جاریكى تریش لەو وەسیەتنامەى كەبۆ كۆپە كەي دەكا

دەلێ

كەلۆڤو ؛ سورسورر گەشكى و شارى كرماشانەكەت  
بەختیارى و مەنمى و ھەم شاكەلى و شىروانەكەت

---

( ۱ ) لە مسوودەبەكى مامۇستا كا كەى فەلاح وەرگىراوە

( ۲ ) دىوانى قانېع / كۆكردنەوہى بورھان قانېع ؛ سەلیمانى /

۱۹۷۹ ل ۹۷

مايدەشتو باجەلانو سانی ھەورامانەكەت  
 پۆدەرۈ بلباس و ھەركى و جافەتى و گۆرانەكەت  
 دەس بەدەس بەكتر گرن بۆ بەكترى وەك پشتىوان  
 تېككوشىن بۆ ژيانى كوردو خاكى كوردستان (۱)  
 پىرانى وەيسە بەككە لەپياوہ ناودارەكانى ھۆزى پىران  
 بلباس قانېع ئەمەى لەياد نەچووەو خستۆبەتپە نېو شىعرە بەھار—  
 يەكەى و دەلى

كوئىر نەپووم ئەيلوولە ئانەى سەر پەپەى چاوانمە  
 پۆژى ئەمپۆ بەدى پۆژى وەيسەو پىرانمە (۲)  
 چارېكى تىرش ماموستا قانېع كەدېتە سەر پەزكردنى بېرى  
 ھۆزو بئەمالەى كورد ھۆزى بلباسى لە يادنەكردوہو دەلى

عەشرەتى بلباس ھۆزانى ئەلەند  
 پارچەى نەپۆلى ، لاوانى پەسەند (۳)

پىرەمىردېش بۆ نوكتەو پىكەنن دەلى  
 لە تەنگانەدا خودا دەناسى  
 كەوتپە فەرەحى ديسان بلباسى (۴)

- (۱) ھەمان سەرچاوہ ( ل ۱۴۴ )
- (۲) ھەمان سەرچاوہ ( ل ۱۸۵ ) دەشكۆنجى شىعرەكە مەبەستى  
 تىرىشى لى، وەدەر كەوتى
- (۳) ھەمان سەرچاوہ ( ل ۳۴۰ )
- (۴) (ژين) ى ژمارە (۵۵۴) ى ۳/۵/۹۳۷

عەلى بەردەشانىش دەلى

پەي راڭگىراو بىي وئى سالى ۱

بىلباسو چىاي گەلانى ۱

حوكىمى وەرگەرت كەس نەنالى (۱)

مامۇستا چەمال بابان كاتىك ايتكۆلپنەوئى دەربارەي دوازده  
سوارەي مەريوان كىردو ، سواراڭاي بىلباسو ئاھال ئاڭاي  
سىوئىلو زەينەل بەگى مەسەفەي بەشۇرە سوارى ئىم تاقمە  
حسب دەكا (۲) ئىم سى پالەوانانەش ھەرىكەت كەن لەھوزى بىلباس  
مامۇستا طاھىر حوتىزى دەلى

ظاھىرى عەبدوللاڭا لە دىوى ئىرانى ھەندى شتومەكى  
دەكەرى پىاوەكانى اە پىڭا كە شتومەكەكانىان لەبۇ دەھتەنە  
كۆبە كابرايەكى بىلباسى كە ناوى ھەمەدەو برالى عەلى بىشپىرىو  
ئامۇزاي سواراڭاي پىران دەبىي بارىك ئەشيان لى دەستىنى واتە  
پوتيان دەكا ە

كاتىكى ھەمدەناو ھەبوانى ھەنسابوونە كۆبە بۇ فرۇشتەن  
خەبەريان دابە عەبدوللاڭاي كەسەرۇكى شارەوانىو ھۆكۈمەتەكەش  
بىي دەسلەت دەبىي ، لە دوابان تارد كە بىتە سەراپى ئوئىش  
ناچىو خەنجەرەكەي ھەل دەكەشپىو كەس ناوئىرى توخنى بىكەوى

---

(۱) ( ژەن ) ي ژمارە ( ۸۹۳ ) ي سالى ۱۹۴۷

(۲) گۇڭقارى كۆپى زانىارى عىراق دەستەي كورد سالى ۱۹۸۱ز

ژمارە (۸) ؛ ( ل ۳۳۹ ) ھەروھە گۇڭقارى ( بەيان ) ي

ژمارە ( ۵ ۶ ) ي سالى ۱۹۷۱ ؛ گۇڭقارى پۇشنىبىرى

نوي ژمارە ( ۱۱۴ ) ؛ ( ل ۱۱۴ )

جەندىرە دەۋرى لى دەدەن بەكىكىيان لە بانى زارى بەۋە تەنەنگىكى  
 موزەرى لى دەدار بەربىندارى دەبەنە سەرايى و لەۋتە دەبەنەۋە  
 مالى مەلا موحەممەدى جەلەزادە چونگە ميوانى ئەوان دەبى و لەۋتەش  
 ئەمرى خوا دەكا مەلا سەدرى كوپى مەلا ( بەاءالدين ) گونى  
 لەسەر پىشتى كەرى بەربىندارى جەبرانى دەگوت ( ۱ ) لەپاش  
 چەندە ھەفتە بەك بلباسەكان بۆ تۆلەسەندەنەۋە لەگەل ھېندى پياۋى  
 ئاكۆۋ خۇشناۋدا لە چنارۆك كۆدەنەۋە ، شەۋىك لە نكاۋ دېنە  
 سەر كۆيەۋ لەسەر چوار لاۋە دەۋرى شار دەدەن و ظاھىر ئاغاي  
 ھەوللاغا بىرىندار دەكەن و مالى ( عبدالرزاق ) ئاغاي بىراي  
 ھەوللاغا ئالان دەكەن و ھەلمەت دەبەنە سەر مالى ھەوللاغاۋ  
 پەيۋىران دەيانسەۋى دەركاكەيان بىشكىن بىسەلام نەنگىكى مالى  
 ھەوللاغاۋ جەندىرە مىرى بەرپەرچىان دەدەنەۋەۋە ئاھىيان بەمراد  
 بگەن و مالى ظاھىراغا ئالان بگەن ( ۲ )

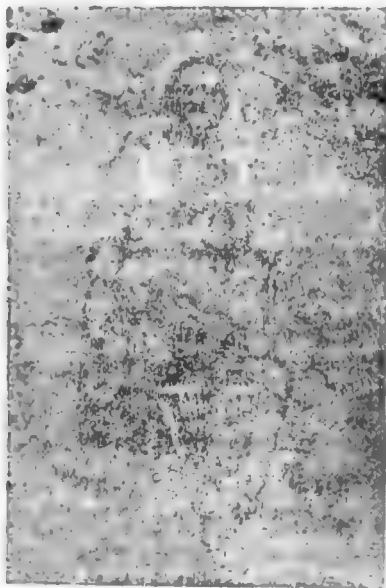
شېخ پەزى تالەبانىش لە چوارىنەبەكى فارسىدا ئازابەتى  
 ھۆزى بلباسى تۆمار كەدەۋە ، شەرىكى خوتناۋى ئەم ھۆزەى  
 لەگەل خىلى خۇشناۋدا خىستۇنە نىۋە دوتوبى تارىخەۋە كەدەلى:

---

( ۱ ) مېۋى كۆپە ظاھىر ئەحمەد خوتىزى بەرگى بىسەكەم ( ل  
 ۱۳۸ — ۱۳۹ ) مامۇستا مەسعود محمدىش لە كىتەبى  
 بەزەر ( جەماغاي گەۋرە ) ل ۹۶ — ۹۷ ئەم پروۋداۋەى  
 نوۋىسەۋە چ جىۋازىبەكەم نەبىنى لە نىۋان نوۋىسەۋەكەى ئەمەۋ  
 مېۋى كۆپەدا

( ۲ ) ھەمان سەرچاۋە ( ل ۱۲۹ )

آنچه بلباس بخوشناو به آکو کرد است  
 نشیندم که بغداد ملاکو کرد است  
 گرچه میران خلدی بگگ نه بحق شد مقتول  
 کشتش به که پس غصب تماکو کرد است (۱)  
 هم شهره وه کو ده لین له بنه روت دا له سر دزینی ماییتی



وینته سمایلاغای سواراغای بلباس سرهك هوزی پیران (بلباس)

(۲) دیوانی، شیعین و مزا قسم، فارسی، (ل ۱۸۴)



میرانی خدر به گنگ بووه کاتی ماینه که ده دزری میران شکی بو  
 پیاوانی بلباس ده چی و ده لی ؛ ئەوان ماینه که یان دزیوم له راستیش دا  
 بلباس نه یان دزی بوو لهو کاته شدا سه روکی بلباسه کان همه ده  
 میناغا ی بلباس بوه ته پیش ته سپینکی ده بی له هه مان شیوه و شکلی  
 ماینه که ی میرانی خدر به گی تیر ورده ورده نیوانی بلباس و  
 خوشناو ناخوش ده بی و شیرو تیران لیک تر ده سون

پوژیکی همه ده میناغا قهره نی ناویکی بلباسی ده نیری بو  
 لای میرانو کاخه زی بو ده نووسی و تکی لی ده کا که یارمه تی  
 بداو بینه مایه ی کوزاندنه وه ی سه شه په چاوه پروان کراوه  
 قهره نیش سواری ته سپه که ی همه ده میناغا ده بی و ده چی بو لای  
 میرانی هه که قهره نی ده رده که وی خوشناو ده لین وه لا وایه تی  
 میرانیان هینا به وه کاتی قهره نی لیلیان نزیک ده بیته وه ئەوان ده لین  
 ته مه مایه تی میرانه و قهره نی ده لی بابو ! ته مه ته سپه نه ک ماین !!  
 هیندیکیش گالته یان پی ده کا تیر ته هجار ده چینه لای میرانو  
 سویندی بو ده خوا که بلباس ناگایان لهو ماین دزبته نه به لام  
 خوشناو ناچینه گوئیانه وه پاش ماوه یه که شه په له نیوان بلباس و  
 خوشناودا هه له ده گیرسی و زور له په کتری ده کوزو بلباس ته نگ  
 به خوشناوان هه له ده چن و به سه ریان دا زال ده بن تیر ده نگه و  
 باسی ته مه شه په به کوردستان دا بلا و ده بیته وه شیخ ره زاش به م  
 چوارینه فارسیه ته مه شه په خوتناوییه ی نه مر کردوه و خستویه ته  
 نیو دوو نویی میژووی ده زی بلباسه وه هه تا هه تابه زیندوه (۱)

---

(۱) ته مه سه رگوزشته به م له کوخا عه زیزی مه لا ته همه دی بلباسی و  
 ئسماعیل مامه عه بدوللای بلباس و کوخا ره سولی شیخه

ئەم ھودادوھ لەناو بلباسەکاندا بەم جۆرە سەرەوھ بارەو  
مەشھوورە بەلام مەلا سەلامی حەیدەری لە ناھێلکە ژبانی  
کەلەمێردی خۆشناودا ئەم ھودادوھ بەم شێوەی خواریوھ  
دەگێڕێتوھ

( لە ئێوانی ھۆزی ئاکۆو پیران لە دەشتی بیتۆن شەپدەستی  
پێ کرد ) ( ھەمەدئاخای سەرۆکی ھۆزی ئاکۆ ) ھانای بۆ میرایی  
خەربەگک ھێنا بارمەتی بەدات میریش ھەندێ چەکداری بۆھەنارد  
خۆشی لەدوای چەکدارەکان چوو بەنیازی ئەو ناستیان بکاتوھ  
بەلام لە ھێرش پیرانەکان شەھید بوو تەرەمەکیان ھێناوھ  
گۆڕستانی بیتواتە نێژرا ، وە لەسەر کتلی گۆرەکی بە زمانی  
عەرەبی ئەمەیی خواریوھ ھەلکەنلرۆھ

ایھا الناظر قبری قف علی قبری نشوی

واتلوا القرآن حتی لا یغریک الدنیا

هذا قبر المرحوم المغفور له خضر بیک

ابن المبرور عبدالقادر بیک توفی ١٣١٢ هـ (١)

نادرشای ئەفشاری ( ١٦٨٨ — ١٧٤٧ ز ) ھێژیکێ نایەتی

لە ھۆزی بلباس ( سن ، رەمەک ) پێک ھێناو ھەر شوێنی

ئەستەم و دژوار بوایەبەوانی بەیدەست دەکردو دەبەیتانە ژێرکێفی

خۆیوھ (٢) بۆیە ئە دوایی دا سەلیم پاشای بابان سالی (٧٤٣ —

(١) ژبانی کەلەمێردی خۆشناو جاجی میرانی خەربەگک دافانی

عبدالسلام محمد نبی خۆشناو سلیمانی ١٩٧٨ ل ٣١

(٢) العناثر الكردية ، ترجمة فؤاد حمەخورشید ، بغداد مطبعة

الحوادث ١٩٧٩ ص ٣٠ ھەروەھا گۆڤاری گۆڤی زانیاری

ژمارە (٢) لاپەرە ٣٩٣

۱۷۵۷ ز ) له ولاتنی بابان دهری کردنو توله ی لی ستاندنو (۱)  
پهړزو بلاوی کره نه وه

له باره ی نابنده یی وسته خواوه تیشه وه گه لیک سرگوزشته وقسه ی  
ده مار ده میان لی ده گتېر نه وه یی او سهری لی سوې ده مینې و به نه فسانه ی  
حسیب ده کاو حاته می ( ته ی ) هر له ناوا نساوی نامینې لاوو  
دیواخانې قهره نیاغای مامه شو سواراغای بلباس ( پیران ) و مه لا  
خه لیلی مه نگوړی و حه مه ده میناغای بلباس و مه حمو و داغای شیوه کله و  
ره سول ټاغای شیوه کله ئیستاش ده ماو ده م له سینگې دانیشتونای  
کور دستان دا باسو خواسیان ماوه نه سر در او نه وه

له وه پتیش گوتمان ماموستا پیره میردی شاعیر فهرمویه تی  
مه حمو و داغای شیوه کله له ( پرنس ) زیاتر خواو نندی حه شه م و  
خه ده م و سه خواو جوانمردی بووه

ره سول ټاغای شیوه کله لیش هه میسه پتنج صد نفه نگېچی ټاماده ی  
ده ره وال و پتنج صد سینی نان خوار دنی بووه (۲)

سهرده میگیش بلباس وا په ریه یان ستاندوه و به یتز یوون له  
هر شویتیک بووېن ته نگیان به جیران و ده و رو بهری خویان هه لچنیوه  
سرگوزشته ی شه و شوړی ته وان له گه ل فقهی نه حه دی داره شمانو  
که پخان خانی خیزانی و بنه مالیه ی بابان له ناوچه ی مرگه و پشدر

---

(۱) کورد ، ترك ، عرب توجمة جرجیس فته الله ص ۱۳۲

( هاشم )

(۲) پوژنامه ی ( ژین ) ی ژماره ( ۶۳۲ ) ی ( ۳ ) ی ته موزی

سالي ۹۴۱

نمونونه کی ئەم ئاكارانه بانه (۱)

نەنانت لەبەری شوێن دا خەلکی لە ترسی هیرش بلباس قەلار  
سەنگەریان دروست کردوون مەستەر پێچ کاتێک لە ناوچە ی  
سەوە تێپەربووە لە دەورووبەری سەو ناوچە ی خوێخوێوە لە نزیك  
گوندى (سوورموسی) دەلێ کاتێ چوینە ناو هەریمی خوێخوێوە  
قەلایەکی چوار گۆشەم بەرچاو کەوت پێیان ووتم ئەم قەلایە  
بۆیە دروست کراوە ئا دانیشوانی ئەم ناوچە یە لێمەو بەرگری ی  
لە هیرشی بلباسەکان بکەو مال و دارایی خۆیان پارێزن (۲)

هەر لەو ناوچە یە لە نزیك گوندى ( قەرەبوکرا ) باسی  
شوێنەوارو دېواره کۆنی قەلایەکی تر دەکاو دەلێ کاتێ خۆی  
دانیشوان لە ترسی هیرشی بلباسان خۆیان تێدا حەشار داو  
بەرگریان لە خۆیان و سامانیان کردووە (۳)

لە سەردەمی حاجی قادری کۆبی دا وا دیارە هۆزی بلباس  
جا بە کێک بوو لە هۆزە هەرە بە دەسەلاتەکانی کوردستان بۆیە حاجی  
بە دێرە شیعێک لە ئەک هۆزی جاف دا ناوی هێناو نو داواى لێ  
کردوون کە ئاگابان لە پیلانی دۆزمنان بێ و نەهێلن و لایان دا بەشی  
بکړئ و سنووری دروست کراویان بە سەردا نەهێنن و وە لایان  
بە شەش نەکەن ئەلێ ئەو کاتە هۆزی بلباس هاوینان چوونە  
کۆیستانەکانی کوردستانی ئێران و کۆچەری بوون

---

(۱) برهانه گهشتنامه کە ی پێچ ( رحله رېچ ) ل ( ۲۰۸-۲۰۹ )

(۲) هه مان سەرچاوہ ل ۱۶۴

(۳) هه مان سەرچاوہ ل ۱۶۵

واپىڭەتان دەبەسىرى عىلاتى جافو بلباس

گەر مردوون لە گەرمىن مەمنوعە بچنە كوستان (۱)

مامۇستا مەلا ئەحمەد كە ئىستا مامۇستاي قوتابخانەيەو لە  
سلىمانى دادەنىشىو لە بنەپەت دا خەلكى گوندى (ئىلەلا) يە  
زۇر سەرگوزشتەي بەخشندەيىو پياوۋەنى ھۆزى بلباسى لايەوزۇر  
نەوونەي بەچاوى خۆي بىنون — نەك لە ئاغوا سەرۆك ھۆزە —  
كانيان — بەلكو لە تاكە تاكەو پەشە خەلكەشيان كە پىزىكردونو  
پاگوژتىيان لىرەدا جىكاي نابىتتەو

نۆ نمونە بۆي گىپامەو وونى

پياوڭ ھەبوو لە ھۆزى پىران ناوى برايمى ھەمەدەشېن بوو  
لە دوايى بەدا بووبە حاجى برايم جارېكيان لە مالى حاجى برايم  
ميوان بووين ئەر سەردەمە لە بىنوڭ جىڭايەك ھەبوو ناوي (قاجە)  
بوو بەبەھاران لەوئى دائەنىشت پياوڭكى زۇر بەخشندەبوو جارېك  
پياوڭكى يەك قاچ ھانە لاي پىي ووت بارەبەرم نە پىي بىگەپىم  
ھاتووم بارەبەرىكم بەدەيە حاجى برايم لە وەلا ما بانگى پياوڭكى  
خۆي كىردو پىي گوت بېرۇ ئەو ھىستەرى بۇ بىگرن ھىستىريان  
بۇ ھىناو كۆپانيان بۆل كىردو داياننى لېدېكىشيان بۇ خىسەسەپىشتى  
ھىستەكەو ئەوجار كابرا شەلەيان سوار كىردو پۇشت ، بۇخوا  
بلىن ھاتەمىش لەو ھە زياترى نە كىردە كەچى واناوى چۆتە ناو  
تارىخەو ھە بەبەخشندەيى مەشھورە

---

(۱) دېۋانى حاجى قادىرى كۆيى ئامادە كىردى كەرىم شارەزا

چاپى ۱۹۸۶ ى ز ل ۸۵



لە پیاوێ خواپێداوێ کانێ ئەم بەرەبابە حاجی ئیبراھیمە ؛ ئێستە  
 دانێشتوی هەولێرە و دوکاتدارە بەپاسنی کوردێکی مەردی خوا  
 پەرسنی نانێدەو راستگۆو نیمچە خوێندەواریکی پۆشنیرە و بەپەنجە  
 ئاماژە یۆ هەکرێ و بەخێلی پێ دەبرێ زۆرجار گوتومە : خۆزگە  
 وێنە ی زۆربایە و لە هەموو کۆچە و گەڕەکو گوندو پەناپەستیوێکا  
 چەند حاجی براپێکی ئاوامان هەبوا بەپاسنی مەوێکە نانی  
 دەخورێ و دەستی ماچ دەگرێ و گۆی بۆ قسە ی رادەگیرێ و  
 نمونە ی پیاوێ و مەردا بەتێ بە ، واپێ دەچێ ھەر شتیکیش بکا  
 پێش ھەموو شتێک لایەنی خەدای مەبەستە  
 پەحمەت لە پیرەمێرد کە دەلی

پارە بۆ پیاوی خوا پێداو چاکە  
 کە لێ ی دەبەخشێ بەخێرو چاکە  
 دەوڵەت ئەو بە کەوا لە دوا خۆی  
 ناوێکی چاکە بەجێ دێلێ بۆی

ناوێراو کۆری (مەحمەد مین) کۆری ھەمزە ی کۆری باپیری  
 کۆری مام ھوسمانە (مام و ھوسمان) لە گەل پیراھەکانی سەر خەمی  
 بێتوێ و بەرەبابی سواراغا دەبنەو بەخزمو ئێک نزیک دەبنەو



عەلى رەمزان قادى نالى بىرەم تىدىكى

براھىم خەمە ئەمىنى شەمىزە  
باۋە ئاۋدارەكانى بىرەبەنى مۇرىك

بىرەبەنى ھۆرمەتلىرى ئاۋچەنى  
بازىلى ۋالى سەلىمانىيە زۆر سە تۆرىت

باسىر خۋاسى بىلباسى لاپوۋ



رەمزان قادى نالى كۆرى كۆيخا رەمزانى  
رەمزانى ۋەلى سەلىمانىيە زۆر سە تۆرىت





دوده صالح ناغی کریم ناغی بوسکتی سالی  
له دنیا دهرچووه



ادراغی سسواراغی بلباس  
ی ۱۹۹۰/۹/۱۵ له دنیا دهرچووه



د محمدون محمد سوسه. له دنیا



د محمد معروف نورهی هومراغی  
پور به بریندار ۱۹۳۱ - ۱۹۸۷ ز



۱ - میرزا محمد امین • ۲ - سہابلائی کوہی سوار  
۳ - سہواراغا بلباس • ۴ - کاکسہینی  
لہ ٹوندی سرخمہ ہم وینہ بہ گیرا وہ

ئاغا ماموش



تہمی حمہ بہن ئاغا کوہی  
حمہ صالح ئاغا ( فرلچہ )  
سال ۱۹۰۶ لہ غزنیچہ لہدا  
بووہ سال ۱۹۷۷ لہدنیا دمرچو





اچى جىسىمىن ئاغاي شىر

كۆپى قەنچوللا ئاغاي شىرگان



دروار حەبىيان ئاغاي نۆرك

دېش سىسى بىنمەھەلى ئاغايلى

سىرەل سالى ۱۹۷۸ ئە دىنيا دەردوۋە



وتىدى دەرويش لەھەمدى كۆپى دەرويش

بىۋەزى لەھەمدى ۱۲۰ سالى دا



قادر ئاغاي مۇرە

# راپه ریني مه لا خه لیلی مه نگوري

۷

۷

## دژی حکومه تی ئیران<sup>۷</sup>

مه لا خه لیلی مه نگور له ده ورو بهری سالی ۱۸۷۶ ی  
له گوندی گۆږومه ( گۆږومه ) چاوی به دنیا مه لهناره ؛  
به میر مندالی تیردراوه ته حوجره ی فقهی و دهستی به خویندن  
کردوه له حوجره و مزگه و نه کانی کوردستان به فقه قیه تی خویندوبه تی  
پیش نه وه ی خویندن ته و او بکات بوته موریدی شیخ یوسفی  
بورهان و سلوکی صوفیه تی له سه دهستی نه و کردوه دوابی  
چووته شاری مه آبادو له لای مه لا و سیمی سه دهشتی ماوه ته وه  
تا ئیجازه ی عیلمی له و وه رگرنووه نه مجار له گوندی گۆږومه  
به مه لایه تی دامه زراوه و دهستی به ته دریس کردوه له زور  
شوینی کوردستانه وه فقهی و مه لا هاتونه لابی و له خزمه تی دا  
خویندویانه و ئیجازه ی عیلمی یان ای وه رگرنووه ، پاش ماوه به ک  
گواستویه ته وه بۆ گوندی میراوه به هه مویه و نزیکی چل سال  
ته درسی عیلمی کردوه و قوتابی پی گه یاندون

ده لێن مه دره سه ی مه لا خه لیل هه موو کانی پتر له (ده)  
موسنه عیدی لی بووه به نۆره ده رسیان خویندوه می وایان هه بوه  
هه فته ی دوو ده رسی به رنه که ووتوو به ی له هه سته عیده کانی  
مه لا نه حه دی تازی و قازی عه لی سه دهشت و مه لا سه ییده لای

گهنگو مهلا ره سوونی زبوهیسی بوون

وه کو ماموستا مهلا ره — ووله کهره ی مهنگوپی و مهلا  
نرابی برؤ سپی مهنگوپی ماموستا مهلا ( محمد ) ی شلماشی  
که کانی خوی مهلا خه لیلیان دیوو باسیان بؤ کردوم و بؤسان  
گنبراموه

مهلا خه لیل پیاوینکی پهنگ پیاوی که له گهت و چاوو برؤ  
ره شه گهورده به سام بوو خاوهن دیواخانن قهره بالفور بوو  
زؤو میواندار بوو ته نانهت کورده کانی نهو ناوچه یه پشیانده گوت  
خه لیل پاشا له ته که نه مانه دا زؤر الم و ناگاداری دنیا بوو  
له زانستی یه باوه کانی نئو مه لایان نابلیتی شاره زا بووسه رگوزشته ی  
موناقه شانی مه لایانه ی له گهل مهلا محمدی کزیه (مه لای گهوره) و  
مهلا نه فندی هه وئیر چه سپاندنی راو بؤ چونی خوی به سهریان  
دا باشرین به لگهی بلیمه تی ثم زانن له درؤژیای ته مانی پر  
به ره که تی دا زیاد له دهرس گوته وه و قوتابی پی گه یاندن چه ند  
چه ند کتیب و حاشیه ی له زانستی مه لایانه وه کو فله کبات و ئوصولی  
فیقهو ریاضیات دا داناره له مانه (۱) کتیبی ( حاشیه علی جمع  
الجوامع ) (۲) ته قویم (۳) شرح وبع المحیب و چه ند نویسی  
تربش

سالی ۱۹۳۰ — ۱۹۳۱ ی زانینی کار نه ده ستاتی ئیران داوا  
له کورده کان کرد که پانتول له پی بکه نو شبقه له سهرتین و  
سیمای جل و بهرگی کوردی بگورنو: مهلا خه لیل له م هه لویتسه ی  
حکوموه تی ئیران به دهنگ هات و راهپی و بهرپرچی میری  
دایه وه و خوی بؤ بهرهنکاری چه کدارانه ناماده کردو سالی ۱۹۳۱

ی ز شهر دهستی پی کردو دنگری شوپش بلنبه ی ای هه لایو  
شوپشی تازه باو بهره و ئاسوی سه رکوتن پویشته عهجم  
رؤز له دوای رۆژ تی دهشکان

زور کهس پێیان وایه که راهه پینی مه لا خه لیلی مهنگور  
له سه ره مه له به کی دینی بووه پر یکیش ده لێن : مه سه له که کور دابه نی  
بووه ؛ دوور نیه هه و دو مه سه له که ویکم مه لا خه لیلیان وه دهنگ  
هینا بی

له سه ره ئای دهست گیری دا ئاها ی با ییزی ( بایز اغا  
که ره ئیسی تیره ی ئو جاغ ) کاک خدری ( بوو له پشنی  
قه لادزی داده نیشت له گه ل ئاهاکانی میرا و ده لی نیزاغ و کینه ی  
هه بوو له بهر ئه وه چو بوو بق دیوی ئیران ئه م ئاها ی با یزه نه  
خوی و دوو پیاوی ( خدر ئاللا و حه مه دی عه مه ری ) شه هید کران  
هه ر ئه م کاته دا حه سه ن ئاها و هه مز اغا که هه ر دوو کبان سه رو کی  
هۆزی مهنگور بورن و خزمی به ک بوون له به ندیخانه ی ئیران  
دابوون و عه بدو لئاها ی برای حه سه ن ئاها سه رو کی هۆزی  
مهنگور بوو

جا که شوپ شه که ی مه لا خه لیل هه لگیرسا میریسی حه سه ن  
ئاها و هه مز اغا ی به ره لا کردو کاهه زی پێدا ناردن بق مه لا  
خه لیل واز له شوپشی خوی به ئینی و له گه ل ده ولت دا پرێک به که وی  
به لام مه لا خه لیل وه لام بکی ئه و تو ی نه دانه وه ره نه شی هینشت  
حه سه ن ئاها و هه مز اغا بگه پنه وه ئو ئیران و پر گه ل خوی خه شتن و  
شوپ شه که ی مه لا خه لیل بوو به خیر بۆیان

مه لا خه لیل له ماوه ی- پینج مانگی ساردو سه رمادا توانی  
مه پدانی شوپ شه که ی فراوان بکا هه تا وه لانی سه ره ده شته

مەنگۈپۈر گەوركۆ دىيۈكرى و مامەشرو مەھاباد بىگرىنەو  
تەنەنەت شارى مەھابادىشى داگىر كۆر ؛ ئالەم كاتەداكار بەدەستەنى  
ئىران كەوتە دروست كۆردى پىلانۇ فروفىلۇ داوانانەو بۇ  
لەئو بۆردى مەلا خەلىل زىاد لەوۋى سۇپاۋ ھىزىيان ئامادە كۆر  
بۇ ھىزىش كۆردى بۇ سەر چەكدارە كانى مەلا خەلىل

بۇ نەمۇنە كار بەدەستەنى مىرى لە سابلاخەو سەيىدە بدوللا  
ئاۋىكىيان نارد بۇ كۆشتى مەلا خەلىل بەلام خاۋر پاستان  
دانىشتوانى سابلاخ زوۋ بەم پىلانەيان زانىۋ پىش لەوۋى كاپرا  
بەمەرام بىگا مەلا خەلىل بىان ئاگادار كۆر كاپرا گىراۋ سەيىد خەدرى  
كانى زەردى كە سەۋكى تىرە بەكى مەنگۈپ بوۋ كۆشتى  
نەك ھەر ئەمە بەلكو كار بەدەستەنى مىرى سالارى مىرزا فەتاحى  
سابلاخى (۱) — كە خىزمى قازى مەمەد بوۋ پىداۋىكى زىرەكۆ  
زۆرزان بوۋ — نارد بىيان بۇ ئاۋچەي پشەدەر بۇ ئەوۋى بىزانى  
ئاخۇ پشەدەر پەكان يارمەنى مەلا خەلىل دەدەن بانا ۱۹ ھەر بۇ  
جاسوۋسى پەيۋەندى بە مەلا خەلىلەو كۆردى زۆر بەۋردى سەيرى  
روداۋە كانى دەكۆر ۋەكۆ دەلەن ئەم كىرايە خۇى ۋاۋر دېۋە  
پىشەوۋە كە گىرايە نۆپنەزى شىنخ مەحمۇدە جاكە زانى ئاشكرا  
دەبىن چوبۇ شۆنەۋنى بەيىنۋى شىنكى كەۋە ئىزنى لە مەلا  
خەلىل ۋەرگىرتو خۇى قوتار كۆر

مەلا خەلىل ۋىستى گۆر پەپانى شۆر شەكەى فراۋان بىكاۋ  
ھىزى چەكدارىشى بەقوۋەت بىكا بۇ ئەم مەبەستە كۆتخاھە بدوللاى  
مىراۋەبى — كەبەكىك بوۋ لە ھەرە پىاۋە نىزىكە كانى — ناردى  
بۇلاى ئاھابانى پشەدەر ( غەباسى مەحمۇد ئاھاۋ خاجى صالح

( تاغا ) داوای لیتیان کرد که یارمه تی بدهن ته نانهت مهلا خه لیل  
 گو تپووی نه گهر په نجا چه کداری پشده ریم له گهل بیتی ته تپیری  
 هیه به عه شالیره کانی تریش نه وانش یارمه تیم ددهن تیر  
 تاغا کانی پشدهر نه حمه دی حمه تاغایان به نو تهری خویان نارد  
 می سواریشیان له گهل نارد چوار رۆژ له لای مهلا خه لیل مایه وه و  
 هه لویتسی تاغا کانی پشدهری پی راگه باندو پوخته که ی نه مه بوو  
 گوايه تاغایانی پشدهر گو تپویان تیمه ناتوانین راسته و خویار سه تی  
 یارمه تی مهلا خه لیل بدهن چونکه حکومتی ټینگلیزو کار  
 به دهستانی عهره پیش له یارمه تی دانه دل هپشاو دهن

به لام له هه مان کات دا گو تپویان نه گهر هه موو عه شیر ته  
 کورده کان — مامه شو دپوکری و عه شالیری تریش — به تاشکرا  
 یارمه تی مهلا خه لیل بدهن و هاو به شی شوړ شه که ی بکن نه و  
 تیمی پشدهر پیش به تاشکرا یارمه تی ددهن و نه و لاش که می  
 قبول ناکه بن ته نانهت نه گهر خوا نه خواسته مهلا خه لیل بشکتی و  
 بیه وئ بته دپوی عیراق تیمه دبه و پینه وه و له خوی ده گرین.

نه حمه دی حمه تاغای پشدهری ده لټی تیر من دواي ته وهی  
 پای تاغایانی پشدهرم به مهلا خه لیل راگه باندو گه پامه وه به  
 پشدهرو نه ونده ی پی نه چوو هیرشی بیت شوماری تیران کرا په  
 سر مهلا خه لیل زوری نه برد مهلا خه لیل شکاو هه لانه خاکی  
 عیراق و هاته گوندی که رسونات له خواروی گوندی ژار او  
 لای مالی مهلا عه لی مهلا ته مینی موفتی دوايی له ویش گیر نه بو  
 هات به گوندی باداوان لای شېخ پاییزی پاقلان مایه وه  
 هه نه حمه دی حمه تاغا ده لټی ټینگلیزه کاف تبعازیان دابوو



به ناڅاباني پشدر که پټيان ناخوشه پشدری پشگیری مه لاخلیل  
بکن

وه کو باوه ده لټن مه لاخلیل به کاغز چند جار پک په یوه نندی  
به شینخ مه محمودی حه فیده وه کردوه به لآم بارو دؤخی شینخ  
له و سرده مه دا له وه نه بوو بتوانی یارمه تی بدا چونکه بؤ خوشی  
له و کاته وه زعی ته و او نه بوو

له و کاته مه لاخلیل هاتوه عیراق و له گوندی پاقلان بوو  
چوه بؤ لای مه لا حه مه دی جلی ( مه لای گهره ) له کؤیه  
مهروه ها چوه ته مه ولیرو گفت و گوی له گهل مه لاکان کردوه و  
مه مو شایه دی زانا بیان بؤ داوه و پټریان لټی گرتوه

تیر دواي چند مانگېک که مه لا خه لیل له عیراق مایه وه  
تیران هه فوی بؤ خوی و پیاوه کانی دهر کردوله گهل ده ولت پټک  
که و تنه وه و گه پابه وه بؤ تیران و حکومت دوازه گوندی له  
ناوچه ی نه لټن پی به خشی و به مه مه لا خه لیل دابین بوو باری ژبانی  
گۆپی و وه کو ناڅابه ک په فتاری کردو ته درسی که م کوده وه  
زیاتر مه شغولی کاروباری دنیایی بوو

تا له سالی ۱۹۵۶ — ۱۹۵۷ دا له تمه منی هه شتا سالی دا له  
گوندی مېراوی مالی ناوایی له جیهان کردو تهرمه که بان برده وه  
بؤ گوندی گۆرومرو له وی به خاکیان سپاردو تپستا گلکوی له  
گۆرستانی گۆرومرو خه لکی ده چنه زیاره تی مره دی تپستاش  
مه نگوی سوتند به گۆره که ی ده خون پټریکی تایه تی هیه  
له لایسان

مهلا خهلیل دوو ژنی هیتاوه به کیان کچی همه دی قازی  
 سه رده شتی بووه به کیکیان کچی ئاغای باییزی بووه دوو  
 کوپیشی هه بوون مهلا عهلو مهلا خالید ؛ برابه کیشی هه بووه  
 زاوی حاجی په سول بووه زور خهت خوشو خوئنده وار بووه



لاپه پړه	دېر	هه له	په است
۲۲	۲۰	کر په	کو په
۲۴	۱	نیمه	نیمه
۲۷	۲۱	کر دستانی	کور دستانی
۲۹	۱	تپه ریرنو	تپه پیرنو
۲۹	۱۴	کابرا	کابرا
۳۳	۱۷	نستی	زانستی
۳۴	۸	دو وده دا	دو وده دا
۳۹	۹	گه لباغی	گه لباغی
۴۶	۶	هه دوولا	هه دوولا
۴۹	۱۲	نه ستور	نه ستور
۶۹	۷	ناو انباری	ناو انباری
۸۲	۱	عہ لی والی پاشا	عہ لی پاشا
۸۴	۲۱	کا و سانه	کار و سانه
۱۰۷	۳	نہ قہ دین	نہ قہ دین
۱۲۱	۱	شہنخ	شہنخ
۱۲۴	۱۲	دد کر بته	ده کر بته
۱۴۷	۱۱	بو ای	برای
۱۵۰	۲۳	میرو ی	میرو ی
۱۵۸	۵	بہ بناسی	بہ بناسی
۱۶۹	۱۶	ده و لمتی	ده و لہ تی
۱۷۱	۱	نہ و انیشی	نہ و انیش
۱۷۱	۶	نہ و ریزو	نہ و ریزو

دامتین	دامتین	۲	۱۷۲
میرانو	میوانو	۱۶	۱۷۳
بههه موو	یههه موو	۴	۱۷۹
جیراته	جیراته	۱۵	۱۸۲
بکه نو	بکه نو	۱	۱۸۴
پوخته	پوخته	۱۹	۱۸۷
شیوه نه	شیوه نه	۳	۱۹۰
پتر	پتر	۱۸	۱۹۰
خوی	خوی	۱۲	۲۰۴
کور	کور	۶	۲۰۵
دهمه ده دئسمه اهل	دهمه ده دئسمه اهل	۲	۲۰۶
بههترترین	بههترترین	۱۰	۲۰۹
هم	هم	۱۵	۲۳۰
دهماو ده میان	دهماو ده میان	۴	۲۴۰
	ییاو	۴	۲۴۰
یه کینک	جابه کینک	۱۴	۲۴۱
وه لاتیان	وه لاتیان	۱۷	۲۴۱
بینوون	بینون	۶	۲۴۲
هه	هه	۱۲	۲۴۲
موریک	موریک	۲	۲۴۳
خواینداو ه کانی	خواینداو ه کانی	۱	۲۴۴
قهره بالغ و	قهره بالغ و	۷	۲۴۶
ربع انجیب	ربع المجیب	۱۷	۲۴۶
کابرایه	کابرایه	۱۶	۲۴۸

- پیشه کی ۱ — ۱۱
- هۆز چۆن پىكت هاتووه ۱۶ — ۱۲
- بىنەماي هۆزى بلباس ۲۰ — ۱۷
- پەسەندى هۆزى بلباس ۲۴ — ۲۱
- تيرهو بهرەبابە سەرەكپەكانى هۆزى بلباس ۳۰ — ۲۵
- دوو كىتىپى بەسوود بۆ مېژووى هۆزى، بلباس ۳۳ — ۳۱
- هۆزى بلباس لقو تيره كانى بىنچىنەو سەرەلدانى ۴۱ — ۳۴
- هۆزى «دەلۇ» شەر دەچىتەو سەر بلباس ۴۳ — ۴۲
- هېرشى خان ئەحمەد خانى كورپى ھەلۇخان بۆ سەر ئەوناوچانەي ۴۴ — ۵۵
- كە هۆزى بلباسى تېدا بوو ۵۹ — ۵۶
- هېرشى ميرحسېن خان بۆ سەر هۆزى بلباس ۶۸ — ۶۰
- هېرشى ئەحمەد پاشا «والى بەغدا» بۆ سەر هۆزى بلباس ۷۱ — ۶۹
- هېرشى سوبخان وىردى خان بۆ سەر بلباس ۷۲
- هۆزى بلباس فرىاي عثمان پاشاي بابان كەوتن ۷۸ — ۷۳
- هېرشى ەلى پاشا «والى بەغدا» بۆ سەر هۆزى بلباس ۸۵ — ۷۹
- شۆپشەكانى هۆزى بلباس ۱۰۲ — ۸۹
- كارەساتى قەنلر و عام كەردنى هۆزى بلباس و مەنگور لەمەراغە ۹۰ — ۱۰۱
- شۆپشى ھەمزىراغاي مەنگور و ۱۰۴ — ۱۰۲
- هېرشى والى بەغدا «نقى الدىن پاشا» بۆ سەر ھەمزىراغاي مەنگور ۱۰۷ — ۱۰۵

- ھاوبەشى کردنى ھۆزى بلباس لە شۆرشى شىخ عوبەيدوللا دا  
 ۱۰۸ — ۱۴۱  
 شەپى بلباس و پروسى  
 ۱۶۲ — ۱۹۳  
 ھاوبەشى کردنى بلباس لە شەپى دەربەندى پانە دژى ئىنگلىزەکان  
 ۱۴۴ — ۱۴۵  
 ھىندى دابو نەرىنى ھۆزى بلباس  
 ۱۴۶ — ۱۵۴  
 ھۆزى مەنگور  
 ۱۵۵ — ۱۶۵  
 ھۆزى مامەش  
 ۱۶۵ — ۱۷۳  
 ھۆزى پىران  
 ۱۷۴ — ۱۸۴  
 بىنەمالەى ئاغايانى شىوہ کەل  
 ۱۸۴ — ۲۰۱  
 بىنەمالەى مستەفا پاشا ياملىكى  
 ۲۰۲ — ۲۰۴  
 بىنەمالەى ئەحمەدى ھەباس لە گوندى بىورى  
 ۲۰۵ — ۲۰۸  
 ھۆزى سىن و پەمەك  
 ۲۰۹ — ۲۱۲  
 ھۆزى ھولمىزار و بىنەمالەکانى  
 ۲۱۲ — ۲۲۵  
 بىنەمالەى محمد خوشناو  
 ۲۲۶  
 بىنەمالەى مصطفى خوشناو  
 ۲۲۸  
 ھىندى شاھىتى مېرووى دەربارەى ئازايەتى ونەبەردى ھۆزى باباس  
 ۲۲۹ — ۲۴۴  
 پاپەپىنى مەلا خەلىلى مەنگورى دژى حكوومەتى ئىران  
 ۲۴۵ — ۲۵۱

له كۆتایى ئەم كىتەبە چاره نەشەدا بە پێویستی دەزانم دەقى  
 راپۆرتى پێشۆرى تايهه تى كۆرى زانیارى عێراقى ، دەستى كورد ،  
 كه كاتى خۆى مسوده كەى خوێندۆتهوه و پەسەندى كردوه لێره دا  
 تۆمار بكەم ئەمەش دەقى راپۆرتەكەیه

المجمع العلمى - الهيئة الكردية / لجنة السلامة اللغوية

بعد التحية

اطلعت على مسودة كتاب « میزوی هۆزى بلباس له كۆنهوه نا  
 ئەمرو » تاريخ عشيرة بلباس من القديس حتى اليوم المؤلفه  
 السيد « محمود أحمد محمد » الكتاب جهد جدير بالتقدير بحذ ذاته  
 لغته سليمة ، واضحة و خاليه من كلمات أو مصطلحات غريبه  
 يرجى عرض الملاحظتين الاتيتين على صاحب قد يأخذ بهما

أولاً وردت فى بعض صفحات مسودة الكتاب ، ١٥٢ ، ١٥٣ ،  
 ١٥٤ ، ١٥٥ ، اسماء الأشهر باللغة الانكليزية مثل  
 « سيبتمبر - اكتوبر » يفضل تحويلها الى ماهو شائع  
 لدى القارئ الكردى الاعتيادى الذى يجهل هذه الاسماء  
 على ما أعتقد

ثانياً يفضل تحويل السنوات الهجرية الى ما يقابلها بالتقويم  
 الميلادى لتقريب الموضوع زمنياً الى ذهن القارئ بصورة  
 أفضل و قد حولت بعضاً منها يمكن تثبيتها فيما لو أقتنع  
 المؤلف بذلك .

و من الجدير بالذكر ان عام ١٢٥٠ هـ يقابله بالميلادى  
 عام ١٨٣٤ - ١٨٣٥ لاعام ١٨٣٨ كما يذكر المؤلف  
 ذلك فى صفحه ٢١١ من مسودة كتابة مع التقدير

التوقيع





---

رقم الايداع في الدار الوطنيه ببغداد المرقم (١٩٩٧) في ١٨ / ١٢ / ١٩٩٠

١٤١٠ ك (ميژووی هۆزی بلباس له كۆنهوه تانه مرقو ) ١٩٩٠ ز